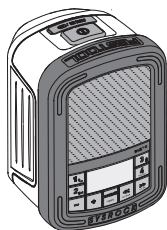


de	Betriebsanleitung	4
en	Operating manual	15
fr	Notice d'utilisation	27
es	Manual de instrucciones	38
it	Istruzioni per l'uso	50
nl	Gebruiksaanwijzing	62
sv	Bruksanvisning	74
fi	Käyttöopas	84
da	Brugsanvisning	95
nb	Bruksanvisning	106
pt	Manual de instruções	117
cs	Návod k obsluze	129
pl	Instrukcja obsługi	139
bg	Инструкция за експлоатация	151
el	Οδηγίες λειτουργίας	163
et	Kasutusjuhend	176
hr	Upute za uporabu	187
hu	Kezelési útmutató	198
lv	Lietošanas instrukcija	209

lt	Naudojimo instrukcija	221
ro	Manual de utilizare	232
sk	Návod na používanie	244
sl	Navodila za uporabo	255

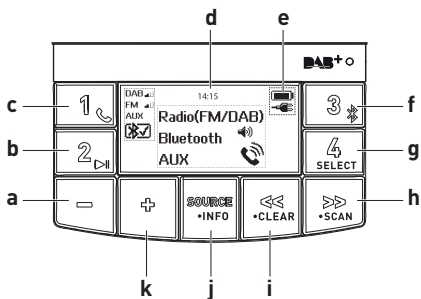
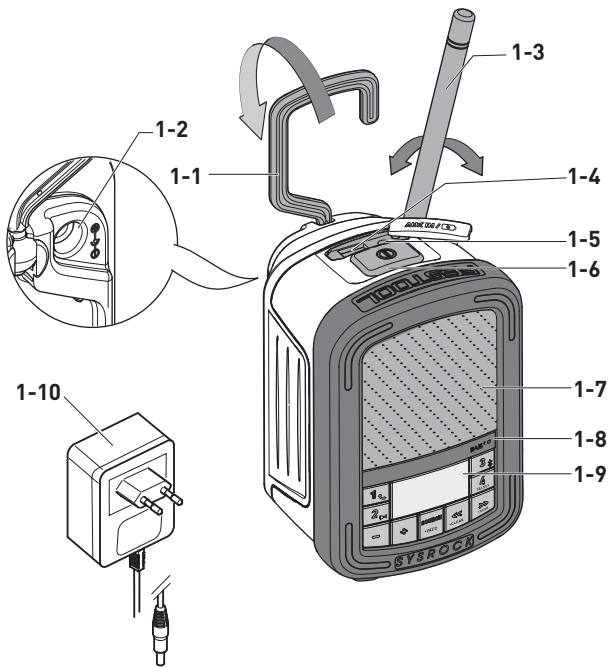
## SYSROCK BR 10 DAB+



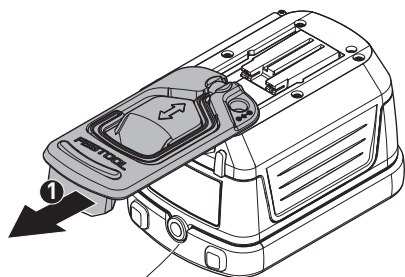
Festool GmbH  
Wertstraße 20  
73240 Wendlingen  
Germany  
+49 (0)70 24/804-0  
info@festool.com  
www.festool.com



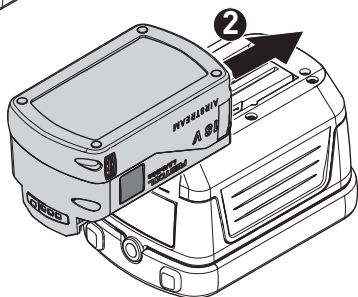
1



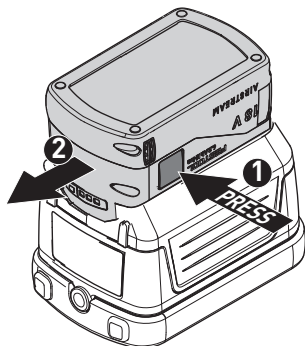
2A



2-1



2B



## Deutsch

**1 Symbole**

Warnung vor allgemeiner Gefahr



Warnung vor Stromschlag



Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen!



Nicht bei voller Lautstärke betreiben!



Polarität des Gleichstrom-Anschlusses

**2 Sicherheitshinweise**

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen können, aufstellen.
- Schützen Sie die Kabel und den Netzadapter vor mechanischen Belastungen (Einklemmen, u.ä.), insbesondere am Stecker und der Steckdose und dem Anschluss, an dem das Kabel aus dem Netzadapter heraustritt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte/Zubehör.
- Verwenden Sie nur Ständer, Stativ, oder Halter, die vom Hersteller angegeben oder mit dem Gerät verkauft werden. Wenn ein Kabel benutzt wird, seien Sie vorsichtig beim Bewegen des Kabels/Gerätes, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker während eines Gewitters oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie zum Beispiel, wenn der Netzadapter beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Die Kennzeichnung von Stromschlaggefahr und entsprechende grafische Symbole sind gegebenenfalls auf der Unterseite des Gerätes angegeben.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, auf das Gerät gestellt werden.
- Der Netzadapter sollte in der Nähe des Radios und leicht zugänglich eingesteckt werden. Um im Notfall das Radio vom Strom zu trennen,

Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

17. Wenn der Netzadapter bzw. Gerätestecker zum Ausschalten verwendet werden soll, muss dieser frei zugänglich bleiben.
18. Den Akkupack nicht erhöhten Temperaturen, wie z. B. Sonne, Feuer oder ähnliches aussetzen.  
Für weitere Informationen die Sicherheitshinweise des Akkupacks lesen.
19. Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie das Radio nicht

über längeren Zeitraum auf erhöhte Lautstärke.

**VORSICHT:** Zur Vermeidung von Stromschlag, keine anderen Reparaturarbeiten verrichten, als die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen, außer Sie sind dazu ausgebildet.

**WARNUNG! Die Garantie erlischt, wenn Sie das Radio-Gehäuse öffnen oder andere Veränderungen an dem Radio vornehmen!**

### 3 Technische Daten

Radio		SYSROCK BR 10 DAB+
Spannungsversorgung	Netzadapter	Ausgang: DC 19 V/1,2 A zentraler positiver Pin
	Akkupack	10,8 - 18 V empfohlen: 18 V
Frequenzbereich		FM (UKW) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Version	5.2 EDR konform
	Profile	HFP, A2DP, AVRCP Profile
	Frequenz	2402 - 2480 MHz
	Äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP)	<10 dBm
	Umwandlungsbereich max.	10 m (abhängig von Einsatzbedingungen)
	Unterstützter codec	SBC/ACC
Schaltkreis	Lautsprecher	2,5" 8 Ω x 1
	Ausgangsleistung	19V:10 W 3 % THD
	Eingangspol	3,5 mm Dia. (AUX IN)
	USB-Anschluss	5 V/1,2 A

<b>Radio</b>	<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Erlaubter Temperaturbereich	-10 °C bis +45 °C
Abmessungen (B x H x T)	100 x 150 x 105 mm
Gewicht (ohne externen Akkupack)	0,7 kg

<b>Steckernetzteil</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Eingangsspannung	100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 - 60 Hz
Ausgangsspannung	d.c. 19 V
Ausgangsstrom	1,2 A
Ausgangsleistung	22,8 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	87 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	84 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	≤ 0,057 W

<b>Informationen zum Stromverbrauch</b>	
Ausgeschalteter Modus	Dieses Gerät hat keinen Standby-Modus und der Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand beträgt weniger als 0,3 W.
Bluetooth® Modus	Wenn im Bluetooth® Modus keine Signalausgabe erfolgt, wird das Gerät nach 15 Minuten ausgeschaltet.
AUX Modus	Wenn im AUX-Modus keine Signalausgabe erfolgt, wird das Gerät nach 15 Minuten ausgeschaltet.

#### **4 Geräteelemente**

##### **Radio - SysRock**

- [1-1]** Aufschiebbarer Deckel mit Befestigungsbügel
- [1-2]** Eingang für Netzadapter
- [1-3]** Antenne
- [1-4]** USB-Anschluss
- [1-5]** AUX-Eingang (AUX-IN)
- [1-6]** Ein/Aus-Taste
- [1-7]** Lautsprecher

- [1-8]** Eingebautes Mikrofon
- [1-9]** Display
- [1-10]** Netzadapter
- [2-1]** Stativgewinde-Buchse UNC 1/4"-20

##### **Menütasten und Display**

- [a]** Lautstärkeregelung, leiser
- [b]** Senderspeicher 2  
Bluetooth® Modus: Wiedergabe/Pause

- [c]** Senderspeicher 1  
Bluetooth® Modus: Anruftaste
- [d]** Uhrzeit (verfügbar mit DAB und FM RDS-CT)
- [e]** Akkupackstatus-Anzeige
- [f]** Senderspeicher 3  
Bluetooth® Modus: Koppeln
- [g]** Senderspeicher 4  
Auswahl-/Bestätigungstaste (SELECT)
- [h]** DAB/FM Modus: Sendersuchlauf - aufwärts  
Bluetooth® Modus: nächster Titel  
DAB Modus: Sendersuche (SCAN)
- [i]** DAB/FM Modus: Sendersuchlauf - abwärts  
Bluetooth® Modus: vorheriger Titel  
DAB Modus: Löschtaste (CLEAR)
- [j]** Quelle (SOURCE)  
DAB Modus: Infotaste (INFO)
- [k]** Lautstärkeregelung, lauter

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht in den Lieferumfang.

Die angegebenen Abbildungen befinden sich am Anfang der Betriebsanleitung.

## 5 Inbetriebnahme

### 5.1 Mit Netzadapter benutzen



Netzadapter **[1-10]** in Eingang **[1-2]** und Steckdose stecken.

### WICHTIG:

Der Netzadapter dient dazu das Radio mit der Steckdose zu verbinden. Der Netzadapter des Radios muss während des Gebrauchs frei zugänglich bleiben, damit das Radio ausgeschaltet werden kann. Der Netzadapter sollte nach Gebrauch aus der Steckdose entfernt werden.

### 5.2 Mit externem Festool Akkupack benutzen **[2A] + [2B]**

Das Gerät kann mit jedem Festool Akkupack der Baureihe BP, BPC und BPS betrieben werden.

**VORSICHT** setzen Sie den Akkupack immer vollständig ein. Wenn nicht, kann der Akkupack aus der Akkuschnittstelle herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

**VORSICHT** Setzen Sie den Akkupack nicht mit Gewalt ein. Wenn der Akkupack nicht einfach eingeschoben werden kann und einrastet, ist er nicht korrekt aufgesetzt.

**VORSICHT** Für eine optimale Leistung empfehlen wir einen **18V Li-Ion Akkupack** zu verwenden.

### 5.3 Ein-/Ausschalten

► Zum Einschalten: Ein/Aus-Taste **[1-6]** drücken.

Das Radio ist betriebsbereit.

► Zum Ausschalten: Ein/Aus-Taste **[1-6]** drücken.

### 5.4 Lautstärke einstellen



Lautstärkeregelung **[a]** und **[k]** drücken, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

- i** Für eine optimale Musikqualität in Verbindung mit einem externen Abspielgerät, Lautstärke am externen Abspielgerät auf maximal 70% einstellen.

## 5.5 Akkupack-Status prüfen

Um den aktuellen Akkupack-Status anzuzeigen, Ein/Aus-Taste **[1-6]** drücken, um das Radio einzuschalten. Die Akkupack-Statusanzeige **[e]** zeigt den aktuellen Akkupack-Status (nur mit Li-Ion Akkupack).



Akkupack ist vollständig geladen



Akkupack ist teilweise geladen



Schwacher Akkupackstatus - laden empfohlen



Akkupack kann jederzeit vollständig entladen sein, sofort Akkupack austauschen

## 5.6 Radio verwenden - DAB

- ▶ Antenne **[1-3]** ausrichten.
- ▶ Ein/Aus-Taste **[1-6]** drücken, um das Radio einzuschalten.
- ▶ Quelle (SOURCE) **[j]** drücken bis der DAB Modus ausgewählt ist.
- Wenn das Radio zum ersten Mal benutzt wird, startet es einen automatischen DAB-Sendersuchlauf (Full Scan). Wenn das Radio bereits benutzt wurde, wird der zuletzt verwendete Sender ausgewählt.

Werden neue Sender während des Sendersuchlaufs ermittelt, erhöht sich die Anzahl der Sender und die neuen Sender werden zur Senderliste hinzugefügt. Ein Balken auf

dem Display zeigt den Fortschritt des Sendersuchlaufs an.

Wenn der Sendersuchlauf abgeschlossen ist, wird der erste Sender ausgewählt (in alphanumerischer Reihenfolge 0...9...A...Z).

Das Display zeigt <No stations found> an, wenn keine Sender gefunden wurden.

Sind keine Signale vorhanden, Standort des Radios verändern, z. B. in Fensternähe stellen, um einen besseren Empfang zu erhalten.

## Sender auswählen - DAB

- ▶ Ein/Aus-Taste **[1-6]** drücken, um das Radio einzuschalten.
- ▶ Quelle (SOURCE) **[j]** drücken bis der DAB Modus ausgewählt ist. Das Display zeigt den aktuell gewählten Radiosender.
- ▶ Sendersuchlauf **[i]**, **[h]** drücken, um die Liste der verfügbaren Sender zu durchsuchen.
- ▶ Auswahl-/Bestätigungstaste (SELECT) **[g]** drücken, um den gewünschten Sender auszuwählen. Eventuell zeigt das Display <Connecting...> an, während das Radio den neuen Sender sucht.
- ▶ Gewünschte Lautstärke mit der Lautstärkeregelung **[a]**, **[k]** einstellen.

- i HINWEIS:** Falls der ausgewählte Sender nicht gefunden wird, Standort des Radios verändern, um einen besseren Empfang zu erhalten.

## Sekundärdienste - DAB

Bestimmte Radiosender bieten ein oder mehrere Sekundärdienste an. Falls ein Radiosender einen Sekundärdienst an-

bietet, erscheint auf dem Display diese Information unter dem Sendernamen.

Die meisten Sekundärdienste werden nicht ständig gesendet. Falls der ausgewählte Dienst nicht verfügbar ist, sendet das Radio den Primärdienst.

### Display Modus - DAB

Im DAB Modus verfügt das Radio über mehrere Display-Funktionen:

- ▶ Infotaste (INFO) **[j]** mehr als 2 Sekunden drücken und halten bis <DAB Info> auf dem Display erscheint. Dann Sendersuchlauf **[i]**, **[h]** drücken und loslassen, um die verschiedenen Anzeige-Modi zu sehen.

a. Signalstärke Zeigt die Signalstärke des Radioempfangs an. Ein freies, nicht ausgefülltes Rechteck, gibt einen minimalen Signalpegel an, der für einen zufriedenstellenden Empfang erforderlich ist.

b. Programmtyp Zeigt das Genre oder den Stil der Musik an, z. B. Pop, Klassik, Nachrichten usw.

c. Multiplexname Zeigt den Multiplexnamen des aktuellen Senders an.

d. Frequenz Zeigt die aktuelle Frequenz an.

e. Bitrate / Audio-Typ Zeigt die digitale Bitrate und den Audiotyp für die aktuell eingestellten DAB Sender an.

f. Datum Zeigt das aktuelle Datum an.

g. DL Plus Informationen Einige Stationen können zusätzlich zu den regulären Informationen andere programmbezogene Informationen für das Display bereitstellen. Falls keine Zusatzinformationen vorhanden sind, erscheint die Nachricht <no DL+info>.

h. Scrollbarer Text (DLS) Zeigt verschiedene Informationen an, z. B. Künstlername/ Liedname, Telefonnummer, usw.

### Neue Sender finden - DAB

Im Laufe der Zeit können neue Sender verfügbar sein. Um neue Sender zu finden:

- ▶ Ein/Aus-Taste **[1-6]** drücken, um das Radio einzuschalten.
- ▶ Quelle (SOURCE) **[j]** drücken bis der DAB Modus ausgewählt ist.
- ▶ Um die kompletten DAB-Frequenzen vollständig zu durchsuchen, Sendersuche (SCAN) **[h]** drücken und mehr als 2 Sekunden halten. Werden neue Sender gefunden, erhöht sich die Anzahl der Sender und die neuen Sender werden zur Senderliste hinzugefügt. Ein Balken auf dem Display zeigt den Fortschritt der Sendersuche an.

### Sender bereinigen - DAB

Wenn Sie Ihren Standort wechseln, sind einige der aufgeführten Sender möglicherweise nicht mehr verfügbar. Auch übertragen manche DAB Dienste unre-

gelmäßig oder wechseln den Standort oder die Frequenz. Sender, die nicht gefunden werden oder die für lange Zeit nicht empfangen wurden, werden in der Senderliste durch ein Fragezeichen markiert. Die Bereinigungsfunktion (CLEAR) **[i]** löscht die markierten DAB Sender von der Senderliste.

- ▶ Ein/Aus-Taste **[1-6]** drücken, um das Radio einzuschalten.
- ▶ Quelle (SOURCE) **[j]** drücken bis der DAB Modus ausgewählt ist.
- ▶ Löschtaste (CLEAR) **[i]** drücken und mehr als 2 Sekunden halten bis <DAB> auf dem Display erscheint.
- ▶ Sendersuchlauf **[i], [h]** drücken und loslassen, um <Clear> oder <Back> auszuwählen. Falls Sie die Bereinigungsfunktion nicht ausführen wollen, wählen Sie <Back> aus und drücken Sie die Auswahl-/Bestätigungstaste (SELECT) **[g]**, um die Einstellung zu bestätigen.
- ▶ Um die Bereinigungsfunktion auszuführen, wählen Sie <Clear>, und drücken Sie die Auswahl-/Bestätigungstaste (SELECT) **[g]**, um zu den Einstellungen zu gelangen. Drücken Sie die Sendersuchlauf-tasten **[i], [h]**, um <YES> oder <NO> auszuwählen. Bestätigen Sie <YES> durch Drücken der Auswahl-/Bestätigungstaste (SELECT) **[g]**. Die Bereinigungsfunktion startet anschließend. Falls Sie die Bereinigungsfunktion nicht ausführen wollen, wählen Sie <NO> und bestätigen Sie mit der Auswahl-/Bestätigungstaste (SELECT) **[g]** die Einstellung.

**(i) HINWEIS:** Nach einem Standortwechsel sollte auch eine Suche nach neuen Sendern durchgeführt werden (siehe Abschnitt 'Neue Sender finden').

## 5.7 Radio verwenden - FM (UKW)

- ▶ Antenne **[1-3]** ausrichten.
- ▶ **FM** **[.] [.] [.]** Quelle (SOURCE) **[j]** drücken bis FM Modus ausgewählt ist.

### Automatische Sendersuche FM (UKW)

- ▶ Sendersuchlauf **[i], [h]** drücken und halten (~2s) um die automatische Sendersuche zu starten.

Die Sendersuche wird automatisch beendet, wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wurde.

Das Display zeigt die Frequenz an. Wenn die Signalstärke stark genug ist und RDS-Informationen verfügbar sind, zeigt das Display den Sendernamen, den Radio-Text und die Uhrzeit an.

### Andere Sender finden

- ▶ Sendersuchlauf **[i], [h]** wie oben beschrieben drücken.
- Am Ende des Frequenzbandes springt der Suchlauf zum gegenüberliegenden Anfang des Frequenzbandes.

**(i)** Bei schlechtem Empfang, Antenne neu ausrichten.

### Manuelle Sendersuche - FM (UKW)

- ▶ Sendersuchlauf **[i], [h]** mehrmals bis zur Erreichen der gewünschten Frequenz drücken.
- Die Frequenzschritte betragen 0,1 MHz.

## 5.8 Senderspeicher verwenden

Beliebte DAB/FM Radiosender können im Senderspeicher gespeichert werden. Es stehen jeweils vier Senderspeicher zur Verfügung. Sie können in jedem Modus verwendet werden.

- ▶ Ein/Aus-Taste **[1-6]** drücken, um das Radio einzuschalten.
- ▶ Senderspeicher **[b]**, **[c]**, **[f]** oder **[g]** drücken und halten (~2s), bis auf dem Display <Saved> angezeigt wird.

Unter dem gewählten Senderspeicher wird der Sender gespeichert. Das Display zeigt die Senderspeicher-Nummer P1 bis P4.

Für weitere Senderspeicher diesen Schritt wiederholen. Auf die gleiche Weise können die Senderspeicher mit einem neuen Sender überschrieben werden.

### Senderspeicher aufrufen

- ▶ Den gewünschten Senderspeicher **[b]**, **[c]**, **[f]** oder **[g]** drücken um zum gespeicherten Sender zu gelangen.

## 5.9 Uhrzeit - automatisch aktualisiert

Das Radio aktualisiert die Uhrzeit **[d]** mithilfe des DAB oder FM RDS-CT Signals automatisch. Nach einem Stromausfall aktualisiert das Radio die Uhrzeit beim nächsten Einschalten.

**i HINWEIS:** Falls das Radio kein Signal empfängt, positionieren Sie es an einer anderen Stelle.

Wenn Sie die Uhrzeit über die FM RDS Funktion empfangen (Radio Data System), synchronisiert das Radio die Uhrzeit und zeigt diese im Display **[d]** an,

wenn ein Sender ausgewählt ist, der RDS-Informationen mit CT-Signalen zur Verfügung stellt. Bei ausreichender Signalstärke, wird die Uhrzeit innerhalb von ein bis zwei Minuten aktualisiert. Die Radio-Uhrzeit ist die nächsten 24 Stunden aktuell, wenn das Radio mit RDS-CT synchronisiert wird.


**i** Wenn kein RDS-Signal empfangen wird, wird die Uhrzeit nicht angezeigt.

## 5.10 Musik hören via Bluetooth® Streaming

Das SysRock und das **Bluetooth®** Gerät müssen miteinander gekoppelt werden, um Musik über das Bluetooth® Gerät wiederzugeben. Durch diese "Kopplung" können sich zwei Geräte gegenseitig erkennen.

### Erste Verbindung des Bluetooth® Gerätes

- ▶ Source/Quelle **[j]** drücken, um den Bluetooth® Modus auszuwählen.

 Das Bluetooth® Symbol blinkt auf dem Display und zeigt an, dass das SysRock erkannt werden kann.

- ▶ Bluetooth® auf dem Bluetooth® Gerät aktivieren, wie es in der Betriebsanleitung des Bluetooth® Gerätes erklärt ist.
- ▶ Bluetooth® Geräteliste anzeigen und das Gerät <SysRock DAB> auswählen. Bei einigen Mobiltelefonen, die mit älteren Versionen als BT2.1 Bluetooth® standard ausgestattet sind, muss ein Passwort ("0000") eingegeben werden.

-  Wenn die Bluetooth® Verbindung aktiv ist, wird das Bluetooth® Symbol mit einem Haken daneben angezeigt. Jegliche Musik kann nun auf dem Bluetooth® Gerät ausgewählt und wiedergegeben werden.

#### HINWEIS:

- Wenn zwei Bluetooth® Geräte erstmalig gekoppelt werden sollen und gleichzeitig die Verbindung zum SysRock suchen, wird auf beiden Geräten das SysRock zur Verbindung angezeigt. Nach der Verbindung mit einem Gerät wird das SysRock nicht mehr in der Verbindungsliste des anderen Gerätes angezeigt.
- Wenn sich das Bluetooth® Gerät außerhalb der Reichweite befindet, wird die Verbindung zum SysRock zeitweise unterbrochen. Das SysRock wird die Verbindung automatisch aktivieren, sobald das Bluetooth® Gerät wieder in Reichweite ist. In dem Zeitraum der Unterbrechung kann kein anderes Bluetooth® Gerät mit dem SysRock gekoppelt werden.
- Wenn <SysRock DAB> in der Geräteliste des Bluetooth® Gerätes erscheint, aber eine Verbindung nicht möglich ist: Gerät von der Liste löschen und die Verbindung des Bluetooth® Gerätes mit dem SysRock erneut, wie oben beschrieben, ausführen.
- Die wirksame Reichweite zwischen dem SysRock und dem Bluetooth® Gerät beträgt circa 10 Meter (30 Fuss). Jegliches Hindernis zwischen SysRock und Bluetooth® Gerät kann die Reichweite vermindern.

- Die Bluetooth® Konnektivitätsleistung kann je nach angeschlossenem Bluetooth® Gerät variieren. Bitte beachten Sie die Bluetooth® Funktionen des zu gekoppelten Gerätes vor dem Anschluss an das SysRock. Möglicherweise werden nicht alle Funktionen auf einigen gekoppelten Bluetooth® Geräten unterstützt.

#### Audio-Dateien in Bluetooth® Modus wiedergeben

Wenn das SysRock erfolgreich mit dem gewählten Bluetooth® Gerät gekoppelt ist, kann die Musik mit den Bedienelementen des gekoppelten Bluetooth® Gerätes wiedergegeben werden.

- ▶ Sobald die Wiedergabe startet, gewünschte Lautstärke an der Lautstärkeregelung **[a]**, **[k]** am SysRock oder an dem Bluetooth® Gerät einstellen.
  - ▶ Wiedergabe/Pause und Titelwechsel an den Bedienelementen des gekoppelten Bluetooth® Gerätes auswählen. Oder mit den Tasten am SysRock: Wiedergabe/Pause **[b]**, nächster Titel **[h]**, vorheriger Titel **[i]**.
- Die aktuell wiedergegebene Titelinformation (z. B. Titelname/ Interpret) wird als durchlaufender Text unten auf dem Display angezeigt.

#### HINWEIS:

- Nicht alle Anwendungen und Geräte reagieren auf diese Steuerelemente.
- Einige Mobiltelefone trennen sich vorübergehend vom SysRock, wenn Anrufe ein- oder ausgehen. Einige Mobiltelefone schalten auf stumm, wenn Kurzmitteilungen, E-Mails

oder ähnliches eingehen. Ein solches Verhalten ist eine Funktion des gekoppelten Bluetooth® Gerätes und zeigt keine Störung des SysRocks an.

### Von bereits gekoppelten Geräten wiedergeben

Dieses SysRock kann bis zu acht gekoppelte Geräte speichern. Wenn der Speicher diese Anzahl übersteigt, wird das früheste Gerät überschrieben. Wenn das Bluetooth® Gerät bereits mit dem SysRock gekoppelt war, speichert das SysRock dieses Bluetooth® Gerät und versucht sich mit dem Gerät, das zuletzt angeschlossen war zu koppeln. Wenn das zuletzt gekoppelte Bluetooth® Gerät nicht verfügbar ist, versucht sich das SysRock mit dem vorletzten Gerät zu koppeln, und so weiter.

### Speicher der gekoppelten Bluetooth® Geräte löschen

- ▶ Um den Bluetooth® Geräte-Speicher im SysRock zu löschen: Speichertaste 4 **[g]** drücken und halten bis <BT-Reset> auf dem Display angezeigt wird. Das SysRock schaltet automatisch aus, nachdem der Speicher gelöscht wurde.

### Gekoppeltes Bluetooth® Gerät trennen

- ▶ Quelle (SOURCE) **[j]** drücken und einen anderen Modus als Bluetooth® Modus auswählen.
  - ▶ Alternativ, Koppeln **[f]** drücken (~2 s) um die Verbindung zu trennen.
  - ▶ Oder Bluetooth® Verbindung auf dem Bluetooth® Gerät beenden.
- Wenn das Bluetooth® Gerät im Bluetooth® Modus getrennt wird, beginnt das Bluetooth® Symbol auf

dem Display erneut zu blinken und zeigt an, dass das SysRock wieder für eine neue Verbindung verfügbar ist.

### Freisprecheinrichtung verwenden



Dieses SysRock kann als Freisprecheinrichtung für ein Mobiltelefon verwendet werden. Wenn Musik über das SysRock wiedergegeben wird und am Mobiltelefon ein Anruf eingeht, wird die Musik automatisch unterbrochen, damit Sie den Anruf beantworten können.

- ▶ Wenn während der Wiedergabe von Musik über das SysRock ein Anruf eingeht, kurz die Anruftaste **[c]** drücken, um den Anruf zu beantworten.
- ▶ In Richtung des internen Mikrofon **[1-8]** sprechen.

**i** Achtung: eine sehr hohe Lautstärke am SysRock kann die Soundqualität beeinträchtigen.

- ▶ Anruftaste **[c]** drücken und loslassen um den Anruf zu beenden.

### 5.11 AUX-Eingang (AUX-IN)



Ein 3,5 mm AUX-Eingang **[1-5]** ist am oberen Teil des SysRock angebracht und ermöglicht die Wiedergabe eines Audio-Signals von einem externen Audio-Gerät, wie z. B. einem MP3- oder CD-Player.

- ▶ Am AUX-Eingang **[1-5]** eine Stereo oder Mono Audio-Quelle (wie MP3- oder CD-Player) anschließen.
- ▶ Source/Quelle **[j]** drücken, um den AUX-Modus zu wählen.

- ▶ Lautstärke am MP3- oder CD-Player (max. 70%) einstellen, um ein ausreichendes Signal sicherzustellen, anschließend die Lautstärke am SysRock für komfortables Hören anpassen.

**i** Verwenden Sie niemals den AUX-Eingang im Regen oder unter feuchten Bedingungen, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit in das SysRock eindringt. Halten Sie gerade bei solchen Bedingungen die Gummiabdeckung auf der Rückseite fest geschlossen.

## 5.12 Smartphone am USB-Anschluss laden

---

Ihr Radio verfügt über einen USB-Anschluss zum Aufladen eines Smartphones oder von ähnlichen Geräten. Die Ladezeit kann unterschiedlich lang sein und in einigen Fällen auch mehr Zeit als das Laden mit der Ladestation des Smartphoneherstellers benötigen. Das Radio kann das Smartphone oder ähnliche Geräte laden, wenn es eingeschaltet und im DAB/FM Radiomodus, Bluetooth® Modus oder AUX Modus ist.

- ▶ Smartphone mit dem USB-Anschluss **[1-4]** oben auf dem Radio verbinden.
- ▶ Das Smartphone beginnt zu laden.
- ▶ Nach dem Aufladen, das USB-Ladekabel entfernen.

**i** **HINWEIS:** Das Laden von Mobiltelefonen (z. B.) oder anderen Geräten während des Hörens von DAB/FM-Sendern kann die Klangqualität beeinträchtigen.

## VORSICHT

- Die Ladefunktion des SysRock-DAB funktioniert bei manchen USB-Geräten nicht.
- USB-Kabel nach dem Laden oder wenn es nicht benutzt wird, entfernen.
- USB-Anschluss nicht mit der Steckdose verbinden. Andernfalls besteht Feuergefahr. Der USB-Anschluss dient nur zum Laden von Niederspannungsgeräten (5V/ 1A).
- Keinen Nagel, Draht usw. in den USB-Anschluss stecken. Andernfalls kann ein Kurzschluss zu einem Defekt führen.
- USB-Anschluss des Radios nicht mit dem USB-Anschluss des Computers verbinden, da dies einen Schaden an den Geräten verursachen kann.
- USB-Anschluss niemals bei Regen oder Feuchtigkeit verwenden, um Eindringen von Feuchtigkeit in das Radio zu verhindern.
- Verschließen Sie den USB-Anschluss nach Gebrauch wieder mit der Schutzkappe, um Verschmutzung zu vermeiden.

## 5.13 Aufstellmöglichkeiten

---

### Befestigungsbügel [1-1]

Der aufschiebbarer Befestigungsbügel ermöglicht das Aufhängen des Gerätes an einem Gerüst oder ähnlichem.

**i** Der Befestigungsbügel muss zum Betrieb mit einem externen Festool Akkupack abgenommen werden **[2A]**.

### Stativ

An der Stativgewinde-Buchse **[2-1]** kann ein Standard-Fotostativgewinde UNC 1/4"-20 aufgeschraubt werden.

## 6 Wartung und Pflege

**Kundendienst und Reparaturen** dürfen nur durch den Hersteller oder durch Servicewerkstätten durchgeführt werden. Nur **Originalersatzteile von Festool** verwenden.

Weitere Informationen: [www.festool.de/service](http://www.festool.de/service)

- Um Schäden zu verhindern, Display **[1-9]** und Lautsprecher **[1-7]** am Radio mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden.
- Kontakte am SysRock und am Akkupack sauber halten.

## 7 Umwelt



**Gerät nicht in den Hausmüll werfen!** Geräte, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.

Geltende nationale Vorschriften beachten.

Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Informationen zu den Rücknahmestellen sind unter [www.festool.de/recycling](http://www.festool.de/recycling) einsehbar.

**Informationen zu kritischen Stoffen:** [www.festool.de/reach](http://www.festool.de/reach)

## 8 Allgemeine Hinweise

Hiermit erklärt Festool GmbH, dass BR 10 DAB+ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die vollständige Konformitätserklärung ist verfügbar unter: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool behält sich das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

### 8.1 Informationen über Bluetooth®

Sobald das Gerät über Bluetooth® mit dem mobilen Endgerät verbunden und die gesicherte Verbindung autorisiert wurde, verbindet sich ab diesem Zeitpunkt das Gerät automatisch mit dem mobilen Endgerät.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG und somit von Festool unter Lizenz verwendet.

## English

### 1 Symbols



Warning of general danger



Warning of electric shock



Read the operating manual and safety warnings.



Do not operate at full volume.



Polarity of d. c. power connector

## 2 Safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this device near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other device (including amplifiers) that produce heat.
8. Protect the cables and switching adapter from being walked on or pinched particularly the plugs, convenience receptacles, and the point where the cable exits from the switching adapter.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with stands, tripods, or brackets specified by the manufacturer, or sold with the device. When a cable is used, use caution when moving the cable/device combination to avoid injury from tip-over.
11. Unplug the switching adapter and device during lightning storms or when the device is not in use for longer periods of time.
12. Leave all maintenance to qualified service personnel. Maintenance is required when the device has been damaged in any way, such as switching adapter is damaged, liquid has been spilled, the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or fell down.
13. To Reduce the Risk of Fire or Electric Shock, Do not Expose This Appliance To Rain or Moisture.
14. The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol is provided at the bottom of the device if necessary.
15. The device shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids may be placed on the device.
16. The switching adapter should not be removed far from the radio, and remain easily accessible so that during an emergency, the power source can be easily removed.
17. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnected device shall remain readily operable.
18. The battery pack shall not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire etc.  
For more information read the safety instructions provided with your battery pack.
19. To prevent possible hearing loss, do not listen at high volume levels for extended periods of time periods.

**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not perform any maintenance other than that detailed in the operating instructions unless you are qualified to do so.

**WARNING! Warranty becomes void once the radio housing has been opened or any modifications or alterations to the radio have been made!**

### 3 Technical data

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Power requirements	switching adapter	Output: DC 19 V/1.2 A center pin positive
	battery pack	10.8 - 18 V recommended: 18 V
Frequency coverage		FM 87.50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174.928 - 239.200 MHz
Bluetooth®	version	5.2 EDR compliant
	profiles	HFP, A2DP, AVRCP profiles
	Frequency	2402 - 2480 MHz
	Equivalent Isotropically Radiated Power (EIRP)	<10 dBm
	transition range max.	10 m (varies according to usage conditions)
	Supported codec	SBC/ACC
Circuit feature	Loudspeaker	2.5" 8 Ω x1
	Output power	19 V: 10 W 3 % THD
	Input terminal	3.5 mm dia. (AUX IN)
	USB socket	5 V/1.2 A
Permitted operating temperature range		-10 °C to +45 °C
Dimension (W x H x D)		100 x 150 x 105 mm
Weight (without external battery pack)		0.7 kg

<b>Mains power pack</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Input voltage		100-240 V
Input alternating current frequency		50-60 Hz
Output voltage		19 V DC
Output current		1.2 A
Output		22.8 W
Average efficiency in operation		87%

<b>Mains power pack</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Efficiency at low load (10%)	84%
No-load power consumption	≤ 0.057 W

<b>Information on power consumption</b>	
Switched-off mode	This machine does not have a standby mode and the power consumption when it is switched off is less than 0.3 W.
Bluetooth® mode	If no signal is output in Bluetooth® mode, the device will switch off after 15 minutes.
AUX mode	If no signal is output in AUX mode, the device will switch off after 15 minutes.

#### **4 Machine features**

##### **Radio - SysRock**

- [1-1]** Folding attachment handle
- [1-2]** Connecting socket for switching adapter
- [1-3]** Antenna
- [1-4]** USB socket
- [1-5]** Auxiliary input (AUX-IN)
- [1-6]** Power button
- [1-7]** Speaker
- [1-8]** Built-in microphone
- [1-9]** Display
- [1-10]** Switching adapter
- [2-1]** Threaded socket for tripod UNC 1/4"-20

##### **Menu buttons and display**

- [a]** Volume control -
- [b]** Preset button 2  
Bluetooth® mode: Play and pause
- [c]** Preset button 1  
Bluetooth® mode: Call button

- [d]** Clock time (available from DAB and FM RDS-CT)
- [e]** Battery status indicator
- [f]** Preset button 3  
Bluetooth® mode: Pair button
- [g]** Preset button 4  
SELECT button
- [h]** DAB/FM mode: Tuning control - up  
Bluetooth® mode: next track  
DAB Modus: scan button
- [i]** DAB/FM mode: Tuning control - down  
Bluetooth® mode: previous track  
DAB mode: clear button
- [j]** Source button  
DAB mode: info button
- [k]** Volume control +

Accessories shown or described are not always included in the scope of delivery. The specified illustrations appear at the beginning of the operating manual.

## 5 Commissioning

### 5.1 Operating with switching adapter



Plug in switching adapter [1-10] in connecting socket [1-2] and power outlet.

#### IMPORTANT:

The switching adapter is used as the means of connecting the radio to the power supply. The switching adapter used for the radio must remain accessible during normal use in order to disconnect the radio from the power supply completely, the switching adapter should be removed from the power supply outlet completely.

### 5.2 Operating with external Festool battery pack [2A] + [2B]

The device can operate with any Festool battery pack from the BP, BPC or BPS series. When connected to the external Festool battery pack, the device only consumes power from this battery pack.

**CAUTION** always attach the battery pack completely. If not, it may accidentally fall out of the battery bay, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION** Do not force attach the battery pack. If the battery pack does not slide in smoothly and does not engage, it is not being inserted correctly.

**CAUTION** For optimal performance, we recommend connecting to an **18V Li-Ion battery pack**.

### 5.3 Switch on/off

➤ To switch on: Press the power button [1-6].

☑ The radio is ready for operation.

➤ To switch off: Press the power button [1-6].

### 5.4 Volume control



Press the volume control [a] and [k] to adjust the desired volume.



For a better sound quality using an external device, adjust the volume on the external device to maximum 70%.

### 5.5 Checking battery status

To check the current battery level, press the power button [1-6] to switch on the radio. The battery status indicator [e] will show the current battery level (only with Li-Ion battery pack).



Battery is fully charged



Battery is partially charged



Battery low - charging required



battery critical - alternative power source required immediately.

### 5.6 Operating your radio - DAB

- Straighten up the antenna [1-3].
- Press the Power button [1-6] to switch on your radio.
- Press the source button [j] until the DAB mode is selected.



If this is the first time the radio is used, a quick scan of Band III DAB channels will be carried out. If the radio has been used before, the last used station will be selected.

During the scanning process, as new stations are detected, the station counter will increase and sta-

tions will be added to the list. The display shows a bar graph indicating the progress of the scan.

When the scanning is completed, the first station (in numeric-alpha order 0...9...A...Z) will be selected.

If the station list is still empty after the scan, your radio will display <No stations found>.

If no signals are found, it may be necessary to relocate your radio to a position giving better reception.

### Selecting a station - DAB

- ▶ Press the Power button **[1-6]** to switch on your radio.
- ▶ Press the source button **[j]** until the DAB mode is selected. The display will show the name of the radio station currently selected.
- ▶ Press the Tuning control **[i], [h]** to scroll through the list of available stations.
- ▶ Press the Select button **[g]** to select the station. The display may show <Connecting...> while your radio finds the new station.
- ▶ Adjust the Volume control **[a], [k]** to the required setting.

**i** **NOTE:** If after selecting a station, the station is not found it may be necessary to relocate your radio to a position giving better reception.

### Secondary service - DAB

Certain radio stations have one or more secondary services associated with them. If a station has a secondary service associated with it, the display will show this information under the station name.

Most secondary services do not broadcast continually and if the selected service is not available, the radio will re-tune to the associated primary service.

### Display mode - DAB

Your radio has a range of display options when in DAB mode:

- ▶ Press and hold the Info button **[j]** more than 2 seconds until <DAB Info> is shown on the display and then press and release the Tuning control **[i], [h]** to cycle through the various modes.

a. Signal strength	Displays the signal strength of radio reception. The clear un-filled rectangle indicates minimum signal level required for satisfactory reception.
b. Program type	Displays type of station being listened to e.g. Pop, Classic, News etc.
c. Multiplex name	Displays name of multiplex to which current station belongs.
d. Frequency	Displays current frequency.
e. Bit rate / audio type	Displays the digital bit rate and the audio type for the currently tuned DAB station.
f. Date	Displays the current date.

g. DL Plus Information	Some stations may provide other programme related information for the display in addition to the regular text. If none is available, a message <no DL+info> is displayed.
h. Scrolling text (DLS)	Displays scrolling text messages such as artist/track name, phone in number, etc.

### Finding new stations - DAB

As time passes new stations may become available. To find new stations proceed as follows:

- ▶ Press the Power button **[1-6]** to switch on your radio.
- ▶ Press the source button **[j]** until the DAB mode is selected.
- ▶ To carry out a full scan of the entire DAB Band III frequencies press and hold the Tuning control **[h]** more than 2 seconds. As new stations are found, the station counter on the display will increase and stations will be added to the list. The bar graph indicates the progress of the scan.

### Clear stations (Prune function)- DAB


If you move to a different part of the country, some of the stations which were listed may no longer be available. Also from time to time, some DAB services may stop broadcasting, or may change location or frequency. Stations which cannot be found, or which have not been received for a very long time are shown in the station list with a question mark. The Prune sta-

tions function (Clear) **[i]** will delete the marked DAB stations from your station list.

- ▶ Press the Power button **[1-6]** to switch on your radio.
- ▶ Press the source button **[j]** until the DAB mode is selected.
- ▶ Press and hold Clear button **[i]** more than 2 seconds until <DAB> is shown on the display.
- ▶ Press and release the Tuning control **[i], [h]** to select <Clear> or <Back>. If you do not wish to enter the Prune function select <Back>, and press and release the Select button **[g]** to confirm the setting.
- ▶ To enter the Prune function select <Clear>, and press and release the Select button **[g]** to enter the setting. Press and release the Tuning control **[i], [h]** to select <YES> or <NO>. To activate the Prune function select <YES> and press the Select button **[g]** to confirm the setting. If you do not wish to prune stations, select <NO> and then press Select button **[g]** to confirm the setting.

**i** **NOTE:** If you have moved your radio to a different part of the country you should also carry out a search for new stations (please see the section 'Finding new stations').

### 5.7 Operating your radio - FM

- ▶ Straighten up the antenna **[1-3]**.
- ▶ **FM**  Press the source button **[j]** until the FM mode is selected.

#### FM auto-tune

- ▶ Press and hold (~2 sec.) the Tuning control **[i], [h]** to carry out an auto-tune.

- ✔ Your radio will stop scanning when it finds a station of sufficient strength.

The display will show the frequency of the signal found. If the signal is strong enough and there is RDS data present, the radio may display the station name, radio text and clock time.

### Finding other stations

- ▶ Press the Tuning control **[i]**, **[h]** as before.
- ✔ When the end of the waveband is reached, your radio will restart tuning from the opposite end of the waveband.
- (i)** If you find that FM reception is poor, try repositioning the antenna.

### Manual tuning -FM

- ▶ Press the Tuning control **[i]**, **[h]** to tune to a station.
- ✔ The frequency will change in steps of 0.1 MHz.

### 5.8 Using preset stations in DAB/FM mode

---

You may store your preferred DAB/FM radio stations to the preset stations. There are four memory presets each for DAB and FM radio. They are used in the same way for each operating mode.

- ▶ Press the Power button **[1-6]** to switch on your radio.
- ▶ Press and hold (~2 sec.) the Preset button **[b]**, **[c]**, **[f]** or **[g]** until the display show <Saved>.
- ✔ The station will be accessible via the chosen preset button. The preset

number P1 to P4 will be shown in the display.

Repeat this procedure as required for the remaining presets. Stations stored in preset memories may be overwritten by retracing the steps above.

### Recalling preset stations in DAB/FM mode

- ▶ Press the required Preset button **[b]**, **[c]**, **[f]** or **[g]** to tune to the station stored in preset memory.

### 5.9 Clock time - automatically updating the clock

---

Your radio will normally update the clock time **[d]** automatically using the DAB or FM RDS-CT signal. After a power failure the radio will then set its clock the next time that you turn on the radio in DAB or FM mode.

- (i) NOTE:** If no signal is found you should either position the radio or its aerial so that a signal can be received.

When you set the clock time using the FM RDS (Radio Data System) function, your radio will synchronize and display clock time **[d]** whenever it tunes to a radio station using RDS with CT signals. If the station has sufficient signal strength the clock will automatically synchronize within one or two minutes. The radio clock time will be valid for 24 hours each time the radio time is synchronized with RDS CT.


- (i)** If no RDS-signal is received, the clock time is not shown.

## 5.10 Listening to music via Bluetooth® streaming


You need to pair your **Bluetooth®** device with your SysRock before you can auto-link to play/stream Bluetooth® music through your SysRock. Pairing creates a “bond” so two devices will recognize each other and establish a link that enables data transfer.

### Pairing your Bluetooth® device for the first time

- ▶ Press the Source button [**j**] to select the Bluetooth® mode.

 The Bluetooth® status icon flashes to show the SysRock is discoverable.

- ▶ Activate Bluetooth® on your mobile device according to the device's user manual to link up to the SysRock.
- ▶ Locate the Bluetooth® device list and select <SysRock DAB>. Some mobile devices (which are equipped with Bluetooth® interfaces older than the BT2.1 standard.), require entering the pass code “0000”.

 Once the connection is established, the Bluetooth® icon will cease flashing and display a check mark next to it. Simply select and play any music from your source device.

### NOTE:

- If two Bluetooth® devices, which are not yet paired to the SysRock both simultaneously search for your SysRock, it will show its availability on both devices. However, if one device establishes a connection with

the SysRock first, then the other Bluetooth® device won't find it on its list.

- If you take your source device out of range, the connection will be temporarily lost. Your SysRock will automatically reconnect, if the source device is brought back in range. Be aware that while the connection is lost, no other Bluetooth® device can pair or link with your SysRock.
- If <SysRock DAB> shows in your Bluetooth® device's list but your device cannot connect with it, please delete the item from your list and pair up the device with the SysRock again following the steps described previously.
- The effective operation range between the system and the paired device is approximately 10 meters (30 feet). Any obstacle between the system and the device can reduce the operational range.
- Bluetooth® connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth® devices. Please review the Bluetooth® capabilities of your device before connecting to your SysRock. Some features may not be supported on your Bluetooth® device.

### Playing audio files in Bluetooth® mode

As soon as your SysRock is successfully connected with the chosen Bluetooth® device, you can start to play your music using the controls on your connected Bluetooth® device.

- ▶ Once the SysRock plays adjust the volume to the desired level using the Volume control [**a**], [**k**] on ei-

ther your SysRock or your connected Bluetooth® device.

- ▶ Use the controls on your device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause **[b]**, Next track **[h]**, Previous track buttons **[i]** on the SysRock.

- ☑ The currently-played track information (i.e. the track name /the artist name) will be displayed as scrolling text at the bottom of display.

#### NOTE:

- Some player applications or devices may not respond to all of these controls.
- Some mobile phones may temporarily disconnect from your SysRock when you make or receive calls. Some devices may temporarily mute their Bluetooth® audio streaming when they receive text messages, emails or for other reasons unrelated to audio streaming. Such behaviour is a function of the connected device and does not indicate a fault with your SysRock.

#### Playing previously-paired devices

This unit can save up to 8 sets of paired devices. When the amount is exceeded, the earliest device will be overwritten. If your Bluetooth® device has already been paired with the SysRock previously, the unit will recognize your Bluetooth® device and will automatically attempt to reconnect with the device it was last connected with. If the last connected device is not available, the SysRock will try to connect to the second last device, and so forth.

#### Deleting Bluetooth® device pairings

- ▶ To delete all Bluetooth® device pairings, press and hold the Pre-set 4 button **[g]** until <BT-Reset> shows on the display. The SysRock will turn off automatically after the memory is cleared.

#### Disconnecting your Bluetooth® device

- ▶ Press the Source button **[j]** to select any mode other than Bluetooth® mode.
- ▶ Alternatively, press (~2 sec.) the Bluetooth® pair button **[f]** to disconnect the link.
- ▶ You can also turn off Bluetooth® on your Bluetooth® device to disable the connection.
- ☑ If you disconnect the Bluetooth® device when you are in Bluetooth® mode, the Bluetooth® icon will then start to flash, indicating Bluetooth® is available again for pairing.

#### Using your hands-free call feature



Your unit can be used as a hands-free accessory for your phone. When music is playing through your

SysRock and you receive a call on your phone it can pause the music automatically to allow you to answer your phone.

- ▶ If you receive a call while playing music through your SysRock, press and release the Call button **[c]** to answer your phone call.
- ▶ Speak in direction of the built-in microphone **[1-8]**.

- ⓘ Note that a very high volume setting may decrease sound quality.

- ▶ Press and release the Call button **[c]** to end the phone call.

### 5.11 AUX input (AUX-IN)

---



A 3.5 mm AUX input **[1-5]** is attached to the upper part of SysRock and enables the playback of an audio signal from an external audio device, such as an MP3 or CD player.

- ▶ Connect a stereo or mono audio source (such as an MP3 or CD player) at the AUX input **[1-5]**.
- ▶ Press Source **[j]** in order to select AUX mode.
- ▶ Set the volume on the MP3 or CD player (max. 70%) in order to ensure a sufficient signal, then adapt the volume on SysRock for comfortable listening.

**i** Never use the AUX input in the rain or under humid conditions, in order to prevent moisture penetrating into SysRock. Keep the rubber cover on the reverse tightly closed in just such conditions.

### 5.12 USB socket for smartphone charging

---

Your radio has a USB socket which is intended only for charging a smartphone or similar devices. Charge time may vary and in some cases may take longer to charge than when using the manufacturer's charging unit supplied with the smartphone. The radio can charge the smartphone or similar devices when the radio is in power on mode and in DAB/FM radio mode, Bluetooth® mode or AUX mode.

- ▶ Connect your smartphone to the USB charging socket **[1-4]** on the top of your radio.
- ▶ Your smartphone will begin to charge.
- ▶ Once your smartphone has fully charged remove the USB cable.

**i** **NOTE:** Charging mobile phones (for example) or other devices may affect the listening quality while listening to the DAB/FM stations.

### CAUTION

- The charger may not supply power to some USB devices.
- When not using or after charging, remove the USB cable.
- Do not connect power source to USB port. Otherwise there is a risk of fire. The USB port is only intended for charging lower voltage device.
- Do not insert a nail, wire, etc. into the USB power supply port. Otherwise a circuit short may cause smoke and fire.
- Do not connect this USB socket with your PC USB port, as it is highly possible that it may cause breakdown of the units.
- Never use the USB socket in rainy or moist conditions to prevent moisture from entering the radio.
- Close the USB socket after use with the protective cap to prevent contamination.

### 5.13 Setup options

---

#### Mounting bracket [1-1]

The pushable mounting bracket allows the device to be hung up on scaffolding or the like.

- i** The mounting bracket must be removed for operation with an external Festool battery pack **[2A]**.

### Tripod

A standard UNC 1/4"-20 photo tripod socket can be screwed onto the tripod socket bushing **[2-1]**.

## 6 Service and maintenance

**Customer service and repairs** must only be carried out by the manufacturer or service workshops. You must only use **original Festool spare parts**.

Further information:

[www.festool.co.uk/service](http://www.festool.co.uk/service)

- Clean the display **[1-9]** and loud-speaker **[1-7]** on the radio with a soft, dry cloth to prevent damage. Do not use solvents.
- Keep contacts on SysRock and on the battery pack clean.

## 7 Environment



**Do not dispose of the device in the household waste!** Recycle devices, accessories and packaging. Observe applicable national

regulations.

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and implementation in national law, used electrical devices must be collected separately and handed in for environmentally friendly recycling.

Information on the collection points can be viewed at [www.festool.co.uk/recycling](http://www.festool.co.uk/recycling).

**Information on critical materials:**  
[www.festool.co.uk/reach](http://www.festool.co.uk/reach)

## 8 General information

Festool GmbH hereby declares that BR 10 DAB+ complies with Directive 2014/53/EU.

The complete declaration of conformity is available at: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

The company reserves the right to amend the specification without notice.

### Imported into the UK by

Festool UK Ltd  
1 Anglo Saxon Way  
Bury St Edmunds  
IP30 9XH  
Great Britain

### 8.1 Information about Bluetooth®

As soon as the tool is connected to the mobile device via Bluetooth® and the secure connection has been authorised, the tool will connect automatically to the mobile device from this point onwards.

The Bluetooth® word mark and the logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.; they are used by TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, and therefore by Festool, under licence.

## Français

## 1 Symboles



Avertit d'un danger général



Avertit d'un risque de décharge électrique



Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité !



Ne pas faire fonctionner à plein volume !



Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu

## 2 Consignes de sécurité

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
- Nettoyez cet appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur comme les radiateurs, les accumulateurs de chaleur, les poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) pouvant générer de la chaleur.
- Protégez le câble et l'adaptateur secteur contre toute contrainte mécanique (pincement, etc.), en particulier au niveau du connecteur et de la prise et le raccord sur lequel le câble sort de l'adaptateur secteur.
- Utilisez uniquement les périphériques/accessoires spécifiés par le fabricant.
- Utilisez uniquement des bûches, trépieds ou supports spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un câble, faites attention en déplaçant le câble/l'appareil afin d'éviter les blessures en cas de chute.
- En cas d'orage ou de non utilisation prolongée, débranchez la fiche secteur.
- Confiez toutes les opérations d'entretien à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, comme par exemple lorsque l'adaptateur secteur est endommagé, du liquide a été renversé, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- Pour éviter tout incendie ou choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Le marquage du risque de choc électrique et les icônes correspondants sont présents le cas échéant au bas de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être mouillé ou exposé à des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide ne doit être posé sur l'appareil.
- L'adaptateur secteur doit être branché à proximité de la radio et être facilement accessible. Pour débrancher la radio du courant en cas de panne, retirez l'adaptateur secteur de la prise.

17. Si l'adaptateur secteur ou la prise de l'appareil doit être utilisée pour la mise hors service, celui/celle-ci doit rester accessible.
18. Ne pas exposer la batterie à des températures élevées, comme le soleil, le feu ou autre.  
Pour plus d'informations, lire les consignes de sécurité de la batterie.
19. Afin d'éviter d'éventuelles lésions auditives, ne laissez pas la radio

à un volume sonore élevé pendant une durée prolongée.

**ATTENTION :** Pour éviter les chocs électriques, ne réaliser aucune autre opération de réparation que celles décrites dans la présente notice d'utilisation, à moins d'y être formé.

**AVERTISSEMENT ! La garantie est annulée si vous ouvrez le boîtier de la radio ou si vous entreprenez d'autres modifications sur la radio !**

### 3 Caractéristiques techniques

Radio		SYSROCK BR 10 DAB+
Alimentation	Adaptateur secteur	Sortie: DC 19 V/1,2 A Borne positive centrale
	Batterie	10,8 - 18 V recommandé: 18 V
Plage de fréquence		FM (UKW) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Version	conforme 5.2 EDR
	Profils	Profils HFP, A2DP, AVRCP
	Fréquence	2402 - 2480 MHz
	Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE)	<10 dBm
	Plage de conversion max.	10 m (selon les conditions de fonctionnement)
	Codec pris en charge	SBC/ACC
Circuit	Haut-parleur	2,5" 8 Ω x1
	Puissance de sortie	19 V: 10 W 3 % THD
	Pôle d'entrée	3,5 mm dia. (AUX IN)
	Prise USB	5 V/1,2 A
Plage de température admissible		de -10 °C à +45 °C

<b>Radio</b>	<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Dimensions (L x h x p)	100 x 150 x 105 mm
Poids (sans batterie externe)	0,7 kg

<b>Bloc secteur</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Tension d'entrée	100 - 240 V
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50 - 60 Hz
Tension de sortie	d.c. 19 V
Courant de sortie	1,2 A
Puissance de sortie	22,8 W
Efficacité moyenne pendant le fonctionnement	87 %
Efficacité à faible charge (10 %)	84 %
Puissance absorbée à charge nulle	≤ 0,057 W

#### Informations relatives à la consommation électrique

Mode désactivé	Cet appareil n'a pas de mode Standby et la consommation électrique à l'arrêt s'élève à moins de 0,3 W.
Mode Bluetooth®	En l'absence d'émission de signal en mode Bluetooth®, l'appareil s'éteint au bout de 15 minutes.
Mode AUX	En l'absence d'émission de signal en mode AUX, l'appareil s'éteint au bout de 15 minutes.

## 4 Composants de l'appareil

### Radio - SysRock

- [1-1]** Poignée de fixation rabattable
- [1-2]** Entrée pour adaptateur secteur
- [1-3]** Antenne
- [1-4]** Prise USB
- [1-5]** Prise AUX (AUX-IN)
- [1-6]** Interrupteur marche/arrêt
- [1-7]** Haut-parleur
- [1-8]** Microphone intégré

**[1-9]** Affichage

**[1-10]** Adaptateur réseau

**[2-1]** Prise filetage trépied UNC 1/4"-20

### Touches de menu et écran

- [a]** Réglage du volume, plus faible
- [b]** Présélection de station 2  
Mode Bluetooth® : lecture/pause
- [c]** Présélection de station 1  
Mode Bluetooth® : touche d'appel

- [d]** Heure (disponible avec DAB et FM RDS-CT)
- [e]** Affichage du niveau de charge de la batterie
- [f]** Présélection de station 3  
Mode Bluetooth® : connexion
- [g]** Présélection de station 4  
Touche de sélection/confirmation (SELECT)
- [h]** Mode DAB/FM : recherche automatique - en amont  
Mode Bluetooth® : piste suivante  
Mode DAB : recherche de stations (SCAN)
- [i]** Mode DAB/FM : recherche automatique - en aval  
Mode Bluetooth® : piste précédente  
Mode DAB : touche de suppression (CLEAR)
- [j]** Source (SOURCE)  
Mode DAB : touche info (INFO)
- [k]** Réglage du volume, plus élevé

Les accessoires illustrés ou décrits ne font pas tous partie des éléments livrés. Les figures indiquées se trouvent au début de la notice d'utilisation.

## 5 Mise en service

### 5.1 Utilisation avec adaptateur secteur

---



Brancher l'adaptateur secteur **[1-10]** dans l'arri-  
vée **[1-2]** et la prise.

IMPORTANT :

L'adaptateur secteur sert à relier la radio à la prise. L'adaptateur secteur de la radio doit être librement accessible pendant l'utilisation pour pouvoir déconnecter la radio. L'adaptateur secteur doit être retiré de la prise après l'utilisation.

### 5.2 Utilisation avec batterie externe Festool [2A] + [2B]

---

L'appareil peut être utilisé avec toute batterie Festool des séries BP, BPC et BPS.

**ATTENTION** insérez toujours la batterie entièrement. Sinon, la batterie peut tomber de l'interface et vous blesser ou blesser toute autre personne à proximité.

**ATTENTION** Ne forcez pas lors de la mise en place de la batterie. Si la batterie n'est pas facile à insérer et à encliquer, c'est qu'elle est mal installée.

**ATTENTION** Pour une performance optimale, nous recommandons d'utiliser une **batterie 18V Li-Ion**.

### 5.3 Marche/Arrêt

---

- ▶ Pour allumer : appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-6]** .
- La radio est prête à fonctionner.
- ▶ Pour éteindre : appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-6]** .

### 5.4 Réglage du volume

---



Appuyer sur le réglage du volume **[a]** et **[k]** pour régler le volume souhaité.

**i** Pour une qualité de musique optimale avec le lecteur externe, régler le volume sur l'appareil externe à un maximum de 70 %.

## 5.5 Vérification du niveau de charge de la batterie

Pour afficher l'état actuel de la batterie, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-6]** pour allumer la radio. L'indicateur de l'état de la batterie **[e]** affiche l'état actuel de la batterie (uniquement avec batterie Li-Ion).



La batterie est chargée entièrement



La batterie est chargée partiellement



Niveau de batterie faible - rechargement recommandé



La batterie peut être déchargée entièrement à tout moment, remplacer immédiatement la batterie

## 5.6 Utiliser la radio - DAB

- ▶ Ajuster l'antenne **[1-3]**.
- ▶ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-6]** pour allumer la radio.
- ▶ Appuyer sur Source (SOURCE) **[j]** jusqu'à ce que le mode DAB soit sélectionné.

- Lors de la première utilisation de la radio, elle démarre une recherche automatique DAB (Full Scan). Si la radio a déjà été utilisée, la dernière station utilisée est sélectionnée.

Si de nouvelles stations sont trouvées pendant la recherche, le nombre des stations augmente et les nouvelles stations sont ajoutées à la liste. Une barre sur l'écran indique le niveau de l'avancement de la recherche.

Une fois que la recherche est terminée, la première radio est sélectionnée (dans l'ordre alphanumérique 0...9...A...Z).

L'écran affiche <No stations found> quand aucune radio n'a été trouvée.

Si il n'y a aucun signal, modifier l'emplacement de la radio, par ex. la mettre à proximité de la fenêtre pour bénéficier d'une meilleure réception.

### Sélectionner la station - DAB

- ▶ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-6]** pour allumer la radio.
- ▶ Appuyer sur Source (SOURCE) **[j]** jusqu'à ce que le mode DAB soit sélectionné. L'écran affiche la station radio sélectionnée actuellement.
- ▶ Appuyer sur la recherche **[i]**, **[h]** pour chercher la liste des stations disponibles.
- ▶ Appuyer sur la touche de sélection/confirmation (SELECT) **[g]** pour sélectionner la station souhaitée. Éventuellement l'écran affiche <Connecting...> tandis que la radio cherche la nouvelle station.
- ▶ Régler le volume souhaité avec le réglage du volume **[a]**, **[k]**.

- i** **REMARQUE** : si la station sélectionnée n'est pas trouvée, modifier l'emplacement de la radio pour bénéficier d'une meilleure réception.

### Services secondaires- DAB

Certaines stations radio offrent un ou plusieurs services secondaires. Si une station radio propose un service secondaire, cette information s'affiche sur l'écran sous le nom de la radio.

La plupart des services secondaires ne sont pas constamment envoyés. Si le service sélectionné n'est pas disponible, la radio diffuse le service primaire.

### Mode écran - DAB

En mode DAB la radio dispose de plusieurs fonctions d'écran :

- ▶ Appuyer sur la touche info (INFO) **[j]** plus de 2 secondes et maintenir jusqu'à ce que <DAB Info> apparaisse sur l'écran. Puis appuyer sur recherche **[i]**, **[h]** et relâcher pour voir les différents modes d'affichage.

a. Puissance de signal	Indique la puissance du signal de la réception radio. Un carré vide, non rempli indique le niveau de signal minimum qui est requis pour une réception satisfaisante.
------------------------	--

b. Type de programme	Affiche le genre ou le style de musique, par ex. pop, classique, informations, etc.
----------------------	---

c. Nom multiplex	Affiche le nom multiplex de la station actuelle.
------------------	--

d. Fréquence	Affiche la fréquence actuelle.
--------------	--------------------------------

e. Débit binaire / type audio	Affiche le débit binaire et le type audio des stations DAB actuellement réglées.
-------------------------------	--

f. Date	Affiche la date actuelle.
---------	---------------------------

g. Informations DL Plus	Quelques radios peuvent mettre à disposition d'autres informations relatives au programme sur l'écran, en plus des informations courantes. Si aucune information supplémentaire n'est en présence, le message <no DL+info> s'affiche.
-------------------------	---

h. Texte de défilement (DLS)	Affiche différentes informations, par ex. nom de l'artiste / nom de la chanson, numéro de téléphone, etc.
------------------------------	---

### Trouver de nouvelles stations - DAB

De nouvelles stations sont disponibles au fil du temps. Comment trouver de nouvelles stations :

- ▶ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-6]** pour allumer la radio.
- ▶ Appuyer sur Source (SOURCE) **[j]** jusqu'à ce que le mode DAB soit sélectionné.
- ▶ Pour chercher entièrement toutes les fréquences DAB, appuyer sur recherche de stations (SCAN) **[h]** et maintenir pendant plus de 2 secondes. Si de nouvelles stations sont trouvées, le nombre des stations augmente et les nouvelles stations sont ajoutées à la liste. Une barre sur l'écran indique le niveau de l'avancement de la recherche.

### Nettoyer les radios - DAB

Si vous changez d'emplacement, quelques-unes des stations mentionnées ne sont éventuellement plus disponibles. Certains services DAB retransmettent irrégulièrement ou changent d'emplacement.

cement ou de fréquence. Les stations qui ne sont pas trouvées ou qui n'ont pas été écoutées pendant un certain temps sont marquées dans la liste des radios d'un point d'interrogation. La fonction de nettoyage (CLEAR) [i] efface les radios DAB marquées de la liste des radios.

- ▶ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [1-6] pour allumer la radio.
- ▶ Appuyer sur Source (SOURCE) [j] jusqu'à ce que le mode DAB soit sélectionné.
- ▶ Appuyer sur la touche de suppression (CLEAR) [i] et la maintenir plus de 2 secondes jusqu'à ce que <DAB> apparaisse sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur recherche de stations [i], [h] et relâcher pour sélectionner <Clear> ou <Back>. Si vous ne souhaitez pas exécuter la fonction de nettoyage, sélectionner <Back> et appuyer sur la touche de sélection/de confirmation (SELECT) [g] pour confirmer le réglage.
- ▶ Pour réaliser la fonction de nettoyage, sélectionner <Clear> et appuyer sur la touche de sélection/de confirmation (SELECT) [g] pour retourner aux réglages. Appuyer sur les touches de recherche de stations [i], [h] pour sélectionner <YES> ou <NO>. Confirmer <YES> en appuyant sur la touche de sélection/de confirmation (SELECT) [g]. La fonction de nettoyage démarre ensuite. Si vous ne souhaitez pas exécuter la fonction de nettoyage, sélectionner <NO> et confirmer le réglage avec la touche de sélection/de confirmation (SELECT) [g].

**i** **REMARQUE** : après un changement de lieu, réaliser également une recherche de nouvelles radios (voir paragraphe 'Trouver nouvelles stations').

## 5.7 Utilisation de la radio - FM (UKW)

- ▶ Ajuster l'antenne [1-3].
- ▶ **FM** [.] Appuyer sur Source (SOURCE) [j] jusqu'à ce que le mode FM soit sélectionné.

### Recherche de station automatique FM (UKW)

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé (~2s) Recherche automatique [i], [h] pour lancer la recherche automatique.
- La recherche se termine automatiquement lorsqu'une station avec une puissance de signal suffisante est trouvée.

L'écran indique la fréquence. Si la puissance du signal est suffisante et si les informations RDS sont disponibles, l'écran indique le nom de la station, le texte de la radio et l'heure.

### Recherche d'autres stations

- ▶ Appuyer sur Recherche automatique [i], [h] comme indiqué ci-dessus.
- À la fin de la bande de fréquences, la recherche automatique revient au début de la bande de fréquences.
- i** En cas de mauvaise réception, réajuster l'antenne.

## Recherche de station manuelle - FM (UKW)

- Appuyer plusieurs fois sur Recherche automatique [**i**], [**h**] jusqu'à atteindre la fréquence souhaitée.

Les pas de fréquence font 0,1 MHz.

## 5.8 Utilisation de la présélection de stations

Les stations radio préférées DAB/FM peuvent être mémorisées dans la présélection de stations. Quatre présélections de stations sont disponibles. Elles peuvent être utilisées dans chaque mode.

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [**1-6**] pour allumer la radio.
- Appuyer et maintenir enfoncé (~2s) la présélection de stations [**b**], [**c**], [**f**] ou [**g**] jusqu'à ce que l'écran indique <Saved>.

La station est mémorisée sous la présélection souhaitée. L'écran indique le numéro de présélection de P1 à P4.

Répéter ces étapes pour les autres présélections. De la même façon, les présélections peuvent être écrasées par de nouvelles stations.

## Appel d'une présélection

- Appuyer sur la présélection souhaitée [**b**], [**c**], [**f**] ou [**g**] pour accéder à la station mémorisée.

## 5.9 Heure actualisée automatiquement

La radio actualise l'heure [**d**] automatiquement à l'aide du signal DAB ou FM RDS-CT. Après une panne de courant, la radio actualise l'heure à la prochaine mise en marche.

**i** **REMARQUE** : si la radio ne reçoit pas de signal, la placer à un autre endroit.

Si vous recevez l'heure via la fonction FM RDS (Radio Data System), la radio synchronise l'heure et l'indique sur l'écran [**d**] lorsqu'une station est sélectionnée qui met les informations RDS avec signaux CT à disposition. En cas de puissance de signal suffisante, l'heure est actualisée en une à deux minutes. L'heure de la radio est mise à jour les 24 heures suivantes lorsque la radio est synchronisée avec RDS-CT.


**i** En l'absence de signal RDS, l'heure n'est pas affichée.

## 5.10 Écoute de musique par flux Bluetooth®

Le SysRock et l'équipement **Bluetooth®** doivent être connectés pour restituer de la musique via l'équipement **Bluetooth®**. Deux appareils peuvent être détectés par cette "liaison".

### Première connexion de l'appareil Bluetooth®

- Appuyer sur Source [**j**] pour sélectionner le mode **Bluetooth®**.

 L'icône **Bluetooth®** clignote sur l'écran et indique que le SysRock peut être détecté.

- Activer le **Bluetooth®** sur l'appareil **Bluetooth®** comme expliqué dans la notice d'utilisation de l'appareil **Bluetooth®**.
- Afficher la liste des appareils **Bluetooth®** et sélectionner l'appareil <SysRock DAB>. Avec certains téléphones mobiles (qui disposent de versions plus anciennes que

BT.2.1 Bluetooth® standard), il convient de saisir un mot de passe ("0000").



Si la connexion Bluetooth® est active, l'icône Bluetooth® apparaît coché sur le côté. Toute la musique peut maintenant être sélectionnée et restituée sur l'appareil Bluetooth®.

#### REMARQUE :

- Lorsque deux appareils Bluetooth® doivent être connectés pour la première fois et recherchent la connexion au SysRock en même temps, le SysRock est affiché pour la connexion sur les deux appareils. Après la liaison avec un appareil, le SysRock n'est plus affiché dans la liste de connexion de l'autre appareil.
- Si l'appareil Bluetooth® se trouve en dehors de la portée, la connexion au SysRock est interrompue par intermittence. Le SysRock active automatiquement la connexion dès que l'appareil Bluetooth® est à nouveau à sa portée. Pendant l'interruption, aucun autre appareil Bluetooth® ne peut être connecté au SysRock.
- Si <SysRock DAB> apparaît dans la liste d'appareils de l'appareil Bluetooth®, mais qu'une connexion est impossible : supprimer l'appareil de la liste et rétablir la connexion de l'appareil Bluetooth® avec le SysRock comme décrit ci-dessus.
- La portée effective entre le SysRock et l'appareil Bluetooth® est d'environ 10 mètres (30 pieds). Le moindre obstacle entre SysRock et l'appareil Bluetooth® peut réduire la portée.

- La performance de la connectivité Bluetooth® peut varier en fonction de l'appareil Bluetooth® connecté. Veuillez prendre en compte les fonctions Bluetooth® de l'appareil connecté avant la connexion au SysRock. Il est possible que certaines fonctions ne soient pas prises en charge sur les appareils Bluetooth® connectés.

#### Lecture des fichiers audio en mode Bluetooth®

En cas de connexion réussie entre le SysRock et l'appareil Bluetooth® sélectionné, la musique peut être lue à l'aide des fonctions de l'appareil Bluetooth®.

- ▶ Lorsque la lecture démarre, régler le volume souhaité sur le réglage du volume **[a]**, **[k]** sur SysRock ou sur l'appareil Bluetooth®.
  - ▶ Sélectionner Lecture/pause et Piste suivante sur les commandes de l'appareil Bluetooth® connecté. Ou avec les touches sur le SysRock : Lecture/pause **[b]**, Piste suivante **[h]**, Piste précédente **[i]**.
- Les informations sur la piste en cours de lecture (par ex. nom de la piste/interprète) s'affichent sous la forme de texte défilant en bas sur l'écran.

#### REMARQUE :

- Toutes les applications et tous les appareils ne répondent pas à ces commandes.
- Certains téléphones mobiles se déconnectent temporairement du SysRock lors de la réception ou de l'émission d'appels. Certains téléphones mobiles passent en muet lors de la réception de SMS, e-mails

ou autres. Cela fait partie du fonctionnement de l'appareil Bluetooth® connecté et n'indique pas une panne du SysRock.

### Lecture d'appareils déjà connectés

Ce SysRock peut mémoriser jusqu'à huit appareils connectés. Si la mémoire dépasse ce nombre, l'appareil le plus ancien est écrasé. Si l'appareil Bluetooth® a déjà été connecté au SysRock, le SysRock mémorise cet appareil Bluetooth® et cherche à se connecter au dernier appareil connecté. Si le dernier appareil Bluetooth® associé n'est pas disponible, le SysRock cherche à se connecter à l'avant-dernier appareil, et ainsi de suite.

### Effacement de la mémoire des appareils Bluetooth® connectés

- Pour effacer la mémoire des appareils Bluetooth® dans le SysRock : appuyer et maintenir enfoncée la touche mémoire 4 [g] jusqu'à ce que <BT Reset> apparaisse sur l'écran. Le SysRock s'éteint automatiquement après que la mémoire ait été effacée.

### Déconnexion d'un appareil Bluetooth® connecté

- Appuyer sur Source (SOURCE) [j] et sélectionner un autre mode que le mode Bluetooth®.
  - Sinon, appuyer sur Connecter [f] (~2 s) pour interrompre la connexion.
  - Ou terminer la connexion Bluetooth® sur l'appareil Bluetooth®.
- Si l'appareil Bluetooth® est déconnecté en mode Bluetooth®, l'icône Bluetooth® recommence à clignoter

sur l'écran et indique que le SysRock est à nouveau disponible pour une nouvelle connexion.

### Utilisation du kit mains libres



Ce SysRock peut être utilisé comme kit mains libres pour un téléphone mobile.

Lorsque de la musique est lue via le SysRock et que vous recevez un appel sur le téléphone mobile, la musique s'arrête automatiquement afin que vous puissiez répondre à l'appel.

- En cas de réception d'appel pendant la lecture de musique via le SysRock, appuyer brièvement sur la touche d'appel [c] pour répondre.
- Parler en direction du microphone interne [1-8].

**i** Attention : un volume très élevé sur le SysRock peut affecter la qualité du son.

- Appuyer sur la touche d'appel [c] et relâcher pour mettre fin à l'appel.

### 5.11 Prise AUX (AUX-IN)



Une prise AUX 3,5 mm [1-5] est disponible sur le haut du

SysRock. Elle est destinée à la lecture du signal audio émis par un appareil audio externe tel qu'un lecteur MP3 ou CD.

- Sur la prise AUX [1-5], brancher une source audio stéréo ou mono (par exemple un lecteur MP3 ou CD).
- Appuyer sur Source [j] pour sélectionner le mode AUX.
- Régler le volume sur le lecteur MP3 ou CD (max. 70 %) afin de garantir

un signal suffisant, puis ajuster le volume sur le SysRock pour atteindre un niveau agréable.

- i** N'utilisez jamais la prise AUX sous la pluie ou dans des environnements humides, afin d'empêcher l'humidité de s'infiltrer dans le SysRock. Dans de telles conditions, veillez à ce que la protection en caoutchouc sur l'arrière de l'appareil reste bien fermée.

### 5.12 Charger le smartphone sur la prise USB

Votre radio dispose d'une prise USB pour recharger un smartphone ou des appareils semblables. La durée du chargement peut être plus longue et dans quelques cas, demander plus de temps que le chargement avec la station de chargement du fabricant de smartphone. La radio peut recharger le smartphone ou des appareils semblables quand elle est branchée et qu'elle est en mode radio DAB/FM, mode Bluetooth® ou mode AUX.

- ▶ Connecter le smartphone avec la prise USB **[1-4]** en haut sur la radio.
- ▶ Le smartphone commence à recharger.
- ▶ Après le chargement, retirer le câble de charge USB.

- i** **REMARQUE** : le chargement de téléphones mobiles (par ex.) ou d'autres appareils peut affecter la qualité du son pendant l'écoute de radios DAB/FM.

#### ATTENTION

- La fonction de chargement du SysRock-DAB ne fonctionne pas pour certains périphériques USB.

- Retirer le câble USB après le chargement ou s'il n'est pas utilisé.
- Ne pas connecter la prise USB avec la prise électrique. Dans le cas contraire, risque d'incendie. La prise USB sert uniquement à charger des appareils basse tension (5V/ 1A).
- Ne pas introduire de clou, de fil de fer etc. dans la prise USB. Dans le cas contraire, un court-circuit peut entraîner un défaut.
- Ne pas relier la prise USB de la radio à la prise USB de l'ordinateur étant donné que cela peut provoquer un dommage sur les appareils.
- Ne jamais utiliser la prise USB en cas de pluie ou d'humidité pour éviter toute pénétration d'humidité dans la radio.
- Refermer le raccordement USB avec le capuchon de protection après utilisation pour éviter toute salissure.

### 5.13 Positionnements possibles

#### Arceau de fixation [1-1]

L'arceau de fixation rabattable permet d'accrocher l'appareil à un échafaudage ou autre structure similaire.

- i** Pour l'utilisation de l'appareil avec une batterie Festool externe **[2A]**, il est nécessaire de retirer l'arceau de fixation.

#### Trépied

Le raccord fileté pour trépied **[2-1]** est destiné au vissage d'un trépied photo standard doté d'un filet UNC 1/4"-20.

### 6 Entretien et maintenance

**Les opérations de service après-vente et les réparations** doivent uniquement être effectuées par le fabricant

ou des ateliers agréés. Utiliser uniquement des **pièces détachées d'origine Festool**.

Informations complémentaires :

[www.festool.fr/services](http://www.festool.fr/services)

- Afin de ne pas les endommager, nettoyer l'écran **[1-9]** et le haut-parleur **[1-7]** de la radio avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de solvant.
- Veiller à ce que les contacts du SysRock et de la batterie restent propres.

## 7 Environnement



**Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères !**

Veiller à un recyclage écologique des appareils, accessoires et emballages.

Respecter les règlements nationaux en vigueur.

Selon la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

Des informations relatives aux points de collecte sont disponibles sur [www.festool.fr/recycling](http://www.festool.fr/recycling).

**Informations relatives aux matières critiques :** [www.festool.fr/reach](http://www.festool.fr/reach)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## 8 Remarques générales

Festool GmbH déclare par la présente que BR 10 DAB+ est conforme à la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité intégrale est disponible sur : [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

### 8.1 Informations sur Bluetooth®

Dès que l'appareil est relié via Bluetooth® au terminal mobile et que la connexion sécurisée a été autorisée, l'appareil se connecte automatiquement au terminal mobile à partir de ce moment.

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG et donc par Festool GmbH.

## Español

### 1 Símbolos



Aviso de peligro general



Peligro de descarga eléctrica



¡Leer el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad!



¡No utilizar al volumen máximo!



Polaridad de la conexión de corriente continua

## 2 Indicaciones de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las indicaciones.
5. No utilice este dispositivo cerca del agua.
6. Limpie este dispositivo solo con un paño seco.
7. No instalar cerca de fuentes de calor como radiadores, acumuladores de calor, hornos u otras máquinas (incluidos amplificadores) que puedan generar calor.
8. Proteja el cable y el adaptador de red frente a cargas mecánicas (aplastamiento y similares), especialmente en las zonas del conector, del enchufe y de la conexión por la que sale el cable del adaptador de red.
9. Utilice exclusivamente accesorios recomendados por el fabricante.
10. Utilice únicamente soportes o trípodes indicados por el fabricante o que se vendan con el dispositivo. Si se utiliza un cable, tenga cuidado al mover el cable/el dispositivo para evitar que vuelque y provoque lesiones.
11. Extraiga el enchufe cuando haya tormenta o si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
12. Encomiende los trabajos de mantenimiento a personal del servicio técnico cualificado. El mantenimiento es necesario cuando el dispositivo se haya dañado de alguna forma, por ejemplo, si hay daños en el adaptador de red, se ha vertido algún líquido o el dispositivo ha estado bajo la lluvia o algún otro líquido, no funciona con normalidad o se ha caído.
13. Para evitar incendios o descargas eléctricas, impida que caiga lluvia o líquidos sobre el dispositivo.
14. La identificación de peligro de descarga eléctrica y los símbolos gráficos correspondientes se indican en la parte inferior del dispositivo si procede.
15. No debe humedecerse ni pulverizarse el dispositivo con líquidos. No deben colocarse sobre el dispositivo objetos que contengan líquidos.
16. El adaptador de red debe enchufarse cerca de la radio y en un lugar de fácil acceso. Para desconectar la radio de la corriente en caso de emergencia, extraer el adaptador de red del enchufe.
17. Si se va a utilizar el adaptador de red o el enchufe del dispositivo para desconectarlo, este debe ser totalmente accesible.
18. No someter la batería a altas temperaturas, p. ej., a radiación solar, fuego o similares.  
Lea las indicaciones de seguridad de la batería para encontrar más información.
19. Para evitar eventuales daños en el oído, no utilice la radio durante períodos largos con el volumen al máximo.

**ATENCIÓN:** Para evitar recibir una descarga eléctrica, no realizar trabajos de reparación distintos de los descritos en este manual de instrucciones, a menos que haya recibido la formación pertinente.

**ADVERTENCIA.** La garantía se extinguirá si abre la carcasa de la radio o la modifica de cualquier otra forma.

### 3 Datos técnicos

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Suministro de tensión	Adaptador de red	Salida: CC 19 V/1,2 A Terminal positivo central
	Batería	10,8 - 18 V Recomendada: 18 V
Gama de frecuencias		FM (VHF) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Versión	Conforme con 5.2 EDR
	Perfiles	Perfiles HFP, A2DP, AVRCP
	Frecuencia	2402 - 2480 MHz
	Potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE)	<10 dBm
	Máx. intervalo de conversión	10 m (en función de las condiciones de uso)
	Códec compatible	SBC/ACC
Circuito	Altavoz	1 ud. de 2,5" y 8 Ω
	Potencia de salida	19 V: 10 W 3 % THD
	Terminal de entrada	3,5 mm diám. (AUX IN)
	Conexión USB	5 V/1,2 A
Rango de temperatura permitido		-10 °C a +45 °C
Dimensiones (An x Al x P)		100 x 150 x 105 mm
Peso (sin batería externa)		0,7 kg

<b>Fuente de alimentación</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Tensión de entrada		100-240 V
Frecuencia de entrada de corriente alterna		50-60 Hz

Fuente de alimentación	MX24W1-1901200V&B
Tensión de salida	19 V CC
Corriente de salida	1,2 A
Potencia de salida	22,8 W
Eficiencia operativa media	87 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	84 %
Consumo de potencia sin carga	≤ 0.057 W

Información sobre el consumo de energía	
Modo apagado	Este dispositivo no incluye un modo Standby y el consumo de energía cuando está apagado es inferior a 0,3 W.
Modo Bluetooth®	Si no se detecta ninguna señal en el modo Bluetooth®, el dispositivo se apaga al cabo de 15 minutos.
Modo AUX	Si no se detecta ninguna señal en el modo AUX, el dispositivo se apaga al cabo de 15 minutos.

#### 4 Componentes

##### Radio - SysRock

- [1-1]** Estribo de sujeción deslizable
- [1-2]** Entrada para adaptador de red
- [1-3]** Antena
- [1-4]** Conexión USB
- [1-5]** Entrada AUX (AUX-IN)
- [1-6]** Tecla de encendido/apagado
- [1-7]** Altavoz
- [1-8]** Micrófono integrado
- [1-9]** Pantalla
- [1-10]** Adaptador de red
- [2-1]** Casquillo con rosca UNC 1/4" -20 para trípode

##### Teclas de menú y pantalla

- [a]** Regulación del volumen, más bajo
- [b]** Memoria de emisoras 2  
Modo Bluetooth®: reproducción/pausa
- [c]** Memoria de emisoras 1  
Modo Bluetooth®: tecla de llamada
- [d]** Hora (disponible con DAB y FM RDS-CT)
- [e]** Indicador de estado de la batería
- [f]** Memoria de emisoras 3  
Modo Bluetooth®: acoplamiento
- [g]** Memoria de emisoras 4  
Tecla de selección/confirmación (SELECT)

- [h]** Modo DAB/FM: búsqueda de emisoras ascendente  
Modo Bluetooth®: título siguiente  
Modo DAB: búsqueda de emisoras (SCAN)
- [i]** Modo DAB/FM: búsqueda de emisoras descendente  
Modo Bluetooth®: título anterior  
Modo DAB: tecla de borrar (CLEAR)
- [j]** Origen (SOURCE)  
Modo DAB: tecla de información (INFO)
- [k]** Regulación del volumen, más alto

Los accesorios representados o descritos no forman parte íntegra de la dotación de suministro.

Las figuras indicadas se encuentran al principio del manual de instrucciones.

## 5 Puesta en servicio

### 5.1 Utilización con adaptador de red



Introducir el adaptador de red **[1-10]** en la entrada **[1-2]** y en el enchufe.

**IMPORTANTE:**

El adaptador de red sirve para conectar la radio con el enchufe. El adaptador de red de la radio debe ser accesible durante el uso para poder apagar la radio. Después del uso, el adaptador de red debe retirarse del enchufe.

### 5.2 Utilización con una batería externa de Festool **[2A]** + **[2B]**

El dispositivo puede utilizarse con todas las baterías Festool de las series BP, BPC y BPS.

**ATENCIÓN** introduzca la batería siempre por completo. En caso contrario, la batería puede caerse del compartimento y herirle a usted o a personas que estén cerca.

**ATENCIÓN** no introduzca la batería con brusquedad. Si no es posible introducir y encajar la batería con facilidad, la colocación no es correcta.

**ATENCIÓN** Para un óptimo rendimiento se recomienda utilizar una **batería de litio de 18 V**.

### 5.3 Conexión y desconexión

- ▶ Encendido: pulsar la tecla de encendido/apagado **[1-6]**.
- ☑ La radio está operativa.
- ▶ Apagado: pulsar la tecla de encendido/apagado **[1-6]**.

### 5.4 Ajuste del volumen



Pulsar las teclas de regulación del volumen **[a]** y **[k]** para ajustar el volumen deseado.

**i** Para alcanzar una óptima calidad de la música al conectar un reproductor externo, ajustar el volumen de ese reproductor como máximo al 70 %.

### 5.5 Comprobación del estado de la batería

Para mostrar el estado actual de la batería, pulsar la tecla de encendido/apagado **[1-6]** para encender la radio. El indicador de estado de la batería **[e]**

muestra su estado actual (solo con baterías de litio).



Batería completamente cargada



Batería parcialmente cargada



Carga baja de la batería: se recomienda cargar



La batería puede descargarse por completo en cualquier momento, cambiarla inmediatamente

## 5.6 Utilización de la radio: DAB

- ▶ Orientar la antena **[1-3]**.
- ▶ Pulsar la tecla de encendido/apagado **[1-6]** para encender la radio.
- ▶ Pulsar la tecla origen (SOURCE) **[j]** hasta que esté seleccionado el modo DAB.

- ☑ Cuando se utiliza la radio por primera vez, se inicia una búsqueda automática de emisoras DAB (Full Scan). Si la radio ya se ha utilizado, se selecciona la última emisora utilizada.

Si se detectan nuevas emisoras durante la búsqueda, aumenta el número de emisoras y se añaden las nuevas a la lista de emisoras. Mediante una barra en la pantalla se muestra el progreso de la búsqueda.

Una vez finalizada la búsqueda, se selecciona la primera emisora (en orden alfanumérico 0...9...A...Z).

La pantalla muestra <No stations found> si no se ha encontrado ninguna emisora.

Si no hay ninguna señal disponible, cambiar la radio de sitio, por ejemplo, colocarla cerca de una ventana para que haya mejor recepción.

### Selección de una emisora: DAB

- ▶ Pulsar la tecla de encendido/apagado **[1-6]** para encender la radio.
- ▶ Pulsar la tecla origen (SOURCE) **[j]** hasta que esté seleccionado el modo DAB. La pantalla muestra la emisora seleccionada actualmente.
- ▶ Pulsar las teclas de búsqueda de emisoras **[i]**, **[h]** para buscar en la lista de emisoras disponibles.
- ▶ Pulsar la tecla de selección/confirmación (SELECT) **[g]** para seleccionar la emisora deseada. La pantalla mostrará <Connecting...> mientras la radio busca la emisora nueva.
- ▶ Ajustar el volumen deseado con las teclas de regulación del volumen **[a]**, **[k]**.

- ⓘ **NOTA:** Si no se encuentra la emisora seleccionada, cambiar la radio de sitio para que haya mejor recepción.

### Servicios secundarios: DAB

Algunas emisoras de radio ofrecen uno o varios servicios secundarios. Si una emisora ofrece un servicio secundario, esta información aparecerá en la pantalla debajo del nombre de la emisora.

La mayoría de los servicios secundarios no se emiten constantemente. Si no estuviera disponible el servicio seleccionado, la radio emitirá el servicio primario.

### Modo de visualización: DAB

En el modo DAB, la radio cuenta con varias funciones de visualización:

- Mantener pulsada la tecla de información (INFO) **[i]** durante más de 2 segundos, hasta que aparezca <DAB Info> en la pantalla. A continuación, pulsar las teclas de búsqueda de emisoras **[i]**, **[h]** y soltarlas para ver los diferentes modos de visualización.

a. Intensidad de la señal      Muestra la intensidad de la señal de recepción de la radio. Un rectángulo vacío indica que hay el nivel de señal mínimo requerido para una recepción satisfactoria.

b. Tipo de programa      Muestra el género o el estilo de música, p. ej., pop, clásica, noticias, etc.

c. Nombre multiplex      Muestra el nombre multiplex de la emisora actual.

d. Frecuencia      Muestra la frecuencia actual.

e. Velocidad de bits/tipo de audio      Muestra la velocidad de bits digital y el tipo de audio para la emisora DAB seleccionada actualmente.

f. Fecha      Muestra la fecha actual.

g. Información DL Plus      Algunas emisoras pueden proporcionar, aparte de la información habitual, información adicional relativa a los programas para la pantalla. Si no existe ninguna información adicional, se muestra el mensaje <no DL+info>.

h. Texto navegable (DLS)      Muestra diversas informaciones, p. ej., nombre del artista/de la canción, número de teléfono, etc.

### Búsqueda de emisoras nuevas: DAB

En el transcurso del tiempo puede haber disponibles emisoras nuevas. Para buscar emisoras nuevas:

- Pulsar la tecla de encendido/apagado **[1-6]** para encender la radio.
- Pulsar la tecla origen (SOURCE) **[j]** hasta que esté seleccionado el modo DAB.
- Para realizar una búsqueda completa en las frecuencias DAB, pulsar la tecla de búsqueda de emisoras (SCAN) **[h]** y mantenerla pulsada durante más de 2 segundos. Si se encuentran nuevas emisoras, aumenta el número de emisoras y se añaden las nuevas a la lista de emisoras. Mediante una barra en la pantalla se muestra el progreso de la búsqueda.

### Borrado de emisoras: DAB

Si cambia de ubicación, es posible que algunas de las emisoras mostradas ya no estén disponibles. Además, algunos servicios DAB solo emiten de forma irregular o cambian la ubicación o la frecuencia. Las emisoras que no se

encuentran o que no se han recibido desde hace mucho tiempo se marcan en la lista de emisoras con un signo de interrogación. La función de borrado (CLEAR) **[i]** borra las emisoras DAB marcadas de la lista de emisoras.

- ▶ Pulsar la tecla de encendido/apagado **[1-6]** para encender la radio.
- ▶ Pulsar la tecla origen (SOURCE) **[j]** hasta que esté seleccionado el modo DAB.
- ▶ Mantener pulsada la tecla de borrar (CLEAR)**[i]** durante más de 2 segundos, hasta que aparezca <DAB> en la pantalla.
- ▶ Pulsar y soltar las teclas de búsqueda de emisoras **[i]**, **[h]** para seleccionar <Clear> o <Back>. Si no desea ejecutar la función de borrado, seleccione <Back> y pulse la tecla de selección/confirmación (SELECT) **[g]** para confirmar el ajuste.
- ▶ Para ejecutar la función de borrado, seleccione <Clear> y pulse la tecla de selección/confirmación (SELECT) **[g]** para acceder a los ajustes. Pulse las teclas de búsqueda de emisoras **[i]**, **[h]** para seleccionar <YES> o <NO>. Confirme <YES> pulsando la tecla de selección/confirmación (SELECT) **[g]**. La función de borrado se iniciará a continuación. Si no desea ejecutar la función de borrado, seleccione <NO> y confirme el ajuste con la tecla de selección/confirmación (SELECT) **[g]**.

**i** **NOTA:** Tras un cambio de ubicación, también es conveniente realizar una búsqueda de emisoras nuevas (véase el apartado "Búsqueda de emisoras nuevas").

## 5.7 Utilización de la radio: FM (VHS)

- ▶ Orientar la antena **[1-3]**.
- ▶ **FM** **[i]** Pulsar la tecla origen (SOURCE) **[j]** hasta que esté seleccionado el modo FM.

### Búsqueda automática de emisoras FM (VHS)

- ▶ Mantener pulsada alguna de las teclas de búsqueda de emisoras **[i]**, **[h]** (~2 s) para iniciar la búsqueda automática de emisoras.
- ☑ La búsqueda de emisoras finaliza automáticamente cuando se encuentra una emisora cuya señal tiene suficiente fuerza.

En la pantalla se muestra la frecuencia. Cuando la señal es suficientemente fuerte y hay disponibles datos RDS, en la pantalla se muestra el nombre de la emisora, el radiotexto y la hora.

### Búsqueda de otras emisoras

- ▶ Pulsar las teclas de búsqueda de emisoras **[i]**, **[h]** según se ha descrito anteriormente.
- ☑ Al final de la banda de frecuencias, la búsqueda salta al comienzo opuesto de la banda.
- i** Si la recepción es mala, volver a orientar la antena.

### Búsqueda manual de emisoras: FM (VHS)

- ▶ Pulsar varias veces las teclas de búsqueda de emisoras **[i]**, **[h]** hasta alcanzar la frecuencia deseada.
- ☑ La frecuencia avanza en intervalos de 0,1 MHz.

## 5.8 Utilización de la memoria de emisoras

Las emisoras DAB/FM favoritas pueden guardarse en la memoria de emisoras. La radio dispone de cuatro posiciones de memorización en cada modo. Pueden utilizarse en todos los modos.

- ▶ Pulsar la tecla de encendido/apagado **[1-6]** para encender la radio.
  - ▶ Pulsar alguna de las teclas de posición **[b]**, **[c]**, **[f]** o **[g]** y mantenerla pulsada (~2 s) hasta que se muestre <Saved> en la pantalla.
- La emisora se guarda en la posición seleccionada. En la pantalla se muestra el número de posición P1 a P4.


Para utilizar el resto de posiciones, seguir este mismo paso. De la misma forma, puede guardarse una nueva emisora sobre otra guardada anteriormente.

### Acceso a la memoria de emisoras

- ▶ Pulsar la posición deseada **[b]**, **[c]**, **[f]** o **[g]** para acceder a la emisora memorizada.


## 5.9 Hora: actualización automática

La radio actualiza la hora **[d]** automáticamente mediante la señal DAB o FM RDS-CT. Después de una interrupción del suministro eléctrico, la radio actualiza la hora la próxima vez que se enciende.

 **NOTA:** Si la radio no recibe señal, póngala en otro sitio.

Si recibe la hora mediante la función FM RDS (Radio Data System), la radio sincroniza la hora y la muestra en la pantalla **[d]** si se ha seleccionado una emisora que ofrece datos RDS con señales CT. Si la señal tiene la intensidad

suficiente, la hora se actualiza en uno o dos minutos. Si la radio está sincronizada con RDS-CT, la hora de la radio estará actualizada durante las 24 horas siguientes.


 Si no se recibe una señal RDS, no se muestra la hora.

## 5.10 Música mediante transmisión por Bluetooth®


La SysRock y el dispositivo **Bluetooth®** deben acoplarse entre sí para poder reproducir música mediante el dispositivo **Bluetooth®**. Esta «unión» hace que ambos dispositivos se reconozcan entre sí.

### Primera conexión del dispositivo Bluetooth®

- ▶ Pulsar la tecla Source/origen **[j]** para seleccionar el modo **Bluetooth®**.

 El símbolo de **Bluetooth®** parpadea en la pantalla e indica que puede detectarse la SysRock.

- ▶ Activar el **Bluetooth®** en el dispositivo **Bluetooth®** tal como se explica en el manual de instrucciones del dispositivo.
- ▶ Visualizar la lista de dispositivos **Bluetooth®** y seleccionar el dispositivo <SysRock DAB>. En algunos teléfonos móviles, equipados con versiones de **Bluetooth®** anteriores a la BT2.1, debe introducirse una contraseña ("0000").

 Una vez que se ha activado la conexión **Bluetooth®**, se muestra el símbolo de **Bluetooth®** con una marca de verificación. Ahora puede seleccionarse cualquier música con el dispositivo **Bluetooth®** y reproducirse.

**NOTA:**

- Cuando se desea acoplar dos dispositivos Bluetooth® por primera vez y los dos buscan la conexión con SysRock al mismo tiempo, en ambos dispositivos se muestra la conexión disponible a SysRock. Una vez que se ha conectado a un dispositivo, SysRock no vuelve a mostrarse en la lista de conexiones del otro.
- Si el dispositivo Bluetooth® se encuentra fuera de alcance, se interrumpe temporalmente la conexión con SysRock. SysRock activa automáticamente la conexión cuando el dispositivo Bluetooth® vuelve a estar al alcance. En el tiempo que dura la interrupción, ningún otro dispositivo Bluetooth® puede acoplarse con la SysRock.
- Si en la lista del dispositivo Bluetooth® se muestra <SysRock DAB> pero no es posible realizar la conexión: borrar el dispositivo de la lista y volver a conectar el dispositivo con la SysRock, tal como se ha descrito anteriormente.
- El alcance efectivo entre la SysRock y el dispositivo Bluetooth® es de aproximadamente 10 metros (30 pies). Cualquier obstáculo entre la SysRock y el dispositivo Bluetooth® puede reducir este alcance.
- La conectividad Bluetooth® puede variar en función del dispositivo conectado. Tenga en cuenta las funciones Bluetooth® del dispositivo que va a acoplar antes de conectarlo a la SysRock. Es posible que no todas las funciones sean compatibles en algunos dispositivos Bluetooth® conectados.

**Reproducción de archivos de audio en modo Bluetooth®**

Si la SysRock está correctamente acoplada con el dispositivo Bluetooth® seleccionado, es posible reproducir la música con las funciones del dispositivo acoplado.

- ▶ Tan pronto comienza la reproducción, puede ajustarse el volumen deseado mediante las teclas de regulación de volumen **[a]**, **[k]** de la SysRock o mediante el dispositivo Bluetooth®.
- ▶ Seleccionar Reproducción/Pausa y Cambio de título en los elementos de mando del dispositivo Bluetooth® acoplado. O bien con las teclas de la SysRock: Reproducción/Pausa **[b]**, Título siguiente **[h]**, Título anterior **[i]**.

La información del tema que se está reproduciendo (p. ej. título/intérprete) se muestra como texto continuo en la parte inferior de la pantalla.

**NOTA:**

- No todas las aplicaciones ni dispositivos reaccionan a estos elementos de control.
- Algunos teléfonos móviles se desconectan temporalmente de la SysRock cuando entran o salen llamadas. Algunos teléfonos móviles detienen la reproducción cuando entran SMS, correos electrónicos o similares. Este comportamiento es una función del dispositivo Bluetooth® acoplado y no indica ningún problema en la SysRock.

## Reproducción desde dispositivos ya acoplados

Esta SysRock puede guardar hasta ocho dispositivos acoplados. Cuando la memoria sobrepasa este número, se sobrescribe el primer dispositivo acoplado. Si el dispositivo Bluetooth® ya estaba acoplado a la SysRock, la radio guarda este dispositivo e intenta acoplarse al último dispositivo con el que estaba conectada. Si el último dispositivo Bluetooth® acoplado no está disponible, la SysRock intenta acoplarse al penúltimo dispositivo acoplado, y así sucesivamente.

## Borrado de la memoria de dispositivos Bluetooth® acoplados

- ▶ Para borrar la memoria de dispositivos Bluetooth® en la SysRock: mantener pulsada la tecla de memoria 4 [g] hasta que se muestre <BT-Reset> en la pantalla. La SysRock se apaga automáticamente una vez que se ha borrado la memoria.

## Desacoplamiento del dispositivo Bluetooth® acoplado

- ▶ Pulsar la tecla origen [SOURCE] [j] para seleccionar otro modo que no sea Bluetooth®.
- ▶ Como alternativa, pulsar la tecla de acoplamiento [f] (~2 s) para finalizar la conexión.
- ▶ O finalizar la conexión Bluetooth® en el dispositivo Bluetooth®.
- ☑ Si se desacopla el dispositivo Bluetooth® estando en modo Bluetooth®, el símbolo Bluetooth® comienza a parpadear de nuevo en la pantalla e indica que la SysRock vuelve a estar disponible para su conexión.

## Utilización del dispositivo de manos libres



Esta SysRock puede utilizarse como dispositivo de manos libres para teléfonos móviles. Si se está reproduciendo música mediante la SysRock y entra una llamada en el teléfono móvil, se interrumpe automáticamente la música para que pueda atender la llamada.

- ▶ Si durante la reproducción de música mediante la SysRock entra una llamada, pulsar brevemente la tecla de llamada [c] para atenderla.
- ▶ Hablar en la dirección del micrófono interno [1-8].

ⓘ Atención: Un volumen muy alto en la SysRock puede afectar negativamente a la calidad del sonido.

- ▶ Pulsar y soltar la tecla de llamada [c] para finalizar la llamada.

## 5.11 Entrada AUX (AUX-IN)



En la parte superior de la SysRock existe una entrada AUX de 3,5 mm [1-5] que permite la transmisión de una señal de audio desde un dispositivo de audio externo, p. ej., un reproductor de MP3 o de CD.

- ▶ Conectar una fuente de audio estéreo o mono (como un reproductor de MP3 o de CD) en la entrada AUX [1-5].
- ▶ Pulsar la tecla Source/origen [j] para seleccionar el modo AUX.
- ▶ Ajustar el volumen en el reproductor de MP3 o de CD (máx. 70 %) para garantizar una señal suficiente y, a continuación, adaptar el volumen en

la SysRock para escuchar cómodamente.

- i** No utilice la entrada AUX bajo la lluvia o en condiciones de humedad para evitar que esta penetre en la SysRock. Si se dan estas condiciones, mantenga bien cerrada la cubierta de goma de la parte trasera.

## 5.12 Carga del smartphone en la conexión USB

La radio tiene una conexión USB para cargar un smartphone o dispositivos similares. El tiempo de recarga puede variar y, en algunos casos, puede necesitarse más tiempo que si se utiliza el cargador del fabricante del smartphone. La radio puede cargar el smartphone o dispositivos similares si está encendida y en el modo de radio DAB/FM, el modo Bluetooth® o el modo AUX.

- ▶ Conectar el smartphone en la conexión USB **[1-4]** situada en la parte superior de la radio.
- ▶ El smartphone comienza a cargarse.
- ▶ Una vez cargado, retirar el cable de carga USB.

- i** **NOTA:** Cargar teléfonos móviles u otros dispositivos mientras se escuchan emisoras DAB/FM puede perjudicar la calidad del sonido.

### ATENCIÓN

- La función de carga de la SysRock-DAB no funciona en algunos dispositivos USB.
- Retirar el cable USB después de la carga o si no está utilizando.
- No conectar la conexión USB con el enchufe, ya que existe peligro de

incendio. La conexión USB sirve exclusivamente para cargar dispositivos de baja tensión (5 V/1 A).

- No insertar clavos, alambres ni similares en la conexión USB, ya que podría producirse un cortocircuito y un fallo del dispositivo.
- No conectar la conexión USB de la radio a la conexión USB del ordenador, ya que puede causar daños en los dispositivos.
- No utilizar nunca la conexión USB bajo la lluvia u otros líquidos a fin de evitar que penetre humedad en la radio.
- Después de utilizar la conexión USB, vuelva a taparla con la caperuza protectora para evitar que se ensucie.

## 5.13 Opciones de emplazamiento

### Estribo de sujeción [1-1]

El estribo de sujeción deslizante permite colgar la herramienta en andamios o puntos similares.

- i** Para el funcionamiento con una batería externa de Festool es necesario retirar el estribo de sujeción **[2A]**.

### Trípode

En la toma de rosca para trípode **[2-1]** se puede atornillar una rosca estándar para trípode fotográfico UNC 1/4"-20.

## 6 Mantenimiento y cuidado

**El Servicio de Atención al Cliente y de reparaciones** solo está disponible a través del fabricante o de los talleres de reparación. Utilice exclusivamente **piezas de repuesto originales de Festool**.

Más información: [www.festool.es/servicio](http://www.festool.es/servicio)

- Para evitar daños, limpiar la pantalla **[1-9]** y el altavoz **[1-7]** de la radio con un paño suave y seco. No utilizar disolventes.
- Mantener limpios los contactos de la SysRock y de la batería.

## 7 Entorno



**No desechar con la basura doméstica.** Reciclar las herramientas, los accesorios y los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Respetar las disposiciones nacionales vigentes.

De acuerdo con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Encontrará información sobre los centros de recogida en [www.festool.es/recycling](http://www.festool.es/recycling).

**Información sobre sustancias críticas:**  
[www.festool.es/reach](http://www.festool.es/reach)

## 8 Observaciones generales

Por la presente, Festool GmbH declara que cumple BR 10 DAB+ la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad íntegra está disponible en: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

### 8.1 Información mediante Bluetooth®

Una vez que la herramienta se conecta mediante Bluetooth® al terminal móvil y la conexión segura se autoriza, a partir de ese momento la herramienta se conecta automáticamente al terminal móvil.

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. Por lo tanto, todo uso que TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG y, por consiguiente, también Festool, hagan de dicha marca está sujeto a un contrato de licencia.

## Italiano

### 1 Simboli



Aviso di pericolo generico



Aviso di pericolo di folgorazione



Leggere le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.



Non utilizzare al massimo volume.



Polarità del collegamento CC

### 2 Avvertenze per la sicurezza

1. Leggere le presenti indicazioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Attenersi a tutti gli avvisi.
4. Seguire tutte le indicazioni.

5. Non utilizzare il presente apparecchio in prossimità di acqua.
  6. Pulire il presente apparecchio esclusivamente con un panno asciutto.
  7. Non sistemare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, quali ad es. corpi radianti, accumulatori di calore, forni o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che possano generare calore.
  8. Proteggere i cavi e l'adattatore di rete dalle sollecitazioni meccaniche (inceppamenti e simili), in particolare sul connettore, sulla presa di corrente e sul collegamento da cui fuoriesce il cavo dell'adattatore di rete.
  9. Utilizzare esclusivamente apparecchi supplementari ed accessori di tipo indicato dal produttore.
  10. Utilizzare esclusivamente supporti, treppiedi o sostegni di tipo indicato dal produttore, o che siano stati acquistati assieme all'apparecchio. Qualora si utilizzi un cavo, procedere con cautela qualora occorra spostare il cavo stesso o l'apparecchio, al fine di evitare lesioni causate da ribaltamenti.
  11. Estrarre il connettore di rete in caso di temporali, o qualora non si utilizzi l'apparecchio per un periodo prolungato.
  12. Per qualsiasi intervento di manutenzione, rivolgersi a personale di servizio qualificato. Un intervento di manutenzione sarà necessario nel caso il dispositivo abbia subito danni di qualsiasi origine, ad esempio, in caso di danni all'adattatore di rete, versamenti di liquidi, esposizione del dispositivo a pioggia o umidità, oppure di funzionamento anomalo o caduta del dispositivo stesso.
  13. Al fine di evitare rischi d'incendio e di folgorazione, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
  14. L'indicazione di rischio di folgorazione e i relativi simboli grafici sono riportati sul lato inferiore del dispositivo.
  15. Non umettare l'apparecchio con liquidi, né applicarne a spruzzo. Non posizionare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi.
  16. L'adattatore di rete andrà innestato in un punto prossimo alla radio ed agevolmente accessibile. Per scollegare la radio dall'alimentazione in caso di emergenza, estrarre l'adattatore di rete dalla presa di corrente.
  17. Qualora occorra utilizzare l'adattatore di rete o il connettore dell'apparecchio per spegnere l'apparecchio stesso, tali elementi dovranno restare liberamente accessibili.
  18. Non esporre la batteria a temperature elevate, ad es. causate da irradiazione solare, presenza di fuoco o simili.  
Per ulteriori informazioni, leggere le avvertenze di sicurezza della batteria.
  19. Al fine di evitare danni all'udito, non regolare la radio ad alto volume per lunghi periodi.
- CAUTELA:** Al fine di evitare rischi di folgorazione, non effettuare alcun intervento di riparazione che non sia descritto nelle presenti istruzioni d'uso, salvo nel caso in cui si disponga di preparazione specifica.
- ATTENZIONE! La garanzia decadrà qualora l'alloggiamento della radio**

**venga aperto o siano state apportate altre modifiche alla radio stessa.**

### 3 Dati tecnici

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Alimentazione elettrica	Adattatore di rete	Uscita: DC 19 V/1,2 A Pin positivo centrale
	Batteria	10,8 - 18 V Consigliata: 18 V
Gamma di frequenza		FM (onde ultracorte) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Versione	5.2, conforme a EDR
	Profili	Profili HFP, A2DP, AVRCP
	Frequenza	2402 - 2480 MHz
	Potenza isotropica irradiata equivalente (EIRP)	<10 dBm
	Campo di conversione max.	10 m (in base alle condizioni di utilizzo)
	Codec supportato	SBC/ACC
Circuito	altoparlanti	2,5" 8 Ω x1
	Potenza in uscita	19 V: 10 W 3 % THD
	Polo d'ingresso	Diam. 3,5 mm (AUX IN)
	Collegamento USB	5 V/1,2 A
Campo di temperatura consentito		Da -10 °C a +45 °C
Dimensioni (L x H x P)		100 x 150 x 105 mm
Peso (senza batteria esterna)		0,7 kg

<b>Alimentatore</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Tensione d'ingresso		100 - 240 V
Frequenza corrente alternata in ingresso		50 - 60 Hz
Tensione di uscita		c.c. 19 V
Corrente in uscita		1,2 A

<b>Alimentatore</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Potenza in uscita	22,8 W
Efficienza operativa media	87%
Efficienza con carico ridotto (10%)	84%
Assorbimento elettrico in assenza di carico	≤ 0,057 W

#### Informazioni sul consumo di corrente

Modalità disattivata	Questo dispositivo non ha una modalità stand-by e il consumo energetico quando è spento è inferiore a 0,3 W.
Modalità Bluetooth®	Se in modalità Bluetooth® non viene emesso alcun segnale, il dispositivo si spegne dopo 15 minuti.
Modalità AUX	Se in modalità AUX non viene emesso alcun segnale, il dispositivo si spegne dopo 15 minuti.

#### 4 Elementi dell'utensile

##### Radio - SysRock

- [1-1]** Staffa di fissaggio scorrevole
- [1-2]** Ingresso per adattatore di rete
- [1-3]** Antenna
- [1-4]** Collegamento USB
- [1-5]** Ingresso AUX (AUX-IN)
- [1-6]** Pulsante On/Off
- [1-7]** Altoparlanti
- [1-8]** Microfono integrato
- [1-9]** Display
- [1-10]** Adattatore di rete
- [2-1]** Boccia per filettatura treppiede UNC 1/4"-20

##### Tasti di menu e display

- [a]** Regolazione volume, riduzione
- [b]** Posizione di memoria stazione 2  
Modalità Bluetooth®: Riproduzione/Pausa

- [c]** Posizione di memoria stazione 1  
Modalità Bluetooth®: tasto di chiamata
- [d]** Ora (disponibile con DAB e FM RDS-CT)
- [e]** Indicatore di carica della batteria
- [f]** Posizione di memoria stazione 3  
Modalità Bluetooth®: pairing
- [g]** Posizione di memoria stazione 4  
Tasto di selezione/conferma (SELECT)
- [h]** Modalità DAB/FM: tasti di ricerca stazioni - avanti  
Modalità Bluetooth®: titolo successivo  
Modalità DAB: ricerca stazioni (SCAN)

- [i] Modalità DAB/FM: tasti di ricerca stazioni - indietro  
Modalità Bluetooth®: titolo precedente  
Modalità DAB: tasto canc (CLEAR)
- [j] Sorgente (SOURCE)  
Modalità DAB: tasto info (INFO)
- [k] Regolazione volume, aumento

L'accessorio raffigurato o descritto può non comparire nella fornitura standard. Le illustrazioni indicate si trovano all'inizio delle istruzioni per l'uso.

## 5 Messa in funzione

### 5.1 Utilizzo con adattatore di rete



Innestare l'adattatore di rete [1-10] nell'ingresso [1-2] e nella presa di corrente.

**IMPORTANTE:**

L'adattatore di rete serve a collegare la radio con la presa. Durante l'utilizzo l'adattatore di rete della radio deve rimanere accessibile affinché la radio possa venire spenta. L'adattatore di rete dovrebbe essere staccato dalla presa dopo l'uso.

### 5.2 Utilizzo con batteria Festool esterna [2A] + [2B]

L'apparecchio è utilizzabile con qualsiasi batteria Festool delle serie BP, BPC e BPS.

**CAUTELA** introdurre la batteria sempre per intero: in caso contrario, la batteria potrebbe cadere dalla relativa interfaccia, con rischio di lesioni per l'utente o per le persone circostanti.

**CAUTELA** Non introdurre la batteria esercitando forza: se la batteria non può introdurre agevolmente e scatta, non è sistemata correttamente.

**CAUTELA** Per ottenere una potenza ottimale, si consiglia di utilizzare una **batteria al litio da 18 V**.

### 5.3 Accensione/spengimento

- ▶ Per accendere: premere il pulsante On/Off [1-6].
- ☑ La radio sarà ora pronta al funzionamento.
- ▶ Per spegnere: premere il pulsante On/Off [1-6].

### 5.4 Regolazione del volume



Premere i tasti di regolazione volume [a] e [k] per regolare il volume sul valore desiderato.

- ⓘ Per ottenere un'ottimale qualità di riproduzione musicale utilizzando l'apparecchio unitamente ad un lettore esterno, regolare il volume su quest'ultimo non oltre il 70%.

### 5.5 Verifica del livello di carica della batteria

Per visualizzare il livello attuale di carica della batteria, premere il pulsante On/Off [1-6] per accendere la radio. L'indicatore di carica della batteria [e] visualizzerà il livello attuale di carica della batteria (solo con batteria al litio).



Batteria completamente carica



Batteria parzialmente carica



La batteria si sta scaricando: si consiglia di ricaricarla



La batteria sta per scaricarsi completamente e va immediatamente sostituita

## 5.6 Utilizzo della radio - DAB

- ▶ Orientare l'antenna **[1-3]**.
- ▶ Premere il pulsante on/off **[1-6]** per accendere la radio.
- ▶ Premere il tasto Sorgente (SOURCE) **[j]** finché non viene selezionata la modalità DAB.
- ☑ Se si utilizza la radio per la prima volta, si avvia una ricerca automatica delle stazioni DAB (Full Scan). Se la radio è già stata utilizzata, viene selezionata l'ultima stazione impostata.

Se durante la ricerca delle stazioni vengono rilevate nuove stazioni, il loro numero cresce e le nuove stazioni vengono aggiunte all'elenco. Una barra sul display mostra l'avanzamento della ricerca.

Una volta che la ricerca delle stazioni è conclusa, viene selezionata la prima stazione (in sequenza alfanumerica 0...9...A...Z).

Sul display compare <No stations found> se non sono state trovate stazioni.

Se non ci sono segnali disponibili, cambiare la posizione della radio, ad es. portarla vicino ad una finestra, per migliorare la ricezione.

### Selezione delle stazioni - DAB

- ▶ Premere il pulsante on/off **[1-6]** per accendere la radio.

- ▶ Premere il tasto Sorgente (SOURCE) **[j]** finché non viene selezionata la modalità DAB. Sul display compare la stazione radio attualmente selezionata.
- ▶ Premere la ricerca delle stazioni **[i]**, **[h]** per cercare nell'elenco delle stazioni disponibili.
- ▶ Premere il tasto di selezione/conferma (SELECT) **[g]** per selezionare la stazione desiderata. Eventualmente sul display compare <Connecting...> mentre la radio cerca la nuova stazione.
- ▶ Impostare il volume desiderato con la relativa regolazione **[a]**, **[k]**.

**i** **AVVERTENZA:** Se la stazione desiderata non viene trovata, cambiare la posizione della radio per ottenere una miglior ricezione.

### Servizi secondari - DAB

Determinate stazioni radio offrono uno o più servizi secondari. Se una stazione radio offre un servizio secondario, sul display compare questa informazione sotto al nome della stazione.

La maggior parte dei servizi secondari non viene inviata continuamente. Se il servizio selezionato non è disponibile, la radio invia il servizio primario.

### Modalità display - DAB

In modalità DAB, la radio dispone di più funzioni display:

- ▶ Tasto info (INFO) **[j]** premere per più di 2 secondi e tenerlo premuto finché sul display non compare <DAB Info>. Quindi premere il tasto di ricerca delle stazioni **[i]**, **[h]** e rilasciarlo per vedere le diverse modalità di visualizzazione.

a. Intensità del segnale	Indica l'intensità del segnale della ricezione radio. Un rettangolo libero, non riempito, indica un livello di segnale minimo necessario per una ricezione soddisfacente.
b. Tipo di programma	Indica il genere o lo stile di musica, ad es. pop, classica, notizie ecc.
c. Nome multiplo	Indica il nome multiplex della stazione attuale.
d. Frequenza	Indica la frequenza attuale.
e. Bitrate / tipo di audio	Indica il bitrate digitale e il tipo di audio per la stazione DAB impostati in quel momento.
f. Data	Indica la data attuale.
g. Informazioni DL Plus	Alcune stazioni, oltre alle informazioni regolari, possono mettere a disposizione sul display altre informazioni riferite ai programmi. Se non sono disponibili informazioni supplementari, compare il messaggio <no DL+info>.
h. Testo scorrevole (DLS)	Indica diverse informazioni, ad es. nome dell'artista / titolo della canzone / numero di telefono ecc.

### Ricerca di nuove stazioni - DAB

Col tempo possono essere disponibili nuove stazioni. Per trovare nuove stazioni:

- ▶ Premere il pulsante on/off **[1-6]** per accendere la radio.
- ▶ Premere il tasto Sorgente (SOURCE) **[j]** finché non viene selezionata la modalità DAB.
- ▶ Per cercare in tutte le frequenze DAB premere il tasto di ricerca delle stazioni (SCAN) **[h]** e tenerlo premuto per più di 2 secondi. Se vengono rilevate nuove stazioni, il loro numero cresce e le nuove stazioni vengono aggiunte all'elenco. Una barra sul display mostra l'avanzamento della ricerca.

### Pulizia delle stazioni - DAB


Se si cambia la posizione, alcune delle stazioni indicate potrebbero non essere più disponibili. Inoltre alcuni servizi DAB trasmettono irregolarmente o cambiano canale o frequenza. Le stazioni che non vengono trovate o che non vengono ricevute per molto tempo, sono evidenziate nell'elenco delle stazioni con un punto interrogativo. La funzione di pulizia (CLEAR) **[i]** cancella le stazioni evidenziate dall'elenco.

- ▶ Premere il pulsante on/off **[1-6]** per accendere la radio.
- ▶ Premere il tasto Sorgente (SOURCE) **[j]** finché non viene selezionata la modalità DAB.
- ▶ Premere il tasto Canc (CLEAR) **[i]** e tenerlo premuto per più di 2 secondi finché sul display non compare <DAB>.
- ▶ Premere il tasto di ricerca stazioni **[i]**, **[h]** e rilasciarlo per selezionare <Clear> o <Back>. Se non si desidera eseguire la funzione di pulizia, selezionare <Back> e premere il tasto di selezione/conferma (SELECT) **[g]** per confermare l'impostazione.

- ▶ Per eseguire la funzione di pulizia, selezionare <Clear>, e premere il tasto di selezione/conferma (SELECT) **[g]** per passare alle impostazioni. Premere i tasti della ricerca stazioni **[i]**, **[h]** per selezionare <YES> o <NO>. Confermare <YES> premendo il tasto di selezione/conferma (SELECT) **[g]**. La funzione di pulizia viene avviata. Se non si desidera eseguire la funzione di pulizia, selezionare <NO> e confermare l'impostazione con il tasto di selezione/conferma (SELECT) **[g]**.

**i** **AVVERTENZA:** dopo aver cambiato posizione, si dovrebbe eseguire anche una ricerca di nuove stazioni (v. capitolo "Trovare nuove stazioni").

## 5.7 Utilizzo della radio - FM (onde ultracorte)

- ▶ Orientare l'antenna **[1-3]**.
- ▶ **FM**  Premere il tasto Source (SOURCE) **[j]** sino a quando non sarà selezionata la modalità FM.

### Ricerca stazioni automatica - FM (onde ultracorte)

- ▶ Premere i tasti di ricerca stazioni **[i]**, **[h]** e mantenerli premuti (~ 2 sec) per avviare la ricerca stazioni automatica.

La ricerca stazioni verrà automaticamente terminata non appena verrà individuata una stazione dall'adeguata intensità di segnale.

Il display visualizzerà la frequenza della stazione. Se l'intensità di segnale è adeguata e sono disponibili informazioni RSD, il display visualizzerà il nome della stazione, il testo della radio e l'ora.

### Trovare altre stazioni

- ▶ Premere i tasti di ricerca stazioni **[i]**, **[h]** come descritto in precedenza.
- Al termine della banda di frequenze, la ricerca passerà automaticamente all'estremità opposta della banda.
- i** In caso di cattiva ricezione, riorientare l'antenna.

### Ricerca stazioni manuale - FM (onde ultracorte)

- ▶ Premere ripetutamente i tasti di ricerca stazioni **[i]**, **[h]** sino a raggiungere la frequenza desiderata.
- Gli step di frequenza sono di 0,1 MHz.

## 5.8 Utilizzo della memoria stazioni

Le stazioni radio preferite DAB/FM si possono salvare nell'apposita memoria. Sono disponibili quattro memoria stazioni. Possono essere modificate in qualsiasi modalità.

- ▶ Premere il pulsante on/off **[1-6]** per accendere la radio.
- ▶ Premere i tasti di memoria stazioni **[b]**, **[c]**, **[f]** o **[g]** e tenerli premuti (~ 2 sec) sino a quando il display non visualizzerà <Saved> (salvato).
- La stazione verrà memorizzata nella posizione di memoria stazione selezionata. Il display visualizzerà i numeri di memoria stazione da P1 a P4.


Per ulteriori posizioni di memoria stazioni, ripetere questo passaggio. Nello stesso modo, sarà possibile sovrascrivere le posizioni di memoria stazioni con nuove stazioni.

## Richiamo della memoria stazioni


- Premere il tasto di memoria stazione desiderato: **[b]**, **[c]**, **[f]** oppure **[g]**, per accedere alla stazione memorizzata.

## 5.9 Ora - aggiornata automaticamente

La radio aggiorna l'ora **[d]** automaticamente mediante il DBA o il segnale RDS-CT. Dopo un'interruzione della corrente, la radio aggiorna l'ora all'accensione successiva.

-  **AVVERTENZA:** se la radio non riceve segnale, posizionatela in un altro posto.

Se ricevete il segnale tramite la funzione FM RDS (Radio Data System), la radio sincronizzerà l'ora e la visualizzerà sul display **[d]**, quando una stazione sarà selezionata e saranno disponibili le informazioni RDS con segnali CT. Se l'intensità di segnale è adeguata, l'ora verrà aggiornata entro due minuti. L'ora della radio resterà aggiornata per le successive 24 ore, se la radio verrà sincronizzata all'RDS-CT.


-  Se il segnale RDS non verrà ricevuto, l'ora non verrà visualizzata.

## 5.10 Ascolto di musica via streaming Bluetooth®


Per poter riprodurre musica tramite il dispositivo **Bluetooth®**, occorrerà che la SysRock e il dispositivo Bluetooth® siano abbinati tramite pairing. Si tratta di un "legame" che consente a due apparecchi di riconoscersi reciprocamente.

## Prima connessione del dispositivo Bluetooth®

- Premere il tasto Source/Sorgente **[j]** per selezionare la modalità Bluetooth®.

-  Il simbolo del Bluetooth® lampeggerà sul display, indicando che la SysRock può essere riconosciuta.

- A questo punto, andrà attivata la funzionalità Bluetooth® nell'apposito dispositivo, come indicato nelle relative istruzioni d'uso.
- Visualizzare l'elenco dispositivi Bluetooth® e selezionare il dispositivo <SysRock DAB>. Per alcuni cellulari (con versioni precedenti alla BT2.1 Bluetooth® standard) occorrerà inserire una password ("0000").

-  Quando la connessione Bluetooth® sarà stata attivata, il simbolo del Bluetooth® verrà visualizzato con una spunta accanto. Ora, sul dispositivo Bluetooth® sarà possibile selezionare e riprodurre la musica che si preferisce.

### AVVERTENZA:

- Qualora due dispositivi Bluetooth® debbano eseguire il primo pairing reciproco e, al contempo, ricercare la connessione alla SysRock, la SysRock verrà visualizzata su entrambi i dispositivi, al fine di stabilire la connessione. Stabilita la connessione con un apparecchio, la SysRock non verrà più visualizzata nell'elenco di connessione dell'altro dispositivo.
- Qualora il dispositivo Bluetooth® si trovi fuori portata, la connessione

ne alla SysRock verrà temporaneamente interrotta. La SysRock riattiverà automaticamente la connessione non appena il dispositivo Bluetooth® si troverà nuovamente entro la portata. Durante il periodo di interruzione, nessun altro dispositivo Bluetooth® si potrà abbinare tramite pairing alla SysRock.

- Se la <SysRock DAB> verrà visualizzata nell'elenco dispositivi del dispositivo Bluetooth®, ma la connessione non sarà possibile, occorrerà cancellare il dispositivo dall'elenco e ritentare la connessione fra il dispositivo Bluetooth® e la SysRock, come descritto in precedenza.
- La portata attiva fra la SysRock e il dispositivo Bluetooth® è di circa 10 metri (30 piedi). Tenere presente che eventuali ostacoli fra la SysRock e il dispositivo Bluetooth® potrebbero ridurre la portata.
- Il grado di connettività Bluetooth® può variare in base al dispositivo Bluetooth® connesso. Prima di collegarlo alla SysRock, tenere presenti le funzionalità Bluetooth® del dispositivo abbinato tramite pairing. Alcuni dispositivi abbinati tramite pairing potrebbero non supportare tutte le funzionalità.

### Riproduzione di file audio in modalità Bluetooth®

Una volta riuscito il pairing fra la SysRock e il dispositivo Bluetooth® selezionato, sarà possibile riprodurre musica, mediante le funzioni di comando del dispositivo abbinato tramite pairing.

- All'inizio della riproduzione, regolare il volume sul valore desiderato, utilizzando gli appositi tasti **[a]**, **[k]**

della SysRock o del dispositivo Bluetooth®.

- Selezionare le opzioni Riproduzione/Pausa e Cambio titolo sugli elementi di comando del dispositivo abbinato tramite pairing. In alternativa, utilizzare i tasti della SysRock: Riproduzione/Pausa **[b]**, titolo successivo **[h]**, titolo precedente **[i]**.

- Le informazioni sul titolo in riproduzione (ad es. Nome titolo / Autore) verranno visualizzate come testo scorrevole nella parte bassa del display.

### AVVERTENZA:

- Non tutte le applicazioni e non tutti i dispositivi reagiscono a questi elementi di comando.
- Alcuni cellulari si scollegheranno temporaneamente dalla SysRock nel caso di chiamate in ingresso o in uscita; alcuni cellulari passeranno in modalità silenziosa, nel caso arrivino SMS, e-mail o simili. Eventuali comportamenti simili sono legati al funzionamento del dispositivo abbinato tramite pairing e non costituiscono un'anomalia della SysRock.

### Riproduzione da dispositivi già abbinati tramite pairing

Il presente modello di SysRock può memorizzare fino ad otto dispositivi abbinati tramite pairing. Se la memoria supererà tale numero, il dispositivo memorizzato per primo verrà sovrascritto. Se il dispositivo Bluetooth® è già stato abbinato tramite pairing alla SysRock, quest'ultima memorizzerà tale dispositivo e tenterà di eseguire il pairing con il dispositivo che si sia collegato per ultimo. Se l'ultimo dispositivo Bluetooth® abbinato tramite pairing non è disponi-

bile, la SysRock tenterà di eseguire il pairing con il dispositivo collegato per penultimo e così via.

### Cancellazione della memoria dei dispositivi abbinati tramite pairing

- ▶ Per cancellare la memoria dei dispositivi Bluetooth® nella SysRock, premere il pulsante della posizione di memoria 4 **[g]** e mantenerlo premuto sino a quando il display non visualizzerà <BT-Reset> [Reset Bluetooth®]. Una volta cancellata la memoria, la SysRock si spegnerà automaticamente.

### Scollamento del dispositivo Bluetooth® abbinato tramite pairing

- ▶ Premere il tasto Source (SOURCE) **[j]** e selezionare una modalità diversa da quella Bluetooth®.
  - ▶ In alternativa, premere il tasto di pairing **[f]** (~2 s), per terminare la connessione.
  - ▶ O terminare la connessione Bluetooth® sul dispositivo Bluetooth®.
- Se il dispositivo Bluetooth® verrà scollato in modalità Bluetooth®, il simbolo del Bluetooth® sul display riprenderà a lampeggiare e indicherà che la SysRock sia nuovamente rilevabile per una nuova connessione.

### Utilizzo di un apparecchio viva voce



Il presente modello di SysRock è utilizzabile come apparecchio viva voce per cellulare. Se la SysRock sta riproducendo musica e il cellulare riceve una chiamata, la musica verrà automaticamente interrotta, per consentire all'utente di rispondere alla chiamata.

- ▶ Se si riceve una chiamata mentre la SysRock sta riproducendo musica, premere brevemente il tasto di chiamata **[c]** per rispondere.
- ▶ Dirigere la voce verso il microfono interno **[1-8]**.

**(i)** Attenzione: utilizzare la SysRock con un volume molto elevato può compromettere la qualità dell'audio.

- ▶ Premere il tasto di chiamata **[c]** e rilasciarlo per terminare la chiamata.

### 5.11 Ingresso AUX (AUX-IN)



Sulla parte superiore della SysRock è presente un ingresso AUX **[1-5]** da 3,5 mm, che consente la riproduzione di un segnale audio da un apparecchio audio esterno, quale ad es. un lettore MP3 o per CD.

- ▶ Collegare all'ingresso AUX **[1-5]** una sorgente audio, stereo o mono, quale ad es. un lettore MP3 o per CD.
- ▶ Premere il tasto Source/Sorgente **[j]** per selezionare la modalità AUX.
- ▶ Regolare il volume sul lettore MP3 o per CD (max. 70%) in modo da garantire un segnale adeguato, do-

podiché adattare il volume sulla SysRock, per un ascolto confortevole.

- i** Non utilizzare in alcun caso l'ingresso AUX sotto la pioggia o in condizioni di umidità, per evitare infiltrazioni di umidità nella SysRock. Soprattutto in tali condizioni, mantenere saldamente chiusa la copertura in gomma sul lato posteriore.

### 5.12 Come attivare la carica dello smartphone da USB

La radio dispone di una porta USB per ricaricare uno smartphone o dispositivi simili. Il tempo di ricarica può variare ed in alcuni casi può durare più del caricamento con la stazione di ricarica del produttore dello smartphone. La radio può ricaricare lo smartphone o dispositivi simili, se è accesa ed in modalità DAB/FM Radiomodus, Bluetooth® o AUX.

- ▶ Collegare lo smartphone con la porta USB **[1-4]** che si trova in alto sulla radio.
- ▶ Lo smartphone inizia a caricare.
- ▶ A ricarica terminata, rimuovere il cavo di ricarica USB.

- i** **AVVERTENZA:** se si ricarica un cellulare (es.) o altri dispositivi durante l'ascolto di stazioni DAB/FM, la qualità del suono ne può risentire.

### PRUDENZA

- La funzione di ricarica del SysRock-DAB non funziona in alcuni dispositivi USB.
- Rimuovere il cavo USB al termine della ricarica o se non viene utilizzato.

- Non collegare la porta USB con una presa, sussiste pericolo d'incendio. La porta USB serve solo per ricaricare dispositivi a bassa tensione (5V/ 1A).
- Non inserire aghi, filo ecc. nella porta USB. Diversamente un cortocircuito può causare un danno.
- Non collegare la porta USB della radio con il collegamento USB del computer, in quanto potrebbe danneggiare i dispositivi.
- Mai utilizzare la porta USB in caso di pioggia o umidità per evitare che dell'umidità penetri nella radio.
- Dopo l'uso richiudere la porta USB con il suo cappuccio protettivo per proteggerla dalla polvere.

### 5.13 Possibilità d'installazione

#### Staffa di fissaggio [1-1]

La staffa di fissaggio scorrevole consente di appendere l'apparecchio ad un'impalcatura o ad una struttura simile.

- i** La staffa di fissaggio andrà rimossa per l'utilizzo con una batteria esterna Festool **[2A]**.

#### Treppiede

Una filettatura standard UNC 1/4"-20 per treppiedi fotografici può essere avvitata sulla presa della filettatura del treppiede **[2-1]**.

### 6 Cura e manutenzione

I servizi di **assistenza clienti e riparazione** possono essere forniti esclusivamente dal costruttore o da officine di assistenza. Utilizzare solo **ricambi originali di Festool**.

Ulteriori informazioni: [www.festool.it/servizio](http://www.festool.it/servizio)

- Al fine di evitare danni, pulire il display **[1-9]** e gli altoparlanti **[1-7]** della radio con un panno morbido ed asciutto. Non utilizzare detergenti.
- Mantenere puliti i contatti della SysRock e della batteria.

## 7 Ambiente



**Non gettare l'utensile fra i rifiuti domestici!** Avviare utensili, accessori ed imballaggi ad un riciclo rispettoso dell'ambiente. Attenersi

alle disposizioni di legge nazionali in vigore.

In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla relativa applicazione nelle legislazioni nazionali, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili su [www.festool.it/recycling](http://www.festool.it/recycling).

**Informazioni sulle sostanze critiche:**  
[www.festool.it/reach](http://www.festool.it/reach)

## 8 Indicazioni generali

Festool GmbH dichiara che BR 10 DAB+ è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

### 8.1 Informazioni tramite Bluetooth®

Non appena l'utensile è connesso tramite Bluetooth® mediante la Festool App e la connessione sicura è stata autorizzata, a partire da tale momento l'utensile stesso si conetterà automaticamente con il dispositivo mobile.

Il marchio denominativo Bluetooth® ed i loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e quindi da Festool su licenza.

## Nederlands

### 1 Symbolen



Waarschuwing voor algemeen gevaar



Waarschuwing voor elektrische schok



Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften!



Niet op volle geluidsterkte gebruiken!



Polariteit van de gelijkstroomaansluiting

### 2 Veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze handleiding.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies op.

5. Gebruik dit apparaat niet nabij water.
  6. Reinig dit apparaat alleen met een droge doek.
  7. Niet in de nabijheid opstellen van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteaccumulatoren, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte kunnen opwekken.
  8. Bescherm de kabels en de lichtnetadapter tegen mechanische belastingen (inklemmen, etc.) vooral bij de stekker en het stopcontact en bij de aansluiting waar de kabel uit de lichtnetadapter steekt.
  9. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen externe apparatuur/accessoires.
  10. Gebruik alleen standards, statieven of bevestigingen die door de fabrikant aanbevolen of bij het apparaat geleverd worden. Als een kabel wordt gebruikt, wees dan voorzichtig bij het bewegen van de kabel/het apparaat om verwondingen door omvallen te vermijden.
  11. Ontkoppel de netstekker tijdens onweer of als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
  12. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door gekwalificeerde servicetechnici uitvoeren. Een reparatie is noodzakelijk als het apparaat op enigerlei wijze werd beschadigd, bijv. als de lichtnetadapter beschadigd is, vloeistof werd gemorst, het apparaat werd blootgesteld aan regen of vochtigheid, niet normaal werkt of is gevallen.
  13. Om vuur en elektrische schokken te vermijden, mag het apparaat niet aan regen of vochtigheid worden blootgesteld.
  14. De aanduiding van het gevaar van een elektrische schok en de corresponderende grafische symbolen staan op de onderkant van het apparaat.
  15. Het apparaat mag niet met vloeistoffen worden bevochtigd of bespooten. Er mogen geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen op het apparaat worden gezet.
  16. De lichtnetadapter moet in de nabijheid van de radio en goed toegankelijk worden aangesloten. Om in geval van nood de radio van het lichtnet te scheiden, moet de lichtnetadapter uit het stopcontact worden getrokken.
  17. Als de lichtnetadapter of apparaatstekker wordt gebruikt om uit te schakelen, moet deze vrij toegankelijk blijven.
  18. Het accupack niet blootstellen aan hoge temperaturen door zonlicht, vuur of iets dergelijks. Lees voor meer informatie de veiligheidsinstructies van het accupack.
  19. Om schade aan het gehoor te vermijden, mag de radio niet gedurende langere tijd op een hoge geluidsterkte worden gebruikt.
- PAS OP:** Om een elektrische schok te vermijden, mogen er geen andere dan in de gebruiksaanwijzing vermelde reparatiewerkzaamheden worden verricht, tenzij u hiervoor bent opgeleid.
- WAARSCHUWING!** De garantie vervalt als u de radiobehuizing opent of andere wijzigingen aan de radio uitvoert!

**3 Technische gegevens**

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Elektrische voeding	Netadapter	Uitgang: DC 19 V/1,2 A centrale positieve pen
	Accupack	10,8 - 18 V aanbevolen: 18 V
Frequentiebereik		FM (UKW) 87.50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174.928 - 239.200 MHz
Bluetooth®	Versie	5.2 EDR conform
	Profielen	HFP, A2DP, AVRCP profielen
	Frequentie	2402 - 2480 MHz
	Equivalent isotroop uitgestraald vermogen (EIRP)	<10 dBm
	Omvormbereik max.	10 m (afhankelijk van de gebruiksomstandigheden)
	Ondersteunde codec	SBC/ACC
Schakeling	Luidspreker	2,5" 8 Ω x1
	Uitgangsvermogen	19 V: 10 W 3 % THD
	Ingangspool	3,5 mm dia. (AUX IN)
	USB-aansluiting	5 V/1,2 A
Toegestaan temperatuurbereik		-10 °C tot +45 °C
Afmetingen (B x D x H)		100 x 150 x 105 mm
Gewicht (zonder externe accupack)		0,7 kg

<b>Stekkeradapter</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Ingangsspanning		100 - 240 V
Ingangswisselstroomfrequentie		50 - 60 Hz
Uitgangsspanning		DC 19 V
Uitgangsstroom		1,2 A
Uitgangsvermogen		22,8 W
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf		87 %

<b>Stekkeradapter</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Efficiëntie bij geringe belasting (10 %)	84 %
Opgenomen vermogen bij nullast	≤ 0,057 W

<b>Informatie over het stroomverbruik</b>	
Uitgeschakelde modus	Dit apparaat heeft geen standby-modus, en het stroomverbruik in uitgeschakelde toestand is minder dan 0,3 W.
Bluetooth® modus	Als in de Bluetooth® modus geen signaaluitvoer plaatsvindt, wordt het apparaat na 15 minuten uitgeschakeld.
AUX-modus	Als in de AUX-modus geen signaaluitvoer plaatsvindt, wordt het apparaat na 15 minuten uitgeschakeld.

#### 4 Toestelementen

##### Radio - SysRock

- [1-1]** Opschuifbare bevestigingsbeugel
- [1-2]** Ingang voor lichtnetadapter
- [1-3]** Antenne
- [1-4]** USB-aansluiting
- [1-5]** AUX-ingang (AUX-IN)
- [1-6]** Aan-/uit-toets
- [1-7]** Luidspreker
- [1-8]** Ingebouwde microfoon
- [1-9]** Display
- [1-10]** Lichtnetadapter
- [2-1]** Statiefschroefdraad-bus UNC 1/4"-20

##### Menutoetsen en display

- [a]** Geluidsterkteregeling, zachter
- [b]** Zendergeheugen 2  
Bluetooth® modus: weergave/pauze
- [c]** Zendergeheugen 1  
Bluetooth® modus: beltoets

- [d]** Tijd (beschikbaar met DAB en FM RDS-CT)
- [e]** Accupack-statusindicator
- [f]** Zendergeheugen 3  
Bluetooth® modus: koppelen
- [g]** Zendergeheugen 4  
Keuze-/bevestigingstoets (SELECT)
- [h]** DAB/FM-modus: zenderzoekloop - oplopend  
Bluetooth®-modus: volgende titel  
DAB-modus: zoeken naar zenders (SCAN)
- [i]** DAB/FM-modus: zenderzoekloop - aflopend  
Bluetooth®-modus: vorige titel  
DAB-modus: wistoets (CLEAR)
- [j]** Bron (SOURCE)  
DAB-modus: infotoets (INFO)
- [k]** Geluidsterkteregeling, luider

Afgebeelde of beschreven accessoires behoren voor een deel niet tot de leveringsomvang.

De vermelde afbeeldingen staan in het begin van de gebruiksaanwijzing.

## 5 Ingebruikneming

### 5.1 Met lichtnetadapter gebruiken



Lichtnetadapter [1-10] in ingang [1-2] en stopcontact steken.

**BELANGRIJK:**

De lichtnetadapter wordt gebruikt om de radio op een stopcontact aan te sluiten. De lichtnetadapter van de radio moet tijdens het gebruik vrij toegankelijk blijven zodat de radio uitgeschakeld kan worden. De lichtnetadapter moet na gebruik uit het stopcontact worden verwijderd.

### 5.2 Met extern Festool-accupack gebruiken [2A] + [2B]

Het apparaat kan met elk Festool-accupack uit de serie BP, BPC en BPS worden gebruikt.

**PAS OP** klik het accupack altijd geheel op zijn plaats vast. Als dit niet goed gebeurt, kan het accupack uit de accuhouder vallen en u of omstanders verwonden.

**PAS OP** klik het accupack niet met geweld vast. Als het accupack niet eenvoudig ingeschoven kan worden en vastklikt, is het niet correct geplaatst.

**PAS OP** Voor optimale prestaties raden wij aan om een **18V Li-ion accupack** te gebruiken.

### 5.3 In-/Uitschakelen

► Inschakelen: aan-/uit-toets [1-6] indrukken.

☑ De radio is gereed voor gebruik.

► Uitschakelen: aan-/uit-toets [1-6] indrukken.

### 5.4 Geluidssterkteregeling instellen



Geluidssterkteregeling [a] en [k] indrukken om de gewenste geluidsstrekte in te stellen.

ⓘ Voor een optimale muziekkwaliteit in combinatie met een extern afspeelapparaat de geluidsstrekte op het externe afspeelapparaat op maximaal 70% instellen.

### 5.5 Accupack-status controleren

Om de actuele accupack-status weer te geven, aan-/uit-toets [1-6] indrukken om de radio in te schakelen. De accupack-statusindicator [e] toont de actuele accupack-status (alleen met Li-ion accupack).



Accupack is volledig opgeladen



Accupack is gedeeltelijk opgeladen



Zwakke accupack-status – opladen wordt aanbevolen



Het accupack kan op elk moment geheel ontladen zijn. In dat geval het accupack onmiddellijk vervangen

### 5.6 Radio luisteren - DAB

- Antenne [1-3] uitrichten.
- Aan-/uit-toets [1-6] indrukken om de radio in te schakelen.
- Bron [SOURCE] [j] indrukken tot de DAB-modus is geselecteerd.

☑ Als de radio voor de eerste keer wordt gebruikt, start deze een automatische DAB-zenderzoekloop (Full Scan). Als de radio al werd gebruikt,

wordt de laatst beluisterde zender geselecteerd.

Als tijdens de zenderzoekloop nieuwe zenders worden ontvangen, wordt het aantal zenders verhoogd en worden de nieuwe zenders aan de zenderlijst toegevoegd. Een balk op het display geeft de voortgang van de zenderzoekloop aan.

Als de zenderzoekloop beëindigd is, wordt de eerste zender geselecteerd (in alfabetische volgorde 0...9...A...Z).

Het display geeft <No stations found> weer als er geen zenders werden gevonden.

Als er geen signalen worden ontvangen, de plaats van de radio veranderen, bijv. in de buurt van een venster om een betere ontvangst te krijgen.

### Zenders selecteren - DAB

- ▶ Aan-/uit-toets **[1-6]** indrukken om de radio in te schakelen.
- ▶ Bron (SOURCE) **[j]** indrukken tot de DAB-modus is geselecteerd. Het display geeft de actueel geselecteerde radiozender weer.
- ▶ Zenderzoekloop **[i]**, **[h]** indrukken om de lijst met beschikbare zenders te doorzoeken.
- ▶ Selectie-/bevestigingstoets (SELECT) **[g]** indrukken om de gewenste zender te selecteren. Eventueel geeft het display <Connecting...> weer terwijl de radio de nieuwe zender zoekt.
- ▶ Gewenst volume met de volumeregeling **[a]**, **[k]** instellen.

**i** **OPMERKING:** Indien de geselecteerde zender niet wordt gevonden, de plaats van de radio veranderen om een betere ontvangst te krijgen.

### Secundaire diensten - DAB

Bepaalde radiozenders bieden een of meer secundaire diensten aan. Indien een radiozender een secundaire dienst aanbiedt, verschijnt deze informatie op het display onder de zendernaam.

De meeste secundaire diensten worden niet continu uitgezonden. Indien de geselecteerde dienst niet beschikbaar is, zendt de radio de primaire dienst.

### Displaymodus - DAB

In de DAB-modus beschikt de radio over meerdere displayfuncties:

- ▶ Infotoets (INFO) **[j]** langer dan 2 seconden ingedrukt houden tot <DAB Info> op het display verschijnt. Volgens zenderzoekloop **[i]**, **[h]** indrukken en loslaten om de verschillende weergavemodi te zien.
 

a. Signaalsterkte	Geeft de signaalsterkte weer van de radio-ontvangst. Een vrije, niet-gevulde rechthoek geeft een minimaal signaalniveau aan dat voor een behoorlijke ontvangst noodzakelijk is.
b. Programmatype	Geeft het genre of de muziekstijl weer, bijv. pop, klassiek, nieuwsberichten, etc.
c. Multiplexnaam	Geeft de multiplexnaam van de actuele zender weer.

d. Frequentie	Geeft de actuele frequentie weer.
e. Bitrate / audiotype	Geeft de digitale bitrate en het audiotype voor de actueel ingestelde DAB-zender weer.
f. Datum	Geeft de actuele datum weer.
g. DL Plus-informatie	Sommige stations kunnen naast de reguliere informatie andere programmagerelateerde informatie voor het display beschikbaar stellen. Indien er geen extra informatie beschikbaar is, verschijnt de melding <no DL+info>.
h. Scrollbare tekst (DLS)	Geeft diverse informatie weer, bijv. artiest / titel, telefoonnummer, etc.

### Nieuwe zenders zoeken - DAB

Na verloop van tijd kunnen er nieuwe zenders beschikbaar zijn. Om nieuwe zenders te vinden:

- ▶ Aan-/uit-toets **[1-6]** indrukken om de radio in te schakelen.
- ▶ Bron (SOURCE) **[j]** indrukken tot de DAB-modus is geselecteerd.
- ▶ Om de complete DAB-frequenties volledig te doorzoeken, zenderzoekloop (SCAN) **[h]** indrukken en langer dan 2 seconden ingedrukt houden. Als er nieuwe zenders worden gevonden, wordt het aantal zenders verhoogd en worden de nieuwe zenders aan de zenderlijst toegevoegd. Een balk op het display geeft de voortgang van de zenderzoekloop aan.


### Zenders opschonen - DAB

Als u van locatie verandert, worden sommige zenders mogelijk niet meer ontvangen. Ook worden sommige DAB-diensten onregelmatig doorgegeven of wisselen van locatie of wijzigen hun frequentie. Zenders die niet gevonden worden of die gedurende lange tijd niet ontvangen werden, worden in de zenderlijst met een vraagteken gemarkeerd. De opschoonfunctie (CLEAR) **[i]** verwijdert de gemarkeerde DAB-zenders uit de zenderlijst.

- ▶ Aan-/uit-toets **[1-6]** indrukken om de radio in te schakelen.
- ▶ Bron (SOURCE) **[j]** indrukken tot de DAB-modus is geselecteerd.
- ▶ Wistoets (CLEAR) **[i]** langer dan 2 seconden ingedrukt houden tot <DAB> op het display verschijnt.
- ▶ Zenderzoekloop **[i]**, **[h]** indrukken en loslaten om <Clear> of <Back> te selecteren. Indien u de opschoonfunctie niet wilt uitvoeren, kiest u <Back> en drukt u op de selectie-/bevestigingstoets (SELECT) **[g]** om de instelling te bevestigen.
- ▶ Als u de opschoonfunctie wilt uitvoeren, kiest u <Clear> en drukt u op de selectie-/bevestigingstoets (SELECT) **[g]** om naar de instellingen te gaan. Druk op de zenderzoeklooptoetsen **[i]**, **[h]** om <YES> of <NO> te selecteren. Bevestig <YES> door indrukken van de selectie-/bevestigingstoets (SELECT) **[g]**. De opschoonfunctie wordt vervolgens gestart. Indien u de opschoonfunctie niet wilt uitvoeren, kiest u <NO> en bevestigt u met de selectie-/bevestigingstoets (SELECT) **[g]** de instelling.

- i** **OPMERKING:** Na een verandering van locatie moet er ook naar nieuwe zenders gezocht worden (zie paragraaf 'Nieuwe zenders zoeken').

### 5.7 Radio luisteren - FM (UKW)

- ▶ Antenne **[1-3]** uitrichten.
- ▶ **FM**  Bron (SOURCE) **[j]** indrukken tot FM-modus is geselecteerd.

#### Automatisch zoeken naar zenders FM (UKW)

- ▶ Zenderzoekloop **[i]**, **[h]** ingedrukt houden (~2 s) om het automatisch zoeken naar zenders te starten.
- Het zoeken naar zenders wordt automatisch beëindigd als een zender met voldoende signaalsterkte wordt gevonden.

Het display geeft de frequentie weer. Als het signaal sterk genoeg is en RDS-informatie beschikbaar is, geeft het display de zendernaam, radiotekst en tijd aan.

#### Andere zenders zoeken

- ▶ Zenderzoekloop **[i]**, **[h]** zoals hierboven beschreven indrukken.
- Aan het einde van de frequentieband springt de zoekloop over naar het tegenoverliggende begin van de frequentieband.

- i** Bij slechte ontvangst de antenne opnieuw uitrichten.

#### Handmatig zoeken naar zenders - FM (UKW)

- ▶ Zenderzoekloop **[i]**, **[h]** meerdere keren indrukken tot de gewenste frequentie is bereikt.

- De frequentiestappen bedragen 0,1 MHz.

### 5.8 Zendergeheugen gebruiken

Populaire DAB/FM-radiozenders kunnen in het zendergeheugen worden opgeslagen. Er staan vier zendergeheugens ter beschikking. Deze kunnen in elke modus worden gebruikt.

- ▶ Aan-/uit-toets **[1-6]** indrukken om de radio in te schakelen.
- ▶ Zendergeheugen **[b]**, **[c]**, **[f]** of **[g]** ingedrukt houden (~2 s) tot op het display <Saved> wordt weergegeven.

- De zender wordt onder het geselecteerde zendergeheugen opgeslagen. Het display geeft het zendergeheugennummer P1 tot P4 weer.

Voor andere zendergeheugens deze stap herhalen. Op dezelfde manier kunnen de zendergeheugens met een nieuwe zender worden overschreven.

#### Zendergeheugen oproepen

- ▶ Het gewenste zendergeheugen **[b]**, **[c]**, **[f]** of **[g]** indrukken om naar de opgeslagen zender te gaan.

### 5.9 Tijd - automatisch geactualiseerd

De radio actualiseert de tijd **[d]** met behulp van het DAB- of FM RDS-CT-signaal automatisch. Na een stroomstoring actualiseert de radio de tijd als de radio weer wordt ingeschakeld.

- i** **OPMERKING:** Als de radio geen signaal ontvangt, moet u deze op een andere plaats opstellen.

Als u de tijd via de FM RDS-functie ontvangt (Radio Data System), synchroniseert de radio de tijd en geeft deze

in het display **[d]** weer als een zender is geselecteerd die RDS-informatie met CT-signalen ter beschikking stelt. Bij voldoende signaalsterkte wordt de tijd binnen een tot twee minuten geactualiseerd. De radiotijd is de volgende 24 uur actueel als de radio met RDS-CT wordt gesynchroniseerd.

**i** Als er geen RDS-signaal wordt ontvangen, wordt de tijd niet weergegeven.

## 5.10 Muziek luisteren via Bluetooth® streaming

Het SysRock- en **Bluetooth®** apparaat moeten aan elkaar gekoppeld worden om muziek via het Bluetooth® apparaat te kunnen weergeven. Door deze "verbinding" kunnen twee apparaten elkaar herkennen.

### Eerste verbinding van het Bluetooth®-apparaat

► Source/bron **[j]** indrukken om de Bluetooth®-modus te selecteren.

 Het Bluetooth®-symbool knippert op het display en laat zien dat de SysRock herkend kan worden.

► Bluetooth® op het Bluetooth®-apparaat activeren zoals dit in de gebruiksaanwijzing van het Bluetooth®-apparaat wordt uitgelegd.

► Bluetooth®-apparaatlijst weergeven en het apparaat <SysRock DAB> selecteren. Bij sommige mobiele telefoons (die met oudere versies als BT2.1 Bluetooth® standaard) zijn uitgerust, moet een wachtwoord ("0000") worden ingevoerd.

 Als de Bluetooth®-verbinding actief is, wordt het Bluetooth®-symbool met een vinkje ernaast weergegeven. Alle muziek kan nu op het Bluetooth®-apparaat geselecteerd en weergegeven worden.

### OPMERKING:

- Als twee Bluetooth®-apparaten voor het eerst gekoppeld moeten worden en gelijktijdig de verbinding met de SysRock zoeken, wordt op beide apparaten de SysRock voor de verbinding weergegeven. Na de verbinding met een apparaat wordt de SysRock niet meer op de verbindinglijst van het andere apparaat getoond.
- Als het Bluetooth®-apparaat zich buiten de reikwijdte bevindt, wordt de verbinding met de SysRock tijdelijk onderbroken. De SysRock zal de verbinding automatisch activeren zodra het Bluetooth®-apparaat weer in reikwijdte is. Gedurende de onderbreking kan geen ander Bluetooth®-apparaat aan de SysRock worden gekoppeld.
- Als <SysRock DAB> op de apparaatlijst van het Bluetooth®-apparaat verschijnt, maar er geen verbinding mogelijk is: apparaat uit de lijst wissen en de verbinding van het Bluetooth®-apparaat met de SysRock opnieuw, zoals hierboven beschreven, uitvoeren.
- De effectieve reikwijdte tussen de SysRock en het Bluetooth®-apparaat bedraagt circa 10 meter. Elk obstakel tussen SysRock en Bluetooth®-apparaat kan de reikwijdte verminderen.
- Het Bluetooth®-connectiviteitsvermogen kan afhankelijk van het aan-

gesloten Bluetooth®-apparaat variëren. Let op de Bluetooth®-functies van het gekoppelde apparaat vóór de aansluiting op de SysRock. Mogelijk worden niet alle functies op sommige gekoppelde Bluetooth®-apparaten ondersteund.

### Audiobestanden in Bluetooth® Bluetooth® modus weergeven

Als de SysRock met succes aan het gekozen Bluetooth® apparaat gekoppeld is, kan de muziek met de bedieningsfuncties van het gekoppelde Bluetooth® apparaat worden weergegeven.

- ▶ Zodra de weergave start de gewenste geluidssterkte via de geluidsterkteregeling **[a]**, **[k]** op de SysRock of op het Bluetooth® apparaat instellen.
- ▶ Weergave/pauze en titelwijziging via de bedieningselementen van het gekoppelde Bluetooth® apparaat selecteren. Of met de toetsen op de SysRock: weergave/pauze **[b]**, volgende titel **[h]**, vorige titel **[i]**.
- De actueel weergegeven titelinformatie (bijv. titelnaam / artiest) wordt als doorlopende tekst onder op het display weergegeven.

### OPMERKING:

- Niet alle toepassingen en apparaten reageren op deze besturingselementen.
- Sommige mobiele telefoons worden tijdelijk van de SysRock gescheiden bij in- of uitgaande telefoongesprekken. Bij sommige mobiele telefoons wordt het geluid uitgeschakeld als er korte mededelingen, e-mails of iet dergelijks worden ontvangen. Een dergelijk gedrag is een functie

van het gekoppelde Bluetooth® apparaat en is geen storing van de SysRock.

### Van reeds gekoppelde apparaten weergeven

Deze SysRock kan maximaal acht gekoppelde apparaten opslaan. Als dit aantal het geheugen overschrijdt, wordt het eerste apparaat overschreven. Als het Bluetooth® apparaat al aan de SysRock was gekoppeld, slaat de SysRock dit Bluetooth® apparaat op en probeert te koppelen aan het apparaat dat als laatste aangesloten was. Als het als laatste gekoppelde Bluetooth® apparaat niet beschikbaar is, probeert de SysRock aan het voorlaatste apparaat te koppelen, enzovoorts.

### Geheugen van de gekoppelde Bluetooth®-apparaten wissen

- ▶ Om het Bluetooth®-apparaatgeheugen in de SysRock te wissen: opslagtoets 4 **[g]** ingedrukt houden tot <BT-Reset> op het display wordt weergegeven. De SysRock schakelt automatisch uit nadat het geheugen is gewist.

### Gekoppeld Bluetooth®-apparaat scheiden

- ▶ Bron (SOURCE) **[j]** indrukken en een andere modus dan Bluetooth®-modus selecteren.
- ▶ Als alternatief, koppelen **[f]** indrukken (~2 s) om de verbinding te onderbreken.
- ▶ Of Bluetooth®-verbinding op het Bluetooth®-apparaat beëindigen.
- Als het Bluetooth®-apparaat in de Bluetooth®-modus wordt gescheiden, begint het Bluetooth®-symbool

op het display opnieuw te knippen en geeft aan dat de SysRock weer beschikbaar is voor een nieuwe verbinding.

## Handsfreevoorziening gebruiken



Deze SysRock kan als handsfreevoorziening voor een mobiele telefoon worden gebruikt. Als muziek via

de SysRock wordt weergegeven en op de mobiele telefoon een oproep wordt ontvangen, wordt de muziek automatisch onderbroken zodat u de oproep kunt beantwoorden.

- ▶ Als tijdens de weergave van muziek via de SysRock een oproep wordt ontvangen kort de oproeptoets **[c]** indrukken om de oproep te beantwoorden.
- ▶ In de richting van de interne microfoon **[1-8]** spreken.

**i** Let op: door een zeer hoge geluidssterkte op de SysRock kan de geluidskwaliteit slechter worden.

- ▶ Oproeptoets **[c]** indrukken en loslaten om het gesprek te beëindigen.

## 5.11 AUX-ingang (AUX-IN)



Een 3,5 mm AUX-ingang **[1-5]** is aan het bovenste deel van de SysRock

aangebracht en hiermee kan een audiosignaal van een extern audioapparaat zoals een MP3- of cd-speler worden weergegeven.

- ▶ Op de AUX-ingang **[1-5]** een stereo- of mono-audiobron (zoals MP3- of cd-speler) aansluiten.

- ▶ Source/bron **[j]** indrukken om de AUX-modus te selecteren.
- ▶ Geluidssterkte op de MP3- of cd-speler (max. 70%) instellen om een voldoende signaal te realiseren, vervolgens de geluidssterkte op de SysRock op een comfortabel luister-niveau instellen.

**i** Gebruik de AUX-ingang nooit als het regent of in vochtige omstandigheden om te voorkomen dat vocht in de SysRock binnendringt. Houd met name bij dergelijke omstandigheden de rubberen afdekking op de achterzijde stevig gesloten.

## 5.12 Smartphone op de USB-aansluiting laden

Uw radio beschikt over een USB-aansluiting voor het opladen van een smartphone of vergelijkbare apparaten. De oplaadtijd kan uiteenlopen en in sommige gevallen ook meer tijd nodig hebben dan met het oplaadstation van de smartphonefabrikant. De radio kan de smartphone of vergelijkbare apparaten laden als deze ingeschakeld en in de DAB/FM-radiomodus, Bluetooth®-modus of AUX-modus is.

- ▶ Smartphone met de USB-aansluiting **[1-4]** boven op de radio verbinden.
- ▶ De smartphone begint op te laden.
- ▶ Na het opladen de USB-oplaadkabel verwijderen.

**i** **OPMERKING:** Het opladen van mobiele telefoons (bijv. ) of andere apparaten tijdens het luisteren naar DAB/FM-zenders kan de geluidskwaliteit beïnvloeden.

## VOORZICHTIG

- De oplaadfunctie van de SysRock-DAB functioneert niet bij sommige USB-apparaten.
- USB-kabel verwijderen na het opladen of als deze niet wordt gebruikt.
- USB-aansluiting niet met het stopcontact verbinden. Anders kan er brand ontstaan. De USB-aansluiting dient alleen voor het opladen van apparaten met laagspanningsapparaten (5V/ 1A).
- Geen spijker, draad etc. in de USB-aansluiting steken. Anders kan een kortsluiting tot een defect leiden.
- USB-aansluiting van de radio niet met de USB-aansluiting van de computer verbinden, omdat deze schade aan de apparaten kan veroorzaken.
- USB-aansluiting nooit bij regen of vochtigheid gebruiken om te voorkomen dat er vocht in de radio binnendringt.
- Sluit de USB-aansluiting na gebruik weer af met het beschermkapje om verontreiniging te voorkomen.

### 5.13 Plaatsingsmogelijkheden

#### Bevestigingsbeugel [1-1]

Met de opschuifbare bevestigingsbeugel kan het apparaat aan een steiger of iets dergelijks worden opgehangen.

- i** De bevestigingsbeugel moet worden verwijderd voor gebruik met een extern Festool-accupack [2A].

#### Statief

Op de statiefschroefdraadbus [2-1] kan een standaardfotostatiefschroefdraad UNC 1/4"-20 geschroefd worden.

## 6 Onderhoud en verzorging

**Klantenservice en reparaties** mogen alleen door de fabrikant of door servicewerkplaatsen uitgevoerd worden. Alleen **originele Festool-reserveonderdelen** gebruiken.

Meer informatie: [www.festool.nl/service](http://www.festool.nl/service)

- Om schade te voorkomen display [1-9] en luidspreker [1-7] op de radio met een zachte, droge doek reinigen. Geen oplosmiddelen gebruiken.
- Contacten op de SysRock en op het accupack schoonhouden.

## 7 Milieu



**Geef het apparaat niet met het huisvuil mee!** Voer de apparaten, accessoires en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af. Neem

de geldende nationale voorschriften in acht.

Volgens de Europese richtlijn inzake gebruikte elektrische en elektronische apparaten en de omzetting hiervan in de nationale wetgeving dienen oude elektrische apparaten gescheiden te worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze te worden afgevoerd.

Informatie over de inzamelpunten vind je op [www.festool.nl/recycling](http://www.festool.nl/recycling).

**Informatie over kritische materialen:** [www.festool.nl/reach](http://www.festool.nl/reach)

## 8 Algemene aanwijzingen

Hiermee verklaart Festool GmbH dat BR 10 DAB+ voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

## 8.1 Informatie via Bluetooth®

Zodra het apparaat via Bluetooth® met het mobiele eindapparaat verbonden en

de beveiligde verbinding geautoriseerd werd, verbindt het apparaat zich vanaf dat tijdstip automatisch met het mobiele eindapparaat.

Het woordmerk Bluetooth® en de logo's zijn geregistreerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG en dus door Festool onder licentie gebruikt.

## Svenska

### 1 Symboler



Varning – Allmän risk



Varning för elstötar



Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna!



Får ej användas på full ljudvolym!



Likströmsanslutningens polaritet

### 2 Säkerhetsanvisningar

1. Läs dessa anvisningar.
2. Förvara anvisningarna så att du vet var du har dem.
3. Observera alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte produkten i närheten av vatten.
6. Produkten får endast rengöras med en torr trasa.
7. Placera inte produkten i närheten av värmekällor som värmeelement, värmeackumulatörer, kaminer eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
8. Skydda sladdarna och nätdaptern mot mekanisk belastning (från att klämmas etc.), i synnerhet vid stickkontakten, eluttaget och anslutningen där kabeln kommer ut ur nätdaptern.
9. Använd bara de extrautrustningar/tillbehör som anges av tillverkaren.
10. Använd bara de konsoler, stativ eller hållare som anges av tillverkaren eller som kan köpas tillsammans med produkten. Om sladden används, ska man vara försiktig när man flyttar sladden/produkten för att undvika skador om produkten välter.
11. Dra ur nätkontakten vid åska och om produkten inte används under en längre tid.
12. Överlåt allt underhållsarbete till kvalificerad servicepersonal. Service krävs om produkten på något vis skulle skadas, exempelvis om nätdaptern är skadad, vätska spillts på produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har fallit.

13. För att förebygga brand och elstötår ska man inte utsätta produkten för regn eller fukt.
14. Märkningen för risk för elstötår och motsvarande symboler finns eventuellt på undersidan av produkten.
15. Produkten får inte stänkas ner eller besprutas med vätska. Föremål som innehåller vätska får inte ställas på produkten.
16. Nätadaptern ska anslutas i närheten av radion och vara lätt åtkomlig. Om man i nödfall behöver koppla från strömmen till radion ska man dra ut kontakten ur eluttaget.
17. Om nätadaptern resp. kontakten ska användas för att koppla från radion måste adaptern/kontakten vara lätt åtkomlig.
18. Utsätt inte batteriet för höga temperaturer, som exempelvis värme från solljus, eld eller liknande. För mer information, läs batteriets säkerhetsanvisningar.
19. För att undvika möjliga hörselskador ska man inte ha radion inställd på hög ljudnivå under längre tid.
- VARNING** För att undvika risk för elstötår, ska inga reparationer förutom de som beskrivs i denna bruksanvisning göras om du inte är korrekt utbildad för att utföra dem.
- VARNING! Garantin upphör att gälla om du öppnar radions hölje eller modifierar radion på annat sätt!**

### 3 Tekniska data

Radio		SYSSROCK BR 10 DAB+
Spänningsförsörjning	Nätadapter	Utgång: DC 19 V/1,2 A Centralt positivt stift
	Batteri	10,8 – 18 V rekommenderas: 18 V
Frekvensområde		FM (UKV) 87,50 – 108 MHz DAB/DAB+ 174,928 – 239,200 MHz
Bluetooth®	Version	5.2 EDR
	Profiler	HFP, A2DP, AVRCP
	Frekvens	2402 – 2480 MHz
	Ekvivalent isotrop strålningseffekt (EIRP)	<10 dBm
	Omvandlingsområde max	10 m (beroende på arbetsförhållanden)
Stödjer kodek		SBC/ACC

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Kopplingskrets	Högtalare	2,5" 8 Ω x1
	Utgångseffekt	19 V: 10 W 3 % THD
	Ingång	3,5 mm diam. (AUX IN)
	USB-anslutning	5 V/1,2 A
Tillåtet temperaturområde		-10 °C till +45 °C
Mått (B x H x D)		100 x 150 x 105 mm
Vikt (utan externt batteri)		0,7 kg

<b>Nätkontakt</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Ingångsspänning		100 - 240 V
Ingångsväxelströmfrekvens		50 - 60 Hz
Utgångsspänning		d.c. 19 V
Utgångsström		1,2 A
Utgångseffekt		22,8 W
Genomsnittlig effektivitet under drift		87 %
Effektivitet vid låg last (10 %)		84 %
Effekt vid nollast		≤ 0,057 W

<b>Information om strömförbrukning</b>	
Frånkopplat läge	Den här enheten saknar standby-läge och strömförbrukningen är under 0,3 W när den är frånkopplad.
Bluetooth® läge	Om inga signaler avges i Bluetooth® läget kopplas enheten från efter 15 minuter.
AUX-läge	Om inga signaler avges i AUX-läget kopplas enheten från efter 15 minuter.

#### **4 Maskindelar**

##### **Radio - SysRock**

- [1-1]** Påskjutbar fästbygel
- [1-2]** Ingång för nätadapter
- [1-3]** Antenn
- [1-4]** USB-anslutning

- [1-5]** AUX-ingång (AUX-IN)
- [1-6]** Knapp Till/Från
- [1-7]** Högtalare
- [1-8]** Inbyggd mikrofon
- [1-9]** Display

- [1-10]** Nätadapter  
**[2-1]** Stativgängbussning UNC  
 1/4"-20

### Menyknappar och display

- [a]** Volymreglering, lägre  
**[b]** Minnesplats 2  
 Bluetooth® läge: uppspelning/paus  
**[c]** Minnesplats 1  
 Bluetooth® läge: uppringningsknapp  
**[d]** Klockslag (med DAB och FM RDS-CT)  
**[e]** Indikering för batteristatus  
**[f]** Minnesplats 3  
 Bluetooth® läge: koppla  
**[g]** Minnesplats 4  
 Knapp Välj/Bekräfta (SELECT)  
**[h]** DAB-/FM-läge: kanalsökning – uppåt  
 Bluetooth®-läge: nästa spår  
 DAB-läge: kanalsökning (SCAN)  
**[i]** DAB-/FM-läge: kanalsökning – nedåt  
 Bluetooth®-läge: föregående spår  
 DAB-läge: knapp Radera (CLEAR)  
**[j]** Källa (SOURCE)  
 DAB-läge: knapp Info (INFO)  
**[k]** Volymreglering, högre

Det avbildade eller beskrivna tillbehöret ingår ibland inte i leveransen.

De angivna bilderna finns i början av bruksanvisningen.

## 5 Driftstart

### 5.1 Använda med nätadapter



Stick i nätadaptern **[1-10]** i ingången **[1-2]** och eluttaget.

OBS!

Nätadaptern används för att ansluta radion till eluttaget. Radions nätadapter måste vara lätt åtkomlig när radion används, så att den kan stängas av. Låt inte nätadaptern sitta kvar i eluttaget när den inte används.

### 5.2 Använda med externt Festool-batteri [2A] + [2B]

Radion kan användas med alla Festools batterier i serierna BP, BPC och BPS.

**WARNING** sätt alltid i batteriet helt. Om inte, kan batteriet ramla ur batterifästet och skada dig eller personer i närheten.

**WARNING** Försök inte sätta i batteriet med våld. Om batteripaket inte lätt kan skjutas in och hakar fast är det inte korrekt monterat.

**WARNING** För bästa möjliga effekt rekommenderar vi att ett **18 V Li-jonbatteri** används.

### 5.3 Start/avstängning

► Koppla till radion genom att trycka på knappen Till/Från **[1-6]**.

Radion är klar att använda.

► Stäng av radion med knappen Till/Från **[1-6]**.

### 5.4 Ställa in volymnivå



Tryck på volymregleringen **[a]** och **[k]** för att ställa in önskad ljudvolym.

- i** För bästa möjliga musikkvalitet i kombination med en extern ljudkälla, ska ljudnivån ställas in på max 70 % på den externa ljudkällan.

## 5.5 Kontrollera batteripaketets status

För att se aktuell batteristatus trycker man på knappen Till/Från **[1-6]** för att koppla till radion. Statusindikeringen **[e]** visar batteriets status (endast med Li-jonbatterier).



Batteriet är fulladdat



Batteriet är delvis laddat



Låg batteristatus – laddning rekommenderas



Batteriet kan när som helst laddas ur helt, byt genast batteri

## 5.6 Använda radion - DAB

- ▶ Justera antennen **[1-3]**.
- ▶ Tryck på knappen Till/Från **[1-6]** för att koppla till radion.
- ▶ Tryck på Källa (SOURCE) **[j]** tills DAB-läget har valts.

- Om radion används för första gången startar den automatiskt en DAB-kanalsökning (Full Scan). Om radion har använts tidigare väljs den kanal som senast användes.

Om nya kanaler hittas under sökningen ökar antalet kanaler och de nya kanalerna läggs till i listan. En stapel på displayen visar hur kanalsökningen fortskrider.

När kanalsökningen har avslutats väljs den första kanalen (i alfanumerisk ordning 0...9...A...Z).

Displayen visar <No stations found> om inga kanaler har hittats.

Om radion inte tar emot några signaler, ställ den någon annanstans, till exempel nära ett fönster, för att få bättre mottagning.

## Välja kanal - DAB

- ▶ Tryck på knappen Till/Från **[1-6]** för att koppla till radion.
- ▶ Tryck på Källa (SOURCE) **[j]** tills DAB-läget har valts. Displayen visar den kanal som är vald för tillfället.
- ▶ Tryck på kanalsökningsknapparna **[i]**, **[h]** för att söka i listan över tillgängliga kanaler.
- ▶ Tryck på knappen Välj/Bekräfta (SELECT) **[g]** för att välja önskad kanal. Displayen visar eventuellt <Connecting...> medan radion söker efter den nya kanalen.
- ▶ Ställ in volymen med volymknapparna **[a]**, **[k]**.

- i** **OBS!** Om den valda kanalen inte hittas, ställ radion på en annan plats med bättre mottagning.

## Sekundärtjänster - DAB

Vissa radiokanaler erbjuder en eller flera sekundärtjänster. Om en radiokanal erbjuder en sekundärtjänst visas det under kanalnamnet på displayen.

De flesta sekundärtjänster sänds inte kontinuerligt. Om den valda tjänsten inte är tillgänglig sänder radion primärtjänsten.

## Displayläge - DAB

I DAB-läget har radion flera displayfunktioner:

- ▶ Tryck på Info-knappen (INFO) **[j]** i mer än 2 sekunder och håll kvar den tills <DAB Info> visas på

displayen. Tryck på kanalsökningsknapparna **[i]**, **[h]** och släpp för att se de olika visningslägena.

a. Signalstyrka	Visar radiomottagningens signalstyrka. En ej ifylld rektangel visar den minimala signalnivån som krävs för tillräcklig mottagning.
b. Programtyp	Visar genre eller musikstil, t.ex. pop, klassiskt, nyheter osv.
c. Multiplexnamn	Visar den aktuella kanalens multiplexnamn.
d. Frekvens	Visar den aktuella frekvensen.
e. Bithastighet/ljudformat	Visar digital bithastighet och ljudformat för den aktuella DAB-kanalen.
f. Datum	Visar aktuellt datum.
g. DL Plus-information	Vissa stationer kan förutom den vanliga informationen även visa annan programrelaterad information på displayen. Om ingen extra information finns visas <no DL+info>.
h. Bläddringsbar text (DLS)	Visar diverse information, t.ex. artist/låttitlel, telefonnummer, osv.

### Hitta nya kanaler - DAB

Med tiden kan nya kanaler bli tillgängliga. Hitta nya kanaler så här:

- ▶ Tryck på knappen Till/Från **[1-6]** för att koppla till radion.
- ▶ Tryck på Källa (SOURCE) **[j]** tills DAB-läget har valts.

- ▶ För att söka igenom alla DAB-frekvenser helt, tryck på kanalsökningen (SCAN) **[h]** och håll den intryckt i mer än 2 sekunder. Om nya kanaler hittas ökar antalet kanaler, och de nya kanalerna läggs till i listan. En stapel på displayen visar hur kanalsökningen fortskrider.

### Radera kanaler - DAB

Om du förflyttar dig mellan platser är vissa kanaler kanske inte tillgängliga längre. Vissa DAB-tjänster kan också ha oregelbundna sändningar eller byta plats eller frekvens. Kanaler som inte hittas eller inte har tagits emot på länge markeras med ett frågetecken i kanal-listan. Raderingsfunktionen (CLEAR) **[i]** raderar de markerade DAB-kanalerna ur listan.

- ▶ Tryck på knappen Till/Från **[1-6]** för att koppla till radion.
- ▶ Tryck på Källa (SOURCE) **[j]** tills DAB-läget har valts.
- ▶ Tryck på knappen Radera (CLEAR) **[i]** och håll den intryckt i mer än 2 sekunder tills <DAB> visas på displayen.
- ▶ Tryck på kanalsökningsknapparna **[i]**, **[h]** och släpp för att välja <Clear> eller <Back>. Om du inte vill radera väljer du <Back> och trycker på knappen Välj/Bekräfta (SELECT) **[g]** för att bekräfta inställningen.
- ▶ För att radera väljer du <Clear> och trycker på knappen Välj/Bekräfta (SELECT) **[g]** för att komma till inställningarna. Tryck på kanalsökningsknapparna **[i]**, **[h]** för att välja <YES> eller <NO>. Bekräfta <YES> genom att trycka på knappen Välj/Bekräfta (SELECT) **[g]**. Sedan startar raderingen. Om du inte vill rade-

ra kanalerna väljer du <NO> och bekräftar inställningen med knappen Välj/Bekräfta (SELECT) [g].

- i** **OBS!** På nya platser bör man även söka efter nya kanaler (se avsnittet 'Hitta nya kanaler').

## 5.7 Använda radion - FM (UKV)

- ▶ Justera antennen [1-3].
- ▶ **FM** [f] Tryck på Källa (SOURCE) [j] tills FM-läget har valts.

### Automatisk sökning efter kanaler FM (UKV)

- ▶ Tryck på knapparna för kanalsökning [i], [h] och håll dem intryckta (~2 sek.) för att starta den automatiska kanalsökningen.
- Kanalsökningen avslutas automatiskt när en kanal med tillräckligt god signalstyrka hittas. Frekvensen visas på displayen. Om kanalens signal är tillräckligt stark och det finns RDS-information, visar displayen radiokanalens namn, radiokanalens text och klockslag.

### Hitta andra kanaler

- ▶ Tryck på knapparna för kanalsökning [i], [h], enligt beskrivningen ovan.
- I slutet av frekvensbandet går sökningen över till början av det motliggande frekvensbandet.
- i** Om mottagningen är dålig ska man rikta om antennen.

### Manuell kanalsökning - FM (UKV)

- ▶ Tryck flera gånger på knapparna [i], [h] tills önskad frekvens nås.
- Frekvensstegen är 0,1 MHz.

## 5.8 Använda minnesplatser

Man kan spara sina favoritkanaler för både DAB och FM på minnesplatser. Upp till fyra minnesplatser kan användas. De kan användas i alla lägen.

- ▶ Tryck på knappen Till/Från [1-6] för att koppla till radion.
  - ▶ Tryck på knappen för minnesplats [b], [c], [f] eller [g] och håll den nedtryckt (~2 sek.) tills <Saved> visas på displayen.
  - Kanalen sparas på den valda minnesplatsen. Displayen visar minnesplatsnummer P1 till P4.
- För ytterligare minnesplatser upprepar man dessa steg. På samma sätt kan man skriva över minnesplatserna med nya kanaler.

### Hämta minnesplatser

- ▶ Tryck på knapparna för önskad kanalplats [b], [c], [f] eller [g] för att komma till de sparade kanalerna.


## 5.9 Klockslag - uppdateras automatiskt

Radion uppdaterar klockslaget [d] automatiskt med hjälp av DAB- eller FM RDS-CT-signalen. Efter ett strömbrott uppdateras klockslaget nästa gång radion kopplas till.

- i** **OBS!** Flytta radion till ett annat ställe om den inte tar emot någon signal.

Om klockslaget tas emot via FM RDS-funktionen (Radio Data System), synkroniserar radion klockslaget och visar det på displayen [d] när man väljer en kanal som tillhandahåller RDS-information med CT-signaler. Om signalstyrkan är tillräcklig uppdateras klockslaget inom en till två minuter. Radions

klocka är korrekt under de följande 24 timmarna, om radion synkroniseras med RDS-CT.


-  Om ingen RDS-signal tas emot, visas inte klockslaget.

### 5.10 Lyssna på musik via Bluetooth® strömning

SysRock och Bluetooth® enheten måste parkopplas med varandra för att musik ska kunna spelas via Bluetooth® enheten. Vid parkopplingen identifierar två enheter varandra inbördes.

#### Ansluta en Bluetooth®-enhet första gången

- ▶ Tryck på knappen Source/Källa [j] för att välja Bluetooth®-läget.

 Bluetooth®-symbolen blinkar på displayen för att visa att SysRock kan identifieras.

- ▶ Aktivera Bluetooth® på Bluetooth®-enheten enligt bruksanvisningen till enheten.
- ▶ Öppna listan över Bluetooth®-enheter och välj enheten <SysRock DAB>. I vissa mobiltelefoner (de med äldre versioner än BT2.1 Bluetooth®-standard) måste man ange ett lösenord ("0000").

 När Bluetooth®-anslutningen är aktiv visas en bock bredvid Bluetooth®-symbolen. Man kan nu välja musik på Bluetooth®-enheten och lyssna på den i radion.

#### OBS!

- Om två Bluetooth®-enheter ska parkopplas för första gången och samtidigt söker efter anslutningen till SysRock, visas att SysRock är till-

gänglig för anslutning på båda enheterna. När den ena enheten anslutits till SysRock, visas inte längre SysRock i den andra enhetens lista över anslutningar.

- Om Bluetooth®-enheten befinner sig utanför radios räckvidd, bryts anslutningen till SysRock tillfälligt. SysRock aktiverar anslutningen automatiskt när Bluetooth®-enheten åter befinner sig inom SysRocks räckvidd. Under den tid som anslutningen är bruten kan ingen annan Bluetooth®-enhet anslutas till SysRock.
- Om <SysRock DAB> visas i Bluetooth®-enhetens enhetslista, men anslutning inte är möjlig: radera enheten från listan och parkoppla Bluetooth®-enheten och SysRock igen, enligt beskrivningen ovan.
- Räckvidden mellan SysRock och Bluetooth®-enheten är ca 10 meter (30 fot). Hinder mellan SysRock och Bluetooth®-enheten kan minska räckvidden.
- Bluetooths® anslutbarhet kan variera beroende på vilken Bluetooth®-enhet som är ansluten. Kontrollera Bluetooth®-funktionerna i den enhet som ska parkopplas innan den ansluts till SysRock. Eventuellt stöds inte alla funktioner i vissa parkopplade Bluetooth®-enheter.

#### Spela ljudfiler i Bluetooth® läge

Om kopplingen mellan SysRock och den valda Bluetooth® enheten har lyckats kan man spela musiken med hjälp av manöverfunktionerna på den kopplade Bluetooth® enheten.

- ▶ Så snart musiken hörs kan man ställa in önskad volym på volymreg-

laget **[a]**, **[k]** på SysRock eller på Bluetooth® enheten.

- ▶ Välj uppspelning/paus och spårbyte på den kopplade Bluetooth® enheten. Eller använd knapparna på SysRock: Uppspelning/paus **[b]**, Nästa spår **[h]**, Föregående spår **[i]**.

Den aktuella spårinformationen (t.ex. titel/artist) visas som rörlig text på displayen.

### OBS!

- Alla applikationer och enheter reagerar inte på dessa styrsignaler.
- Vissa mobiltelefoner kopplar tillfälligt ner förbindelsen till SysRock när man ringer eller svarar på ett samtal. Vissa mobiltelefoner kopplar bort ljudet när de tar emot sms, e-post eller liknande. Sådana händelser beror på den kopplade Bluetooth® enheten – det är alltså inget fel på SysRock.

### Uppspelning från redan kopplade enheter

Denna SysRock kan lagra upp till åtta kopplade enheter. Om fler än så lagras i minnet, raderas den tidigaste enheten. Om Bluetooth® enheten redan var parkopplad med SysRock, lagrar SysRock den Bluetooth® enheten och försöker att parkoppla sig med den enhet som senast var ansluten. Om den senast kopplade Bluetooth® enheten inte är tillgänglig, försöker SysRock parkoppla med den näst senaste, och så vidare.

### Radera minnet för kopplade Bluetooth®-enheter

- ▶ För att radera minnet för Bluetooth®-enheter i SysRock, tryck på minnesknapp 4 **[g]** och håll den

nedtryckt tills <BT-Reset> visas på displayen. SysRock kopplar automatiskt från när minnet har raderats.

### Koppla ner en kopplad Bluetooth®-enhet

- ▶ Tryck på Källa (SOURCE) **[j]** och välj ett annat läge än Bluetooth®-läget.
- ▶ Eller tryck på Koppla **[f]** (~2 sek.) för att avsluta parkopplingen.
- ▶ Eller stäng av Bluetooth®-parkopplingen på Bluetooth®-enheten.
- När Bluetooth®-enheten kopplas ner i Bluetooth®-läget, börjar Bluetooth®-symbolen på displayen att blinka igen och visar att SysRock är tillgänglig för en ny parkoppling.

### Använda handsfree



Denna SysRock kan användas som handsfree-enhet för en mobiltelefon. Om du lyssnar på musik via Sys-

Rock och det ringer i mobiltelefonen, avbryts musiken automatiskt så att du kan svara på samtalet.

- ▶ Om det ringer medan du lyssnar på musik via SysRock, tryck kort på uppringningsknappen **[c]** för att svara.
- ▶ Tala i riktning mot den interna mikrofonen **[1-8]**.
- i** OBS! Mycket hög volym på SysRock kan försämra ljudkvaliteten.
- ▶ Tryck på uppringningsknappen **[c]** och släpp den för att avsluta samtalet.

## 5.11 AUX-ingång (AUX-IN)



På övre delen av SysRock sitter en 3,5 mm AUX-ingång **[1-5]** som kan

återge en ljudsignal från en extern ljudenhet, t.ex. en MP3- eller CD-spelare.

- ▶ Anslut en mono- eller stereoljudkälla (t.ex. en MP3- eller CD-spelare) till AUX-ingången **[1-5]**.
- ▶ Tryck på Source/Källa **[j]** för att välja AUX-läget.
- ▶ Ställ in volymen på MP3- eller CD-spelaren (max. 70 %) för att få en tillräcklig signal, och anpassa sedan volymen på SysRock för att kunna lyssna bekvämt.

**i** Använd aldrig AUX-ingången i regn eller fuktiga miljöer, för att förhindra att fukt kommer in i SysRock. Håll gummiskyddet på baksidan ordentligt stängt under sådana förhållanden.

## 5.12 Ladda en smartphone i USB-anslutningen

Radion har en USB-anslutning där man kan ladda en smartphone eller liknande enheter. Laddningen kan ta olika lång tid, och i vissa fall till och med längre tid än med laddaren som medföljer telefonen. Radion kan användas för att ladda smartphones eller liknande enheter om den är tillkopplad och i DAB-/FM-läge, Bluetooth®-läge eller AUX-läge.

- ▶ Anslut en smartphone till USB-anslutningen **[1-4]** upptill på radion.
- ▶ Smartphonen börjar laddas.
- ▶ Ta bort USB-laddkabeln efter laddningen.

**i** **OBS!** Att ladda till exempel en mobiltelefon eller en annan enhet medan man lyssnar på DAB/FM kan försämra ljudkvaliteten.

### VARNING

- Vissa USB-enheter kan inte laddas med SysRock-DAB.
- Ta bort USB-kabeln efter laddningen eller när den inte används.
- Använd inte USB-anslutningen i eluttaget – brandrisk. USB-anslutningen är bara avsedd för laddning av lågspänningsapparater (5V/1A).
- Stick inte in spik, metalltråd eller liknande i USB-anslutningen. Det kan leda till fel på grund av kortslutning.
- Anslut inte radions USB-anslutning till USB-porten på en dator eftersom det kan skada båda enheterna.
- Använd aldrig USB-anslutningen i regn eller fukt, för att förhindra att fukt kommer in i radion.
- Stäng till USB-anslutningen med skyddet efter användningen för att förhindra nedsmutsning.

## 5.13 Upphängningsmöjligheter

### Fästbygel [1-1]

Med hjälp av den uppskjutbara fästbygeln kan radion hängas upp i en ställning eller liknande.

**i** Fästbygeln måste tas bort om ett externt Festool-batteri används **[2A]**.

### Stativ

På hylsan för stativgängor **[2-1]** kan en standardgänga för fotostativ UNC 1/4"-20 skruvas på.

## 6 Underhåll och skötsel

**Service och reparation** får endast utföras av tillverkaren eller av serviceverkstäder. Använd endast **originalreservdelar från Festool**.

Mer information: [www.festool.se/service](http://www.festool.se/service)

- För att förhindra skador ska displayern **[1-9]** och högtalaren **[1-7]** rengöras med en mjuk, torr trasa. Använd inga lösningsmedel.
- Håll kontakterna på SysRock och på batteriet rena.

## 7 Miljö



**Släng inte maskinen i hushållssoporna!** Se till att verktyg, tillbehör och förpackningar lämnas till miljövänlig återvinning. Följ

den nationella föreskrifterna.

Enligt EU-direktivet om uttjänt el- och elektronikutrustning och omsättning till nationell lagstiftning måste förbrukade elektriska apparater källsorteras och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Information om insamlingsställen finns på [www.festool.se/recycling](http://www.festool.se/recycling).

**Information om kritiska ämnen:**  
[www.festool.se/reach](http://www.festool.se/reach)

## 8 Allmänna anvisningar

Härmed försäkrar Festool GmbH att BR 10 DAB + uppfyller direktivet 2014/53/EU.

En fullständig EG-försäkran om överensstämmelse finns på: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool förbehåller sig rätten att ändra på specifikationerna utan förvarning.

### 8.1 Information om Bluetooth®

Så snart verktyget har anslutits till den mobila enheten via Bluetooth® och en säker anslutning upprättats, ansluter det därefter alltid automatiskt till den mobila enheten.

Varumärkesnamnet Bluetooth® och logotyperna är registrerade märken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och används under licens av Tooltechnic Systems AG & Co. KG och därmed av Festool.

## Suomi

### 1 Tunnukset



Varoitus yleisestä vaarasta



Sähköiskuvaara



Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet!



Älä käytä täydellä äänen-voimakkuudella!



Tasavirtaliitännän napaisuus

### 2 Turvaohjeet

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä tämä käyttöopas hyvässä tallessa.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.

5. Älä käytä tätä laitetta paikoissa, joiden lähellä on vettä.
  6. Puhdista tämä laite vain kuivalla liinalla.
  7. Älä aseta laitetta lämpölähteiden (esimerkiksi lämpöpatterit, lämpövaraajat, uunit tai muut vastaavat laitteet, ml. vahvistimet) lähelle, jotka voivat säteillä lämpöä.
  8. Suojaa johdot ja verkkoadapteri mekaaniselta kuormitukselta (litistymiseltä yms.) varsinkin seuraavissa kohdissa: pistoke, pistorasia ja liitäntä, jossa johto tulee ulos verkkoadapterista.
  9. Käytä vain valmistajan ilmoittamia lisälaitteita/tarvikkeita.
  10. Käytä vain telineitä, jalustoja ja pitimiä, jotka valmistaja on toimittanut tai joita myydään laitteen kanssa. Kun käytät johtoa, ole varovainen johdon/laitteen siirtämisen yhteydessä, jotta saat estettyä mahdollisen kaatumisen aiheuttamat tapaturmat.
  11. Vedä verkkopistoke irti pistorasiasta ukkosen ajaksi tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
  12. Jätä kaikki huoltotyöt valtuutetun huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huolto on tarpeen, jos laite on jollakin tavalla vaurioitunut, esimerkiksi jos verkkoadapteri on vaurioitunut, laitteen päälle on läikkynyt nestettä, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, ei toimi kunnolla tai on pudonnut lattialle.
  13. Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.
  14. Sähköiskuvaaran merkki ja vastaavat kuvasympolit on merkitty tarvittaessa laitteen alle.
  15. Laitteen päälle ei saa levittää eikä suihkuttaa nestettä. Laitteen päälle ei saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä.
  16. Verkkoadapteri tulee kytkeä radion lähelle ja helppopääsyiseen paikkaan. Kun radio täytyy irrottaa hättätapauksessa virtalähteestä, vedä verkkoadapteri irti pistorasiasta.
  17. Jos verkkoadapteria tai laitepistoketta halutaan käyttää poiskytkentään, niiden täytyy olla esteettömässä paikassa.
  18. Älä altista akkua kuumuudelle, esimerkiksi auringonpaisteelle, tulelle, tms.  
Lisätiedot voit lukea akun turvallisuusohjeista.
  19. Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele radiota kauan suurella äänenvoimakkuudella.
- VARO:** Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä tee muita korjaustoimia kuin tässä käyttöoppaassa on kuvattu, paitsi jos olet saanut tähän vaadittavan koulutuksen.
- VAROITUS! Takuu raukeaa, jos avaat radion kotelon tai teet muita muutoksia radioon!**

**3 Tekniset tiedot**

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Jännitelähde	Verkkoadapteri	Lähtö: DC 19 V/1,2 A Positiivinen keskiliitin
	Akku	10,8 - 18 V suositus: 18 V
Taajuusalue		FM (ULA) 87.50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Versio	5.2 EDR mukainen
	Profiilit	HFP, A2DP, AVRCP -profiilit
	Taajuus	2402 - 2480 MHz
	Vastaava isotrooppinen säteilyteho (EIRP)	<10 dBm
	Maks. muuntoalue	10 m (riippuu käyttöolosuhteista)
	Tuettu koodekki	SBC/ACC
KytKentäpiiri	Kaiutin	2,5" 8 Ω x1
	Lähtöteho	19 V: 10 W 3 % THD
	Tulonapa	3,5 mm halk. (AUX IN)
	USB-liitäntä	5 V/1,2 A
Sallittu lämpötila-alue		-10 °C ... +45 °C
Mitat (l x k x s)		100 x 150 x 105 mm
Paino (ilman ulkoista akkua)		0,7 kg
<b>Verkkolaite</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Tulojännite		100 - 240 V
Tuloliitännän vaihtovirtataajuus		50 - 60 Hz
Lähtöjännite		d.c. 19 V
Lähtövirta		1,2 A
Lähtöteho		22,8 W
Keskimääräinen teho käytössä		87 %
Teho vähäisellä kuormituksella (10 %)		84 %
Tehontarve kuormittamatta		≤ 0,057 W

**Virrankulutusta koskevia tietoja**

Sammutetussa tilassa	Tässä laitteessa ei ole valmiustilaa ja sen virrankulutus on sammutetussa tilassa alle 0,3 W.
Bluetooth® tila	Jos Bluetooth® tilassa ei lähetetä mitään signaalia, laite sammuu 15 minuutin kuluttua.
AUX-tila	Jos AUX-tilassa ei lähetetä mitään signaalia, laite sammuu 15 minuutin kuluttua.

**4 Laitteen osat****Radio - SysRock**

- [1-1]** Avattava kiinnityssanka
- [1-2]** Verkkoadapteri tulo
- [1-3]** Antenni
- [1-4]** USB-liitäntä
- [1-5]** AUX-tulo (AUX-IN)
- [1-6]** Käyttöpainike
- [1-7]** Kaiutin
- [1-8]** Sisäänrakennettu mikrofoni
- [1-9]** Näyttö
- [1-10]** Verkkoadapteri
- [2-1]** Jalustakierreikä UNC 1/4"-20

**Valikkopainikkeet ja näyttö**

- [a]** Äänenvoimakkuussäädin, vähennys
- [b]** Asemamuisti 2  
Bluetooth® tila: toisto/tauko
- [c]** Asemamuisti 1  
Bluetooth® tila: puhelupainike
- [d]** Kellonaika (käytettävissä DAB:n ja FM RDS-CT:n kanssa)
- [e]** Akun varaustilan näyttö
- [f]** Asemamuisti 3  
Bluetooth® tila: parikytkentä

- [g]** Asemamuisti 4  
Valinta-/vahvistuspainike (SELECT)
- [h]** DAB/FM-tila: asemanhaku ylöspäin  
Bluetooth®-tila: seuraava kapale  
DAB-tila: asemanhaku (SCAN)
- [i]** DAB/FM-tila: asemanhaku alaspäin  
Bluetooth®-tila: edellinen kapale  
DAB-tila: poistopainike (CLEAR)
- [j]** Lähde (SOURCE)  
DAB-tila: info-painike (INFO)
- [k]** Äänenvoimakkuussäädin, lisäys

Kuvassa esitetyt tai tekstissä kuvailut lisävarusteet eivät osittain sisälly toimitukseen.

Mainitut kuvat ovat käyttöohjekirjan alussa.

**5 Käyttöönnotto****5.1 Käyttäminen verkkoadapterilla**

Kytke verkkoadapteri **[1-10]** tuloon **[1-2]** ja pistorasiaan.

**TÄRKEÄÄ:**

Verkkoadapteri on tarkoitettu radion kytkemiseen pistorasiaan. Radion verkkoadapterin täytyy olla kuuntelun aikana vapaasti käytettävissä, jotta radio voidaan kytkeä pois päältä. Verkkoadapteri kannattaa irrottaa käytön jälkeen pistorasiasta.

## 5.2 Käyttäminen ulkoisella Festool-akulla [2A] + [2B]

Laitetta voidaan käyttää kaikilla mallisarjojen BP, BPC ja BPS akuilla.

**VARO** työnnä akku aina kunnolla paikalleen. Muuten akku voi irrota liitännästä ja aiheuttaa tapaturmia.


**VARO** Älä asenna akkua väkisin paikalleen. Jos akkua ei saada asennettua ja napsautettua kiinni helposti, se ei ole oikein paikallaan.


**VARO** Optimaalisen tehon takaamiseksi suosittelemme käyttämään **18V:n litiumioniakku**.

## 5.3 Pälle-/poiskytkentä

- ▶ Pällekytkentä: paina käyttöpainiketta [1-6].
- ☑ Radio on käyttövalmis.
- ▶ Poiskytkentä: paina käyttöpainiketta [1-6].

## 5.4 Äänenvoimakkuuden säätäminen

 Paina äänenvoimakkuussäädintä [a] ja [k], kun haluat säätää haluamasi äänenvoimakkuuden.

 Saadaksesi optimaalisen musiikkilaadun ulkoisen soittimen yhteydessä säädä äänenvoimakkuus ulkoisessa soittimessa enintään 70 %:n tasolle.

## 5.5 Akun varaustilan tarkistus

Kun haluat katsoa akun varaustilan, kytke radio päälle painamalla käyttöpainiketta [1-6]. Akun varaustilan näyttö [e] ilmoittaa akun nykyisen varaustilan (vain litiumioniakussa).



Akku on ladattu täyteen



Akku on osittain ladattu



Heikko akkuvaraus – lataus suositeltavaa



Akku voi tyhjentyä minä hetkenä hyvänsä, vaihda akku heti

## 5.6 Radion käyttö - DAB

- ▶ Suuntaa antenni [1-3].
- ▶ Kytke radio päälle painamalla käyttöpainiketta [1-6].
- ▶ Paina lähdepainiketta (SOURCE) [j], kunnes DAB-tila on valittuna.
- ☑ Radion ensikäytön yhteydessä se käynnistää automaattisen DAB-asemanhaun (Full Scan). Jos radiota on käytetty jo aiemmin, viimeksi käytetty asema valitaan.

Jos asemanhaussa löydetään uusia asemia, asemamäärä kasvaa ja uudet asemat liitetään asemalistaan. Näytössä näkyvä palkki osoittaa asemanhaun edistymisen.

Kun asemanhaku on saatu loppuun, laite valitsee ensimmäisen aseman (aakkosnumeerisessa järjestyksessä 0...9...A...Z).

Näyttö ilmoittaa <No stations found>, jos mitään asemia ei ole löytynyt.

Jos laite ei saa signaalia, muuta radion paikkaa, esim. ikkunan lähelle vastaanoton parantamiseksi.

### Aseman valinta - DAB

- ▶ Kytke radio päälle painamalla käyttöpainiketta **[1-6]**.
- ▶ Paina lähdepainiketta (SOURCE) **[j]**, kunnes DAB-tila on valittuna. Näyttö ilmoittaa parhaillaan valittuna olevan radioaseman.
- ▶ Selaa käytettävissä olevien asemien listaa painamalla asemanhakupainikkeita **[i]**, **[h]**.
- ▶ Valitse haluamasi asema valinta-/vahvistuspainikkeella (SELECT) **[g]**. Näyttö antaa mahdollisesti ilmoituksen <Connecting...>, kun radio etsii uutta asemaa.
- ▶ Säädä haluamasi äänenvoimakkuus äänenvoimakkuuspainikkeilla **[a]**, **[k]**.

**i HUOMAUTUS:** Jos valittu asema ei löydy, muuta radion paikkaa vastaanoton parantamiseksi.

### Lisäpalvelut - DAB

Tietyt radioasemat tarjoavat yhden tai useampia lisäpalveluita. Jos radioasema tarjoaa lisäpalveluita, nämä tiedot tulevat näyttöön asemannimen alle.

Useimmat lisäpalvelut eivät ole jatkuvasti saatavilla. Jos valittu palvelu ei ole käytettävissä, radio lähettää ensisijaista palvelua.

### Näyttötila - DAB

DAB-tilassa radiossa on useampia näyttötoimintoja:

- ▶ Pidä info-painiketta (INFO) **[j]** painettuna yli 2 sekunnin ajan, kunnes <DAB Info> tulee näyttöön. Näppäile sen jälkeen asemanhakupainikkei-

ta **[i]**, **[h]**, jotta näet erilaiset näyttötilat.

a. Signaalinvaimuus	Ilmoittaa radiovastaanoton signaalivoimakkuuden. Vapaa, tyhjä suorakulmio, ilmoittaa signaalin vähimmäistason, joka vaaditaan tyydyttävään vastaanottoon.
b. Ohjelmatyyppi	Ilmoittaa musiikin lajin tai tyylin, esim. pop, klassinen, uutiset yms.
c. Multiplex-nimi	Näyttää nykyisen aseman multiplex-nimen.
d. Taajuus	Ilmoittaa nykyisen taajuuden.
e. Bittinopeus / audiotyyppi	Ilmoittaa parhaillaan viritetyn DAB-aseman digitaalisen bittinopeuden ja audiotyyppin.
f. Päivämäärä	Ilmoittaa nykyisen päivämäärän.
g. DL Plus-tiedot	Jotkut asemat voivat ilmoittaa näytössä tavanomaisten tietojen lisäksi muita ohjelmakohtaisia tietoja. Jos lisätietoja ei ole saatavilla, viesti <no DL+info> tulee näyttöön.
h. Vieritettävä teksti (DLS)	Ilmoittaa erilaisia tietoja, esim. esiintyjän nimen / kappaleen nimen, puhelinnumeron, yms.

### Uusien asemien haku - DAB

Ajan myötä verkkoon voi tulla uusia asemia. Kun haluat etsiä uusia asemia:

- ▶ Kytke radio päälle painamalla käyttöpainiketta **[1-6]**.

- ▶ Paina lähdepainiketta (SOURCE) [j], kunnes DAB-tila on valittuna.
- ▶ Kun haluat etsiä kaikki DAB-taajuu-  
det läpi, pidä asemanhakupainiketta (SCAN) [h] painettuna yli 2 sekun-  
nin ajan. Jos hakutoiminto löytää  
uusia asemia, asemamäärä kasvaa  
ja uudet asemat liitetään asemalis-  
taan. Näytössä näkyvä palkki osoit-  
taa asemanhaun edistymisen.

### Asemien poistaminen - DAB

Jos vaihdat oleskelupaikkaa, jotkut lis-  
tassa olevista asemista eivät mahdolli-  
sesti ole enää käytettävissä. Myös mon-  
ien DAB-palveluiden lähetykset on epä-  
säännöllistä tai ne vaihtavat sijaintipaik-  
kaa tai taajuutta. Ne asemat, joita  
ei löydetä tai joita ei ole vastaanotet-  
tu pitkään aikaan, merkitään asemalis-  
tassa kysymysmerkillä. Poistotoiminto  
(CLEAR) [i] poistaa merkityt DAB-ase-  
mat asemalistasta.

- ▶ Kytke radio päälle painamalla käyt-  
töpainiketta [1-6].
- ▶ Paina lähdepainiketta (SOURCE) [j],  
kunnes DAB-tila on valittuna.
- ▶ Pidä poistopainiketta (CLEAR) [i]  
painettuna yli 2 sekunnin ajan, kun-  
nes <DAB> tulee näytöön.
- ▶ Valitse <Clear> tai <Back>  
näppäilemällä asemanhakupaini-  
kkeita [i], [h]. Jos et halua  
suorittaa poistotoimintoa, valitse  
<Back> ja vahvista asetukset paina-  
malla valinta-/hyväksyntäpainiketta  
(SELECT) [g].
- ▶ Jos haluat suorittaa poistotoimin-  
non, valitse <Clear> ja siirry ase-  
tuksiin painamalla valinta-/hyväk-  
syntäpainiketta (SELECT) [g]. Valit-  
se <YES> tai <NO> painamalla ase-  
manhakupainikkeita [i], [h]. Vahvis-  
ta <YES> painamalla valinta-/hyväk-

syntäpainiketta (SELECT) [g]. Sen  
jälkeen poistotoiminto käynnistyy.  
Jos et halua suorittaa poistotoimin-  
toa, valitse <NO> ja vahvista ase-  
tus painamalla valinta-/hyväksyntä-  
painiketta (SELECT) [g].

- ⓘ **HUOMAUTUS:** Sijaintipaikan  
muutoksen jälkeen kannattaa  
tehdä uusi asemanhaku (katso  
kappale 'Uusien asemien haku').

### 5.7 Radion käyttäminen - FM (ULA)

- ▶ Suuntaa antenni [1-3].
- ▶ **FM** [.] Paina lähdepainiketta  
(SOURCE) [j], kunnes FM-tila on va-  
littuna.

#### Automaattinen asemanhaku FM (ULA)

- ▶ Pidä asemanhakupainike [i], [h]  
painettuna (noin 2 sekunnin ajan),  
jotta automaattinen asemanhaku  
käynnistyy.
- ☑ Asemanhaku päättyy automaattises-  
ti, kun riittävän voimakkaan signaa-  
lin lähettävä asema löytyy.  
Näyttö ilmoittaa taajuuden. Mikäli  
signaali on riittävän voimakas ja  
RDS-tiedot ovat saatavilla, näyttö il-  
moittaa aseman nimen, radiotekstin  
ja kellonajan.

#### Muiden asemien haku

- ▶ Paina asemanhakupainiketta [i], [h]  
yllä kuvatulla tavalla.
- ☑ Taajuuskaistan lopussa asemanha-  
ku siirtyy taajuuskaistan vastakkai-  
seen alkuun.
- ⓘ Huonon vastaanoton yhteydessä  
suuntaa antenni uudelleen.

## Manuaalinen asemanhaku - FM (ULA)

- Paina asemanhakupainiketta **[i]**, **[h]** toistuvasti, kunnes pääset haluamaasi taajuuteen.

Taajuusaskeleet ovat 0,1 MHz.

## 5.8 Asemamuistin käyttäminen

Voit tallentaa mieleisesi DAB/FM-radioasemat asemamuistiin. Käytettävissä on kulloinkin neljä asemamuistia. Niitä voidaan käyttää jokaisessa tilassa.

- Kytke radio päälle painamalla käyttöpainiketta **[1-6]**.
- Pidä asemamuistipainike **[b]**, **[c]**, **[f]** tai **[g]** painettuna (noin 2 sekunnin ajan), kunnes näyttöön tulee <Saved>.

Asema tallennetaan valittuun asemamuistiin. Näyttö ilmoittaa asemamuistin numeron P1-P4.

Toista tämä toimenpide muille asemamuisteille. Samalla tavalla voit päällekirjoittaa asemamuistit uudella asemalla.

## Asemamuistin avaaminen näyttöön

- Paina haluamaasi asemamuistipainiketta **[b]**, **[c]**, **[f]** tai **[g]**, jotta pääset tallennettuun asemaan.

## 5.9 Kellonajan automaattinen päivitys

Radio päivittää kellonajan **[d]** automaattisesti DAB- tai FM RDS-CT -signaalin avulla. Virtakatkoksen jälkeen radio päivittää kellonajan seuraavan päällekytkennän yhteydessä.

**HUOMAUTUS:** Jos radio ei vastaanota signaalia, sijoita se toiseen paikkaan.

Jos vastaanotat kellonajan FM RDS-toiminnon välilyksellä [Radio Data Sys-

tem], radio synkronisoi kellonajan ja ilmoittaa sen näytöllä **[d]**, kun olet valinnut aseman, joka lähettää RDS-tiedot CT-signaalien mukana. Mikäli signaali on riittävän voimakas, kellonaika päivitetään 1-2 minuutin sisällä. Radion kellonaika on oikeassa ajassa seuraavien 24 tunnin ajan, jos radio synkronoidaan RDS-CT:n avulla.


Jos RDS-signaalia ei vastaanoteta, kellonaikaa ei näytetä.

## 5.10 Musiikin kuunteleminen Bluetooth® Streamingin välilyksellä


SysRock ja Bluetooth® laite täytyy parikytkeä keskenään, jotta musiikkia voidaan kuunnella Bluetooth® laitteen välilyksellä. Tämän "pariliitännän" avulla kaksi laitetta pystyvät tunnistamaan toisensa.

## Bluetooth®-laitteen ensimmäinen yhteyskerta

- Valitse Bluetooth®-tila painamalla Source/lähde-painiketta **[j]**.

 Bluetooth®-symboli vilkkuu näytössä ja ilmoittaa, että SysRock voidaan tunnistaa.

- Aktivoi Bluetooth® Bluetooth®-laitteessa siten kuin Bluetooth®-laitteen käyttöoppaassa on selostettu.
- Avaa Bluetooth®-laitelista näyttöön ja valitse laite <SysRock DAB>. Joisakin matkapuhelimissa (jotka on varustettu vanhemmilla versioilla kuin BT2.1 Bluetooth® standard) täytyy syöttää salasana ("0000").

 Kun Bluetooth®-yhteys on aktivoitu, näytössä olevan Bluetooth®-symbolin viereen tulee ha-

kanen. Siitä alkaen voit valita ja toistaa haluamaasi musiikkia Bluetooth®-laitteella.

joissakin pariliitetyissä Bluetooth®-laitteissa.

## HUOMAUTUS:

- Kun kaksi Bluetooth®-laitetta muodostavat ensimmäistä kertaa parikytkentää ja etsivät samanaikaisesti SysRock-yhteyttä, SysRock näkyy molemmissa laitteissa yhdistämistä varten. Yhdistettyäsi SysRockin jompaankumpaan laitteeseen sitä ei näytetä enää toisen laitteen yhteyslistassa.
- Jos Bluetooth®-laite on toimintasäteen ulkopuolella, yhteys SysRock-laitteeseen voi ajoittain katketa. SysRock aktivoi yhteyden automaattisesti heti kun Bluetooth®-laite on jälleen toimintasäteellä. Keskeytyksen aikana ei voida parikytkä mitään muuta Bluetooth®-laitetta SysRock-laitteeseen.
- Jos <SysRock DAB> tulee Bluetooth®-laitteen laitelistaan ja siitä huolimatta yhteyden muodostus ei ole mahdollista: poista laite listasta ja muodosta Bluetooth®-laitteen ja SysRockin välinen yhteys uudelleen yllä kuvatulla tavalla.
- SysRockin ja Bluetooth®-laitteen käyttökelpoinen toimintasäde on noin 10 metriä (30 jalkaa). SysRockin ja Bluetooth®-laitteen välissä olevat esteet voivat pienentää toimintasädettä.
- Bluetooth®-yhdistettävyyks voi vaihdella kunkin liitetyn Bluetooth®-laitteen mukaan. Huomioi parikytketävän laitteen Bluetooth®-toiminnot ennen SysRockiin liittämistä. Kaikkia toimintoja ei mahdollisesti tueta

## Audiotiedostojen toistaminen Bluetooth®-tilassa

Kun SysRockin parikytkentä valittuun Bluetooth® laitteeseen onnistuu, musiikkia voidaan toistaa parikytketyn Bluetooth® laitteen ohjaustoiminnoilla.

- ▶ Heti kun toisto alkaa, säädä haluamasi äänenvoimakkuus äänenvoimakkuussäätimestä **[a]**, **[k]** SysRockista tai Bluetooth® laitteesta.
- ▶ Valitse toisto/tauko ja kappaleen vaihto parikytketyn Bluetooth® laitteen käyttösäätimillä. Tai SysRockin painikkeilla: toisto/tauko **[b]**, seuraava kappale **[h]**, edellinen kappale **[i]**.
- ☑ Parhaillaan kuunneltavan kappaleen tiedot (esimerkiksi kappaleen nimi / esittäjä) ilmoitetaan alhaalla näytön juoksevalle tekstillä.

## HUOMAUTUS:

- Kaikki käyttösovellukset ja laitteet eivät välttämättä reagoi näihin käytösäätimiin.
- Jotkut matkapuhelimet katkaisevat väliaikaisesti yhteyden SysRockiin, kun puhelimella soitetaan tai vastaanotetaan puheluita. Jotkut matkapuhelimet mykistyvät, jos järjestelmään tulee tekstiviestejä, sähköpostiviestejä tms. Tämä on parikytketyn Bluetooth® laitteen normaali toiminto ja ei ole merkki SysRockin häiriöstä.

## Toistaminen ennestään parikytketyistä laitteista

Tämä SysRock voi tallentaa enintään kahdeksan parikytkettyä laitetta. Jos

muisti ylittää tämän määrän, aikaisin laite päällekirjoitetaan. Jos Bluetooth® laite on ollut jo ennestään parikytkettyinä SysRockiin, SysRock tallentaa tämän Bluetooth® laitteen ja yrittää muodostaa pariliitännän viimeksi kytkettynä olleeseen laitteeseen. Jos viimeksi parikytketty Bluetooth® laite ei ole enää käytettävissä, SysRock yrittää muodostaa pariliitännän toiseksi edelliseen laitteeseen, jne.

### Parikytkettyjen Bluetooth®-laitteiden muistin nollaaminen

- Kun haluat nollata Bluetooth®-laitemuistin SysRockista: pidä muistipainiketta 4 **[g]** painettuna, kunnes näyttöön tulee <BT-Reset>. SysRock sammuu automaattisesti muistin nollaamisen jälkeen.

### Parikytketyn Bluetooth®-laitteen yhteyden katkaiseminen

- Paina lähdepainiketta [SOURCE] **[j]** ja valitse joku muu tila Bluetooth®-tilan sijasta.
- Vaihtoehtoisesti paina parikytkentäpainiketta **[f]** (n. 2 s) yhteyden katkaisemiseksi.
- Tai lopeta Bluetooth®-laitteen Bluetooth®-yhteyt.
- Kun katkaiset Bluetooth®-laitteen yhteyden Bluetooth®-tilassa, näytön Bluetooth®-symboli alkaa vilkkua uudelleen ja ilmoittaa, että SysRock on jälleen käytettävissä uutta pariliitintää varten.

### Handsfree-laitteen käyttäminen



Tätä SysRockia voidaan käyttää matkapuhelimen handsfree-laitteena. Kun musiikkia kuunnellaan SysRockilla ja matkapuhelimeen tulee puhelu, musiikin toisto keskeytetään automaattisesti, jotta voit vastata puheluun.

- Jos musiikin kuuntelun aikana SysRockin kautta tulee puhelu, paina lyhyesti puhelupainiketta **[c]** vastataksesi puheluun.
- Puhu sisäisen mikrofonin **[1-8]** suuntaan.

**i** Huomio: SysRockin erittäin suuri äänenvoimakkuus voi heikentää äänenlaatua.

- Lopeta puhelu puhelupainikkeen **[c]** painalluksella.

### 5.11 AUX-tulo (AUX-IN)



3,5 mm:n AUX-tulo **[1-5]** on SysRockin yläosassa ja sen avulla voidaan toistaa audiosignaalia ulkoisesta audiolaitteesta, esimerkiksi MP3- tai CD-soittimesta.

- Liitä AUX-tuloon **[1-5]** stereo- tai monoistolla varustettu audiolähde (esimerkiksi MP3- tai CD-soitin).
- Paina painiketta Source/lähde **[j]** valitaksesi AUX-tilan.
- Säädä äänenvoimakkuus MP3- tai CD-soittimesta (maks. 70 %) varmistaaksesi riittävän voimakkaan signaalin. Säädä sen jälkeen äänenvoimakkuus SysRockista miellyttävälle tasolle.

- i** Älä missään tapauksessa käytä AUX-tuloa sateessa tai kosteissa olosuhteissa. Näin saat estettyä, ettei SysRockin sisään pääse kosteutta. Pidä varsinkin tällaisissa olosuhteissa taustapuolen kumisuojus pitävästi kiinni.

## 5.12 Älypuhelimien lataaminen USB-liitännästä

Radioissa on USB-liitäntä älypuhelimien yms. laitteiden lataamiseen. Latausaika voi vaihdella ja joissakin tapauksissa se voi kestää myös kauemmin kuin älypuhelimien valmistajan laturilla ladattaessa. Radio voi ladata älypuhelimien yms. laitteet, kun se on päällekytketty ja DAB/FM -radiotilassa, Bluetooth®-tilassa tai AUX-tilassa.

- Yhdistä älypuhelin radion yläosan USB-liitäntään **[1-4]**.
- Älypuhelimien lataus käynnistyy.
- Poista USB-latausjohto latauksen päätyttyä.

- i** **HUOMAUTUS:** Matkapuhelimien (esim.) tai muiden laitteiden lataaminen DAB/FM-asemien kuuntelun aikana voi huonontaa äänenlaatua.

### VARO

- SysRock-DAB:n lataustoiminto ei toimi kaikkien USB-laitteiden kanssa.
- Poista USB-johto, kun lataus on valmis tai kun sitä ei käytetä.
- Älä yhdistä USB-liitäntää pistorasiin. Muuten syntyy palovaara. USB-liitäntä on tarkoitettu vain pienjännitelaitteiden (5V/1A) lataukseen.
- Älä työnnä nauvoja, rautalankaan tms. USB-liitäntään. Muuten voi ta-

pahtua oikosulku, joka aiheuttaa vaurioita.

- Älä yhdistä radion USB-liitäntää tietokoneen USB-liitäntään, koska tämä voi vahingoittaa laitteita.
- Älä missään tapauksessa käytä USB-liitäntää sateessa tai kosteissa olosuhteissa, jotta radioon ei pääse kosteutta.
- Sulje USB-liitäntä käytön jälkeen lialta suojaavalla suojakannella.

## 5.13 Asennusmahdollisuudet

### Kiinnityssanka [1-1]

Avattava kiinnityssanka mahdollistaa laitteen ripustamisen esimerkiksi telineisiin.

- i** Kiinnityssanka täytyy ottaa pois, jos valaisinta käytetään ulkoisella Festool-akulla **[2A]**.

### Jalusta

Jalustakierrelitokseen **[2-1]** voi ruuvata tavallisen kamerajalustan kierretapin UNC 1/4"-20.

## 6 Huolto ja hoito

**Huolto- ja korjaustyöt** saa tehdä vain valmistaja tai valtuutetut huoltokorjaamot. Käytä vain **alkuperäisiä Festool-varaosia**.

Lisätietoja: [www.festool.fi/huolto](http://www.festool.fi/huolto)

- Vaurioiden estämiseksi puhdista radion näyttö **[1-9]** ja kaiutin **[1-7]** pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia.
- Pidä SysRockin ja akun koskettimet puhtaina.

## 7 Ympäristö



**Älä heitä käytöstä poistettua konetta talousjätteiden joukkoon!** Toimita käytöstä poistetut laitteet, tarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Noudata voimassaolevia kansallisia määräyksiä.

Käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin ja sitä vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaan loppuun käyetyt sähkölaitteet täytyy kerätä erikseen talteen ja toimittaa ympäristöä säästävään kierrätykseen.

Keräyspisteitä koskevat tiedot voit katsoa nettiosoitteesta [www.festool.fi/recycling](http://www.festool.fi/recycling).

**Kriittisiä aineita koskevat tiedot:**  
[www.festool.fi/reach](http://www.festool.fi/reach)

## 8 Yleisiä ohjeita

Täten Festool GmbH vakuuttaa, että BR 10 DAB+ täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

## Dansk

### 1 Symboler



Advarsel om generel fare



Advarsel om elektrisk stød



Læs sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen!



Må ikke bruges med fuld lydstyrke!

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvaikutus on saatavilla nettiosoitteessa: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool pidättää itsellään oikeuden muuttaa teknisiä erittelyjä ilman eri ilmoitusta.

### 8.1 Bluetooth® koskevia tietoja

Heti kun laite on parikytetty Bluetooth® kautta mobiililaitteeseen ja suojattu yhteys on valtuutettu, laite muodostaa siitä lähtien automaattisesti yhteyden mobiililaitteeseen.

Tavaramerkki Bluetooth® ja logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc. ja joita TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ja Festool käyttävät lisenssillä.



Jævnstrømstilslutningens polaritet

### 2 Sikkerhedsanvisninger

1. Læs disse anvisninger.
2. Gem denne brugsanvisning.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Brug ikke apparatet i nærheden af vand.
6. Rengør kun apparatet med en tør klud.

7. Opstil ikke apparatet i nærheden af varmekilder som radiatorer, varmetanke, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), som producerer varme.
  8. Beskyt ledningerne og netadapteren mod mekanisk belastning (fastklemning o.l.), især ved stikket og stikkontakten og der, hvor ledningen er tilsluttet netadapteren.
  9. Brug kun ekstraudstyr/tilbehør, der er angivet af producenten.
  10. Brug kun stativer eller holdere, som er angivet af producenten eller sælges sammen med apparatet. Hvis der anvendes en ledning, skal man passe på med at bevæge ledningen/apparatet for at undgå, at apparatet vælter og forårsager skade.
  11. Træk stikket ud i tordenvejr, eller hvis apparatet ikke anvendes i længere tid.
  12. Få al vedligeholdelse udført af kvalificeret servicepersonale. Vedligeholdelse er nødvendig, hvis apparatet på nogen måde er beskadiget, f.eks. hvis netadapteren er beskadiget, der er spildt væske, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er faldt ned.
  13. Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt, da det kan resultere i brand eller elektrisk stød.
  14. At der er risiko for elektrisk stød er eventuelt angivet på undersiden af apparatet sammen med tilsvarende grafiske symboler.
  15. Apparatet må ikke rengøres eller sprøjtes med væske. Der må ikke stilles genstande med væske på apparatet.
  16. Netadapteren skal tilsluttes i nærheden af radioen og være let tilgængelig. I nødstilfælde skal strømmen til radioen afbrydes ved at trække netadapteren ud af stikkontakten.
  17. Hvis netadapteren eller apparatindtaget skal anvendes til at slukke for radioen, skal den/det være frit tilgængelig.
  18. Udsæt ikke batteriet for høje temperaturer som f.eks. sol, ild eller lignende.  
Læs sikkerhedsanvisningerne til batteriet for flere informationer.
  19. For at undgå høreskader må radioen ikke bruges med høj lydstyrke i længere tid.
- FORSIGTIG:** For at undgå elektrisk stød må du ikke udføre andet reparationsarbejde end beskrevet i denne brugsanvisning, medmindre du er uddannet hertil.
- ADVARSEL! Garantien bortfalder, hvis du åbner radiohuset eller foretager andre ændringer på radioen!**

### 3 Tekniske data

Radio		SYSROCK BR 10 DAB+
Spændingsforsyning	Netadapter	Udgang: DC 19 V/1,2 A Central positiv kontakt
	Batteri	10,8 - 18 V Der anbefales 18 V

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Frekvensområde		FM (VHF) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Version	5.2 EDR konform
	Profiler	HFP, A2DP, AVRCP profiler
	Frekvens	2402 – 2480 MHz
	Ækvivalent isotrop strålingseffekt (EIRP)	<10 dBm
	Maks. rækkevidde	10 m (afhænger af forholdene på stedet)
	Understøttet codec	SBC/ACC
Kredsløb	højttaler	2,5" 8 Ω x1
	Udgangseffekt	19 V: 10 W 3 % THD
	Indgangspol	3,5 mm Ø (AUX-IN)
	USB-stik	5 V/1,2 A
Tilladt temperaturområde		-10 °C til +45 °C
Mål (B x H x D)		100 x 150 x 105 mm
Vægt (uden eksternt batteri)		0,7 kg

<b>Strømforsyning</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Indgangsspænding		100-240 V
Indgangsvekselstrømsfrekvens		50-60 Hz
Udgangsspænding		d.c. 19 V
Udgangsstrøm		1,2 A
Udgangseffekt		22,8 W
Gennemsnitlig effektivitet i drift		87 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)		84 %
Optagen effekt ubelastet		≤ 0,057 W

Oplysninger om strømforbruget	
Slukket tilstand	Dette apparat har ingen standby-tilstand, og strømforbruget i slukket tilstand er mindre end 0,3 W.
Bluetooth®-funktion	Hvis der i Bluetooth®-funktionen ikke er noget signal-output, slukkes apparatet efter 15 minutter.
AUX-funktion	Hvis der i AUX-funktionen ikke er noget signal-output, slukkes apparatet efter 15 minutter.

#### 4 Maskinelementer

##### Radio – SysRock

- [1-1]** Klapbar ophængsbøjle
- [1-2]** Indgang til netadapter
- [1-3]** Antenne
- [1-4]** USB-stik
- [1-5]** AUX-indgang (AUX-IN)
- [1-6]** Tænd/sluk-knap
- [1-7]** Højtaler
- [1-8]** Indbygget mikrofon
- [1-9]** Display
- [1-10]** Netadapter
- [2-1]** Stativgevind-bøsning UNC 1/4"-20

##### Menuknapper og display

- [a]** Reducer lydstyrken
- [b]** Lagerplads 2  
Bluetooth® funktion: Afspil/pause
- [c]** Lagerplads 1  
Bluetooth® funktion: Opkaldsknap
- [d]** Klokkeslæt (tilgængeligt med DAB og FM RDS-CT)
- [e]** Batteristatusindikator

- [f]** Lagerplads 3  
Bluetooth® funktion: Opkobling
- [g]** Lagerplads 4  
Vælger-/bekræftelsesknop (SELECT)
- [h]** DAB/FM-funktion: Kanalsøgning – opad  
Bluetooth®-funktion: Næste nummer  
DAB-funktion: Kanalsøgning (SCAN)
- [i]** DAB/FM-funktion: Kanalsøgning – nedad  
Bluetooth®-funktion: Sidste nummer  
DAB-modus: Sletteknop (CLEAR)
- [j]** Kilde (SOURCE)  
DAB-funktion: Infoknap (INFO)
- [k]** Øg lydstyrken

Det viste eller beskrevne tilbehør er til dels ikke en del af leveringen.

De angivne illustrationer findes i starten af brugsanvisningen.

## 5 Ibrugtagning

### 5.1 Brug af netadapter



Sæt netadapteren **[1-10]** i indgangen **[1-2]** og i stik-kontakten.

VIGTIGT:

Netadapteren anvendes til at forbinde radioen med stikkontakten. Radioens netadapter skal være frit tilgængelig under brug, så radioen kan slukkes. Netadapteren skal trækkes ud af stik-kontakten efter brug.

### 5.2 Brug af eksternt Festool-batteri [2A] + [2B]

Apparatet kan bruges sammen med ethvert Festool-batteri i serie BP, BPC og BPS.

**FORSIGTIG** sæt altid batteriet helt ind.

Ellers kan batteriet falde ud af holderen og påføre dig eller omkringstående personer skade.

**FORSIGTIG** Sæt ikke batteriet i med vold. Hvis batteriet ikke let kan skubbes på plads, er det ikke anbragt rigtigt.

**FORSIGTIG** Vi anbefaler at anvende et **18 V Li-ion-batteri** for at opnå en optimal effekt.

### 5.3 Til-/frakobling

► Tænd ved at trykke på tænd/sluk-knappen **[1-6]**.

Radioen er klar til brug.

► Sluk ved at trykke på tænd/sluk-knappen **[1-6]**.

### 5.4 Indstilling af lydstyrken



Tryk på knapperne **[a]** og **[k]** for at indstille den ønskede lydstyrke.

Indstil lydstyrken på den eksterne afspiller til maksimalt 70 % for at få en optimal musikkvalitet.

### 5.5 Kontrol af batteristatus

Tænd for radioen med tænd/sluk-knappen **[1-6]** for at se den aktuelle batteristatus. Batteristatusindikatoren **[e]** viser den aktuelle batteristatus (kun med Li-ion-batteri).



Batteriet er fuldt opladet



Batteriet er delvist opladet



Svagt batteri – det anbefales at oplade batteriet



Batteriet kan når som helst løbe tør, udskift batteriet med det samme

### 5.6 Anvendelse af radioen – DAB

► Indstil antennen **[1-3]**.

► Tryk på tænd/sluk-knappen **[1-6]** for at tænde for radioen.

► Tryk på kilde (SOURCE) **[j]**, indtil DAB er valgt.

Første gang radioen anvendes, starter der en automatisk DAB-kanalsøgning (Full Scan). Hvis radioen allerede har været i brug, vælges den sidst anvendte kanal.

Hvis der findes nye kanaler under kanalsøgningen, øges antallet af kanaler, og de nye kanaler føjes til kanallisten. En bjælke på displayet viser, hvor langt kanalsøgningen er nået.

Når kanalsøgningen er færdig, vælges der den første kanal (i alfabetisk rækkefølge 0...9...A...Ø).

Hvis der ikke findes nogen kanaler, vises det på displayet <No stations found>.

Er der ingen signaler, skal radioen sættes et andet sted, f.eks. tæt på vinduet for at få en bedre modtagelse.

### Valg af kanal – DAB

- ▶ Tryk på tænd/sluk-knappen **[1-6]** for at tænde for radioen.
- ▶ Tryk på kilde (SOURCE) **[j]**, indtil DAB er valgt. Displayet viser den aktuelt valgte radiokanal.
- ▶ Tryk på kanalsøgning **[i]**, **[h]** for at gennemse listen med tilgængelige kanaler.
- ▶ Tryk på vælger-/bekræftelsesknappen (SELECT) **[g]** for at vælge den ønskede kanal. Displayet viser eventuelt <Connecting...>, mens radioen søger den nye kanal.
- ▶ Indstil den ønskede lydstyrke med volumenkontrollen **[a]**, **[k]**.

**i** **BEMÆRK:** Hvis den valgte kanal ikke findes, skal radioen sættes et andet sted for at få en bedre modtagelse.

### Sekundære tjenester – DAB

Nogle radiokanaler tilbyder en eller flere sekundære tjenester. Hvis en radiokanal tilbyder en sekundær tjeneste, vises denne information under kanalnavnet.

De fleste sekundære tjenester sender ikke hele tiden. Hvis den valgte tjeneste ikke er tilgængelig, sender radioen den primære tjeneste.

### Displayfunktioner – DAB

I DAB-funktion har radioen flere displayfunktioner:

- ▶ Tryk på infoknappen (INFO) **[j]** i mere end 2 sekunder, og hold knappen inde, indtil <DAB Info> vises på displayet. Tryk så på kanalsøgning **[i]**, **[h]**, og slip knappen for at se de forskellige displayfunktioner.

a. Signalstyrke	Viser radiomodtagelsens signalstyrke. En tom, ikke udfyldt firkant, viser den minimale signalstyrke, der er nødvendig for en tilfredsstillende modtagelse.
b. Programtype	Viser musikens genre eller stil, f.eks. pop, klassisk, nyheder e.l.
c. Multiplex-navn	Viser den aktuelle kanals Multiplex-navn.
d. Frekvens	Viser den aktuelle frekvens.
e. Bithastighed / lydtype	Viser den digitale bithastighed og lydtype for den DAB-kanal, der lyttes til.
f. Dato	Viser den aktuelle dato.
g. DL Plus-informationer	Nogle stationer kan sende andre programinformationer, som vises på displayet ud over de almindelige informationer. Hvis der ikke er nogen ekstrainformationer, vises meddelelsen <no DL+info>.
h. Rulletekst (DLS)	Viser forskellige informationer, f.eks. kunstner/sangtitel, telefonnummer osv.

## Søgning efter nye kanaler – DAB

Der kan løbende komme nye kanaler. Sådan finder du nye kanaler:

- ▶ Tryk på tænd/sluk-knappen **[1-6]** for at tænde for radioen.
- ▶ Tryk på kilde (SOURCE) **[j]**, indtil DAB er valgt.
- ▶ For at gennemse alle DAB-frekvenser fuldstændigt skal du trykke på kanalsøgning (SCAN) **[h]** og holde knappen inde i mere end 2 sekunder. Findes der nye kanaler, øges antallet af kanaler, og de nye kanaler føjes til kanallisten. En bjælke på displayet viser, hvor langt kanalsøgningen er nået.

## Nulstilling af kanaler – DAB

Når du skifter position er nogle af de oplyste kanaler muligvis ikke længe tilgængelige. Desuden sender nogle DAB-tjenester uregelmæssigt eller skifter position eller frekvens. Kanaler, som ikke kan findes, eller som ikke er blevet modtaget igennem lang tid, markeres med et spørgsmålstegn i kanallisten. Nulstillingsfunktionen (CLEAR) **[i]** sletter de markerede DAB-kanaler fra kanallisten.

- ▶ Tryk på tænd/sluk-knappen **[1-6]** for at tænde for radioen.
- ▶ Tryk på kilde (SOURCE) **[j]**, indtil DAB er valgt.
- ▶ Tryk på sletteknappen (CLEAR) **[i]** i mere end 2 sekunder, og hold knappen inde, indtil <DAB> vises på displayet.
- ▶ Tryk på kanalsøgning **[i]**, **[h]**, og slip knappen for at vælge <Clear> eller <Back>. Hvis du ikke vil udføre nulstillingsfunktionen, skal du vælge <Back> og trykke på vælger-/bekræftelsesknappen (SELECT) **[g]** for at bekræfte indstillingen.

- ▶ For at udføre nulstillingsfunktionen skal du vælge <Clear> og trykke på vælger-/bekræftelsesknappen (SELECT) **[g]** for at gå til indstillingerne. Tryk på kanalsøgningsknapperne **[i]**, **[h]** for at vælge <YES> eller <NO>. Bekræft <YES> ved at trykke på vælger-/bekræftelsesknappen (SELECT) **[g]**. Nulstillingsfunktionen starter så. Hvis du ikke vil udføre nulstillingsfunktionen, skal du vælge <NO> og trykke på vælger-/bekræftelsesknappen (SELECT) **[g]** for at bekræfte indstillingen.

**i** **BEMÆRK:** Efter skift af position bør du foretage en søgning efter nye kanaler (se afsnittet "Søgning efter nye kanaler").

## 5.7 Brug af radioen – FM (VHF)

- ▶ Indstil antennen **[1-3]**.
- ▶ **FM** **[j]** Tryk på kilde (SOURCE) **[j]**, indtil FM er valgt.

### Automatisk kanalsøgning FM (VHF)

- ▶ Tryk på en kanalsøgnings-knap **[i]**, **[h]**, og hold knappen inde (~2s) for at starte automatisk kanalsøgning.

Kanalsøgningen stopper automatisk, når der er fundet en kanal med tilstrækkelig signalstyrke. Displayet viser frekvensen. Når signalstyrken er høj nok, og der er RDS-informationer, vises radiokanalens navn, radioteksten og klokkeslættet i displayet.

### Søgning efter andre kanaler

- ▶ Tryk på kanalsøgning **[i]**, **[h]** som beskrevet ovenfor.

- Ved slutningen af frekvensbåndet springer søgningen tilbage til starten af frekvensbåndet.

**i** Indstil antennen på ny, hvis modtagelsen er dårlig.

### Manuel kanalsøgning – FM (VHF)

- ▶ Tryk på kanalsøgningsknappen **[i]**, **[h]** flere gange, indtil den ønskede frekvens er nået.

- Der springes i trin à 0,1 MHz.

### 5.8 Brug af hukommelse

Populære DAB-/FM-radiokanaler kan gemmes i hukommelsen. Der er fire lagerpladser. De kan anvendes i hver funktion.

- ▶ Tryk på tænd/sluk-knappen **[1-6]** for at tænde for radioen.
- ▶ Tryk på lagerplads **[b]**, **[c]**, **[f]** eller **[g]**, og hold knappen inde (~2s), indtil der vises <Saved> i displayet.

- Kanalen gemmes på den valgte lagerplads. Displayet viser lagerpladsnumrene P1 til P4.

Gentag denne procedure, hvis du vil gemme flere kanaler. På samme måde kan lagerpladserne overskrives med en ny kanal.

### Åbning af gemt kanal

- ▶ Tryk på den ønskede lagerplads **[b]**, **[c]**, **[f]** eller **[g]** for at åbne den gemte kanal.

### 5.9 Klokkeslæt – automatisk opdateret

Radioen opdaterer klokkeslættet **[d]** automatisk ved hjælp af DAB- eller FM RDS-CT-signalet. Efter en strømafbrydelse opdaterer radioen klokkeslættet næste gang, der tændes for radioen.

- i** **BEMÆRK:** Hvis radioen ikke modtager noget signal, skal du sætte radioen på et andet sted.

Hvis du modtager klokkeslættet via FM RDS-funktionen (Radio Data System), synkroniserer radioen klokkeslættet og viser det i displayet **[d]**, hvis der er valgt en kanal, der viser RDS-informationer med CT-signaler. Når signalstyrken er tilstrækkelig, opdateres klokkeslættet i løbet af et til to minutter. Radioens klokkeslæt er aktuelt de næste 24 timer, hvis radioen synkroniseres med RDS-CT.


- i** Modtages der ikke noget RDS-signal, vises klokkeslættet ikke.

### 5.10 Lytte til musik via Bluetooth® streaming

SysRock og **Bluetooth®** enheden skal forbindes med hinanden for at kunne afspille musik via Bluetooth® enheden. Ved hjælp af denne forbindelse kan to enheder genkende hinanden.

#### Første gang Bluetooth®-enheden tilsluttes

- ▶ Tryk på Source/kilde **[j]** for at vælge Bluetooth®-funktion.

-  Bluetooth®-symbolet blinker på displayet og viser, at SysRock kan ses.

- ▶ Aktiver Bluetooth® på Bluetooth®-enheden, som det er forklaret i Bluetooth®-enhedens brugsanvisning.
- ▶ Vis listen over Bluetooth®-enheder, og vælg enheden <SysRock DAB>. På nogle mobiltelefoner (som er udstyret med ældre versioner end

BT.2.1 Bluetooth® standard) skal der indtastes et password ("0000").



Så snart Bluetooth®-forbindelsen er aktiv, vises Bluetooth®-symbolet med et flueben ved siden af. Der kan nu vælges og afspilles hvilken som helst musik på Bluetooth®-enheden.

### BEMÆRK:

- Hvis to Bluetooth®-enheder skal opkobles for første gang og forsøger at oprette forbindelse til SysRock samtidig, vises SysRock på begge enheder. Når der er oprettet forbindelse med en enhed, vises SysRock ikke på den anden enhed mere.
- Hvis Bluetooth®-enheden befinder sig uden for rækkevidden, afbrydes forbindelsen til SysRock midlertidigt. SysRock aktiverer forbindelsen automatisk igen, så snart Bluetooth®-enheden er inden for rækkevidde igen. Under afbrydelsen kan der også forbindes en anden Bluetooth®-enhed med SysRock.
- Hvis <SysRock DAB> vises i Bluetooth®-enhedens liste over enheder, men det ikke er muligt at oprette forbindelse: Slet enheden fra listen, og prøv igen at oprette forbindelse mellem Bluetooth®-enheden og SysRock, som beskrevet ovenfor.
- Den effektive rækkevidde mellem SysRock og Bluetooth®-enheden er ca. 10 meter (30 fod). Enhver forhindring mellem SysRock og Bluetooth®-enheden kan reducere rækkevidden.
- Bluetooth®-konnektiviteten kan variere alt efter hvilken Bluetooth®-enhed, der er tilsluttet. Tjek hvil-

ke Bluetooth®-funktioner, enheden har, før den tilsluttes til SysRock. Nogle Bluetooth®-enheder understøtter muligvis ikke alle funktioner.

### Afspilning af lydfiler i Bluetooth® tilstand

Når SysRock er forbundet med den valgte Bluetooth® enhed, kan musikken afspilles med betjeningsfunktionerne på Bluetooth® enheden.

- ▶ Så snart afspilningen starter, kan du indstille den ønskede lydstyrke med knapperne **[a]**, **[k]** på SysRock eller på Bluetooth® enheden.
- ▶ Afspil/pause og skift af nummer vælges med betjeningsselementerne på den opkoblede Bluetooth® enhed. Eller med knapperne på SysRock: Afspil/pause **[b]**, næste nummer **[h]**, sidste nummer **[i]**.

Informationer om det afspillede nummer (f.eks. navn på musiknummer/kunstner) vises som løbende tekst på displayet.

### BEMÆRK:

- Ikke alle applikationer og enheder reagerer på disse betjeningsselementer.
- Nogle mobiltelefoner afbryder midlertidigt forbindelsen til SysRock, når der kommer opkald, eller der foretages opkald. Nogle mobiltelefoner skifter til lydløs, når der kommer korte beskeder, e-mails eller lignende. Dette skyldes en funktion på den opkoblede Bluetooth® enhed og er ikke en fejl på SysRock.

### Afspilning fra opkoblede enheder

Denne SysRock kan gemme op til otte opkoblede enheder. Når der gemmes

flere enheder, overskrives den første enhed. Hvis Bluetooth® enheden allerede har været forbundet med SysRock, gemmer SysRock Bluetooth® enheden og forsøger at oprette forbindelse med den enhed, der sidst var tilsluttet. Hvis den sidst opkoblede Bluetooth® enhed ikke er tilgængelig, prøver SysRock at oprette forbindelse med den næstsidste enhed og så videre.

### Sletning af hukommelsen med de tilsluttede Bluetooth®-enheder

- ▶ Sådan sletter du hukommelsen med Bluetooth®-enheder i SysRock: Tryk på lagringsknappen 4 **[g]**, og hold knappen inde, indtil <BT-Reset> vises på displayet. SysRock slukker automatisk, når hukommelsen er slettet.

### Frakobling af tilsluttet Bluetooth®-enhed

- ▶ Tryk på kilde (SOURCE) **[j]**, og vælg en anden funktion end Bluetooth®-funktionen.
  - ▶ Du kan også trykke på Opkobling **[f]** (~2 s) for at afbryde forbindelsen.
  - ▶ Eller afbryd Bluetooth®-forbindelsen på Bluetooth®-enheden.
- Når Bluetooth®-enheden frakobles i Bluetooth®-funktionen, begynder Bluetooth®-symbolet på displayet at blinke igen og viser dermed, at der kan oprettes en ny forbindelse til SysRock igen.

### Brug af håndfrit apparat



Denne SysRock kan bruges som håndfrit apparat til en mobiltelefon. Hvis der afspilles musik via SysRock, og du får et opkald på mobiltelefonen, afbrydes musikken automatisk, så du kan besvare opkaldet.

- ▶ Hvis du får et opkald, mens der afspilles musik via SysRock, skal du trykke kortvarigt på opkaldsknappen **[c]** for at besvare opkaldet.
- ▶ Tal i retning af den interne mikrofon **[1-8]**.

**(i)** OBS! En meget høj lydstyrke på SysRock kan forringe lyd kvaliteten.

- ▶ Opkaldet afsluttes ved at trykke på opkaldsknappen **[c]** og slippe den igen.

### 5.11 AUX-indgang (AUX-IN)



Der er anbragt en 3,5 mm AUX-indgang **[1-5]** øverst på SysRock, som gør det muligt at afspille et lydsignal fra en ekstern lydenhed som f.eks. en MP3- eller CD-afspiller.

- ▶ Tilslut en stereo- eller mono-lydkilde (f.eks. MP3- eller CD-afspiller) til AUX-indgangen **[1-5]**.
- ▶ Tryk på SOURCE/kilde **[j]** for at aktivere AUX-funktionen.
- ▶ Indstil lydstyrken på MP3- eller CD-afspilleren (maks. 70 %) for at sikre et tilstrækkeligt signal, og tilpas derefter lydstyrken på SysRock til et komfortabelt niveau.

- i** Brug aldrig AUX-indgangen i regnvejlr eller under fugtige forhold for at forhindre, at der trænger fugt ind i SysRock. Hold under sådanne forhold gummicoveret på bagsiden lukket.

## 5.12 Opladning af smartphone via USB-stik

Radioen er udstyret med et USB-stik til opladning af en smartphone eller lignende enheder. Opladningstiden kan variere og kan i nogle tilfælde være længere, end hvis man oplader smartphonen med smartphoneproducentens ladestation. Radioen kan oplade smartphones eller lignende enheder, når den er tændt og er indstillet til DAB-/FM-radiofunktion, Bluetooth®-funktion eller AUX-funktion.

- ▶ Forbind smartphonen med USB-stikket **[1-4]** øverst på radioen.
- ▶ Opladningen af smartphonen begynder.
- ▶ Fjern USB-ladekablet efter opladningen.

- i** **BEMÆRK:** Hvis du oplader mobiltelefoner eller andre enheder, mens du lytter til DAB-/FM-kanaler, kan det forringe lyd kvaliteten.

### FORSIGTIG

- SysRock-DAB's ladefunktion fungerer ikke med alle USB-enheder.
- Fjern USB-kablet efter opladningen, eller hvis det ikke benyttes.
- Forbind ikke USB-stikket med stikkontakten. Det indebærer risiko for brand. USB-stikket er kun beregnet til opladning af lavspændingsudstyr (5V/1A).

- Stik ikke søm, tråd e.l. ind i USB-stikket. En kortslutning kan ellers føre til en defekt.
- Radioens USB-stik må ikke forbindes med computerens USB-stik, da det kan føre til skader på apparaterne.
- Brug aldrig USB-stikket i regnvejlr eller våde omgivelser, da der ellers kan komme fugt ind i radioen.
- Luk USB-stikket med beskyttelses-kappen efter brug for at undgå snavs.

## 5.13 Opstillingsmuligheder

### Ophængsbøjle [1-1]

Den klapbare ophængsbøjle gør det muligt at ophænge apparatet på et stil-lads eller lignende.

- i** Ophængsbøjlen skal afmonteres ved drift med et eksternt Festool-batteri **[2A]**.

### Stativ

Der kan skrues et standard-fotostativgevind UNC 1/4"-20 på stativgevind-bøsningen **[2-1]**.

## 6 Vedligeholdelse og pleje

**Kundeservice og reparation** må kun udføres af producenten eller serviceværksteder. Brug kun **originale reservedele fra Festool**.

Yderligere oplysninger: [www.festool.dk/service](http://www.festool.dk/service)

- For at undgå skader rengøres displayet **[1-9]** og højttaleren **[1-7]** på radioen med en blød, tør klud. Brug ikke opløsningsmidler.
- Hold kontakterne på SysRock og batteriet rene.

**7 Miljø**

**Maskinen må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald!** Udstyr, tilbehør og emballage skal bortskaffes miljømæssigt

korrekt på en kommunal genbrugsstation. Gældende nationale forskrifter skal overholdes.

Iht. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og implementering i national lovgivning skal brugte el-apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Du finder oplysninger om indsamlingsstederne på [www.festool.dk/recycling](http://www.festool.dk/recycling).

**Informationer om kritiske stoffer:**

[www.festool.dk/reach](http://www.festool.dk/reach)

Den fuldstændige overensstemmelseserklæring er tilgængelig på: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden forudgående varsel.

**8.1 Informationer om Bluetooth®**

Så snart apparatet er forbundet med den mobile enhed via Bluetooth®, og den sikre forbindelse er autoriseret, opretter apparatet fra dette tidspunkt automatisk forbindelse til den mobile enhed.

Ordmerket Bluetooth® og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og anvendes af TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG og Festool under licens.

**8 Generelle henvisninger**

Hermed erklærer Festool GmbH, at BR 10 DAB+ er i overensstemmelse med Rådets direktiv 2014/53/EU.

**Norsk****1 Symboler**

Advarsel om generell fare



Advarsel om elektrisk støt



Brugerhåndbok. Les sikkerhetsanvisningene!



Må ikke brukes på full lydstyrke!



Likestrømkontaktens polaritet

**2 Sikkerhetsregler**

1. Les disse anvisningene.
2. Ta vare på denne veiledningen.
3. Vær obs på alle advarslar.
4. Følg alle anvisninger.
5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
6. Apparatet må kun rengjøres med en tørr klut.
7. Apparatet må ikke settes opp i nærheten av varmekilder som radiato-

- rer, varmeakkumulatorer, ovner eller andre apparater (forsterkere inkludert) som kan generere varme.
8. Beskytt kablene og nettadapteren mot mekanisk belastning (fastklemming o.l.), særlig ved pluggen, stikkontakten og tilkoblingen hvor kabelen kommer ut av nettadapteren.
  9. Bruk kun tilleggsapparater/tilbehør som produsenten har oppgitt.
  10. Bruk kun stativer eller holdere som står oppgitt av produsenten eller selges sammen med apparatet. Dersom det brukes kabel, må du være forsiktig når du beveger på kabelen/apparatet slik at det ikke velter og forårsaker skader.
  11. Trekk ut kontakten når det er tordenvær eller når apparatet skal stå ubrukt over lengre tid.
  12. Overlat alt servicearbeid til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig hvis apparatet på et eller annet vis har blitt skadet, for eksempel hvis nettadapteren er skadet, det har blitt sølt væske, apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har falt ned.
  13. For å unngå brann og elektrisk støt må du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet.
  14. Merking vedrørende fare for elektrisk støt og tilsvarende grafiske symboler finnes eventuelt på undersiden av apparatet.
  15. Apparatet må ikke fuktes, og du må ikke sprute væske på det. Gjenstander som er fylt med væske, må ikke settes på apparatet.
  16. Nettadapteren må settes inn i nærheten av radioen og være lett tilgjengelig. Hvis du i nødstilfeller må koble radioen fra strømmen, trekker du nettadapteren ut av stikkontakten.
  17. Dersom nettadapteren eller apparatpluggen skal brukes til å slå av apparatet, må den være lett tilgjengelig.
  18. Batteriet må ikke utsettes for høye temperaturer som f.eks. solskinn, ild eller lignende.  
For mer informasjon: Les sikkerhetsopplysningene for batteriet.
  19. For å unngå eventuelle hørselskader må du ikke ha radioen på høy lydstyrke over lengre tid.
- FORSIKTIG:** For å unngå elektrisk støt må du ikke foreta andre reparasjoner enn dem som står i denne bruksanvisningen, med mindre du er utdannet til det.
- ADVARSEL! Garantien gjelder ikke dersom du åpner radiohuset eller foretar andre endringer på radioen!**

### 3 Tekniske data

Radio		SYSROCK BR 10 DAB+
Spenningsforsyning	Nettadapter	Utgang: DC 19 V / 1,2 A Sentral positiv pin
	Batteri	10,8 – 18 V anbefalt: 18 V

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Frekvensområde		FM (VHF) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Versjon	5.2 EDR-konform
	Profiler	Profil HFP, A2DP, AVRCP
	Frekvens	2402 - 2480 MHz
	Ekvivalent isotropisk utstrålt effekt (EIRP)	<10 dBm
	Omformingsområde maks.	10 m (avhengig av bruksforholdene)
	Støttet codec	SBC/ACC
Bryterkrets	Høytalere	2,5" 8 Ω x1
	Utgangseffekt	19 V: 10 W 3 % THD
	Inngangspol	3,5 mm dia. (AUX IN)
	USB-port	5 V / 1,2 A
Tillatt temperaturområde		-10 °C til +45 °C
Mål (B x H x D)		100 x 150 x 105 mm
Vekt (uten eksternt batteri)		0,7 kg

<b>Pluggadapter</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Inngangsspenning		100–240 V
Inngangsvikselstrømfrekvens		50–60 Hz
Utgangsspenning		d.c. 19 V
Utgangsstrøm		1,2 A
Utgangseffekt		22,8 W
Gjennomsnittlig effektivitet under bruk		87 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)		84 %
Effektøstak ved nullbelastning		≤ 0,057 W

## Informasjon om strømforbruk

Utkoblet modus	Dette apparatet har ingen standby-modus, og strømforbruket i utkoblet modus er mindre enn 0,3 W.
Bluetooth®-modus	Hvis det ikke sendes ut noe signal i Bluetooth®-modus, vil enheten slå seg av etter 15 minutter.
AUX-modus	Hvis det ikke sendes ut noe signal i AUX-modus, vil enheten slå seg av etter 15 minutter.

## 4 Apparatets deler

### Radio - SysRock

- [1-1]** Festebeyle som kan settes på
- [1-2]** Inngang til nettadapter
- [1-3]** Antenne
- [1-4]** USB-port
- [1-5]** AUX-inngang (AUX-IN)
- [1-6]** På/av-knapp
- [1-7]** Høytalere
- [1-8]** Integreert mikrofon
- [1-9]** Display
- [1-10]** Nettadapter
- [2-1]** Stativgjenge-bøssing UNC 1/4"-20

### Menyknapper og display

- [a]** Volumregulering, lavere
- [b]** Kanalminne 2  
Bluetooth® modus: spill av / pause
- [c]** Kanalminne 1  
Bluetooth® modus: anropsknapp
- [d]** Klokkeslett (tilgjengelig med DAB og FM RDS-CT)
- [e]** Batteriindikator

- [f]** Kanalminne 3  
Bluetooth® modus: kobling
- [g]** Kanalminne 4  
Valg-/bekreftelsesknapp (SELECT)
- [h]** DAB-/FM-modus: kanalsøk opp  
Bluetooth®-modus: neste spor  
DAB-modus: kanalsøk (SCAN)
- [i]** DAB-/FM-modus: kanalsøk ned  
Bluetooth®-modus: forrige låt  
DAB-modus: sletteknapp (CLEAR)
- [j]** Kilde (SOURCE)  
DAB-modus: informasjonsknapp (INFO)
- [k]** Volumregulering, høyere

Det tilbehøret som er avbildet eller beskrevet, følger ikke nødvendigvis med. Bildene det henvises til, finner du foran i bruksanvisningen.

## 5 Igangsetting

### 5.1 Bruk med nettadapter



Sett nettadapteren **[1-10]** i inngangen **[1-2]** og stikkontakten.

VIKTIG:

Nettadapteren brukes til å kobles radioen til stikkkontakten. Radioens nettadapter må alltid være lett tilgjengelig under bruk, slik at radioen kan slås av. Nettadapteren bør tas ut av stikkkontakten etter bruk.

## 5.2 Bruk med eksternt Festool-batteri [2A] + [2B]

Apparatet kan brukes med alle Festool-batterier i BP-, BPC- og BPS-serien.

**FORSIKTIG** batteriet må alltid settes helt inn. Hvis ikke kan batteriet falle ut av batterikoblingen og skade deg eller andre i nærheten.

**FORSIKTIG** Bruk aldri makt når du setter inn batteriet. Dersom batteriet ikke kan skyves inn lett og låser seg på plass, er det ikke riktig satt på.

**FORSIKTIG** For optimal ytelse anbefaler vi at det brukes et **18 volts li-ion-batteri**.

## 5.3 Slå på og av


► Slå på: Trykk på av/på-knappen [1-6].

☑ Radioen er klar til bruk.

► Slå av: Trykk på av/på-knappen [1-6].

## 5.4 Stille inn lydstyrke

 Trykk på [a] og [k] for å stille inn ønsket lydstyrke.

 For optimal musikkvalitet med en eksternt avspillingsenhet, må lydstyrken på den eksterne avspillingsenheten være stilt inn på maks. 70 %.

## 5.5 Kontrollere batteristatus

For å vise gjeldende batteristatus trykker du på på/av-knappen [1-6] og slår

på radioen. Batteriindikatoren [e] viser gjeldende batteristatus (kun med li-ion-batteri).



Batteriet er fulladet



Batteriet er delvis ladet



Lavt batterinivå – lading anbefales



Batteriet kan lades helt ut når som helst, skift batteri omgående

## 5.6 Bruke radioen - DAB

- Rett ut antennen [1-3].
- Trykk på av/på-knappen [1-6] for å slå på radioen.
- Trykk på kilde (SOURCE) [j] til DAB-modus er valgt.

☑ Første gang radioen brukes starter den et automatisk DAB-kanalsøk (Full Scan). Hvis radioen har blitt brukt tidligere, blir den kanalen den sist var stilt inn på, valgt.

Hvis nye kanaler blir funnet under søket, øker antallet kanaler, og de nye kanalene legges til i kanallisten. En linje på displayet viser fremdriften til kanalsøket.

Når kanalsøket er avsluttet, blir den første kanalen valgt (i alfanumerisk rekkefølge 0...9...A...Z).

Displayet viser <No stations found> hvis det ikke ble funnet noen kanaler.

Endre radioens plassering ved manglende signaler. Sett den for eksempel i nærheten av et vindu for bedre mottak.

## Velge kanal - DAB

- ▶ Trykk på av/på-knappen **[1-6]** for å slå på radioen.
- ▶ **[j]** Trykk på source/kilde til FM-modus er valgt. Displayet viser radiokanalen som er valgt for øyeblikket.
- ▶ Trykk på kanalsøk **[i], [h]** for å søke gjennom listen med tilgjengelige kanaler.
- ▶ Trykk på valg-/bekreftelsesknappen (SELECT) **[g]** for å velge ønsket kanal. <Connecting...> vises eventuelt på displayet mens radioen søker etter den nye kanalen.
- ▶ Still inn ønsket lydstyrke med volumreguleringen **[a], [k]**.

**i** **MERK:** Flytt radioen til et sted med bedre mottak hvis den valgte kanalen ikke blir funnet.

## Sekundærtjenester - DAB

Enkelte radiokanaler tilbyr én eller flere sekundærtjenester. Hvis en radiokanal tilbyr en sekundærtjeneste, vises denne informasjonen under kanalnavnet på displayet.

De fleste sekundærtjenestene sendes ikke kontinuerlig. Hvis den valgte tjenesten ikke er tilgjengelig, sender radioen primærtjenesten.

## Visningsmodus - DAB

I DAB-modus har radioen flere displayfunksjoner:

- ▶ Trykk på informasjonsknappen (INFO) **[j]** i mer enn 2 sekunder. Hold den inne til <DAB Info> vises på displayet. Trykk og slipp deretter kanalsøk **[i], [h]** for å se de forskjellige visningsmodusene.

a. Signalstyrke	Viser signalstyrken på radiomottaket. En tom firkant angir en minimumssignalstyrke som er nødvendig for tilfredsstillende mottak.
b. Programtype	Viser sjanger eller musikkstil, for eksempel pop, klassisk eller nyheter.
c. Multipleksnavn	Viser multipleksnavnet til den gjeldende kanalen.
d. Frekvens	Viser gjeldende frekvens.
e. Bitrate/lydtype	Viser den digitale bitraten og lydtypen til DAB-kanalen som er stilt inn for øyeblikket.
f. Dato	Viser gjeldende dato.
g. DL +-informasjon	Enkelte kanaler kan også sende annen programrelatert informasjon, som vises i tillegg til den vanlige informasjonen på displayet. Hvis det ikke foreligger noen tilleggsinformasjon, vises meldingen <no DL+info>.
h. Rullbar tekst (DLS)	Viser forskjellig informasjon, for eksempel artistnavn/sangtittel, telefonnummer osv.

## Finne nye kanaler - DAB

Med tiden kan nye kanaler blir tilgjengelige. Finne nye kanaler:

- ▶ Trykk på av/på-knappen **[1-6]** for å slå på radioen.

- ▶ Trykk på kilde (SOURCE) **[j]** helt til DAB-modus er valgt.
- ▶ For å søke gjennom alle DAB-frekvensene trykker du på kanalsøk (SCAN) **[h]** og holder den inne i mer enn 2 sekunder. Hvis nye kanaler blir funnet under søket, øker antallet kanaler, og de nye kanalene legges til i kanallisten. En linje på displayet viser fremdriften til kanalsøket.

### Fjerne kanaler - DAB


Når du flytter til en annen arbeidsplass, kan det hende at enkelte av de oppførte kanalene ikke lenger er tilgjengelige. Enkelte av dem sender også DAB-tjenester uregelmessig, eller flytter eller skifter frekvens. Kanaler som ikke blir funnet eller som i lengre tid ikke kan tas inn, blir markert med et spørsmålstegn i kanallisten. Slettingsfunksjonen (CLEAR) **[i]** sletter de markerte DAB-kanalene fra kanallisten.

- ▶ Trykk på av/på-knappen **[1-6]** for å slå på radioen.
- ▶ Trykk på kilde (SOURCE) **[j]** helt til DAB-modus er valgt.
- ▶ Trykk på sletteknappen (CLEAR) **[i]**, og hold den inne i mer enn 2 sekunder, til <DAB> vises på displayet.
- ▶ Trykk på kanalsøk **[i]**, **[h]**, og slipp for å velge <Clear> eller <Back>. Hvis du ikke ønsker å utføre slettefunksjonen, velger du <Back> og trykker på valg-/bekreftelsesknappen (SELECT) **[g]** for å bekrefte innstillingen.
- ▶ For å utføre slettefunksjonen velger du <Clear> og trykker på valg-/bekreftelsesknappen (SELECT) **[g]** for å komme til innstillingene. Trykk på kanalsøkknappene **[i]**, **[h]**, for å velge <YES> eller <NO>. Bekreft

<YES> ved å trykke på valg-/bekreftelsesknappen (SELECT) **[g]**. Deretter starter slettefunksjonen. Hvis du ikke ønsker å utføre slettefunksjonen, velger du <NO> og trykker på valg-/bekreftelsesknappen (SELECT) **[g]** for å bekrefte innstillingen.

- i** **MERKNAD:** Etter flytting til et annet sted bør det også utføres et søk etter nye kanaler (se avsnittet "Finne nye kanaler").

### 5.7 Bruke radioen - FM (VHF)

- ▶ Rett ut antennen **[1-3]**.
- ▶ **FM**  Trykk på kilde (SOURCE) **[j]** til FM-modus er valgt.

#### Automatisk kanalsøk FM (VHF)

- ▶ Trykk på kanalsøk-knappen **[i]**, **[h]** og hold den inne (~ 2 s) for å starte automatisk kanalsøk.
- Kanalsøket avsluttes automatisk når det finner en kanal med tilstrekkelig signalstyrke. Displayet viser frekvensen. Når signalstyrken er sterk nok og RSD-informasjon er tilgjengelig, viser displayet kanalnavn, radiotekst og klokkeslett.

#### Finne andre kanaler

- ▶ Trykk på kanalsøk **[i]**, **[h]** som beskrevet over.
- Mot slutten av frekvensbåndet hopper søket over til motsatt ende på frekvensbåndet.
- i** Juster antennen på nytt dersom mottaket er dårlig.

## Manuelt kanalsøk - FM (VHF)

- ▶ Trykk på kanalsøk-knappen **[i]**, **[h]** gjentatte ganger til du har nådd ønsket frekvens.

Frekvenstrinnene er på 0,1 MHz.

## 5.8 Bruke kanalminne

Du kan lagre dine DAB/FM-favorittkanaler i kanalminnet. For hver av disse står fire kanalminner til disposisjon. De kan brukes i hver av modusene.

- ▶ Trykk på av/på-knappen **[1-6]** for å slå på radioen.
- ▶ Trykk på kanalminne **[b]**, **[c]**, **[f]** eller **[g]** og hold knappen inne (~ 2 s) til <Saved> vises på displayet.

Kanalen lagres under det valgte kanalminnet. Displayet viser kanalminnenummer P1 til P4.

Gjenta denne prosessen for de andre kanalminnene. På samme måte kan du overskrive kanalminnene med en ny kanal.

## Åpne kanalminne

- ▶ Trykk på kanalminne **[b]**, **[c]**, **[f]** eller **[g]** for å komme til ønsket kanal.

## 5.9 Klokkeslett - automatisk korrigert

Radioen korrigerer klokkeslettet **[d]** automatisk ved hjelp av DAB- eller FM RDS-CT-signalet. Etter strøbrudd korrigerer radioen klokkeslettet neste gang den slås på.

**MERKNAD:** Flytt radioen til et annet sted hvis den ikke mottar noe signal.

Hvis radioen mottar klokkeslettet via FM RDS-funksjonen (Radio Data System), synkroniserer radioen klokkeslettet og viser det på displayet **[d]** der-

som det er valgt en kanal med RDS-informasjon med CT-signaler. Når signalstyrken er sterk nok, oppdateres klokkeslettet i løpet av ett til to minutter. Radio-klokkeslettet er oppdatert de neste 24 timer dersom radioen synkroniseres med RDS-CT.


**i** Dersom det ikke mottas noe RDS-signal, vises ikke klokkeslettet.

## 5.10 Høre på musikk via Bluetooth®-strømming

SysRock og Bluetooth® enheten må kobles opp til hverandre for at du skal kunne spille av musikk med Bluetooth® enheten. Med denne "paringen" kan to enheter gjenkjenne hverandre.

### Første gangs tilkobling av Bluetooth®-enheten

- ▶ Trykk på source/kilde **[j]** for å velge Bluetooth®-modus.

 Bluetooth®-symbolet blinker på displayet og viser at SysRock kan gjenkjennes.

- ▶ Aktiver Bluetooth® på Bluetooth®-enheten. Hvordan du gjør det, står forklart i bruksanvisningen til Bluetooth®-enheten.
- ▶ Vis Bluetooth®-enhetslisten, og velg <SysRock DAB>. På enkelte mobiltelefoner (med eldre versjon enn BT2.1 Bluetooth® standard) må det tastes inn et passord ("0000").

 Når Bluetooth®-tilkoblingen er aktiv, vises Bluetooth®-symbolet med en hake ved siden av. Nå kan all musikk velges på Bluetooth®-enheten og spilles av.

### MERK:

- Når to Bluetooth®-enheter skal kobles opp for første gang og samtidig søke etter SysRock, vises SysRock på begge enhetene. Etter å ha blitt koblet opp til den ene enheten vil ikke SysRock vises i listen på den andre enheten.
- Dersom Bluetooth®-enheten befinner seg utenfor rekkevidde, vil forbindelsen med SysRock bli avbrutt midlertidig. SysRock vil aktivere forbindelsen automatisk så snart Bluetooth®-enheten befinner seg innen rekkevidde igjen. Under avbruddet vil ikke andre Bluetooth®-enheter kunne kobles til SysRock.
- Dersom <SysRock DAB> vises i listen på Bluetooth®-enheten, men tilkobling ikke kan opprettes: Slett enheten fra listen, og opprett forbindelse mellom Bluetooth®-enheten og SysRock på nytt som beskrevet ovenfor.
- Fungerende rekkevidde mellom SysRock og Bluetooth®-enheten er ca. 10 meter (30 fot). Eventuelle hindringer mellom SysRock og Bluetooth®-enheten kan redusere rekkevidden.
- Bluetooth®-oppkoblingsmulighetene kan variere avhengig av den tilkoblede Bluetooth®-enheten. Se hvilke Bluetooth®-funksjoner som finnes på enheten før du kobler den sammen med SysRock. Det kan hende at ikke alle funksjoner støttes på enkelte koblede Bluetooth®-enheter.

### Spille av lydfiler i Bluetooth® modus

Når SysRock er koblet til Bluetooth® enheten, kan du spille av musikk med

betjeningsfunksjonene til den tilkoblede Bluetooth® enheten.

- ▶ Når avspillingen starter, velger du ønsket lydstyrke med volumreguleringen **[a]**, **[k]** på SysRock eller på Bluetooth® enheten.
- ▶ Velg avspilling/pause og låtbytte på betjeningselementene på den tilkoblede Bluetooth® enheten. Eller med knappene på SysRock: avspilling/pause **[b]**, neste låt **[h]**, forrige låt **[i]**.

- Låtinformasjonen (f.eks. tittel/artist) vises som løpende tekst nede i displayet.

### MERK:

- Ikke alle programmer og enheter reagerer på disse styreelementene.
- Enkelte mobiltelefoner kobler seg midlertidig fra SysRock ved innkommende eller utgående anrop. Enkelte mobiltelefoner settes på lydløs når tekstmeldinger, e-poster eller lignende mottas. Dette er en av funksjonene på den tilkoblede Bluetooth® enheten og betyr ikke at det er noen feil på SysRock.

### Avspilling fra enheter som allerede er tilkoblet

SysRock kan lagre opptil åtte tilkoblede enheter. Når minnet overskrider dette antallet overskrives den eldste enheten. Dersom Bluetooth® enheten allerede har vært koblet opp til SysRock, vil SysRock lagre denne Bluetooth® enheten og forsøke å koble seg opp til den enheten som var tilkoblet sist. Dersom den sist tilkoblede Bluetooth® enheten ikke er tilgjengelig, forsøker SysRock å koble seg opp til nest siste enhet og så videre.

## Slette minnet med koblede Bluetooth®-enheter

- ▶ Slette minnet med Bluetooth®-enheter i SysRock: Trykk på minnek-napp 4 **[g]**, og hold den inne til <BT Reset> vises på displayet. SysRock slår seg automatisk av etter at minnet er slettet.

## Koble fra koblet Bluetooth®-enhet

- ▶ Trykk på kilde (SOURCE) **[j]**, og velg en annen modus enn Bluetooth®-modus.
- ▶ Eventuelt: Trykk på tilkoblingsknappen **[f]** og hold den inne (~2 s) for å koble fra.
- ▶ Du kan også avslutte Bluetooth®-forbindelsen på Bluetooth®-enheten.
- ☑ Når Bluetooth®-enheten blir koblet fra i Bluetooth®-modus, begynner Bluetooth®-symbolet på displayet å blinke igjen og viser at SysRock igjen er tilgjengelig for en annen tilkobling.

## Bruke handsfree



SysRock kan brukes som handsfree til mobiltelefoner. Når det spilles av musikk med SysRock og det kommer inn et anrop på mobiltelefonen, avbrytes musikken automatisk slik at du kan besvare anropet.

- ▶ Dersom det kommer inn et anrop mens du spiller av musikk på SysRock, trykker du på anropsknappen **[c]** for å besvare anropet.
- ▶ Snakk i retning av den interne mikrofonen **[1-8]**.

**i** Obs: Dersom det er for høy lydstyrke på SysRock, kan dette redusere lyd kvaliteten.

- ▶ Trykk på anropsknappen **[c]** og slipp opp for å avslutte samtalen.

## 5.11 AUX-inngang (AUX-IN)



På øvre del av SysRock er det en 3,5 mm AUX-inngang **[1-5]**. Med denne er det mulig å spille av lyd signaler fra eksterne lydenheter, f.eks. MP3- eller CD-spillere.

- ▶ Koble til en stereo- eller monolydkilde (f.eks. MP3- eller CD-spiller) til AUX-inngangen **[1-5]**.
- ▶ Trykk på source/kilde **[j]** for å velge AUX-modus.
- ▶ Still inn lydstyrken på MP3- eller CD-spilleren (maks. 70 %) for å få tilstrekkelig signal. Deretter justerer du lydstyrken på SysRock for å få komfortabelt lyttenivå.

**i** AUX-inngangen må aldri brukes i regn eller fuktige forhold. Det må forhindres at fuktighet trenger inn i SysRock. Under slike forhold må gummibeskyttelsen på baksiden være godt festet.

## 5.12 Lase smarttelefon via USB-porten

Radioen har en USB-port for lading av smarttelefon eller lignende enheter. Ladetiden kan variere, og i enkelte tilfeller kan ladingen ta lengre tid enn ved bruk av ladestasjonen fra telefonprodusenten. Radioen kan lade smarttelefoner eller lignende enheter når den er slått på og er i DAB/FM-radiomodus, Bluetooth®-modus eller AUX-modus.

- ▶ Koble smarttelefonen til USB-porten **[1-4]** oppe på radioen.
- ▶ Laingen av smarttelefonen starter.
- ▶ Ta ut USB-ladekabelen etter ladingen.

**i** **MERKNAD:** Lading av mobiltelefoner eller andre enheter under lytting til DAB/FM-kanaler kan redusere lyd kvaliteten.

## FORSIKTIG

- Ladefunksjonen til SysRock-DAB virker ikke på absolutt alle USB-enheter.
- Ta ut USB-kabelen etter lading eller når den ikke er i bruk.
- Ikke koble USB-porten sammen med stikkkontakten. Det medfører brannfare. USB-porten skal kun brukes til lading av enheter som bruker lav spenning (5 V / 1 A).
- Spikre, ståltråd osv. må ikke stikkes inn i USB-porten. Det kan føre til kortslutning og defekt.
- Radioens USB-port må ikke kobles sammen med datamaskinens USB-port, ettersom det kan føre til skade på enhetene.
- USB-porten må aldri brukes ved regn eller fuktighet, ettersom fuktighet kan trenge inn i radioen.
- Steng USB-porten med beskyttelsesdekslet etter bruk, slik at urenheter unngås.

## 5.13 Oppstillingsmuligheter

### Festebøyle [1-1]

Festebøylen som kan settes på, gjør det mulig å henge apparatet på et stillas eller lignende.

**i** Festebøylen må tas av når lampen brukes sammen med et eksternt Festool-batteri **[2A]**.

## Stativ

På stativgjengekoblingen **[2-1]** kan det skrues på en standard-fotostativgjenge UNC 1/4"-20.

## 6 Vedlikehold og pleie

**Kundeservice og reparasjoner** skal kun utføres av produsenten eller autoriserte verksteder. Bruk kun **originale reservedeler fra Festool**.

Ytterligere informasjon:

[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

- For å forebygge skader rengjør du displayet **[1-9]** og høyttalerne **[1-7]** på radioen med en myk, tørr klut. Ikke bruk løsemidler.
- Kontaktene på SysRock og på batteriet må holdes rene.

## 7 Miljø



### Apparatet skal ikke kastes

**i restavfallet!** Apparater, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning. Ta hensyn til gjeldende nasjonale forskrifter.

I henhold til EU-direktivet om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets implementering i nasjonal rett må elektriske apparater som ikke lenger skal brukes, samles separat og leveres til miljøvennlig gjenvinning.

Informasjon om innsamlingspunktene finner du på [www.festool.com/recycling](http://www.festool.com/recycling).

### Informasjon om kritiske stoffer:

[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 8 Generell informasjon

Festool GmbH erklærer herved at BR 10 DAB+ er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele samsvarserklæringen er tilgjengelig på: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool forbeholder seg retten til å endre spesifikasjonen uten forvarsel.

### 8.1 Informasjon om Bluetooth®

Med en gang apparatet er blitt koblet til den mobile enheten via Bluetooth®

og sikker tilkobling er blitt autorisert, vil apparatet fra da av koble seg til den mobile enheten automatisk.

Merkenavnet Bluetooth® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og de brukes på lisens av TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG og dermed av Festool.

## Português

### 1 Símbolos



Advertência de perigo geral



Advertência de choque elétrico



Ler Manual de instruções, indicações de segurança!



Não operar com o volume máximo!



Polaridade da ligação de corrente contínua

### 2 Indicações de segurança

1. Leia estas instruções.
2. Conserve este manual.
3. Respeite todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho perto da água.
6. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
7. Não colocar perto de fontes de calor, como radiadores, acumuladores de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores), que possam gerar calor.
8. Proteja os cabos e o adaptador de rede de cargas mecânicas (entalção, etc.), especialmente na ficha e na tomada e na ligação entre o cabo e o adaptador de rede.
9. Utilize apenas equipamentos extra/acessórios indicados pelo fabricante.
10. Utilize apenas suportes ou tripés indicados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Ao utilizar um cabo, tenha cuidado ao mover o cabo/aparelho, de modo a evitar ferimentos causados por quedas.
11. Durante trovoadas ou longos períodos de inutilização do aparelho, desligue o adaptador de rede da tomada.
12. Todos os trabalhos de manutenção devem ser realizados por pessoal de Assistência Técnica qualificado. É necessária manutenção se o apa-

- relho for danificado de qualquer forma, por exemplo, se o adaptador de rede estiver danificado, tiver sido derramado líquido, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à humidade, se não funcionar normalmente ou tiver caído.
13. Para evitar incêndios e choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva ou a humidade.
  14. A designação de perigo de choque elétrico e o respetivo símbolo gráfico encontram-se na parte de baixo da ferramenta.
  15. O aparelho não pode ser humedecido ou pulverizado com líquidos. Não podem ser colocados objetos com líquidos em cima do aparelho.
  16. O adaptador de rede deve ser ligado perto do rádio e em local de fácil acesso. Para desligar o rádio da corrente em caso de emergência, puxar o adaptador de rede da tomada.
  17. Se for necessário utilizar o adaptador de rede ou a ficha do aparelho para o desligar, estes devem ser facilmente acessíveis.
  18. Não expor a bateria a temperaturas elevadas, como p. ex., ao sol, fogo ou afins.  
Para mais informações, consultar as indicações de segurança da bateria.
  19. Para evitar lesões auditivas, nunca coloque o rádio com o volume máximo durante longos períodos.

**CUIDADO:** Para prevenir choques elétricos, não realizar outros trabalhos de reparação além dos descritos no presente manual de instruções, a menos que possua formação para tal.

**ADVERTÊNCIA! A garantia é anulada caso a caixa do rádio seja aberta ou sejam realizadas outras alterações no rádio!**

### 3 Dados técnicos

Rádio		SYSROCK BR 10 DAB+
Alimentação de tensão	Adaptador de rede	Saída: DC 19 V/1,2 A Pino positivo central
	bateria	10,8 - 18 V recomendada: 18 V
Gama de frequência		FM (UKW) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz

<b>Rádio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Bluetooth®	Versão	Conforme 5.2 EDR
	Perfis	Perfis HFP, A2DP, AVRCP
	Frequência	2402 – 2480 MHz
	Potência isotrópica radiada equivalente (PI-RE)	<10 dBm
	Gama de conversão máx.	10 m (dependente das condições de utilização)
	Suporte codec	SBC/ACC
Circuito	altifalante	2,5" 8 Ω x1
	Potência de saída	19 V: 10 W 3 % THD
	Polo entrada	3,5 mm Dia. (AUX IN)
	Ligação USB	5 V/1,2 A
Intervalo de temperaturas permitido		-10 °C a +45 °C
Dimensões (L x A x P)		100 x 150 x 105 mm
Peso (sem acumulador externo)		0,7 kg

<b>Ficha de módulo de rede</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Tensão de entrada		100 - 240 V
Frequência de corrente alternada de entrada		50 - 60 Hz
Tensão de saída		d.c. 19 V
Corrente de saída		1,2 A
Potência de saída		22,8 W
Eficiência média em funcionamento		87 %
Eficiência com carga baixa (10 %)		84 %
Consumo em vazio		≤ 0,057 W

**Informações sobre o consumo de corrente**

Modo desligado	Este aparelho não tem modo standby e o consumo de corrente no modo desligado é inferior a 0,3 W.
Modo Bluetooth®	Se, no modo Bluetooth®, não houver nenhuma emissão de sinal, o aparelho é desligado após 15 minutos.
Modo AUX	Se, no modo AUX, não houver nenhuma emissão de sinal, o aparelho é desligado após 15 minutos.

**4 Componentes da ferramenta****Radio - SysRock**

- [1-1]** Aro de fixação aplicável
- [1-2]** Entrada para adaptador de rede
- [1-3]** Antena
- [1-4]** Ligação USB
- [1-5]** Entrada AUX (AUX-IN)
- [1-6]** Botão ligar/desligar
- [1-7]** Altifalante
- [1-8]** Microfone integrado
- [1-9]** Visor
- [1-10]** Adaptador de rede
- [2-1]** Casquilho roscado de tripé UNC 1/4"-20

**Teclas de menu e visor**

- [a]** Regulação do volume, mais baixo
- [b]** Memória de emissora 2  
Modo Bluetooth®: Reprodução/Pausa
- [c]** Memória de emissora 1  
Modo Bluetooth®: tecla de chamada
- [d]** Hora (disponível com DAB e FM RDS-CT)

- [e]** Indicação de estado da bateria
- [f]** Memória de emissora 3  
Modo Bluetooth®: emparelhar
- [g]** Memória de emissora 4  
Tecla de seleção/confirmação (SELECT)
- [h]** Modo DAB/FM: sintonização - para a frente  
Modo Bluetooth®: faixa seguinte  
Modo DAB: procura de emissora (SCAN)
- [i]** Modo DAB/FM: sintonização - para trás  
Modo Bluetooth®: faixa anterior  
Modo DAB: tecla de apagar (CLEAR)
- [j]** Fonte (SOURCE)  
Modo DAB: tecla de informação (INFO)
- [k]** Regulação do volume, mais alto

O acessório ilustrado ou descrito não está, parcialmente, incluído no âmbito de fornecimento.

As imagens indicadas encontram-se no início do manual de instruções.

## 5 Colocação em funcionamento

### 5.1 Utilizar com adaptador de rede



Encaixar o adaptador de rede [1-10] na entrada [1-2] e na tomada de corrente.

IMPORTANTE:

O adaptador de rede serve para ligar o rádio à tomada de corrente. O adaptador de rede do rádio deve permanecer acessível durante a utilização, para que se possa desligar o rádio. O adaptador de rede deve ser retirado da tomada de corrente após a utilização.

### 5.2 Utilizar com bateria Festool externa [2A] + [2B]

O aparelho pode ser operado com baterias Festool de série BP, BPC e BPS.

**CUIDADO** Coloque sempre a bateria completamente. Caso contrário, a bateria pode cair do compartimento da bateria e feri-lo a si ou a pessoas que se encontrem perto do aparelho.

**CUIDADO** Não exerça força ao colocar a bateria. Se a bateria não deslizar facilmente e encaixar, não está colocada corretamente.

**CUIDADO** Para um desempenho ideal, recomendamos a utilização de **baterias Lilon de 18V**.

### 5.3 Ligar/desligar

- ▶ Para ligar: premir o botão ligar/desligar [1-6].
- ☑ O rádio está operacional.
- ▶ Para desligar: premir a tecla ligar/desligar [1-6].

### 5.4 Ajustar o volume



Premir a regulação do volume [a] e [k], para definir o volume pretendido.

ⓘ Para uma qualidade ideal da música em combinação com um leitor externo, ajustar o volume no leitor externo para um máximo de 70%.

### 5.5 Verificar o estado da bateria

Para visualizar o estado atual da bateria, premir o botão ligar/desligar [1-6] para ligar o rádio. A indicação do estado da bateria [e] mostra o estado atual da bateria (apenas com bateria Lilon).



Bateria completamente carregada



Bateria parcialmente carregada



Bateria fraca – carregamento recomendado



A bateria pode ficar completamente descarregada a qualquer momento, substituir imediatamente a bateria

### 5.6 Utilizar o rádio - DAB

- ▶ Alinhar a antena [1-3].
  - ▶ Para ligar o rádio, premir a tecla ligar/desligar [1-6].
  - ▶ Premir Fonte [SOURCE] [j] até ser selecionado o modo DAB.
  - ☑ Ao ser utilizado pela primeira vez, o rádio inicia uma sintonização DAB automática (Full Scan). Se o rádio já tiver sido utilizado, é selecionada a última emissora utilizada.
- Se, durante a sintonização forem encontradas emissoras novas, o número de emissoras aumenta e as emissoras novas são adicionadas à lista de emissoras. Uma barra no

visor indica o progresso da sintonização.

Quando a sintonização está concluída, é selecionada a primeira emissora [em sequência alfanumérica 0...9...A...Z].

O visor apresenta <No stations found>, se não forem encontradas quaisquer emissoras.

Se não houver nenhum sinal disponível, alterar a localização do rádio, por ex. colocar junto da janela, para conseguir uma melhor recepção.

### Selecionar a emissora - DAB

- ▶ Para ligar o rádio, premir a tecla ligar/desligar [1-6].
- ▶ Premir Fonte (SOURCE) [j] até ser selecionado o modo DAB. O visor apresenta a estação de rádio atualmente selecionada.
- ▶ Premir Sintonização [i], [h], para procurar na lista das emissoras disponíveis.
- ▶ Premir a tecla de seleção/confirmação (SELECT) [g], para selecionar a emissora pretendida. Eventualmente, o visor apresenta <Connecting...>, enquanto o rádio procura a nova emissora.
- ▶ Ajustar o volume pretendido com o regulador de volume [a], [k].

**i** **INDICAÇÃO:** Se a emissora selecionada não for encontrada, alterar a localização do rádio, para conseguir uma melhor recepção.

### Serviços secundários - DAB

Determinadas estações de rádio oferecem um ou mais serviços secundários. Caso uma estação de rádio ofereça um serviço secundário, essa informa-

ção surgirá no visor, por baixo do nome da emissora.

A maioria dos serviços secundários não é emitida permanentemente. Se o serviço selecionado não estiver disponível, o rádio emite o serviço primário.

### Modo Visor - DAB

No modo DAB o rádio dispõe de várias funções do visor:

- ▶ Premir a tecla de informação (INFO) [j] durante mais de 2 segundos e manter até surgir <DAB Info> no visor. Depois premir Sintonização [i], [h] e soltar, para ver os diferentes modos de indicação.

a. Intensidade de sinal Indica a intensidade de sinal da recepção rádio. Um retângulo livre, não preenchido, indica o nível mínimo de sinal necessário para uma recepção satisfatória.

b. Tipo de programa Indica o género ou estilo da música, por ex. pop, clássica, notícias, etc.

c. Nome Multiplex Indica o nome Multiplex da emissora atual.

d. Frequência Indica a frequência atual.

e. Taxa de bits / tipo de áudio Indica a taxa de bits digital e o tipo de áudio para a emissora DAB atualmente ajustada.

f. Data Indica a data atual.

g. Informações DL Plus Algumas estações podem, adicionalmente às informações regulares, colocar à disposição para o visor, outras informações relativas ao programa. Se não estiverem disponíveis nenhuma informação adicionais, surge a informação <no DL+info>.

h. Texto deslocável (DLS) Apresenta diversas informações, por ex. nome do artista/ nome da música, número de telefone, etc.

### Encontrar emissora nova - DAB

Com o decorrer do tempo pode haver novas emissoras disponíveis. Para encontrar emissoras novas:

- ▶ Para ligar o rádio, premir a tecla ligar/desligar **[1-6]**.
- ▶ Premir Fonte (SOURCE) **[j]** até ser selecionado o modo DAB.
- ▶ Para procurar na totalidade das frequências DAB, premir Procura de emissora (SCAN) **[h]** e manter premido durante mais de 2 segundos. Se forem encontradas emissoras novas, o número de emissoras aumenta e as emissoras novas são adicionadas à lista de emissoras. Uma barra no visor indica o progresso da Procura de emissora.

### Limpar emissora - DAB

Se alterar a sua localização, pode acontecer que algumas das emissoras indicadas deixem de estar disponíveis. Alguns serviços DAB também transmitem irregularmente ou alteram a sua localização ou frequência. As emissoras que não são encontradas ou que não são

captadas durante um longo período de tempo, são marcadas na lista de emissoras com um ponto de interrogação. A função de limpeza (CLEAR) **[i]** apaga da lista de emissoras as emissoras DAB marcadas.

- ▶ Para ligar o rádio, premir a tecla ligar/desligar **[1-6]**.
- ▶ Premir Fonte (SOURCE) **[j]** até ser selecionado o modo DAB.
- ▶ Premir a tecla de apagar (CLEAR) **[i]** e manter premida durante mais de 2 segundos, até surgir <DAB> no visor.
- ▶ Premir Sintonização **[i]**, **[h]** e soltar, para selecionar <Clear> ou <Back>. Se não pretender executar a Função de limpeza, seleccione <Back> e prima a tecla de seleção/confirmação (SELECT) **[g]**, para confirmar o ajuste.
- ▶ Para executar a Função de limpeza, seleccione <Clear>, e prima a tecla de seleção/confirmação (SELECT) **[g]**, para ir para os Ajustes. Prima as teclas de sintonização **[i]**, **[h]**, para selecionar <YES> ou <NO>. Confirme <YES> premindo a tecla de seleção/confirmação (SELECT) **[g]**. A função de limpeza começa em seguida. Se não pretender executar a Função de limpeza, seleccione <NO> e confirme o ajuste com a tecla de seleção/confirmação (SELECT) **[g]**.

**i** **INDICAÇÃO:** Após uma alteração da localização também deveria ser efetuada uma procura de novas emissoras (ver secção 'Encontrar emissora nova').

### 5.7 Utilizar o rádio - FM (UKW)

- ▶ Alinhar a antena **[1-3]**.

- ▶ **FM** Premir Fonte (SOURCE) **[j]** até ser selecionado o Modo FM.

### Procura de emissora automática FM (UKW)

- ▶ Premir continuamente a sintonização de emissora **[i]**, **[h]** (~2s) para iniciar a procura de emissora automática.

- ☑ A procura de emissora é concluída automaticamente ao encontrar uma emissora com intensidade de sinal suficiente.

A frequência é indicada no visor. Se a intensidade de sinal for suficientemente forte e estiverem disponíveis informações RDS, o visor apresenta o nome da emissora, o texto de rádio e a hora.

### Encontrar outra emissora

- ▶ Premir Sintonização **[i]**, **[h]** como descrito em cima.

- ☑ No final da banda de frequência, a sintonização salta para o início oposto da banda de frequência.

- ⓘ Em caso de má recepção, voltar a alinhar a antena.

### Procura de emissora manual - FM (UKW)

- ▶ Premir repetidamente a sintonização **[i]**, **[h]** até atingir a frequência pretendida.

- ☑ Os passos de frequência são de 0,1 MHz.

### 5.8 Utilizar a memória de emissora

As estações de rádio DAB/FM preferidas podem ser memorizadas na memória de emissora. Estão disponíveis quatro memórias de emissora. Podem ser utilizadas em qualquer modo.

- ▶ Para ligar o rádio, premir a tecla ligar/desligar **[1-6]**.
- ▶ Premir continuamente a memória de emissora **[b]**, **[c]**, **[f]** ou **[g]** (~2s), até que seja exibido <Saved> no visor.

- ☑ A emissora é memorizada na memória de emissora selecionada. O visor indica o número de memória de emissora P1 a P4.

Repetir este passo para memórias de emissora adicionais. Da mesma forma, as memórias de emissora podem ser substituídas por novas emissoras.

### Aceder à memória de emissora


- ▶ Premir a memória de emissora pretendida **[b]**, **[c]**, **[f]** ou **[g]** para aceder à emissora guardada.

### 5.9 Hora - atualizada automaticamente

O rádio atualiza automaticamente a Hora **[d]** com ajuda do sinal DAB ou FM RDS-CT. Após uma falha de corrente, o rádio atualiza a Hora quando voltar a ser ligado.

- ⓘ **INDICAÇÃO:** Caso o rádio não capte nenhum sinal, posicione-o noutra lugar.

Se captar a Hora através da função FM RDS (Radio Data System), o rádio sincroniza a Hora e exibe-a no visor **[d]**, se tiver sido selecionada uma emissora que disponha de informações RDS com sinais CT. Em caso de intensidade de sinal insuficiente, a hora é atualizada dentro de um a dois minutos. A hora do rádio permanece atualizada nas 24 horas seguintes, caso o rádio esteja sincronizado com RDS-CT.


-  Se não for recebido qualquer sinal RDS, a hora não é exibida.

## 5.10 Ouvir música por Bluetooth® Streaming


O dispositivo SysRock e o dispositivo Bluetooth® devem estar emparelhados para reproduzir música através do dispositivo Bluetooth®. Esta "ligação" permite que dois dispositivos se reconheçam mutuamente.

### Primeira ligação do dispositivo Bluetooth®

- ▶ Premir Source/Fonte[**j**], para selecionar o modo Bluetooth®.

 O símbolo Bluetooth® pisca no visor e indica que o SysRock pode ser detetado.

- ▶ Ativar o Bluetooth® no dispositivo Bluetooth®, tal como o indicado nas instruções de operação do dispositivo Bluetooth®.
- ▶ Exibir a lista de dispositivos Bluetooth® e selecionar <SysRock DAB>. Em alguns telemóveis, equipados com versões mais antigas que BT2.1 Bluetooth® standard, é necessário introduzir uma palavra passe ("0000").

 Se a ligação Bluetooth® estiver ativa, o símbolo Bluetooth® é exibido com um sinal de visto. É possível selecionar e reproduzir agora qualquer música no dispositivo Bluetooth®.

### INDICAÇÃO:

- Se for necessário emparelhar pela primeira vez dois dispositivos Bluetooth® e, em simultâneo, procurar a

ligação para SysRock, o SysRock é exibido para ligação em ambos os dispositivos. Após a ligação a um dispositivo, o SysRock deixa de ser exibido na lista de ligações do outro dispositivo.

- Se o dispositivo Bluetooth® se encontrar fora de alcance, a ligação ao SysRock será temporariamente interrompida. O SysRock ativa automaticamente a ligação, assim que o dispositivo Bluetooth® se voltar a encontrar dentro do alcance. Durante a interrupção, não é possível emparelhar qualquer outro dispositivo Bluetooth® com o SysRock.
- Se <SysRock DAB> surgir na lista de dispositivos do dispositivo Bluetooth®, mas não for possível estabelecer uma ligação: apagar o dispositivo da lista e voltar a realizar a ligação do dispositivo Bluetooth® com o SysRock, tal como descrito anteriormente.
- O alcance eficaz entre o SysRock e o dispositivo Bluetooth® é de cerca de 10 metros (30 pés). Qualquer obstáculo entre o SysRock e o dispositivo Bluetooth® pode diminuir o alcance.
- A potência da conectividade pode variar em função do dispositivo Bluetooth® ligado. Tome em consideração as funções Bluetooth® do dispositivo Bluetooth® antes da ligação ao SysRock. Possivelmente, nem todas as funções são suportadas em alguns dispositivos Bluetooth® emparelhados.

### Reproduzir ficheiros áudio no modo Bluetooth®

Se o SysRock for emparelhado com êxito ao dispositivo Bluetooth® seleciona-

do, é possível reproduzir música com as funções de comando do dispositivo Bluetooth® emparelhado.

- ▶ Assim que a reprodução iniciar, ajustar o volume na regulação de volume **[a]**, **[k]** no SysRock ou no dispositivo Bluetooth®.
- ▶ Selecione Reprodução/Pausa e mudança de faixa nos elementos de comando do dispositivo Bluetooth® emparelhado. Ou com as teclas SysRock: Reprodução/Pausa **[b]**, faixa seguinte **[h]**, faixa anterior **[i]**.

A informação da faixa atualmente em reprodução (p. ex., nome da faixa/ intérprete) é exibido como texto contínuo no lado inferior do ecrã.

#### INDICAÇÃO:

- Nem todas as aplicações e dispositivos reagem a estes elementos de comando.
- Alguns telemóveis separam-se imediatamente do SysRock se forem recebidas ou feitas chamadas. Alguns telemóveis mudam para o modo silencioso se forem recebidas mensagens curtas, e-mails ou afins. Tal comportamento é uma funcionalidade do dispositivo Bluetooth® emparelhado e não indica anomalia do SysRock.

#### Reproduzir a partir de dispositivos já emparelhados

Este SysRock pode memorizar até oito dispositivos emparelhados. Se a memória ultrapassar este número, o dispositivo mais recente é substituído. Se o dispositivo Bluetooth® tiver já sido emparelhado com o SysRock, o SysRock memoriza este dispositivo Bluetooth® e tenta emparelhar-se com o último dispositivo ligado. Se o último dispositi-

tivo Bluetooth® emparelhado não estiver disponível, o SysRock tenta emparelhar-se com o penúltimo e assim sucessivamente.

#### Apagar a memória do dispositivo Bluetooth® emparelhado

- ▶ Para apagar a memória de dispositivos Bluetooth® no SysRock: premir continuamente a tecla de memória 4 **[g]** até que seja exibido <BT-Reset> no visor. O SysRock desliga automaticamente após a memória ter sido apagada.

#### Separar dispositivo Bluetooth® emparelhado

- ▶ Premir Fonte (SOURCE) **[j]** e selecionar outro modo que não Bluetooth®.
- ▶ Em alternativa, premir emparelhamento **[f]** (~2 s) para desativar a ligação.
- ▶ Ou, terminar a ligação Bluetooth® no dispositivo Bluetooth®.

Se o dispositivo Bluetooth® for desligado no modo Bluetooth®, o símbolo Bluetooth® no visor começa a piscar novamente e mostra que o SysRock se encontra novamente disponível para nova ligação.

#### Utilizar sistema mãos livres



Este SysRock pode ser utilizado como sistema mãos livres para um telemóvel.

Se estiver a ser reproduzida música através do SysRock e o telemóvel receber uma chamada, a música é automaticamente interrompida para que a chamada possa ser atendida.

- ▶ Se for recebida uma chamada durante a reprodução de música através do SysRock, premir brevemente a tecla de chamada **[c]** para atender.
- ▶ Falar na direção do microfone interno **[1-8]**.

**i** Atenção: um volume de som demasiado alto no SysRock pode comprometer a qualidade do som.

- ▶ Premir e largar a tecla de chamada **[c]** para atender a chamada.

### 5.11 Entrada AUX (AUX-IN)



Está instalada na parte superior do SysRock uma entrada AUX de 3,5 mm

**[1-5]** e permite a reprodução de um sinal de áudio a partir de um dispositivo áudio externo, como p. ex. um leitor de MP3 ou um leitor de CD.

- ▶ Ligar uma fonte de áudio **[1-5]** Stereo ou Mono (como leitor de MP3 ou leitor de CD) à entrada AUX.
- ▶ Premir Source/fonte **[j]**, para selecionar o modo AUX.
- ▶ Ajustar o volume no leitor de MP3 ou no leitor de CD (máx. 70%) para assegurar sinal suficiente e, em seguida, adaptar o volume no SysRock para uma audição confortável.

**i** Nunca utilize a entrada AUX à chuva ou em condições húmidas, para impedir a entrada de humidade no SysRock. Em tais condições, manter a cobertura de borracha no lado traseiro sempre bem fechada.

### 5.12 Carregar o smartphone na ligação USB

O seu rádio dispõe de uma ligação USB para o carregamento de um smartphone ou dispositivos idênticos. O tempo de carregamento pode variar e, em alguns casos, pode até necessitar de mais tempo do que o carregamento com a estação de carregamento do fabricante do smartphone. O rádio pode carregar o smartphone ou dispositivos idênticos, se estiver ligado e no modo de rádio DAB/FM, modo Bluetooth® ou modo AUX.

- ▶ Ligar o smartphone com a ligação USB **[1-4]** em cima, no rádio.
- ▶ O smartphone começa a carregar.
- ▶ Após o carregamento, retirar o cabo de carregamento USB.

**i** **INDICAÇÃO:** O carregamento de telemóveis (por ex.) ou outros dispositivos durante a audição de emissoras DAB/FM, pode influenciar a qualidade de som.

#### CUIDADO


- A função de carregamento do SysRock-DAB não funciona com alguns dispositivos USB.
- Retirar o cabo USB após o carregamento ou quando não estiver a ser utilizado.
- Não ligar a ligação USB à tomada de corrente. Caso contrário poderá haver perigo de incêndio. A ligação USB serve apenas para o carregamento de dispositivos de baixa tensão (5V/ 1A).
- Não introduzir pregos, arames, etc. na ligação USB. Caso contrário, um curto-circuito poderá originar uma anomalia.

- Não ligar a ligação USB do rádio à ligação USB do computador, pois tal pode causar danos nos dispositivos.
- Nunca utilizar a ligação USB com chuva ou humidade, para evitar a entrada de humidade no rádio.
- Após a utilização, volte a fechar a ligação USB com a capa de proteção, para evitar sujidades.

## 5.13 Possibilidades de colocação

### Suporte de fixação [1-1]

O suporte de fixação amovível permite que o aparelho seja pendurado num andaime ou semelhante.

-  O suporte de fixação deve ser colocado em funcionamento com uma bateria Festool externa [2A].

### Suporte

Na tomada de rosca do tripé [2-1] pode ser aparafusada uma rosca de tripé fotográfico standard UNC 1/4"-20.

## 6 Manutenção e conservação

O **serviço após-venda e reparações** só podem ser realizados pelo fabricante ou por oficinas de serviço. Utilizar apenas **peças sobresselentes originais da Festool**.

Outras informações: [www.festool.pt/serviço](http://www.festool.pt/serviço)

- Para evitar danos, limpar o visor [1-9] e o altifalante [1-7] do rádio com um pano macio e seco. Não utilizar solventes.
- Manter os contactos no SysRock e na bateria limpos.

## 7 Meio ambiente



**Não deite a ferramenta no lixo doméstico!** Encaminhar as ferramentas, acessórios e embalagens para reaproveitamento ecológico. Respeitar as normas nacionais em vigor.

De acordo com a Diretiva Europeia relativa a resíduos elétricos e eletrónicos e a sua transposição para o direito nacional, os equipamentos elétricos usados têm de ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.

Encontra informações sobre centros de recolha em [www.festool.pt/recycling](http://www.festool.pt/recycling).

**Informações sobre substâncias críticas:** [www.festool.pt/reach](http://www.festool.pt/reach)

## 8 Indicações gerais

A Festool GmbH, declara por este meio que BR 10 DAB+ corresponde à Diretiva 2014/53/UE.

A declaração de conformidade completa está disponível em: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

A Festool reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

### 8.1 Informações sobre o Bluetooth®

Assim que a ferramenta estiver ligada ao dispositivo móvel via Bluetooth® e a ligação segura tiver sido autorizada, a ferramenta estabelece automaticamente a ligação ao dispositivo móvel.

A marca nominativa Bluetooth® e os logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e são utilizados sob licença pela TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e, por conseguinte, pela Festool.

## 1 Symboly



Varování před všeobecným nebezpečím



Varování před úrazem elektrickým proudem



Přečtěte si návod k použití, bezpečnostní pokyny!



Nepoužívejte s maximální hlasitostí!



Polarita přípojky stejnosměrného proudu

## 2 Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tyto pokyny.
- Uchovejte si tento návod.
- Dbejte na všechna varování.
- Řiďte se všemi pokyny.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody.
- Zařízení čistěte jen suchým hadrem.
- Nestavte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, jako topných těles, tepelných akumulátorů, kamen nebo jiných zařízení (včetně zesilovačů), která mohou vytvářet teplo.
- Kabel a síťový adaptér chraňte před mechanickým namáháním (uskřípnutím atd.), zejména u zástrčky, zásuvky a v místě, kde kabel vychází ze síťového adaptéru.
- Používejte pouze přídatná zařízení/příslušenství uvedená výrobcem.
- Používejte pouze stojany, stativy nebo držáky, které uvádí výrobce nebo které jste zakoupili společně se zařízením. Při použití kabelu buďte opatrní při hýbání kabelem/zařízením, aby nedošlo k poranění v důsledku převrnutí.
- Při bouřce nebo pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Veškerou údržbu svěřujte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Údržba je nutná, pokud je zařízení nějakým způsobem poškozené, jako například když je poškozený síťový adaptér, došlo k políti kapalinou, zařízení bylo na dešti nebo ve vlhku, zařízení nefunguje normálně nebo spadlo.
- Chraňte zařízení před deštěm a vlhkostí, abyste zabránili požáru a úrazu elektrickým proudem.
- Označení nebezpečí úrazu elektrickým proudem a příslušné grafické symboly se případně nacházejí na spodní straně zařízení.
- Zabraňte políti nebo postříkání zařízení kapalinami. Na zařízení se nesmí stavět předměty naplněné kapalinami.
- Síťový adaptér by měl být zapojený v blízkosti rádia a tak, aby bylo místo zapojení snadno přístupné. Pro odpojení rádia od elektrického proudu v případě nouze vypojte síťový adaptér ze zásuvky.
- Pokud se síťový adaptér, resp. zástrčka zařízení používá k vypnutí, musí být volně přístupné.
- Chraňte akumulátor před vyššími teplotami, např. sluncem, ohněm a podobně.  
Pro další informace si přečtěte bezpečnostní pokyny k akumulátoru.

19. Abyste zabránili eventuálnímu poškození sluchu, nenastavujte rádio na delší dobu na vyšší hlasitost.

**POZOR:** Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neprovádějte žádné jiné opravy než ty, které jsou popsány v tom-

to návodu k použití, ledaže byste měli příslušné vzdělání.

**VÝSTRAHA!** Pokud otevřete kryt rádia nebo provedete na rádiu jiné úpravy, zaniká záruka!

### 3 Technické údaje

Rádio		SYSROCK BR 10 DAB+
Napájení	síťový adaptér	výstup: DC 19 V / 1,2 A centrální pozitivní pin
	Akučlánek	10,8 – 18 V doporučeno: 18 V
Frekvenční rozsah		FM (VKV) 87,50 – 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 – 239,200 MHz
Bluetooth®	verze	konformní s 5.2 EDR
	Profily	HFP, A2DP, AVRCP profily
	Frekvence	2402 – 2480 MHz
	Ekvivalentní izotropicky vyzářený výkon (EIRP)	<10 dBm
	Transformační rozsah max.	10 m (v závislosti na podmínkách použití)
	Podporovaný kodek	SBC/ACC
Elektrické zapojení	reproduktor	2,5" 8 Ω x 1
	výstupní výkon	19 V: 10 W 3 % THD
	vstupní pól	3,5 mm prům. (AUX IN)
	USB zásuvka	5 V / 1,2 A
Dovolené teplotní rozmezí		-10 °C až +45 °C
Rozměry (Š × V × H)		100 × 150 × 105 mm
Hmotnost (bez externího akumulátoru)		0,7 kg

Síťová zástrčka		MX24W1-1901200V&B
Vstupní napětí		100–240 V
Frekvence střídavého proudu na vstupu		50–60 Hz

<b>Síťová zástrčka</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Výstupní napětí	19 V DC
Výstupní proud	1,2 A
Výstupní výkon	22,8 W
Průměrná účinnost během provozu	87 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	84 %
Příkon při nulovém zatížení	≤ 0,057 W

### Informace o spotřebě proudu

Vypnutý režim	Toto zařízení nemá pohotovostní režim a spotřeba proudu ve vypnutém stavu činí méně než 0,3 W.
Režim Bluetooth®	Když v režimu Bluetooth® neprobíhá výstup signálu, zařízení se po 15 minutách vypne.
Režim AUX	Když v režimu AUX neprobíhá výstup signálu, zařízení se po 15 minutách vypne.

## 4 Jednotlivé součásti

### Rádio SysRock

- [1-1]** Násuvný upevňovací hák
- [1-2]** Vstup pro síťový adaptér
- [1-3]** Anténa
- [1-4]** USB zásuvka
- [1-5]** Vstup AUX (AUX-IN)
- [1-6]** Tlačítko zapnutí/vypnutí
- [1-7]** Reproduktor
- [1-8]** Zabudovaný mikrofón
- [1-9]** Displej
- [1-10]** Síťový adaptér
- [2-1]** Zásuvka pro stativový závit  
UNC 1/4"-20

### Tlačítka menu a displej

- [a]** Regulace hlasitosti, tišeji
- [b]** Paměťové místo 2  
Režim Bluetooth®: přehrávání/pauza
- [c]** Paměťové místo 1  
Režim Bluetooth®: tlačítko telefonu
- [d]** Hodiny (dostupné s DAB a FM RDS-CT)
- [e]** Ukazatel stavu akumulátoru
- [f]** Paměťové místo 3  
Režim Bluetooth®: spojení
- [g]** Paměťové místo 4  
Tlačítko pro výběr/potvrzení (SELECT)

- [h]** Režim DAB/FM: vyhledávání stanic – vzestupně  
Režim Bluetooth®: další skladba  
Režim DAB: vyhledávání stanic (SCAN)
- [i]** Režim DAB/FM: vyhledávání stanic – sestupně  
Režim Bluetooth®: předcházející skladba  
Režim DAB: tlačítko pro vymazání (CLEAR)
- [j]** Zdroj (SOURCE)  
Režim DAB: informační tlačítko (INFO)
- [k]** Regulace hlasitosti, hlasitěji

Zobrazené nebo popsané příslušenství zčásti není součástí dodávky.

Uvedené obrázky se nacházejí na začátku návodu k použití.

## 5 Uvedení do provozu

### 5.1 Provoz se síťovým adaptérem



Zapojte síťový adaptér **[1-10]** do vstupu **[1-2]**

a do zásuvky.

#### DŮLEŽITÉ:

Síťový adaptér slouží pro spojení rádia se zásuvkou. Síťový adaptér rádia musí zůstat během používání volně přístupný, aby bylo možné rádio vypnout. Síťový adaptér by se měl po použití vytáhnout ze zásuvky.

### 5.2 Provoz s externím akumulátorem Festool [2A] + [2B]

Zařízení lze používat s jakýmkoli akumulátorem Festool konstrukční řady BP, BPC a BPS.

**POZOR** akumulátor vždy úplně zasuňte. V opačném případě může akumulátor z rozhraní vypadnout a poranit vás nebo osoby v blízkosti.

**POZOR** Akumulátor nenasazujte silou. Pokud akumulátor nelze jednoduše zasunout a nezaskočí, není správně vložený.

**POZOR** Pro optimální výkon doporučujeme používat **18V lithium-iontový akumulátor**.

### 5.3 Zapnutí/vypnutí

► Zapnutí: Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **[1-6]**.

Rádio je připravené k provozu.

► Vypnutí: Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **[1-6]**.

### 5.4 Nastavení hlasitosti



Pro nastavení požadované hlasitosti stiskněte tlačítko regulace hlasitosti **[a]** nebo **[k]**.

**i** Pro optimální kvalitu zvuku ve spojení s externím přehrávačem nastavte hlasitost na externím přehrávači maximálně na 70 %.

### 5.5 Kontrola stavu akumulátoru

Pro zobrazení aktuálního stavu akumulátoru stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **[1-6]** pro zapnutí rádia. Ukazatel stavu akumulátoru **[e]** indikuje aktuální nabití akumulátoru (pouze s lithium-iontovým akumulátorem).



Akumulátor je plně nabitý.



Akumulátor je částečně nabitý.



Málo nabitý akumulátor – doporučujeme nabít.



Akumulátor se může kdykoli úplně vybit, okamžitě akumulátor vyměňte.

## 5.6 Použití rádia – DAB

- ▶ Nasměrujte anténu **[1-3]**.
- ▶ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **[1-6]** pro zapnutí rádia.
- ▶ Držte stisknuté tlačítko Zdroj (SOURCE) **[j]**, dokud nebude zvolený režim DAB.

- Pokud se bude rádio používat poprvé, spustí se automatické vyhledávání stanic DAB (Full Scan). Pokud už rádio bylo používáno, zvolí se naposledy použitá stanice.

Pokud budou během vyhledávání stanic nalezeny nové stanice, zvýší se počet stanic a nové stanice budou připojeny k seznamu stanic. Sloupec na displeji ukazuje postup vyhledávání stanic.

Když je vyhledávání stanic ukončeno, zvolí se první stanice (v alfanumerickém pořadí 0...9...A...Z).

Displej ukazuje <No stations found>, když nebyla nalezena žádná stanice.

Pokud nejsou k dispozici žádné signály, změňte stanoviště rádia, například ho postavte do blízkosti okna, abyste získali lepší příjem.

### Výběr stanice – DAB

- ▶ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **[1-6]** pro zapnutí rádia.

- ▶ Držte stisknuté tlačítko Zdroj (SOURCE) **[j]**, dokud nebude zvolený režim DAB. Displej ukazuje aktuálně vybranou rozhlasovou stanici.
- ▶ Stiskněte vyhledávání stanic **[i]**, **[h]** pro prohledání seznamu dostupných stanic.
- ▶ Stiskněte tlačítko pro výběr/potvrzení (SELECT) **[g]** pro zvolení požadované stanice. Eventuálně displej ukazuje <Connecting...>, zatímco rádio vyhledává novou stanici.
- ▶ Požadovanou hlasitost zvuku nastavte regulací hlasitosti **[a]**, **[k]**.

**i** **UPOZORNĚNÍ:** Pokud není zvolená stanice nalezena, změňte stanoviště rádia pro získání lepšího příjmu.

### Sekundární služby – DAB

Určité rozhlasové stanice nabízí jednu nebo více sekundárních služeb. Pokud rozhlasová stanice nabízí sekundární službu, objeví se tato informace na displeji pod názvem stanice.

Většina sekundárních služeb se nevysílá soustavně. Pokud zvolená služba není k dispozici, rádio vysílá primární službu.

### Režim displeje – DAB

V režimu DAB má rádio k dispozici více funkcí displeje:

- ▶ Tlačítko informací (INFO) **[j]** tiskněte déle než 2 sekundy a držte, dokud se na displeji neobjeví <DAB Info>. Potom stiskněte vyhledávání stanic **[i]**, **[h]** a uvolněte, aby byly vidět různé režimy zobrazení.

a. Síla signálu	Ukazuje sílu signálu rádiového příjmu. Prázdný nevyplněný obdélník udává minimální úroveň signálu, která je nutná pro uspokojivý příjem.
b. Typ programu	Ukazuje žánr nebo styl hudby, např. pop, klasika, zprávy.
c. Název multiplexu	Ukazuje název multiplexu aktuální stanice.
d. Frekvence	Ukazuje aktuální frekvenci.
e. Přenosová rychlost / audiotyp	Ukazuje digitální přenosovou rychlost a audiotyp aktuálně nastavené stanice DAB.
f. Datum	Ukazuje aktuální datum.
g. Informace DL Plus	Některé stanice mohou dodatečně k regulérním informacím poskytovat další informace se vztahem k programu. Pokud nejsou dodatečné informace k dispozici, zobrazí se zpráva <no DL+info>.
h. Rolovatelný text (DLS)	Ukazuje různé informace, např. jméno umělce / název skladby, telefonní číslo.

### Vyhledání nové stanice – DAB

V průběhu času mohou být k dispozici nové stanice. Pro vyhledání nové stanice:

- ▶ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **[1-6]** pro zapnutí rádia.

- ▶ Držte stisknuté tlačítko Zdroj (SOURCE) **[j]**, dokud nebude zvolený režim DAB.
- ▶ Pro úplné prohledání kompletních frekvencí DAB stiskněte vyhledávání stanic (SCAN) **[h]** a držte déle než 2 sekundy. Pokud budou nalezeny nové stanice, zvýší se počet stanic a nové stanice budou připojeny k seznamu stanic. Sloupec na displeji ukazuje postup vyhledávání stanic.

### Vymazání stanic – DAB

Pokud změníte stanoviště, je možné, že některé uvedené stanice už nejsou k dispozici. Také přenášejí některé služby DAB nepravidelně nebo změni stanoviště či frekvenci. Stanice, které nebyly nalezeny nebo nebyly dlouho přijímány, jsou v seznamu stanic označené otázníkem. Funkce vymazání (CLEAR) **[i]** vymaže označené stanice DAB ze seznamu stanic.

- ▶ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **[1-6]** pro zapnutí rádia.
- ▶ Držte stisknuté tlačítko Zdroj (SOURCE) **[j]**, dokud nebude zvolený režim DAB.
- ▶ Tlačítko pro vymazání (CLEAR) **[i]** stiskněte a držte déle než 2 sekundy, dokud se na displeji neobjeví <DAB>.
- ▶ Stiskněte a uvolněte vyhledávání stanic **[i]**, **[h]** pro výběr <Clear> nebo <Back>. Pokud funkci vymazání provést nechcete, zvolte <Back> a stiskněte tlačítko pro výběr/potvrzení (SELECT) **[g]** pro potvrzení nastavení.
- ▶ Pro provedení funkce vymazání zvolte <Clear> a stiskněte tlačítko pro výběr/potvrzení (SELECT) **[g]** pro pokračování k nastavení. Stiskněte tlačítko vyhledávání stanic **[i]**, **[h]**

pro výběr <YES> nebo <NO>. Potvrďte <YES> stisknutím tlačítka pro výběr/potvrzení (SELECT) [g]. Funkce vymazání se spustí následně. Pokud funkci vymazání provést nechcete, zvolte <NO> a potvrďte nastavení tlačítkem pro výběr/potvrzení (SELECT) [g].

- i** **UPOZORNĚNÍ:** Po změně stanoviště by se také mělo provést vyhledávání nových stanic (viz část „Vyhledat novou stanici“).

### 5.7 Použití rádia – FM (VKV)

- ▶ Nasměrujte anténu [1-3].
- ▶ **FM** [.] Držte stisknuté tlačítko Zdroj (SOURCE) [j], dokud nebude zvolený režim FM.

#### Automatické vyhledávání stanic FM (VKV)

- ▶ Pro spuštění automatického vyhledávání stanic stiskněte a držte (~2 s) stisknuté tlačítko vyhledávání stanic [i], [h].

- Vyhledávání stanic se automaticky ukončí, jakmile je nalezena stanice s dostatečně silným signálem.

Na displeji se zobrazí frekvence. Když je dostatečně silný signál a jsou k dispozici informace RDS, zobrazí se na displeji název stanice, text rádia a čas.

#### Najít jinou stanici

- ▶ Stiskněte tlačítko vyhledávání stanic [i], [h], jak je popsáno výše.
- Na konci frekvenčního pásma přeskočíte vyhledávání na protilehlý začátek frekvenčního pásma.

- i** Při špatném příjmu znovu nasměrujte anténu.

### Manuální vyhledávání stanic FM (VKV)

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko vyhledávání stanic [i], [h], dokud nebude dosažena požadovaná frekvence.
- Frekvence je odstupňovaná po 0,1 MHz.

### 5.8 Použití paměťových míst

Oblíbené rádiové stanice DAB/FM si můžete uložit do paměti. K dispozici jsou vždy čtyři paměťová místa. Mohou být použita v každém režimu.

- ▶ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí [1-6] pro zapnutí rádia.
- ▶ Stiskněte paměťové místo [b], [c], [f] nebo [g] a držte ho stisknuté (~2 s), dokud se na displeji nezobrazí <Saved>.

- Stanice se uloží na zvolené paměťové místo. Na displeji je zobrazené číslo paměťového místa P1 až P4.

Opakujte tento krok pro další paměťová místa. Stejným způsobem můžete paměťová místa přepsat novou stanicí.

#### Vyvolání uložené stanice

- ▶ Pro vyvolání uložené stanice stiskněte požadované paměťové místo [b], [c], [f] nebo [g].


### 5.9 Čas – automatická aktualizace

Rádío aktualizuje automaticky čas [d] pomocí signálu DAB nebo FM RDS-CT. Po přerušení dodávky proudu rádio čas aktualizuje při příštím zapnutí.

- i** **UPOZORNĚNÍ:** Pokud rádio nepřijímá žádný signál, umístěte ho na jiné místo.

Pokud čas přijímáte prostřednictvím funkce FM RDS (Radio Data System), rádio synchronizuje čas a zobrazuje ho na displeji [d], když je zvolená stanice,


kteřá poskytuje informace RDS se signály CT. Když je dostatečně silný signál, během jedné až dvou minut se čas aktualizuje. Čas rádia je následujících 24 hodin aktuální, pokud je rádio synchronizované s RDS-CT.

 Pokud není přijímán signál RDS, čas se nezobrazuje.

## 5.10 Poslech hudby přes Bluetooth® streaming

Rádio SysRock a zařízení s Bluetooth® musí být spojené, aby bylo možné přehrávat hudbu přes zařízení s Bluetooth®. Díky tomuto spojení se dvě zařízení „rozpoznají“.

### První spojení zařízení s Bluetooth®

► Stiskněte SOURCE/zdroj  pro zvolení režimu Bluetooth®.



Na displeji bliká symbol Bluetooth® a indikuje, že je možné rádio SysRock rozpoznat.

► Aktivujte Bluetooth® na zařízení s Bluetooth® podle popisu v návodu k použití tohoto zařízení.

► Zobrazte si seznam zařízení s Bluetooth® a vyberte zařízení <SysRock DAB>. U některých mobilních telefonů (které jsou vybavené staršími verzemi než BT2.1 Bluetooth® standard) je nutné zadat heslo („0000“).



Když je Bluetooth® spojení aktivní, zobrazí se vedle symbolu Bluetooth® zaškrtnutí. Nyní lze na zařízení s Bluetooth® vybrat příslušnou hudbu a přehrávat ji.

### UPOZORNĚNÍ:

– Když se mají poprvé spojit dvě zařízení s Bluetooth® a zároveň se vy-

hledává spojení se SysRock, zobrazí se na obou zařízeních pro spojení SysRock. Po spojení s jedním zařízením se SysRock již nezobrazuje v seznamu zařízení pro spojení u druhého zařízení.

– Když se zařízení s Bluetooth® nachází mimo dosah, spojení se SysRock se dočasně přeruší. Jakmile je zařízení s Bluetooth® opět v dosahu, SysRock automaticky aktivuje spojení. V době přerušování nelze s rádiem SysRock spojit jiné zařízení s Bluetooth®.

– Když se v seznamu zařízení s Bluetooth® zobrazí <SysRock DAB>, ale není možné spojení: Vymažte zařízení ze seznamu a spojení zařízení s Bluetooth® s rádiem SysRock vytvořte znovu výše popsaným postupem.

– Dosah mezi SysRock a zařízením s Bluetooth® činí cca 10 metrů (30 stop). Jakákoli překážka mezi SysRock a zařízením s Bluetooth® může dosah zmenšit.

– Výkon konektivity Bluetooth® se může lišit podle připojeného zařízení s Bluetooth®. Před připojením k rádiu SysRock zkontrolujte funkce Bluetooth® u spojovaného zařízení. Eventuálně nemusí být podporované všechny funkce u některých spojených zařízení s Bluetooth®.

### Přehrávání audiosouborů v režimu Bluetooth®

Když je rádio SysRock úspěšně spojené se zvoleným zařízením s Bluetooth®, lze přehrávat hudbu pomocí ovládacích funkcí spojeného zařízení s Bluetooth®.

► Po spuštění přehrávání nastavte požadovanou hlasitost pomocí regula-

ce hlasitosti **[a]**, **[k]** na rádiu SysRock nebo na zařízení s Bluetooth®.

- ▶ Přehrávání/pauzu a změnu skladby můžete zvolit pomocí ovládacích prvků zařízení s Bluetooth®. Nebo pomocí tlačítek na rádiu SysRock: přehrávání/pauza **[b]**, další skladba **[h]**, předcházející skladba **[i]**.

- ☑ Dole na displeji se jako běžící text zobrazují informace o aktuálně přehrávané skladbě (např. název skladby/interpret).

### UPOZORNĚNÍ:

- Na tyto ovládací prvky nereagují všechny aplikace a všechna zařízení.
- Některé mobilní telefony se při příchozích nebo odchozích hovorech od rádia SysRock dočasně odpojí. Některé mobilní telefony se při doručení SMS, e-mailů a podobně ztlumí. Jedná se o funkce spojeného zařízení s Bluetooth® a nikoli o poruchu rádia SysRock.

### Přehrávání z již spojených zařízení

Toto rádio SysRock může uložit až osm spojených zařízení. Když je tento počet v paměti překročen, přepíše se nejdříve spojené zařízení. Pokud již bylo zařízení s Bluetooth® s rádiem SysRock spojené, SysRock si toto zařízení s Bluetooth® uloží a pokusí se spojit se zařízením, které bylo spojené naposledy. Pokud naposledy spojené zařízení s Bluetooth® není k dispozici, pokusí se SysRock spojit s předposledním zařízením a tak dále.

### Vymazání paměti spojených zařízení s Bluetooth®

- ▶ Vymazání paměti zařízení s Bluetooth® v rádiu SysRock: Stiskněte a držte stisknuté tlačítko paměťové-

ho místa 4 **[g]**, dokud se na displeji nezobrazí <BT Reset>. Po vymazání paměti se SysRock automaticky vypne.

### Odpojení spojeného zařízení s Bluetooth®

- ▶ Stiskněte Zdroj (SOURCE) **[j]** a zvolte jiný režim než režim Bluetooth®.
- ▶ Alternativně pro odpojení stiskněte tlačítko spojení **[f]** (~2 s).
- ▶ Nebo ukončete spojení Bluetooth® na zařízení s Bluetooth®.
- ☑ Pokud dojde v režimu Bluetooth® k odpojení zařízení s Bluetooth®, začne na displeji znovu blikat symbol Bluetooth®, který indikuje, že je rádio SysRock znovu dostupné pro nové spojení.

### Používání jako hands-free



Toto rádio SysRock lze používat jako hands-free pro mobilní telefon. Když se přes rádio SysRock přehrá-

vá hudba a na mobilním telefonu máte příchozí hovor, hudba se automaticky přeruší, abyste mohli hovor přijmout.

- ▶ Když máte během přehrávání hudby přes rádio SysRock příchozí hovor, stiskněte krátce tlačítko telefonu **[c]** pro přijetí hovoru.
- ▶ Mluvte směrem k internímu mikrofonu **[1-8]**.

- ⓘ Pozor: Velmi vysoká hlasitost na rádiu SysRock může zhoršit kvalitu zvuku.

- ▶ Pro ukončení hovoru stiskněte a uvolněte tlačítko telefonu **[c]**.

## 5.11 Vstup AUX (AUX-IN)



Vstup AUX 3,5 mm **[1-5]** je umístěn v horní části rádia SysRock a umožňu-

je přehrávání audiosignálu z externího audiozařízení, jako např. MP3 nebo CD přehrávače.

- ▶ Do vstupu AUX **[1-5]** zapojte stereo nebo mono audiozdroj (např. MP3 nebo CD přehrávač).
- ▶ Stiskněte SOURCE/zdroj **[j]** pro zvolení režimu AUX.
- ▶ Nastavte hlasitost na MP3 nebo CD přehrávači (max. 70 %), aby byl zajištěný dostatečný signál, poté přizpůsobte hlasitost na rádiu SysRock pro komfortní poslech.

**i** Nikdy nepoužívejte vstup AUX na dešti nebo ve vlhkém prostředí, aby nedošlo vniknutí vlhkosti do rádia SysRock. Zejména v takových podmínkách dbejte na to, aby byl gumový kryt na zadní straně pevně uzavřený.

## 5.12 Nabíjení smartphonů ze zásuvky USB

Vaše rádio má k dispozici zásuvku USB pro nabíjení smartphonu nebo podobných zařízení. Doba nabíjení může být různě dlouhá a v některých případech je potřeba více času než při nabíjení nabíječkou výrobce smartphonu. Rádio může smartphone nebo podobná zařízení nabíjet, pokud je zapnuté a je v režimu rádia DAB/FM, režimu Bluetooth® nebo AUX.

- ▶ Smartphone připojte k zásuvce USB **[1-4]** nahoře na rádiu.
- ▶ Smartphone se začne nabíjet.
- ▶ Po nabití nabíjecí kabel USB odpojte.

**i** **UPOZORNĚNÍ:** Nabíjení mobilního telefonu (např.) nebo jiných zařízení během poslouchání stanic DAB/FM může negativně ovlivnit kvalitu zvuku.

### POZOR

- Funkce nabíjení rádia SysRock-DAB u některých zařízení USB nefunguje.
- Kabel USB po nabíjení, nebo když se nepoužívá, odpojte.
- Zásuvku USB nespojujte se síťovou zásuvkou. Jinak hrozí nebezpečí požáru. Zásuvka USB slouží pouze pro nabíjení nízkonapěťových zařízení (5 V / 1 A).
- Do zásuvky USB nestrkejte hřebík, drát atd. Jinak může vzniklý elektrický zkrat způsobit poruchu.
- Zásuvku USB rádia nespojujte se zásuvkou USB počítače, protože to může způsobit poškození zařízení.
- Zásuvku USB nikdy nepoužívejte při dešti nebo vysoké vlhkosti, aby se zabránilo vniknutí vlhkosti do rádia.
- Po použití zásuvky USB znovu uzavřete ochrannou krytku, aby se zabránilo znečištění.

## 5.13 Možnosti instalace

### Upevňovací hák [1-1]

Násuvný upevňovací hák umožňuje zavěšení zařízení na lešení a podobně.

**i** Upevňovací hák se musí při provozu s externím akumulátorem Festool sejmut **[2A]**.

### Stativ

Do zdířky se stativovým závitem **[2-1]** lze zašroubovat standardní fotografický stativový závít UNC 1/4"-20.

## 6 Údržba a ošetřování

**Servis a opravy** smí provádět pouze výrobce nebo servisní dílny. Používejte pouze **originální náhradní díly Festool**.

Další informace: [www.festool.cz/sluzby](http://www.festool.cz/sluzby)

- Abyste zabránili poškození, displej **[1-9]** a reproduktor **[1-7]** rádia čistěte měkkým, suchým hadrem. Nepoužívejte rozpouštědla.
- Kontakty rádia SysRock a akumulátoru udržujte čisté.

## 7 Životní prostředí



**Nářadí nevyhazujte do domovního odpadu!** Nářadí, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci. Dodržujte platné vnitrostátní předpisy.

Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provádění v národním právu se musí stará elektrická zařízení shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Informace o sběrnách najdete na [www.festool.cz/recycling](http://www.festool.cz/recycling).

## Informace ke kritickým látkám:

[www.festool.cz/reach](http://www.festool.cz/reach)

## 8 Všeobecné pokyny

Společnost Festool GmbH tímto prohlašuje, že BR 10 DAB+ splňuje směrnici 2014/53/EU.

Celé prohlášení o shodě je k dispozici na: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Firma Festool si vyhrazuje právo změnit specifikace bez předchozího upozornění.

### 8.1 Informace o Bluetooth®

Jakmile je zařízení spojené prostřednictvím Bluetooth® s mobilním koncovým zařízením a zabezpečené připojení bylo autorizováno, zařízení se od této chvíle bude s mobilním koncovým zařízením spojovat automaticky.

Značka Bluetooth® a loga jsou registrované značky společnosti Bluetooth SIG, Inc., a v rámci licence je používá společnost TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, a tedy Festool.

## Polski

### 1 Symbole



Ostrzeżenie przed ogólnym zagrożeniem



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem



Przeczytać instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



Nie korzystać z urządzenia przy pełnej głośności!



Biegunowość przyłącza prądu stałego

### 2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy przeczytać niniejszą instrukcję.

2. Należy zachować niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.
  4. Należy przestrzegać wszystkich założeń.
  5. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody.
  6. Urządzenie czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie stawiać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, akumulatory ciepłne, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) mogących wytwarzać ciepło.
  8. Chronić okablowanie i zasilacz sieciowy przed obciążeniami mechanicznymi (przytrzaśnięcie itp.), zwłaszcza przy wtyczce i gniazdku oraz złącza, przez które kabel wychodzi z zasilacza sieciowego.
  9. Korzystać tylko z urządzeń dodatkowych/wyposażenia wskazanych przez producenta.
  10. Orzystać wyłącznie ze stojaków, statywów lub uchwytów wskazanych przez producenta lub sprzedawanych razem z urządzeniem. W przypadku korzystania z kabla należy uważać przy poruszaniu kablem/urządzeniem, aby uniknąć urazów związanych z wywróceniem urządzenia.
  11. Podczas burzy lub w przypadku dłuższych przerw w korzystaniu z urządzenia należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
  12. Wszelkiego rodzaju prace konserwacyjne powinni wykonywać wykwalifikowani pracownicy serwisu. Konserwacja jest konieczna w przypadku, gdy urządzenie uległo uszkodzeniu, np. został uszkodzony adapter do sieci, na urządzenie wylał się płyn, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie funkcjonuje normalnie lub uległo upadkowi.
  13. Aby uniknąć pożaru i porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
  14. Oznaczenie ryzyka porażenia prądem i odpowiednie symbole graficzne znajdują się na spodzie urządzenia.
  15. Urządzenia nie należy zwilżać ani opryskiwać wodą. Na urządzeniu nie należy stawiać przedmiotów wypełnionych wodą.
  16. Zasilacz sieciowy należy podłączyć do sieci w pobliżu radia, w łatwo dostępnym miejscu. Aby w razie nagłej konieczności odłączyć radio od zasilania, należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z kontaktu.
  17. Jeśli do wyłączenia ma być wykorzystany zasilacz sieciowy lub złącze, muszą one być łatwo dostępne.
  18. Nie wystawiać akumulatora na działanie wysokich temperatur, np. słońca, płomieni itp. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji bezpieczeństwa akumulatora.
  19. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy przez długi czas utrzymywać wysokiego poziomu głośności.
- UWAGA:** Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy przeprowadzać czynności naprawczych innych niż wymienione w niniejszej instrukcji obsługi, jeśli nie posiada się odpowiednich do tego kwalifikacji.
- OSTRZEŻENIE! Gwarancja wygasa, jeśli użytkownik otworzy obudowę radia lub wprowadzi inne zmiany w urządzeniu!**

**3 Dane techniczne**

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Zasilanie sieciowe	Zasilacz sieciowy	Wyjście: DC 19 V/1,2 A środkowy pin dodatni
	Akumulator	10,8 - 18 V zalecane: 18 V
Zakres częstotliwości		FM (UKF) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Wersja	zgodna z 5.2 EDR
	Profile	Profile HFP, A2DP, AVRCP
	Częstotliwość	2402 – 2480 MHz
	Efektywna moc wypro- mieniowana izotropowo (Equivalent Isotropical Radiated Power, EIRP)	<10 dBm
	Maksymalny zasięg nad- ajnika	10 m (w zależności od wa- runków użytkowania)
	Obsługiwany rodzaj ko- dowania	SBC/ACC
	Obwód elektryczny	
	Głośnik	2,5" 8 Ω x1
	Moc wyjściowa	19 V: 10 W 3 % THD
	Gniazdo wejściowe	3,5 mm (AUX IN)
	Złącze USB	5 V/1,2 A
Dopuszczalny zakres temperatury		-10 °C do +45 °C
Wymiary (S x W x G)		100 x 150 x 105 mm
Ciężar (bez akumulatora zewn.)		0,7 kg

<b>Zasilacz sieciowy z wtyczką</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Napięcie wejściowe		100 - 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu zmiennego		50 - 60 Hz
Napięcie wyjściowe		19 V DC
Prąd wyjściowy		1,2 A
Moc wyjściowa		22,8 W

<b>Zasilacz sieciowy z wtyczką</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Średnia wydajność podczas eksploatacji	87 %
Wydajność przy niewielkim obciążeniu (10 %)	84 %
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	≤ 0,057 W

<b>Informacje o zużyciu energii</b>	
Tryb wyłączenia	To urządzenie nie posiada trybu gotowości, a zużycie energii w trybie wyłączenia jest mniejsze niż 0,3 W.
Tryb Bluetooth®	Jeśli w trybie Bluetooth® nie jest emitowany żaden sygnał, urządzenie wyłączy się po upływie 15 minut.
Tryb AUX	Jeśli w trybie AUX nie jest emitowany żaden sygnał, urządzenie wyłączy się po upływie 15 minut.

#### **4 Elementy urządzenia**

##### **Radio - SysRock**

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>[1-1]</b> Przesuwany uchwyt mocujący</p> <p><b>[1-2]</b> Wejście dla zasilacza sieciowego</p> <p><b>[1-3]</b> Antena</p> <p><b>[1-4]</b> Złącze USB</p> <p><b>[1-5]</b> Wejście AUX (AUX-IN)</p> <p><b>[1-6]</b> Włącznik/Wyłącznik</p> <p><b>[1-7]</b> Głośnik</p> <p><b>[1-8]</b> Wbudowany mikrofon</p> <p><b>[1-9]</b> Wyświetlacz</p> <p><b>[1-10]</b> Zasilacz sieciowy</p> <p><b>[2-1]</b> Gniazdo z gwintem statywowym UNC 1/4"-20</p> | <p><b>[c]</b> Pamięć stacji 1<br/>Tryb Bluetooth®: przycisk rozmowy</p> <p><b>[d]</b> Godzina (dostępna z DAB i FM RDS-CT)</p> <p><b>[e]</b> Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora</p> <p><b>[f]</b> Pamięć stacji 3<br/>Tryb Bluetooth®: powiązanie</p> <p><b>[g]</b> Pamięć stacji 4<br/>Przycisk wyboru/ przycisk do zatwierdzania (SELECT)</p> <p><b>[h]</b> Tryb DAB/FM: wyszukiwanie stacji- do przodu<br/>Tryb Bluetooth®: następny tytuł<br/>Tryb DAB: wyszukiwanie stacji (SCAN)</p> <p><b>[i]</b> Tryb DAB/FM: wyszukiwanie stacji- do tyłu<br/>Tryb Bluetooth®: poprzedni tytuł<br/>Tryb DAB: Przycisk kasujący (CLEAR)</p> |
|--|---|

##### **Przyciski menu i wyświetlacz**

- [a]** Regulacja głośności, ciszej
- [b]** Pamięć stacji 2  
Tryb Bluetooth®: Odtwarzanie/Pauza

- [j]** Źródło (SOURCE)  
Tryb DAB: Przycisk informacyjny (INFO)
- [k]** Regulacja głośności, głośniejsz

Niektóre z przedstawionych lub opisanych akcesoriów nie wchodzi w zakres dostawy.

Wymienione ilustracje znajdują się na początku niniejszej instrukcji eksploatacji.

## 5 Rozruch

### 5.1 Używać z zasilaczem sieciowym



Włożyć zasilacz sieciowy **[1-10]** do gniazda wejścia **[1-2]** i do kontaktu.

WAŻNE:

Adapter sieciowy służy do tego, aby połączyć radio z gniazdem zasilającym. Adapter sieciowy radia musi być, podczas używania urządzenia, łatwo dostępny, aby można było wyjąć radio. Po użyciu należy wyjąć adapter sieciowy z gniazda zasilającego.

### 5.2 Używać z zewnętrznym akumulatorem firmy Festool **[2A] + [2B]**

Urządzenie można zasilac dowolnym akumulatorem firmy Festool z serii BP, BPC i BPS.

**UWAGA** akumulator zawsze należy wsuwać do końca. W innym wypadku akumulator może wypaść z wgłębienia i zranić użytkownika lub stojące obok osoby.

**UWAGA** Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się gładko wsunąć i nie zostaje zablokowany w

tej pozycji, to znaczy, że został nieprawidłowo włożony.

**UWAGA** Aby uzyskać optymalną moc, zalecamy korzystanie z **akumulatora 18V Lilon**.

### 5.3 Włączanie/wyłączanie

- ▶ Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania **[1-6]**.
- ☑ Radio jest gotowe do pracy.
- ▶ Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania **[1-6]**.

### 5.4 Regulacja głośności



Wcisnąć przycisk regulacji głośności **[a]** lub **[k]**, aby ustawić wybraną głośność.

**i** Aby osiągnąć optymalną jakość dźwięku w przypadku połączenia z zewnętrznym urządzeniem odtwarzającym, poziom głośności na urządzeniu zewnętrznym nie powinien przekraczać 70%.

### 5.5 Kontrola poziomu naładowania akumulatora

Aby wyświetlić aktualny stan naładowania akumulatora, należy wcisnąć przycisk włączania/wyłączania **[1-6]**, aby włączyć radio. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora **[e]** pokazuje aktualny stan naładowania akumulatora (tylko dla akumulatora Lilon).



Akumulator jest całkowicie naładowany



Akumulator jest częściowo naładowany



Niski poziom naładowania akumulator – zalecane ładowanie



Akumulator może w każdej chwili całkowicie się rozładować. Natychmiast wymienić akumulator.

## 5.6 Słuchanie radia - DAB

- Ustawić antenę [1-3].
- Aby włączyć radio, należy wcisnąć przycisk włączania/wyłączenia [1-6].
- Naciskać przycisk źródło (SOURCE) [j] tak długo, aż zostanie wybrany tryb DAB.

- ☑ Podczas pierwszego używania radia automatycznie włączy się wyszukiwanie stacji DAB (Full Scan). Jeżeli radio było już używane, zostanie wybrana ostatnio odtwarzana stacja.

Jeśli podczas wyszukiwania zostanie znaleziona nowa stacja, to zostanie ona dodana do istniejącej już listy stacji. Belka na wyświetlaczu pokazuje postęp wyszukiwania stacji.

Gdy proces wyszukiwania stacji zostanie ukończony, zostanie wybrana pierwsza stacja (wg. alfanumerycznej kolejności 0...9...A...Z).

Gdy nie zostaną znalezione żadne stacje, wyświetlaczu pojawi się komunikat <No stations found>.

Jeśli nie został wykryty sygnał, należy przestawić radio w inne miejsce, np.: w okolice okna, by zapewnić lepszy zasięg.

### Wybór stacji - DAB

- Aby włączyć radio, należy wcisnąć przycisk włączania/wyłączenia [1-6].

- Naciskać przycisk źródło (SOURCE) [j] tak długo, aż zostanie wybrany tryb DAB. Wyświetlacz pokazuje aktualnie wybraną stację radiową.
- Nacisnąć wyszukiwanie stacji [i], [h] by przeszukać listę dostępnych stacji.
- Nacisnąć przycisk wyboru/ przycisk do zatwierdzania (SELECT) [g] w celu dokonania wyboru żądanej stacji. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się komunikat <Connecting...> oznacza to, że radio wyszukuje nowej stacji.
- Ustawić żądaną głośność za pomocą regulacji głośności [a][k].

**i WSKAZÓWKA:** Jeśli nie można znaleźć wybranej stacji, należy przestawić radioodbiornik w inne miejsce, by zapewnić mu lepszy zasięg.

### Inne usługi - DAB

Poszczególne stacje oferują usługę bądź usługi dodatkowe. Jeśli stacja radiowa oferuje usługę dodatkową, to na wyświetlaczu pojawi się informacja pod nazwą stacji.

Większość usług dodatkowych nie jest nadawana stale. Jeśli wybrana usługa nie jest dostępna, radio będzie nadawało usługę główną.

### Tryb wyświetlacza - DAB

W trybie DAB radio dysponuje wieloma funkcjami wyświetlacza:

- Nacisnąć i przytrzymać dłużej niż 2 sekundy przycisk informacyjny (INFO) [j] aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat <DAB Info>. Następnie nacisnąć i puścić przycisk wyszukiwania stacji [i], [h] by wyświetlić różne tryby wyświetlania.

a. Siła sygnału	Wyświetla informację o sile zasięgu radiowego. Pusty, niewypełniony prostokąt to informacja o minimalnym poziomie sygnału, który jest wymagany dla zadowalającego odbioru.
b. Typ programu	Wyświetla informację o gatunku bądź stylu muzyki, np. pop, muzyka klasyczna, wiadomości itd.
c. Nazwa multiplexu	Wyświetla nazwę multiplexu aktualnie odtwarzanej stacji.
d. Częstotliwość	Wyświetla informację o aktualnej częstotliwości.
e. Szybkość transmisji w bitach na sekundę / typ audio	Wyświetla informację o typie audio aktualnie odtwarzanej stacji DAB.
f. Data	Wyświetla aktualną datę.
g. Informacje DL Plus	Niektóre stacje na wyświetlaczu udostępniają, oprócz regularnych informacji, inne informacje związane z programem. Jeśli brak jest informacji dodatkowych, pojawi się komunikat <no DL+info>.
h. Tekst przesyłany (DLS)	Wyświetla różne informacje np. imię artysty/tytuł piosenki, numer telefonu itd.

### Wyszukiwanie nowej stacji - DAB

Z biegiem czasu mogą zostać udostępnione nowe stacje radiowe. By znaleźć nową stację:

- ▶ Włączyć radio poprzez naciśnięcie przycisku włączania/wyłączenia **[1-6]**.
- ▶ Naciskać przycisk źródło (SOURCE) **[j]** tak długo, aż zostanie wybrany tryb DAB.
- ▶ W celu przeszukania wszystkich częstotliwości DAB, nacisnąć przycisk wyszukiwania stacji (SCAN) **[h]** i przytrzymać go dłużej, niż 2 sekundy. Jeżeli zostaną znalezione nowe stacje, liczba stacji zostanie zwiększona. Nowe stacje zostaną dodane do istniejącej już listy stacji. Belka na wyświetlaczu pokazuje postęp wyszukiwania stacji.

### Funkcja oczyszczania stacji - DAB

W przypadku, gdy użytkownik zmienia lokalizację, niektóre stacje z listy mogą stać się już niedostępne. Niektóre usługi DAB są nadawane nieregularnie lub zmieniają miejsce czy częstotliwość. Przy stacjach, których nie można znaleźć w nowej lokalizacji lub nie mają one tam zasięgu, pojawi się na liście stacji radiowych znak zapytania. Funkcja oczyszczania stacji (CLEAR) **[i]** kasuje zaznaczone stacje DAB z listy stacji.

- ▶ Aby włączyć radio, należy wcisnąć przycisk włączania/wyłączenia **[1-6]**.
- ▶ Naciskać przycisk źródło (SOURCE) **[j]** tak długo, aż zostanie wybrany tryb DAB.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dłużej niż 2 sekundy przycisk kasujący (CLEAR) **[i]** aż pojawi się na wyświetlaczu komunikat <DAB Info>.

- ▶ Nacisnąć wyszukiwanie stacji **[i]**, **[h]** by wybrać <Clear> lub <Back>. Jeśli nie chcesz wybierać funkcji oczyszczania, wybierz <Back> i naciśnij przycisk wyboru/ przycisk do zatwierdzania (SELECT) **[g]**, by zapamiętać ustawienie.
- ▶ By wybrać funkcję oczyszczania, wybrać <Clear>, i nacisnąć przycisk wyboru/ przycisk do zatwierdzania (SELECT) **[g]**, by wejść w ustawienia. Nacisnąć przycisk wyszukiwania stacji, by wybrać **[i]**, **[h]**, <YES> lub <NO>. Nacisnąć <YES> poprzez naciśnięcie przycisku wyboru/ przycisku do zatwierdzania (SELECT) **[g]**. Rozpocznie się oczyszczanie. Jeśli użytkownik nie chce wybrać funkcji oczyszczania stacji, należy wybrać <NO> i zatwierdzić ustawienie przyciskiem wyboru/ przyciskiem do zatwierdzania (SELECT) **[g]**.

**i** **WSKAZÓWKA:** po zmianie lokalizacji należy przeprowadzić wyszukiwanie nowych stacji (rozdz. Wyszukiwanie nowych stacji).

## 5.7 Stuchanie radia - FM (UKF)

- ▶ Ustawić antenę **[1-3]**.
- ▶ **FM** **[1-3]** Nacisnąć przycisk źródło (SOURCE) **[j]**, aż zostanie wybrany tryb FM.

### Automatyczne wyszukiwane stacji FM (UKF)

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyszukiwania stacji **[i]**, **[h]** (~2s), aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji.
- ☑ Wyszukiwanie stacji zostanie automatycznie przerwane, gdy zostanie znaleziona stacja o wystarczającej sile sygnału.

Wyświetlacz pokazuje częstotliwość. Jeśli siła sygnału jest wystarczająco dobra i informacje RDS są dostępne, na wyświetlaczu pokaże się nazwa stacji, tekst i godzina.

### Szukanie innej stacji

- ▶ Nacisnąć przycisk wyszukiwania stacji **[i]**, **[h]** jak to opisano powyżej.
- ☑ Po dotarciu do końca zakresu częstotliwości, wyszukiwanie stacji rozpocznie się od przeciwnego końca zakresu częstotliwości.

**i** W przypadku słabego odbioru należy ponownie ustawić antenę.

### Ręczne wyszukiwanie stacji - FM (UKF)

- ▶ Wielokrotnie nacisnąć przycisk wyszukiwania stacji **[i]**, **[h]** aby dotrzeć do wybranej częstotliwości.
- ☑ Odstępy w wyszukiwaniu częstotliwości wynoszą 0,1 MHz.

## 5.8 Korzystanie z pamięci stacji

Ulubione stacje DAB/FM można zapisać w pamięci stacji. Można zapisać cztery ulubione stacje. Mogą być one używane w każdym trybie.

- ▶ Aby włączyć radio, należy wcisnąć przycisk włączania/wyłączenia **[1-6]**.
- ▶ Nacisnąć przycisk pamięci stacji **[b]**, **[c]**, **[f]** lub **[g]** i przytrzymać go (~2s), aż na wyświetlaczu pojawi się napis <Saved>.
- ☑ Stacja zostanie zapisana pod wybranym numerem. Wyświetlacz pokazuje numery zapamiętanych stacji od P1 do P4.

Jeśli chcemy zapisać kolejną stację, należy ponownie wykonać krok opisany

powyżej. W ten sam sposób można zapisać nową stację w miejscu starej stacji.

### Włączanie zapamiętanych stacji

- ▶ Nacisnąć przycisk wybranej stacji **[b]**, **[c]**, **[f]** lub **[g]**, aby włączyć zapamiętaną stację.

### 5.9 Godzina - automatyczna aktualizacja

Radio automatycznie aktualizuje godzinę **[d]** za pomocą sygnału DAB lub FM RDS-CT. Po przerwie w dostawie prądu radio aktualizuje godzinę podczas następnego włączania.

- i WSKAZÓWKA:** Jeśli radio nie odbiera sygnału, należy ustawić je w innym miejscu.

Jeżeli użytkownik odbiera godzinę za pomocą funkcji FM RDS (Radio Data System), radio zsynchronizuje godzinę i pokaże ją na wyświetlaczu **[d]**, jak tylko wybrana zostanie stacja, która udostępnia informacje RDS z sygnałami CT. Przy wystarczającej sile sygnału godzina zostanie zaktualizowana w ciągu od 1 do 2 minut. Godzina wyświetlana przez radio będzie aktualna przez następne 24 godziny, jeśli radio będzie zsynchronizowane z systemem RDS-CT.

- i** Jeśli radio nie odbiera sygnału RDS, godzina nie będzie pokazywana.

### 5.10 Słuchanie muzyki za pomocą streamingu przez Bluetooth®


Urządzenie SysRock i urządzenie z funkcją **Bluetooth®** muszą zostać ze sobą powiązane, aby można było odtwarzać muzykę za pośrednictwem urządzenia z funkcją **Bluetooth®**. Dzięki te-

mu powiązaniu dwa urządzenia mogą się nawzajem rozpoznawać.

### Pierwsze podłączenie urządzenia z funkcją Bluetooth®

- ▶ Nacisnąć przycisk Source/Źródło **[j]**, aby wybrać tryb **Bluetooth®**.

-  Symbol **Bluetooth®** miga na wyświetlaczu - oznacza to, że urządzenie SysRock może zostać rozpoznane przez inne urządzenia.
- ▶ Należy aktywować tryb **Bluetooth®** na urządzeniu z funkcją **Bluetooth®** zgodnie z instrukcją obsługi tego urządzenia.
  - ▶ Należy wyświetlić listę urządzeń z funkcją **Bluetooth®** i wybrać urządzenie **<SysRock DAB>**. W niektórych telefonach komórkowych (wyposażonych w wersję standardową **Bluetooth®** starszą niż **BT2.1**) trzeba wprowadzić hasło ("**0000**").

-  Gdy połączenie **Bluetooth®** zostanie nawiązane, na wyświetlaczu pojawi się symbol **Bluetooth®** z haczykiem obok. Teraz można wybierać i odtwarzać muzykę z urządzenia z funkcją **Bluetooth®**.

### WSKAZÓWKA:

- Gdy dwa urządzenia z funkcją **Bluetooth®** są łączone po raz pierwszy i jednocześnie usiłują nawiązać połączenie z SysRock, na obu tych urządzeniach wyświetli się informacja o możliwości połączenia z SysRock. Po połączeniu z jednym z urządzeń, SysRock nie będzie już wyświetlany na liście możliwych połączeń drugiego urządzenia.

- Jeśli urządzenie z funkcją Bluetooth® znajduje się poza zasięgiem SysRock, połączenie z SysRock zostanie czasowo zerwane. SysRock automatycznie wznowi połączenie, gdy tylko urządzenie z funkcją Bluetooth® ponownie pojawi się w jego zasięgu. W okresie zerwanego połączenia nie można powiązać z SysRock żadnego innego urządzenia z funkcją Bluetooth®.
- Gdy na liście możliwych połączeń urządzenia z funkcją Bluetooth® pojawi się <SysRock DAB>, ale nawiązanie połączenia nie jest możliwe: usunąć SysRock z listy połączeń i ponownie nawiązać połączenie urządzenia z funkcją Bluetooth® z urządzeniem SysRock tak, jak to opisano powyżej.
- Zasięg działania funkcji Bluetooth® pomiędzy SysRock a urządzeniem z tą funkcją to około 10 metrów (30 stóp). Przeszkody pomiędzy SysRock a urządzeniem z funkcją Bluetooth® mogą ograniczać zasięg.
- Siła sygnału funkcji Bluetooth® może zależeć od rodzaju podłączanego urządzenia z funkcją Bluetooth®. Przed połączeniem danego urządzenia z SysRock należy zwrócić uwagę na funkcje Bluetooth® tego urządzenia. Możliwe, że nie wszystkie funkcje pewnych podłączanych urządzeń z funkcją Bluetooth® będą obsługiwane.

### Odtwarzanie plików audio w trybie Bluetooth®

Gdy SysRock zostanie prawidłowo połączony z wybranym urządzeniem z funkcją Bluetooth®, można odtwarzać muzy-

kę za pomocą przycisków sterujących na urządzeniu z funkcją Bluetooth®.

- Po rozpoczęciu odtwarzania należy ustawić pożądany poziom głośności za pomocą regulatora głośności **[a]**, **[k]** na urządzeniu SysRock lub na urządzeniu z funkcją Bluetooth®.
- Funkcją odtwarzania/pauzy i zmianą tytułów można sterować za pomocą przycisków na urządzeniu z funkcją Bluetooth® lub za pomocą przycisków urządzenia SysRock: Odtwarzanie/Pauza **[b]**, następny tytuł **[h]**, poprzedni tytuł **[i]**.
- ☑ Bieżące informacje o tytule (np. nazwa/wykonawca) będą wyświetlane w postaci przesuwającego się tekstu w dolnej części wyświetlacza.

### WSKAZÓWKI:

- Te elementy kontrolne nie działają we wszystkich zastosowaniach i urządzeniach.
- Niektóre telefony komórkowe odłączają się czasowo od urządzenia SysRock podczas odbierania lub wykonywania połączeń. Niektóre telefony komórkowe wyciszają się, gdy przychodzą SMS-y, maile itp. Tego rodzaju zdarzenia wynikają z funkcji podłączonego urządzenia i nie świadczą o usterce SysRock.

### Odtwarzanie z urządzeń powiązanych wcześniej z SysRock

SysRock może zapamiętać do ośmiu podłączanych urządzeń. Gdy ta liczba zostanie przekroczona, kolejne urządzenie zostanie zapisane w miejsce najwcześniejszego urządzenia. Po podłączeniu urządzenia z funkcją Bluetooth® do SysRock radio zapisuje je w pamięci i próbuje połączyć się z urządzeniem,

z którym było powiązane poprzednim razem. Jeśli urządzenie, z którym SysRock był ostatnio powiązany, jest niedostępne, SysRock próbuje połączyć się z wcześniejszym urządzeniem i tak dalej.

### Usuwanie z pamięci powiązanych urządzeń z funkcją Bluetooth®

- ▶ Aby usunąć urządzenia z funkcją Bluetooth® z pamięci SysRock: nacisnąć przycisk zapamiętywania 4 [g] i przytrzymać go, aż na wyświetlaczu pojawi się napis <BT RESET>. Urządzenie SysRock automatycznie wyłączy się po wyczyszczeniu pamięci.

### Odlączenie powiązanych urządzeń z funkcją Bluetooth®

- ▶ Nacisnąć przycisk źródło (SOURCE) [j] i wybrać tryb inny niż Bluetooth®.
  - ▶ Można też nacisnąć przycisk sterujący połączeniami [f] (~2 s), aby odłączyć dane urządzenie.
  - ▶ Lub zakończyć połączenie Bluetooth®- na urządzeniu z Bluetooth®.
- Gdy urządzenie z funkcją Bluetooth® jest odłączane w aktywnym trybie Bluetooth®, symbol funkcji Bluetooth® ponownie zacznie migać, wskazując, że SysRock jest dostępne dla innych urządzeń i może nawiązywać nowe połączenia.

### Korzystanie z zestawu głośnomówiącego



Urządzenia SysRock można używać jako zestawu głośnomówiącego w telefonie komórkowym. Gdy podczas odtwarzania muzyki przez urządzenie SysRock telefon komórkowy zarejestruje połączenie przychodzące, odtwarzanie zostanie automatycznie przerwane, aby użytkownik mógł odebrać połączenie.

- ▶ Gdy podczas odtwarzania muzyki przez urządzenie SysRock telefon komórkowy zacznie dzwonić, należy krótko wcisnąć przycisk rozmowy [c], aby odebrać połączenie.
- ▶ Należy mówić do wewnętrznego mikrofonu [1-8].

**i** Uwaga: bardzo wysoki poziom głośności ustawiony w urządzeniu SysRock może obniżyć jakość dźwięku.

- ▶ Wcisnąć i puścić przycisk rozmowy [c], aby zakończyć rozmowę.

### 5.11 Wejście AUX (AUX-IN)



W górnej części urządzenia SysRock znajduje się 3,5 mm wejście AUX [1-5], które umożliwia odtwarzanie dźwięków z zewnętrznych urządzeń audio, takich jak odtwarzacz MP3 lub CD.

- ▶ Do wejścia AUX [1-5] należy podłączyć źródło dźwięku stereo lub mono (takie jak odtwarzacz MP3 lub CD).
- ▶ Nacisnąć przycisk Source/Źródło [j], aby wybrać tryb AUX.
- ▶ Na odtwarzaczu MP3 lub CD należy ustawić głośność (maks. 70%), aby

zapewnić wystarczający sygnał, a następnie dopasować poziom głośności na urządzeniu SysRock do własnych preferencji.

- i** Wejścia AUX nie należy używać w deszczu lub w wilgotnych pomieszczeniach, aby zapobiec dostaniu się wilgoci do wnętrza urządzenia. W takich warunkach należy pilnować, aby gumowa pokrywa na tylnej części urządzenia pozostawała dobrze zamknięta.

## 5.12 Ładowanie smartfona przez złącze USB

Radio ma wbudowane złącze USB, za pomocą którego można naładować smartfon lub podobne urządzenia. Czas ładowania może być różny i w niektórych wypadkach ładowanie może trwać dłużej, niż ładowanie za pomocą stacji do ładowania dostarczonej przez producenta smartfona. Radio może ładować smartfon i podobne urządzenia w momencie, gdy jest włączone i w trybie radiowym DAB/FM, trybie Bluetooth® lub trybie AUX.

- ▶ Połączyć smartfon ze złączem USB **[1-4]** na górze na radioodbiorniku.
- ▶ Rozpoczyna się ładowanie smartfona.
- ▶ Po ukończeniu ładowania należy odłączyć kabel USB służący do ładowania.

- i** **WSKAZÓWKA:** ładowanie telefonów komórkowych lub innych urządzeń podczas słuchania stacji DAB/FM, może spowodować pogorszenie jakości dźwięku.

- Funkcja ładowania radia SysRock-DAB nie działa w niektórych urządzeniach USB.
- Należy pamiętać o odłączaniu kabla USB po ładowaniu lub wtedy, gdy nie jest on używany.
- Nie należy łączyć złącza USB z gniazdem zasilającym. Może to bowiem spowodować zagrożenie pożarowe. Złącze USB służy do ładowania jedynie urządzeń o niskim napięciu (5V/ 1A).
- Nie wkładać w złącze USB gwoździ, drutów itp. Może to bowiem doprowadzić do zwarcia i spowodować uszterkę.
- Nie łączyć złącza USB radia ze złączem USB komputera, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem urządzeń.
- Nigdy nie wystawiać złącza USB na działanie deszczu i wilgoci, by nie dopuścić wnikania wilgoci w radio.
- Po użyciu złącze USB należy zamknąć za pomocą osłonki w celu uniknięcia zabrudzeń.

## 5.13 Możliwości ustawienia

### Uchwyt mocujący [1-1]

Rozsuwany uchwyt mocujący umożliwia powieszenie urządzenia na rusztowaniu itp.

- i** W celu zastosowania zewnętrznego akumulatora Festool konieczne jest zdjęcie uchwyty **[2A]**.

### Statyw

Do gniazda z gwintem statywu **[2-1]** można przykręcić standardowy gwint statywu fotograficznego UNC 1/4" -20.

## OSTROŻNIE

## 6 Konserwacja i utrzymanie w należytym stanie

**Serwis i naprawy** mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta i w certyfikowanych warsztatach. Należy stosować wyłącznie **oryginalne części zamienne firmy Festool**.

Więcej informacji: [www.festool.pl/serwis](http://www.festool.pl/serwis)

- Aby zapobiec uszkodzeniom, wyświełacz **[1-9]** i głośnik radia **[1-7]** należy czyścić miękką, suchą szmatką. Nie stosować rozpuszczalników.
- Styki urządzenia SysRock i akumulatora należy utrzymywać w czystości.

## 7 Środowisko



**Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi!** Urządzenie, wyposażenie i opakowania przekazywać do recyklingu przy-

jaznego środowisku. Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i jej transpozycją do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Informacje na temat punktów zbiórki można znaleźć pod adresem [www.festool.pl/recycling](http://www.festool.pl/recycling).

**Informacje na temat krytycznych substancji:** [www.festool.pl/reach](http://www.festool.pl/reach)

## 8 Wskazówki ogólne

Niniejszym firma Festool GmbH oświadcza, że BR 10 DAB+ spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE.

Pełna deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Firma Festool zastrzega sobie prawo do zmian specyfikacji bez zapowiedzi.

### 8.1 Informacje na temat Bluetooth®

Gdy urządzenie połączy się z mobilnym urządzeniem końcowym poprzez Bluetooth®, a zabezpieczone połączenie zostanie autoryzowane, proces łączenia urządzenia z mobilnym urządzeniem końcowym przebiega od tego momentu automatycznie.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i są używane na podstawie licencji przez TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a tym samym przez Festool.

## Български

### 1 Символи



Предупреждение за обща опасност



Опасност от токов удар



Прочетете инструкцията за експлоатация и указанията за безопасност!



Не използвайте при максимално усилен звук!



Полярност на свързването на постоянен ток

## 2 Правила за техниката на безопасност

1. Прочетете тези указания.
2. Съхранявайте това ръководство.
3. Вземете под внимание всички предупреждения.
4. Следвайте всички указания.
5. Не използвайте този уред в близост до вода.
6. Почиствайте този уред само със суха кърпа.
7. Не го поставяйте в близост на източници на топлина като отоплителни тела, топлинни акумулатори, печки или други уреди (включително усилватели), които могат да отделят топлина.
8. Пазете кабела и мрежовия адаптор от механично натоварване (прищипване и др.), особено на щепсела, контакта и мястото на мрежовия кабел, на което излиза от мрежовия адаптор.
9. Използвайте само с оказаните от производителя принадлежности/допълнителни уреди.
10. Използвайте само поставки, стативи или държачи, които са посочени от производителя или са купени заедно с уреда. Когато се използва мрежов кабел, бъдете внимателни при преместването на кабела/уред, да не се стигне до нараняване поради падане на радиото.
11. Извадете щепсела от контакта по време на буря или когато няма да използвате уреда дълго време.
12. Поверете всички сервизни дейности на квалифициран сервизен персонал. Техническа поддръжка е необходима, ако уредът по някакъв начин е бил повреден, като например, ако мрежовият адаптор е повреден, разлята е течност, уредът е бил изложен на дъжд или влага, уредът не функционира нормално или е паднал на земята.
13. За предотвратяване на пожар и токов удар не излагайте уреда на дъжд и влажност.
14. Обозначението за опасност от токов удар и съответните графични символи са оказани съответно от долната страна на уреда.
15. Уредът не бива да бъде мокрен или пръскан с течности. Върху уреда не трябва да бъдат поставяни предмети пълни с течности.
16. Мрежовият адаптор трябва да е включен в близост до радиото и да е лесно достъпен. В случай на нужда, за да изключите радиото от ел.мрежа, извадете мрежовия адаптор от контакта.
17. Ако мрежовият адаптор или съответно щепселът на уреда се използва за изключване, той трябва да е свободно достижим.
18. Не излагайте акумулаторната батерия на високи температури, като например на слънце, до огън или подобно.  
За повече информация прочетете инструкциите за безопасност на акумулаторната батерия.
19. За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не пускайте радиото за продължителен период от време на максимална сила на звука.

**ВНИМАНИЕ:** За избягване на токов удар, не предприемайте други ремонти, освен описаните в това ръководство за употреба, освен ако не сте обучен за това.

**ВНИМАНИЕ!** Гаранцията не важи, ако отворите корпуса на радиото или предприемате други промени по него!

### 3 Технически данни

Радио		SYSROCK BR 10 DAB+
Захранване	Мрежов адаптор	Изход: DC 19 V/1,2 A централен положителен пин
	акумулаторна батерия	10,8 - 18 V препоръчително: 18 V
Честотен диапазон		FM (UKW) 87.50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174.928 - 239.200 MHz
Bluetooth®	версия	5.2 EDR съответстващ
	Профили	HFP, A2DP, AVRCP профил
	Честота	2402 – 2480 MHz
	Еквивалентна изотропно излъчена мощност (EIRP)	<10 dBm
	Макс. обхват на преобразуване	10 м (в зависимост от условията при употреба)
	Поддържан codec	SBC/ACC
Превключваща схема	високоговорител	2,5" 8 Ω x1
	Изходна мощност	19 V: 10 W 3 % THD
	Входящ полюс	3,5 мм Dia. (AUX IN)
	USB свързване	5 V/1,2 A
Позволен температурен диапазон		-10 °C до +45 °C
Размери (Ш x В x Д)		100 x 150 x 105 мм
Тегло (без външна акумулаторна батерия)		0,7 кг

Fuente de alimentación		MX24W1-1901200V&B
Tensión de entrada		100-240 V
Frecuencia de entrada de corriente alterna		50-60 Hz

<b>Fuente de alimentación</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Tensión de salida	19 V CC
Corriente de salida	1,2 A
Potencia de salida	22,8 W
Eficiencia operativa media	87 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	84 %
Consumo de potencia sin carga	≤ 0.057 W

### Информация относно разхода на електричество

Изключен режим	Това устройство не разполага с режим на изчакване и разходът на електричество е изключено състояние е по-малък от 0,3 Вт.
Bluetooth® режим	Ако в Bluetooth® режим не се подаде сигнал, устройството се изключва след 15 минути.
Режим AUX	Ако в режим AUX не се подаде сигнал, устройството се изключва след 15 минути.

## 4 Елементи на уреда

### Радио - SysRock

- [1-1]** Избутващ се капак със закрепваща скоба
- [1-2]** Вход за мрежов адаптор
- [1-3]** Антена
- [1-4]** USB свързване
- [1-5]** AUX-вход (AUX-IN)
- [1-6]** Бутон за вкл./изкл.
- [1-7]** високоговорител
- [1-8]** Вграден микрофон
- [1-9]** Дисплей
- [1-10]** Мрежов адаптор
- [2-1]** Букса за стативен винт UNC 1/4"-20

### Бутони на менюто и дисплей

- [a]** Регулация на силата на звука, по-тихо
- [b]** Запазена станция 2  
Bluetooth® режим: продължи/пауза
- [c]** Запазена станция 1  
Bluetooth® режим: бутон за набиране
- [d]** Час (наличен с DAB и FM RDS-CT)
- [e]** Ниво на зареденост на акумулаторната батерия
- [f]** Запазена станция 3  
Bluetooth® режим: Свързване
- [g]** Запазена станция 4  
Бутон за избор/потвърждаване (SELECT)

- [h]** DAB/FM режим: търсене на станция - напред  
Bluetooth® режим: следващо заглавие  
DAB режим: търсене на станция (SCAN)
- [i]** DAB/FM режим: търсене на станция - назад  
Bluetooth® режим: предишно заглавие  
DAB режим: бутон за изтриване (CLEAR)
- [j]** Източник (SOURCE)  
DAB режим: информационен бутон (INFO)
- [k]** Регулация на силата на звука, по-силно

Показаните или описани принадлежности отчасти не спадат към обема на доставката.

Позованите изображения се намират в началото на указанието за употреба.

## 5 Пускане в действие

### 5.1 Употреба с мрежов адаптор



Пъхнете мрежовия адаптор [1-10] във входа [1-2] и в контакта.

**ВАЖНО:**

Мрежовият адаптор служи за свързване на радиото с контакта. Мрежовият адаптор на радиото трябва да остане свободно достъпен по време на употреба, за да може да се изключва радиото. Мрежовият адаптор трябва да се сваля от контакта след употреба.

### 5.2 Употреба с външна акумулаторна батерия Festool[2A] + [2B]

Уредът може да бъде използван с всяка акумулаторна батерия Festool от сериите BP, BPC и BPS.

**ВНИМАНИЕ** Винаги поставяйте акумулаторната батерия докрай. В противен случай тя може да изпадне и да нарани Вас или стоящи наблизо хора.

**ВНИМАНИЕ** Не поставяйте акумулаторната батерия със сила. Ако акумулаторната батерия не влиза лесно и не се фиксира, то тя не е правилно поставена.

**ВНИМАНИЕ** За оптимална работа ние препоръчваме да използвате една **18V литиево-йонна акумулаторна батерия.**

### 5.3 Вкл./изключване

- ▶ За включване: Натиснете бутона за вкл./изкл. [1-6].
- Радиото е готово за употреба.
- ▶ За изключване: Натиснете бутона за вкл./изкл [1-6].

### 5.4 Регулация на силата на звука



Натиснете бутоните за регулация на звука [a] и [k], за настроите желаната сила на звука.

**i** За оптимално качество на звука при свързване с външно устройство, настройте силата на звука на външното устройство максимум на 70%.

### 5.5 Проверете нивото на акумулаторната батерия

За да проверите актуалното ниво на акумулаторната батерия, натиснете бутона за вкл./изкл. [1-6], за да

включите радиото. Показателят на нивото на батерията **[e]** показва актуалната зареденост на акумулаторната батерия (само с литиево-йонни батерии).



Акумулаторната батерия е напълно заредена



Акумулаторната батерия е частично заредена



Ниско ниво на батерията – препоръчва се зареждане



Акумулаторната батерия може да бъде напълно изхабена всеки момент, веднага сменете батерията

## 5.6 Използване на радиото - DAB

- ▶ Насочете антената **[1-3]**.
- ▶ Натиснете бутона за включване/изключване **[1-6]**, за да включите радиото.
- ▶ Натискайте източник (SOURCE) **[j]** докато не се избере DAB режим.

Ако радиото се използва за пръв път, то започва автоматично търсене на DAB станции (Full Scan). Ако радиото вече е било използвано, се избира последно използваната станция.

Ако по време на търсенето на станции се открият нови станции, броят на станциите се увеличава и новите станции се добавят към списъка със станции. Лента на дисплея показва напредъка на търсенето на станции.

Ако търсенето на станции свърши, първата станция се избира (по буквено-цифров ред 0...9...A...Z).

Дисплеят показва <No stations found>, ако не е открита станция.

Ако няма сигнали, променете местоположението на радиото, напратете го близо до прозореца, за да получите по-добър обхват.

### Избиране на станция - DAB

- ▶ Натиснете бутона за включване/изключване **[1-6]**, за да включите радиото.
- ▶ Натискайте източник (SOURCE) **[j]** докато не се избере DAB режим. Дисплеят показва актуално избраната радиостанция.
- ▶ Натиснете търсене на станции **[i]**, **[h]**, за да прегледате списъка с налични станции.
- ▶ Натиснете бутона за избор/потвърждение (SELECT) **[g]**, за да изберете желаната станция. Евентуално дисплеят показва <Connecting...> докато радиото търси нова станция.
- ▶ Настройте желаната сила на звука с регулирането на силата на звука **[a]**, **[k]**.



**УКАЗАНИЕ:** Ако избраната станция не се намери, променете местоположението на радиото, за да получите по-добър обхват.

### Вторични услуги - DAB

Определени радиостанции предлагат една или няколко вторични услуги. Ако радиостанцията предлага вторична услуга, на дисплея тази информация се показва под името на станцията.

Повечето вторични услуги не се предоставят постоянно. Ако избраната услуга не е налична, радиото излъчва основната услуга.

## Режим на дисплея - DAB

В режима DAB радиото разполага с няколко функции на дисплея:

- ▶ Натиснете бутона за информация (INFO) [j] за повече от 2 секунди и го задръжте докато <DAB Info> не се покаже на дисплея. След това натиснете търсене на станция [i], [h] и го отпуснете, за да видите различните режими на индикация.

а. Сила на сигнала	Показва силата на сигнала на радио приемането. Свободен, незапълнен правоъгълник посочва минимално ниво на сигнала, което е нужно за удовлетворително приемане.
--------------------	---

б. Тип програма	Показва жанра или стила на музиката, напр. поп, класика, новини и др.
-----------------	---

в. Мултиплексно име	Показва мултиплексното име на актуалната станция.
---------------------	---

г. Честота	Показва актуалната честота.
------------	-----------------------------

д. Скорост на предаване / тип на аудиото	Показва дигиталната скорост на предаване и типа на аудиото за актуално настроената DAB станция.
--	---

е. Дата	Показва актуалната дата.
---------	--------------------------

ж. DL Plus информация	Някои станции могат допълнително към нормалната информация да осигуряват и друга, свързана с програмите информация за дисплея. Ако няма налична допълнителна информация, се показва съобщението <no DL+info>.
-----------------------	---

з. Текст, който може да се премества (DLS)	Показва различна информация, напр. име на изпълнителя / име на песента, телефонен номер и др.
--	---

## Откриване на нови станции - DAB

С течение на времето може да има други станции. За да откриете нови станции:

- ▶ Натиснете бутона за включване/изключване [1-6], за да включите радиото.
- ▶ Натискайте източник (SOURCE) [j] докато не се избере DAB режим.
- ▶ За да прегледате всички DAB честоти, натиснете търсене на станция (SCAN) [h] и задръжте за повече от 2 секунди. Ако се открият нови станции, броят на станциите се увеличава и новите станции се добавят към списъка със станции. Лента на дисплея показва напредъка на търсенето на станции.

## Изчистване на станции - DAB

Ако смените своето местоположение, някои от изброените станции е възможно вече да не са налични. Някои DAB услуги също така се предават нередовно или сменят местоположение-

то или честотата си. Станциите, които не се откриват или за дълго време не се приемат, се маркират в списъка със станции с въпросителна. Функцията за изчистване (CLEAR) [i] изтрива маркираните DAB станции от списъка със станции.

- ▶ Натиснете бутона за включване/изключване [1-6], за да включите радиото.
- ▶ Натиснете източник (SOURCE) [j] докато не се избере DAB режим.
- ▶ Натиснете бутона за изтриване (CLEAR) [i] и го задръжте за повече от 2 секунди докато <DAB> не се покаже на дисплея.
- ▶ Натиснете търсенето на станция [i], [h] и го отпуснете, за да изберете <Clear> или <Back>. Ако не можете да изпълните функцията за почистване, изберете <Back> и натиснете бутона за избор / потвърждаване (SELECT) [g], за да потвърдите настройката.
- ▶ За да изпълните функцията за почистване, изберете <Clear> и натиснете бутона за избор / потвърждаване (SELECT) [g], за да попаднете в настройките. Натиснете бутоните за търсене на станция [i], [h], за да изберете <YES> или <NO>. Потвърдете <YES> с натискане на бутона за избор / потвърждаване (SELECT) [g]. Функцията за изчистване започва веднага след това. Ако не желаете да изпълните функцията за почистване, изберете <NO> и потвърдете с бутона за избор / потвърждаване (SELECT) [g] настройката.

**i** **УКАЗАНИЕ:** След смяна на локацията трябва да се извърши търсене за нови станции (вж. раздел "Търсене на нови станции").

## 5.7 Използване на радиото - FM (UKW)

---

- ▶ Насочете антената [1-3].
- ▶ **FM** [.] [.] Натиснете източник (SOURCE) [j] докато FM режимът не се избере.

### Автоматично търсене на станции FM (UKW)

- ▶ Натиснете и задръжте бутоните за търсене на станция [i], [h] (~2сек), за да започнете автоматичното търсене на станция.
- Търсенето бива автоматично преустановено, когато бъде намерена станция с достатъчно силен сигнал.  
Дисплеят показва честотата. Когато сигналът е достатъчно силен и RDS-информация е налична, на дисплея се показват името на станцията, радио текст и час.

### Откриване на други станции

- ▶ Натиснете бутоните за търсене на станция [i], [h] както е описано по-горе.
- В края на честотната лента търсене прескача обратно до началото на честотната лента.
- i** При лош сигнал насочете антената наново.

## Ръчно търсене на станция - FM (UKW)

- ▶ Натиснете бутоните за търсене на станция **[i]**, **[h]** многократно до достигане на желаната честота.

Честотната стъпка е 0,1 MHz.

## 5.8 Използване на функцията за запазване на станция

Любимите Ви DAB/FM радиостанции могат да бъдат запазени в паметта. Налични са по четири позиции за запазване. Те могат да се използват във всеки режим.

- ▶ Натиснете бутон за включване/изключване **[1-6]**, за да включите радиото.
- ▶ Натиснете бутон за запазване на станция **[b]**, **[c]**, **[f]** или **[g]** и го задръжте (~2сек), докато на дисплея не се появи <Saved>.

Станцията е запазена под съответния бутон. Дисплеят показва позицията, на която сте запазили станцията от P1 до P4.

За запазване на други станции повторете тази стъпка. По същия начин върху вече записаната позиция може да бъде запазена нова станция.

## Избиране на запазена станция

- ▶ Натиснете бутон на желаната запазена станция **[b]**, **[c]**, **[f]** или **[g]**, за да достигнете до запазената радиостанция.

## 5.9 Час - автоматично актуализиран

Радиото актуализира автоматично часа **[d]** с помощта на DAB или FM RDS-CT сигнала. След спиране на тока радиото актуализира час при следващо включване.

**УКАЗАНИЕ:** Ако радиото не приема сигнал, позиционирайте го на друго място.

Ако получавате часа през функцията FM RDS (Radio Data System), радиото синхронизира часа и го показва на дисплея **[d]**, когато бъде избрана радиостанция, която изпраща RDS-информация чрез CT-сигнали. При достатъчно силен сигнал, часът бива актуализиран в рамките на една две минути. Часът на радиото е верен в следващите 24 часа, ако радиото е било синхронизирано с RDS-CT.


Ако не се получава RDS-сигнал, часът няма да бъде показан.

## 5.10 Слушане на музика чрез Bluetooth®

SysRock и **Bluetooth®**-устройството трябва да бъдат свързани, за да може да бъде възпроизведена музика от Bluetooth®-устройството. Чрез това "свързване" двата уреда могат да се разпознават.

### Първоначално свързване с Bluetooth®-устройството

- ▶ Натиснете бутон Source/Източник **[j]**, за да изберете Bluetooth®-режима.

 Bluetooth® символът мига на дисплея и показва, че SysRock може да се разпознае.

- ▶ Включете Bluetooth®-а на Bluetooth®-устройството, както е пояснено в ръководството за употреба на Bluetooth®-устройството.
- ▶ Отворете списъка с Bluetooth®-устройства и изберете <SysRock DAB>. При някои мобилни апарати

ти (които са оборудвани с по-стара версия от BT2.1 Bluetooth® стандарт), трябва да бъде въведена парола ("0000").



Когато Bluetooth®-връзката е активна, до Bluetooth® символа се показва отметка. Сега всякаква музика от Bluetooth®-устройството може да бъде избрана и възпроизведена.

#### УКАЗАНИЕ:

- Когато две Bluetooth®-устройства се свързват за пръв път и едновременно търсят връзката със SysRock, SysRock ще се покаже като възможност за свързване и на двете устройства. След свързване с едното устройство SysRock вече не се показва в списъка на другото устройство.
- Когато Bluetooth®-устройството се намира извън обхват, връзката със SysRock временно бива прекъсната. SysRock ще поднови автоматично връзката, когато Bluetooth®-устройството отново е в обсега му. По време на прекъсването не може друго Bluetooth®-устройство да бъде свързано със SysRock.
- Ако <SysRock DAB> се появява в списъка на Bluetooth®-устройството, но връзка не може да бъде осъществена: Изтрийте устройството от списъка и свържете Bluetooth®-устройството наново със SysRock, както е описано по-горе.
- Ефективният обхват между SysRock и Bluetooth®-устройството е около 10 метра (30 фута). Всякакви препятствия между SysRock и Bluetooth®-устройството могат да намалят обхвата.

- Качеството на Bluetooth®-връзката може да варира в зависимост от свързаното Bluetooth®-устройство. Моля, вземете под внимание Bluetooth®-функциите на устройството преди да го свържете със SysRock. Възможно е някои функции да не са поддържани от всички свързани Bluetooth®-устройства.

#### Възпроизвеждане на аудио файлове в Bluetooth®-режим

Когато сте свързали успешно SysRock с избраното Bluetooth®-устройство, музиката може да бъде възпроизведена с помощта на копчетата за управление на свързаното Bluetooth®-устройство.

- ▶ След като възпроизвеждането започне, настройте желаната сила на звука чрез бутоните за регулация **[a]**, **[k]** на SysRock или на Bluetooth®-устройството.
- ▶ Изберете възпроизвеждане/пауза и смяна на песента чрез бутоните за управление на свързаното Bluetooth®-устройство. Или чрез бутоните на SysRock: възпроизвеждане/пауза **[b]**, следващо заглавие **[h]**, предишно заглавие **[i]**.

- ☑ Информацията за песента, която се възпроизвежда в момента (например заглавие на песента/ изпълнител) се показва долу на дисплея като течащ текст.

#### УКАЗАНИЕ:

- Не всички приложения и устройства реагират на тези бутони за управление.
- Някои мобилни телефони временно прекъсват връзката със

SysRock, когато получават или извършват обаждания. Някои мобилни телефони си изключват звука, когато получават съобщения, имейли или подобни. Това поведение е функция на свързаното Bluetooth®-устройство и не означава повреда на SysRocks.

### Възпроизвеждане от вече свързани устройства

SysRock може да запамети до осем свързани устройства. Когато паметта на радиото премине това число, най-отдавна свързаното устройство ще бъде заменено. Ако Bluetooth®-устройството вече е било свързано със SysRock, SysRock го запаметява и се опитва да се свърже с това устройство, което е било свързано за последно. Ако последно свързаното Bluetooth®-устройство не е в обхват, SysRock се опитва да се свърже с предпоследното и така нататък.

### Изтриване на запазените Bluetooth®-устройства

- ▶ За да изтриете запазените Bluetooth®-устройства от SysRock: натиснете бутон 4 [g] и го задръжте докато на дисплея не се появи <BT Reset>. SysRock се изключва автоматично, след като паметта бъде изтрита.

### Прекъсване на връзка с Bluetooth®-устройство

- ▶ Натиснете бутона Източник (SOURCE) [j] и изберете друг режим като Bluetooth®-режим.
- ▶ Или натиснете бутона за свързване [f] за (~2 сек), за да прекъснете връзката.

- ▶ Или прекратете Bluetooth®-свързването на Bluetooth®-уреда.
- ☑ Когато Bluetooth®-устройството бъде изключено от Bluetooth®-режим, Bluetooth®-символът на дисплея започва отново да мига, за да покаже, че SysRock е наличен за ново свързване.

### Използване на handsfree-функцията



Радиото SysRock може да бъде използвано като handsfree за мобилен телефон. Когато през SysRock се възпроизвежда музика и получените обаждания по мобилния телефон, музиката автоматично бива прекъсната, за да можете да отговорите на обаждането.

- ▶ Ако по време на възпроизвеждане на музика получите обаждане по SysRock, натиснете кратко бутон [c], за да приемете обаждането.
- ▶ Говорете по посока на вградения микрофон [1-8].

**i** Внимание: много голяма сила на звука на SysRock може да наруши качеството на звука.

- ▶ Натиснете и отпуснете бутона за приемане на обаждане [c], за да приключите разговора.

### 5.11 AUX вход (AUX-IN)



Един 3,5 мм AUX вход [1-5] се намира в горната част на SysRock и прави възможно възпроизвеждането на аудио сигнал от външно аудиоустройство, като например MP3 или CD плейър.

- ▶ Към AUX входа **[1-5]** свържете стерео или моно аудио източник (като MP3 или CD плейър).
- ▶ Натиснете бутона Source/Източник **[j]** за да изберете AUX режима.
- ▶ Настройте силата на звука на MP3 или CD плейъра на (макс. 70%), и за да получите достатъчен сигнал, след това регулирайте силата на звука на SysRock за комфортно слушане.

**i** Никога не използвайте AUX входа при дъжд или влажни условия, за да предотвратите проникването на влага в SysRock. При такива условия дръжте гуменото покритие от задната страна затворено.

## 5.12 Зареждане на смартфон от USB свързването

Вашето радио има USB свързване за зареждане на смартфон или подобни уреди. Времето на зареждане може да е различно дълго и в някои случаи може да е нужно повече време отколкото при зареждане със зарядното на производителя на смартфона. Радиото може да зарежда смартфона или подобни уреди, ако е включено и е в радио режим DAB/FM, Bluetooth®-режим или AUX режим.

- ▶ Свържете смартфона с USB свързването **[1-4]** горе на радиото.
- ▶ Смартфонът започва да се зарежда.
- ▶ След зареждането откачете USB кабела за зареждане.

**i** **УКАЗАНИЕ:** Зареждането на мобилни телефони (напр.) или други уреди по време на слушането на DAB/FM станция може да влоши качеството на звука.

## ВНИМАНИЕ

- Функцията за зареждане на SysRock-DAB при някои USB уреди не работят.
- Изваждайте USB кабела след зареждане или ако не се използва.
- Не свързвайте USB свързването с контакта. В противен случай има опасност от пожар. USB свързването служи само за зареждане на уреди с ниско напрежение (5V/ 1A).
- Не пъхайте игли, тел и др. в USB свързването. В противен случай закъсяването може да доведе до дефект.
- Не свързвайте USB свързването на радиото с USB свързване на компютър, тъй като това може да причини щета по уредите.
- Никога не използвайте USB свързването при дъжд или влага, за да предотвратите проникването на влага в радиото.
- След употреба затваряйте отново USB свързването с предпазното капаче, за да предотвратите замърсяване.

## 5.13 Възможности за поставяне

### Кука за закачане [1-1]

Подвижната кука за закачане прави възможно закрепването на уреда за скеле или подобно.

**i** Куката за закачане трябва да се сваля при работа с външна акумулаторна батерия Festool **[2A]**.

## Статив

В гнездото с резба за статив [2-1] може да се завинти стандартна резба за фотостатив UNC 1/4"-20.

## 6 Техническо обслужване и поддръжане

Клиентска служба и ремонти могат да се извършват само от производителя или от сервизни работилници. Използвайте само **оригинални резервни части на Festool**.

Още информация: [www.festool.bg/сервиз](http://www.festool.bg/сервиз)

- За да предотвратите повреди, почиствайте дисплея [1-9] и високоговорителя [1-7] на радиото с мека, суха кърпа. Не използвайте разтворители.
- Поддържайте чисти контактните повърхности на SysRock и акумулаторната батерия.

## 7 Околна среда



**Не изхвърляйте уреда в домакинския боклук!** Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвър-

ляни с мисъл за околната среда. Спазвайте валидните национални разпоредби.

Според европейската наредба използваните електроуреди трябва да се съ-

бират разделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Информация за пунктовете за събиране можете да намерите на адрес [www.festool.bg/recycling](http://www.festool.bg/recycling).

Информация за критични материали: [www.festool.bg/reach](http://www.festool.bg/reach)

## 8 Общи указания

С настоящото Festool GmbH декларира, че BR 10 DAB+ директивата 2014/53/EC е спазена.

Пълната декларация за съответствие е достъпна на адрес: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool си запазва правото, да изменя спецификациите без предварително известие.

### 8.1 Информация за Bluetooth®

Когато уредът е свързан чрез Bluetooth® с мобилното устройство и защитената връзка е разрешена, от този момент нататък уредът се свързва автоматично с мобилното устройство.

Словесната марка Bluetooth® и логата са регистрирани марки на Bluetooth SIG, Inc. и се използват от TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG и съответно от Festool по лиценз.

## ελληνικά

### 1 Σύμβολα



Προειδοποίηση από γενικό κίνδυνο



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία



Διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες λειτουργίας!



Μην το λειτουργείτε με πλήρη ένταση ήχου!



Πολικότητα της σύνδεσης συνεχούς ρεύματος

## 2 Υποδείξεις ασφαλείας

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Τηρείστε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Καθαρίστε αυτή τη συσκευή μόνο με ένα στεγνό πανί.
7. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως θερμαντικά σώματα, συσσωρευτές θερμότητας, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών), που μπορεί να δημιουργήσουν θερμότητα.
8. Προστατεύετε τα καλώδια και το τροφοδοτικό από μηχανικές καταπονήσεις (σύνθλιψη, κ.α.), ιδιαίτερα στο φως, στην πρίζα του ρεύματος και στη σύνδεση, στην οποία εξέρχεται το καλώδιο από το τροφοδοτικό.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο τις αναφερόμενες από τον κατασκευαστή πρόσθετες συσκευές/εξαρτήματα.
10. Χρησιμοποιείτε μόνο ορθοστάτες ή στηρίγματα, που αναφέρονται από τον κατασκευαστή ή που πωλούνται μαζί με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείται ένα καλώδιο, προσέχετε κατά τη μετακίνηση του καλωδίου/της συσκευής, για την αποφυγή τραυματισμών λόγω ανατροπής.
11. Τραβάτε το φως από την πρίζα του ρεύματος κατά τη διάρκεια μιας καταιγιίδας ή σε περίπτωση μη χρήσης για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Αναθέστε όλες τις εργασίες συντήρησης σε ειδικευμένο προσωπικό εξυπηρέτησης πελατών. Μια συντήρηση είναι απαραίτητη, όταν η συσκευή έχει πάθει με οιοδήποτε τρόπο ζημίες, όπως για παράδειγμα, όταν το τροφοδοτικό είναι χαλασμένο, όταν έχουν κυθεί υγρά, όταν η συσκευή εκθέτεται σε βροχή ή υγρασία, όταν δε λειτουργεί σωστά ή όταν έχει πέσει κάτω.
13. Για την αποφυγή φωτιάς και ηλεκτροπληξίας μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
14. Ο χαρακτηρισμός κινδύνου ηλεκτροπληξίας και αντίστοιχα γραφικά σύμβολα αναφέρονται ενδεχομένως στην κάτω πλευρά της συσκευής.
15. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να υγραίνεται ή ψεκάζεται με υγρά. Δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται αντικείμενα γεμάτα με υγρά, πάνω στη συσκευή.
16. Το τροφοδοτικό θα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο ραδιόφωνο και να είναι τοποθετημένο εύκολα προσιτό. Για να αποσυνδέσετε σε περίπτωση ανάγκης το ραδιόφωνο από το ρεύμα, τραβήξτε το τροφοδοτικό από την πρίζα του ρεύματος.
17. Σε περίπτωση που πρέπει να χρησιμοποιηθεί το τροφοδοτικό ή το φως της συσκευής για την απενεργοποίηση, πρέπει αυτό να παραμένει ελεύθερα προσιτό.
18. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μεγάλες θερμοκρασίες, όπως π.χ. τον ήλιο, σε φωτιά ή παρόμοια. Για περαιτέρω πληροφορίες διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας της μπαταρίας.

19. Για την αποφυγή πιθανής απώλειας ακοής, μη ρυθμίσετε το ραδιόφωνο για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα σε μεγάλη ένταση ήχου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην εκτελείτε άλλες εργασίες επισκευής, από αυτές που περιγράφονται

σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, εκτός εάν είσατε εκπαιδευμένοι σε αυτές.

**Προειδοποίηση! Η εγγύηση εκπίπτει, όταν ανοίξετε το περίβλημα του ραδιοφώνου ή διενεργήσετε άλλες μετατροπές στο ραδιόφωνο!**

### 3 Τεχνικά στοιχεία

Ραδιόφωνο		SYSROCK BR 10 DAB+
Τροφοδοσία τάσης	Τροφοδοτικό	Έξοδος: DC 19 V / 1,2 A Κεντρική θετικός ακροδέκτης
	Μπαταρία	10,8 - 18 V Συνίσταται: 18 V
Περιοχή συχνότητας		FM (UKW) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Έκδοση	Συμβατά με 5.2 EDR
	Προφίλ	Προφίλ HFP, A2DP, AVRCP
	Συχνότητα	2402 - 2480 MHz
	Ισοδύναμη, ισότροπη ισχύς ακτινοβολίας (EIRP)	<10 dBm
	Περιοχή μετατροπής, μέγ.	10 m (ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας)
	Υποστηριζόμενο codec	SBC/ACC
Κύκλωμα	Ηχείο	2,5" 8 Ω x1
	Ισχύς εξόδου	19 V: 10 W 3 % THD
	Πόλος εισόδου	3,5 mm διάμ. (AUX-IN)
	Σύνδεση USB	5 V / 1,2 A
Επιτρεπτή περιοχή θερμοκρασίας		-10 °C μέχρι +45 °C
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)		100 x 150 x 105 mm
Βάρος (χωρίς εξωτερική μπαταρία)		0,7 kg

<b>Φις-τροφοδοτικό</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Τάση εισόδου	100 - 240 V
Συχνότητα εναλλασσομένου ρεύματος εισόδου	50 - 60 Hz
Τάση εξόδου	d.c. 19 V
Ρεύμα εξόδου	1,2 A
Ισχύς εξόδου	22,8 W
Μέση απόδοση στη λειτουργία	87 %
Απόδοση σε περίπτωση μικρού φορτίου (10 %)	84 %
Απορροφούμενη ισχύς χωρίς φορτίο	≤ 0,057 W

### Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ρεύματος

Απενεργοποιημένη λειτουργία	Αυτή η συσκευή δε διαθέτει μια λειτουργία ετοιμότητας και η κατανάλωση ρεύματος στην απενεργοποιημένη κατάσταση ανέρχεται σε λιγότερο από 0,3 W.
Λειτουργία Bluetooth®	Όταν στη λειτουργία Bluetooth® δεν πραγματοποιείται καμία έκδοση σήματος, η συσκευή απενεργοποιείται μετά από 15 λεπτά.
Λειτουργία AUX	Όταν στη λειτουργία AUX δεν πραγματοποιείται καμία έκδοση σήματος, η συσκευή απενεργοποιείται μετά από 15 λεπτά.

## 4 Στοιχεία εργαλείου

### Ραδιόφωνο - SysRock

- [1-1]** Συρόμενο καπάκι με βραχίονα στερέωσης
- [1-2]** Είσοδος για τροφοδοτικό
- [1-3]** Κεραία
- [1-4]** Σύνδεση USB
- [1-5]** Είσοδος AUX (AUX-IN)
- [1-6]** Πλήκτρο ON/OFF
- [1-7]** Ηχείο
- [1-8]** Ενσωματωμένο μικρόφωνο
- [1-9]** Οθόνη

**[1-10]** Τροφοδοτικό

**[2-1]** Υποδοχή με σπειρώμα τρίποδα UNC 1/4"-20

### Πλήκτρα μενού και οθόνη

- [a]** Ρύθμιση της έντασης ήχου, χαμηλότερα
- [b]** Μνήμη αποθήκευσης σταθμών 2  
Τρόπος λειτουργίας Bluetooth®: Αναπαραγωγή/Διάλειμμα
- [c]** Μνήμη αποθήκευσης σταθμών 1  
Τρόπος λειτουργίας Bluetooth®: Πλήκτρο κλήσης
- [d]** Όρα (διαθέσιμη με DAB και FM RDS-CT)

- [e]** Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- [f]** Μνήμη αποθήκευσης σταθμών 3  
Τρόπος λειτουργίας Bluetooth®:  
Σύζευξη
- [g]** Μνήμη αποθήκευσης σταθμών 4  
Πλήκτρο επιλογής/επιβεβαίωσης (SELECT)
- [h]** Τρόπος λειτουργίας DAB/FM:  
Αναζήτηση σταθμών - προς τα πάνω  
Τρόπος λειτουργίας Bluetooth®:  
Επόμενος τίτλος (μουσικό κομμάτι)  
Τρόπος λειτουργίας DAB: Αναζήτηση σταθμού (SCAN)
- [i]** Τρόπος λειτουργίας DAB/FM:  
Αναζήτηση σταθμών - προς τα κάτω  
Τρόπος λειτουργίας Bluetooth®:  
Προηγούμενος τίτλος (μουσικό κομμάτι)  
Τρόπος λειτουργίας DAB: Πλήκτρο διαγραφής (CLEAR)
- [j]** Πηγή (SOURCE)  
Τρόπος λειτουργίας DAB: Πλήκτρο πληροφοριών (INFO)
- [k]** Ρύθμιση της έντασης ήχου, υψηλότερα

Μερικά εικονιζόμενα ή περιγραφόμενα εξαρτήματα δεν ανήκουν στα υλικά παράδοσης.

Οι αναφερόμενες εικόνες βρίσκονται στην αρχή των οδηγιών λειτουργίας.

## 5 Θέση σε λειτουργία

### 5.1 Χρήση με τροφοδοτικό



Τοποθετήστε το τροφοδοτικό [1-10] στην είσοδο [1-2]

και στην πρίζα του ρεύματος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Το τροφοδοτικό χρησιμεύει για τη σύνδεση του ραδιοφώνου με την πρίζα του ρεύματος. Το τροφοδοτικό του ραδιοφώνου πρέπει κατά τη διάρκεια της χρήσης να παραμείνει ελεύθερα προσιτό, για να μπορεί να απενεργοποιηθεί το ραδιόφωνο. Το τροφοδοτικό θα πρέπει μετά τη χρήση να αφαιρεθεί από την πρίζα του ρεύματος.

### 5.2 Χρήση με εξωτερική μπαταρία Festool [2A] + [2B]

Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει με κάθε μπαταρία Festool της κατασκευαστικής σειράς BP, BPC και BPS.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Τοποθετείτε την μπαταρία πάντοτε εντελώς μέσα. Διαφορετικά, μπορεί η μπαταρία να πέσει από την υποδοχή της μπαταρίας και να τραυματίσει εσάς ή παραδίπλα στεκόμενα άτομα.


**ΠΡΟΣΟΧΗ** Μην τοποθετείτε την μπαταρία με τη βία. Όταν η μπαταρία δεν μπορεί να σπρωχτεί μέσα απλά και ασφαλίσει, δεν είναι σωστά τοποθετημένη.


**ΠΡΟΣΟΧΗ** Για μια ιδανική ισχύ συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μια **μπαταρία ιόντων λιθίου 18 V**.

### 5.3 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

- ▶ Για την ενεργοποίηση: Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF [1-6].
- Το ραδιόφωνο βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας.
- ▶ Για την απενεργοποίηση: Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF [1-6].

## 5.4 Ρύθμιση της έντασης ήχου

 Πατήστε τη ρύθμιση της έντασης του ήχου **[a]** και **[k]**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση ήχου.

 Για μια ιδανική ποιότητα μουσικής σε συνδυασμό με μια εξωτερική συσκευή αναπαραγωγής, ρυθμίστε την ένταση ήχου στην εξωτερική συσκευή αναπαραγωγής στο μέγιστο στο 70 %.

## 5.5 Έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας

Για την ένδειξη της τρέχουσας κατάστασης της μπαταρίας, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF **[1-6]**, για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο. Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας **[e]** δείχνει την τρέχουσα κατάσταση της μπαταρίας (μόνο με μπαταρία ιόντων λιθίου).



Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη



Η μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη



Ασθενής κατάσταση μπαταρίας - Συνιστάται η φόρτιση



Η μπαταρία μπορεί ανά πάσα στιγμή να ξεφορτιστεί πλήρως, αντικαταστήστε αμέσως την μπαταρία

## 5.6 Χρήση του ραδιοφώνου - DAB

- ▶ Ευθυγραμμίστε **[1-3]** την κεραία.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF **[1-6]**, για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- ▶ Πατήστε "Πηγή (SOURCE)" **[j]**, μέχρι να επιλεγεί ο τρόπος λειτουργίας DAB.

Όταν το ραδιόφωνο χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά, ξεκινά μια αυτόμα-

τη αναζήτηση σταθμών DAB (Full Scan). Όταν το ραδιόφωνο έχει ήδη χρησιμοποιηθεί, επιλέγεται ο τελευταία χρησιμοποιούμενος σταθμός.

Όταν εξακριβώνονται νέοι σταθμοί κατά τη διάρκεια της αναζήτησης σταθμών, αυξάνεται ο αριθμός των σταθμών και οι νέοι σταθμοί προστίθενται στη λίστα σταθμών. Μία δοκός στην οθόνη δείχνει την πρόοδο της αναζήτησης σταθμών.

Όταν ολοκληρωθεί η αναζήτηση σταθμών, επιλέγεται ο πρώτος σταθμός (με αλφαριθμητική σειρά 0...9...A...Ω).

Η οθόνη δείχνει <No stations found>, όταν δε βρέθηκαν σταθμοί.

Όταν δε λαμβάνονται σήματα, αλλάξτε τη θέση τοποθέτησης του ραδιοφώνου, π.χ. θέστε το κοντά σε ένα παράθυρο, για να έχετε μια καλύτερη λήψη.

## Επιλογή σταθμού - DAB

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF **[1-6]**, για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- ▶ Πατήστε "Πηγή (SOURCE)" **[j]**, μέχρι να επιλεγεί ο τρόπος λειτουργίας DAB. Η οθόνη δείχνει τον τρέχον επιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό.
- ▶ Πατήστε την αναζήτηση σταθμών **[i]**, **[h]**, για να ψάξετε στη λίστα των διαθέσιμων σταθμών.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο επιλογής/επιβεβαίωσης (SELECT) **[g]**, για να επιλέξετε τον επιθυμητό σταθμό. Ενδεχομένως δείχνει η οθόνη <Connecting...>, κατά τη διάρκεια που το ραδιόφωνο ψάχνει το νέο σταθμό.
- ▶ Ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση του ήχου με τη ρύθμιση της έντασης του ήχου **[a]**, **[k]**.

**i** **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Σε περίπτωση που δε βρεθεί ο επιλεγμένος σταθμός, αλλάξτε τη θέση τοποθέτησης του ραδιοφώνου, για να έχετε μια καλύτερη λήψη.

### Δευτερεύουσες υπηρεσίες - DAB

Ορισμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί προσφέρουν μία ή περισσότερες δευτερεύουσες υπηρεσίες. Σε περίπτωση που ένας ραδιοφωνικός σταθμός προσφέρει μια δευτερεύουσα υπηρεσία, εμφανίζεται στην οθόνη αυτή η πληροφορία κάτω από το όνομα του σταθμού.

Οι περισσότερες δευτερεύουσες υπηρεσίες δε μεταδίδονται συνεχώς. Σε περίπτωση που η επιλεγμένη υπηρεσία δεν είναι διαθέσιμη, μεταδίδει το ραδιόφωνο την κύρια υπηρεσία.

### Τρόπος λειτουργίας οθόνης - DAB

Στον τρόπο λειτουργίας DAB διαθέτει το ραδιόφωνο περισσότερες λειτουργίες οθόνης:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο πληροφοριών (INFO) **[j]** για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη <DAB Info>. Μετά, πατήστε και αφήστε ελεύθερη την αναζήτηση σταθμών **[i]**, **[h]**, για να δείτε τους διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας ένδειξης.

a. Ισχύς σήματος  
Δείχνει την ισχύ του σήματος της ραδιοφωνικής λήψης. Ένα ελεύθερο, μη συμπληρωμένο τετράγωνο, δείχνει μια ελάχιστη στάθμη σήματος, που είναι απαραίτητη για μια ικανοποιητική λήψη.

b. Είδος προγράμματος  
Δείχνει το είδος ή το στυλ της μουσικής, π.χ. ποπ, κλασική, ειδήσεις κτλ.

c. Όνομα Multiplex  
Δείχνει το όνομα Multiplex του τρέχον σταθμού.

d. Συχνότητα  
Δείχνει την τρέχουσα συχνότητα.

e. Ρυθμός Bit / Είδος ήχου  
Δείχνει τον ψηφιακό ρυθμό Bit και το είδος του ήχου για τους τρέχον ρυθμισμένους σταθμούς DAB.

f. Ημερομηνία  
Δείχνει την τρέχουσα ημερομηνία.

g. Πληροφορίες DL Plus	Ορισμένοι σταθμοί μπορούν εκτός από τις κανονικές πληροφορίες να παράσχουν στην οθόνη επίσης άλλες σχετικές με το πρόγραμμα πληροφορίες. Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες, εμφανίζεται το μήνυμα <no DL+info>.
h. Κυλιόμενο κείμενο (DLS)	Δείχνει διάφορες πληροφορίες, π.χ. όνομα ερμηνευτή / όνομα τραγουδιού, αριθμός τηλεφώνου, κτλ.

### Ανεύρεση νέων σταθμών - DAB

Με την πάροδο του χρόνου μπορεί να γίνουν διαθέσιμοι νέοι σταθμοί. Για την ανεύρεση νέων σταθμών:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF **[1-6]**, για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- ▶ Πατήστε "Πηγή (SOURCE)" **[j]**, μέχρι να επιλεγεί ο τρόπος λειτουργίας DAB.
- ▶ Για να ψάξετε πλήρως όλες τις συχνότητες DAB, πατήστε την αναζήτηση σταθμού (SCAN) **[h]** και κρατήστε το πλήκτρο πατημένο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Όταν βρίσκονται νέοι σταθμοί, αυξάνεται ο αριθμός των σταθμών και οι νέοι σταθμοί προστίθενται στη λίστα σταθμών. Μία δοκός στην οθόνη δείχνει την πρόοδο της αναζήτησης σταθμού.

### Ενημέρωση σταθμών - DAB


Όταν αλλάζετε την τοποθεσία σας, μπορεί ορισμένοι από τους αναφερόμενους σταθμούς ενδεχομένως να μην είναι πλέον διαθέσιμοι. Επίσης, μερικοί σταθ-

μοί μεταδίδουν υπηρεσίες DAB μόνο σε μη τακτά χρονικά διαστήματα ή αλλάζουν την τοποθεσία ή τη συχνότητα. Οι σταθμοί, που δε βρίσκονται ή που δε λήφθηκαν για μεγάλο χρονικό διάστημα, μαρκάρονται στη λίστα σταθμών με ένα ερωτηματικό. Η λειτουργία ενημέρωσης (CLEAR) **[i]** διαγράφει τους μαρκαρισμένους σταθμούς DAB από τη λίστα σταθμών.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF **[1-6]**, για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- ▶ Πατήστε "Πηγή (SOURCE)" **[j]**, μέχρι να επιλεγεί ο τρόπος λειτουργίας DAB.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο διαγραφής (CLEAR) **[i]** και κρατήστε το πατημένο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη <DAB>.
- ▶ Πατήστε και αφήστε ελεύθερη την αναζήτηση σταθμών **[i]**, **[h]**, για να επιλέξετε <Clear> ή <Back>. Σε περίπτωση που δε θέλετε να εκτελέσετε τη λειτουργία ενημέρωσης, επιλέξτε <Back> και πατήστε το πλήκτρο επιλογής/επιβεβαίωσης (SELECT) **[g]**, για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
- ▶ Για να εκτελέσετε τη λειτουργία ενημέρωσης, επιλέξτε <Clear> και πατήστε το πλήκτρο επιλογής/επιβεβαίωσης (SELECT) **[g]**, για να περάσετε στις ρυθμίσεις. Πατήστε τα πλήκτρα αναζήτησης σταθμών **[i]**, **[h]**, για να επιλέξετε <YES> ή <NO>. Επιβεβαιώστε το <YES> πατώντας το πλήκτρο επιλογής/επιβεβαίωσης (SELECT) **[g]**. Η λειτουργία ενημέρωσης ξεκινά στη συνέχεια. Σε περίπτωση που δε θέλετε να εκτελέσετε τη λειτουργία ενημέρωσης, επιλέξτε <NO> και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο επιλογής/επιβεβαίωσης (SELECT) **[g]** τη ρύθμιση.

- i** **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Μετά από μια αλλαγή της τοποθεσίας, θα πρέπει να πραγματοποιηθεί επίσης μια αναζήτηση για νέους σταθμούς (βλέπε ενότητες "Ανεύρεση νέων σταθμών").

## 5.7 Χρήση του ραδιοφώνου - FM (UKW)

- ▶ Ευθυγραμμίστε **[1-3]** την κεραία.
- ▶ **FM**  Πατήστε "Πηγή (SOURCE)" **[j]**, μέχρι να επιλεγεί ο τρόπος λειτουργίας FM.

### Αυτόματη αναζήτηση σταθμού FM (UKW)

- ▶ Πατήστε και κρατήστε πατημένη (~2 sec) την αναζήτηση σταθμών **[i]**, **[h]** για να ξεκινήσετε την αυτόματη αναζήτηση σταθμού.

- Η αναζήτηση σταθμού τερματίζεται αυτόματα, όταν βρεθεί ένας σταθμός με επαρκή ισχύ σήματος.

Η οθόνη δείχνει τη συχνότητα. Όταν η ισχύς του σήματος είναι αρκετά ισχυρή και υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες RDS, δείχνει η οθόνη το όνομα του σταθμού, το κείμενο ραδιοφώνου και την ώρα.

### Ανεύρεση άλλων σταθμών

- ▶ Πατήστε την αναζήτηση σταθμών **[i]**, **[h]** όπως περιγράφεται επάνω.
- Στο τέλος της ζώνης συχνοτήτων πηδάει η αναζήτηση στην απέναντι ευρισκόμενη αρχή της ζώνης συχνοτήτων.

- i** Σε περίπτωση κακής λήψης, ευθυγραμμίστε εκ νέου την κεραία.

## Χειροκίνητη αναζήτηση σταθμού - FM (UKW)

- ▶ Πατήστε την αναζήτηση σταθμών **[i]**, **[h]** πολλές φορές μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή συχνότητα.
- Τα βήματα συχνότητας ανέρχονται στα 0,1 MHz.

## 5.8 Χρήση της μνήμης αποθήκευσης σταθμών

Αγαπημένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί DAB/FM μπορεί να αποθηκευτούν στη μνήμη αποθήκευσης σταθμών. Υπάρχουν κάθε φορά διαθέσιμες τέσσερις μνήμες αποθήκευσης σταθμών. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κάθε τρόπο λειτουργίας.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF **[1-6]**, για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- ▶ Πατήστε και κρατήστε πατημένο (~2 sec) τη μνήμη αποθήκευσης σταθμών **[b]**, **[c]**, **[f]** ή **[g]**, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη <Saved>.

- Ο σταθμός αποθηκεύεται στην επιλεγμένη μνήμη αποθήκευσης σταθμών. Η οθόνη δείχνει τον αριθμό της μνήμης αποθήκευσης σταθμών P1 μέχρι P4.

Για περαιτέρω μνήμες αποθήκευσης σταθμών, επαναλάβετε αυτό το βήμα. Με τον ίδιο τρόπο μπορεί να επιγραφούν οι μνήμες αποθήκευσης σταθμών με ένα νέο σταθμό.

### Κλήση της μνήμης αποθήκευσης σταθμών

- ▶ Πατήστε την επιθυμητή μνήμη αποθήκευσης σταθμών **[b]**, **[c]**, **[f]** ή **[g]**, για να περάσετε στον αποθηκευμένο σταθμό.

## 5.9 Ώρα - αυτόματη ενημέρωση

Το ραδιόφωνο ενημερώνει αυτόματα την ώρα **[d]** με τη βοήθεια του σήματος DAB ή FM RDS-CT. Μετά από μια διακοπή του ρεύματος ενημερώνει το ραδιόφωνο την ώρα κατά την επόμενη ενεργοποίηση.

**(i) ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Σε περίπτωση που το ραδιόφωνο δε λαμβάνει κανένα σήμα, τοποθετήστε το σε μια άλλη θέση.

Όταν λαμβάνεται την ώρα μέσω της λειτουργίας FM RDS (Radio Data System), συγχρονίζει το ραδιόφωνο την ώρα και την εμφανίζει στην οθόνη **[d]**, όταν έχει επιλεγεί ένας σταθμός, που θέτει προς διάθεση πληροφορίες RDS με σήματα CT. Σε περίπτωση επαρκούς ισχύος σήματος, ενημερώνεται η ώρα εντός 1 μέχρι 2 λεπτών. Η ώρα του ραδιοφώνου είναι επίκαιρη τις επόμενες 24 ώρες, όταν το ραδιόφωνο συγχρονιστεί με RDS-CT.


**(i)** Όταν δε γίνεται λήψη κανενός σήματος RDS, δεν εμφανίζεται η ώρα.

## 5.10 Ακρόαση μουσικής μέσω Bluetooth®-Streaming


Το SysRock και η συσκευή **Bluetooth®** πρέπει να συνδεθούν μεταξύ τους, για την αναπαραγωγή μουσικής μέσω της συσκευής Bluetooth®. Μέσω αυτής της "σύνδεσης" μπορεί να αναγνωριστούν μεταξύ τους δύο συσκευές.

### Πρώτη σύνδεση της συσκευής Bluetooth®

► Πατήστε "Πηγή (SOURCE)" **[j]**, για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας Bluetooth®.

 Το σύμβολο Bluetooth® αναβοσβήνει στην οθόνη και δείχνει, ότι το SysRock μπορεί να αναγνωρισθεί.

- Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στη συσκευή Bluetooth®, όπως εξηγείται στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής Bluetooth®.
- Εμφάνιση της λίστας συσκευών Bluetooth® και επιλογή της συσκευής <SysRock DAB>. Σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα (που είναι εξοπλισμένα με παλαιότερες εκδόσεις από BT2.1 Bluetooth® standard), πρέπει να καταχωρηθεί ένας κωδικός ("0000").

 Όταν είναι ενεργή η σύνδεση Bluetooth®, εμφανίζεται το σύμβολο Bluetooth® με ένα "τσεκάρισμα" από δίπλα. Οποιαδήποτε μουσική μπορεί τώρα να επιλεγεί στη συσκευή Bluetooth® και να αναπαραχθεί.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

- Όταν πρέπει να συνδεθούν για πρώτη φορά δύο συσκευές Bluetooth® και ταυτόχρονα να αναζητηθεί η σύνδεση με το SysRock, εμφανίζεται και στις δύο συσκευές το SysRock ως σύνδεση. Μετά τη σύνδεση με μια συσκευή, δεν εμφανίζεται πλέον το SysRock στη λίστα συνδέσεων της άλλης συσκευής.
- Όταν η συσκευή Bluetooth® βρίσκεται εκτός εμβέλειας, διακόπεται προσωρινά η σύνδεση με το SysRock. Το SysRock θα ενεργοποιήσει αυτόματα τη σύνδεση, μόλις η συσκευή Bluetooth® βρεθεί ξανά εντός εμβέλειας. Στο χρονικό διάστημα της διακοπής, δεν μπορεί να συνδεθεί κα-

μία άλλη συσκευή Bluetooth® με το SysRock.

- Όταν εμφανίζεται <SysRock DAB> στη λίστα συσκευών της συσκευής Bluetooth®, αλλά μια σύνδεση δεν είναι δυνατή: Διαγράψτε τη συσκευή από τη λίστα και εκτελέστε εκ νέου τη σύνδεση της συσκευής Bluetooth® με το SysRock, όπως περιγράφεται επάνω.
- Η ενεργός εμβέλεια μεταξύ του SysRock και της συσκευής Bluetooth® ανέρχεται περίπου στα 10 μέτρα (30 πόδια). Κάθε εμπόδιο μεταξύ του SysRock και της συσκευής Bluetooth® μπορεί να μειώσει την εμβέλεια.
- Η ισχύς συνδεσιμότητας Bluetooth® μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth®. Προσέξτε παρακαλώ τις λειτουργίες Bluetooth® της συσκευής που θα συνδεθεί, πριν τη σύνδεση στο SysRock. Ενδεχομένως, δεν υποστηρίζονται όλες οι λειτουργίες σε ορισμένες συνδεδεμένες συσκευές Bluetooth®.

### **Αναπαραγωγή αρχείων ήχου στον τρόπο λειτουργίας Bluetooth®**

Όταν το SysRock είναι συνδεδεμένο επιτυχώς με την επιλεγμένη συσκευή Bluetooth®, μπορεί να αναπαραχθεί η μουσική με τις λειτουργίες χειρισμού της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth®.

- ▶ Μόλις ξεκινήσει η αναπαραγωγή, ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση ήχου στη ρύθμιση έντασης ήχου **[a]**, **[k]** στο SysRock ή στη συσκευή Bluetooth®.
- ▶ Επιλέξτε "Αναπαραγωγή/διάλειμμα" και "Αλλαγή τίτλου" στα στοιχεία χειρισμού της συνδεδεμένης συ-

σκευής Bluetooth®. Ή με τα πλήκτρα στο SysRock: Αναπαραγωγή/διάλειμμα **[b]**, Επόμενος τίτλος **[h]**, Προηγούμενος τίτλος **[i]**.

- Η τρέχουσα αναπαραγόμενη πληροφορία τίτλου (π.χ. όνομα τίτλου/ερμηνευτής) εμφανίζεται ως κυλιόμενο κείμενο κάτω στην οθόνη.

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:**

- Δεν αντιδρούν όλες οι εφαρμογές και συσκευές σε αυτά τα στοιχεία χειρισμού.
- Ορισμένα κινητά τηλέφωνα αποσυνδέονται προσωρινά από το SysRock, όταν εισέρχονται ή εξέρχονται κλήσεις. Ορισμένα κινητά τηλέφωνα σιωπούν, όταν εισέρχονται σύντομα μηνύματα κειμένου, E-Mail ή παρόμοια. Μια τέτοια συμπεριφορά αποτελεί μια λειτουργία της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth® και δε σημαίνει μια βλάβη του SysRock.

### **Αναπαραγωγή από ήδη συνδεδεμένες συσκευές**

Αυτό το SysRock μπορεί να αποθηκεύσει μέχρι και οκτώ συνδεδεμένες συσκευές. Όταν η μνήμη αποθήκευσης ξεπεράσει αυτόν τον αριθμό, επιγράφεται η πρώτη (πιο παλιά) συσκευή. Σε περίπτωση που η συσκευή Bluetooth® ήταν ήδη συνδεδεμένη με το SysRock, αποθηκεύει το SysRock αυτή τη συσκευή Bluetooth® και προσπαθεί να συνδεθεί με τη συσκευή, που ήταν τελευταία συνδεδεμένη. Εάν η τελευταία συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth® δεν είναι διαθέσιμη, προσπαθεί το SysRock να συνδεθεί με την προτελευταία συσκευή κ.ο.κ..

### Διαγραφή της μνήμης αποθήκευσης των συνδεδεμένων συσκευών Bluetooth®

- ▶ Για να διαγράψετε τη μνήμη αποθήκευσης συσκευών Bluetooth® στο SysRock: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αποθήκευσης 4 [g] μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη <BT-Reset>. Το SysRock απενεργοποιείται αυτόματα, μετά τη διαγραφή της μνήμης αποθήκευσης.

### Αποσύνδεση συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth®

- ▶ Πατήστε "Πηγή (SOURCE)" [j] και επιλέξτε έναν άλλο τρόπο λειτουργίας ως τρόπο λειτουργίας Bluetooth®.
- ▶ Εναλλακτικά, πατήστε "Σύνδεση" [f] (~2 sec) για να διακόψετε τη σύνδεση.
- ▶ Ή τερματίστε τη σύνδεση Bluetooth® στη συσκευή Bluetooth®.

- Όταν αποσυνδεθεί η συσκευή Bluetooth® στον τρόπο λειτουργίας Bluetooth®, αρχίζει το σύμβολο Bluetooth® στην οθόνη να αναβοσβήνει εκ νέου και δείχνει, ότι το SysRock είναι ξανά διαθέσιμο για μια νέα σύνδεση.

### Χρήση της διάταξης ελεύθερης ακρόασης



Αυτό το SysRock μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως διάταξη ελεύθερης ακρόασης για ένα κινητό τηλέφωνο. Όταν αναπαράγεται μουσική μέσω του SysRock και στο κινητό τηλέφωνο εισέρχεται μια κλήση, διακόπτεται αυτόματα η μουσική, για να μπορείτε να απαντήσετε στην κλήση.

- ▶ Όταν κατά την αναπαραγωγή μουσικής μέσω του SysRock εισέρχεται μια κλήση, πατήστε σύντομα το πλήκτρο κλήσης [c], για να απαντήσετε στην κλήση.
- ▶ Μιλάτε προς την κατεύθυνση του εξωτερικού μικρόφωνου [1-8].

**i** Προσοχή: Μια πολύ υψηλή ένταση ήχου στο SysRock μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο κλήσης [c] και αφήστε το ελεύθερο για να τερματίσετε την κλήση.

### 5.11 Είσοδο AUX (AUX-IN)



Μια 3,5 mm είσοδος AUX [1-5] είναι τοποθετημένη στο επάνω μέρος του SysRock και καθιστά δυνατή την αναπαραγωγή ενός ηχητικού σήματος από μια εξωτερική συσκευή ήχου, όπως π.χ. ένα MP3-Player ή CD-Player.

- ▶ Συνδέστε στην είσοδο AUX [1-5] μια στερεοφωνική ή μονοφωνική πηγή ήχου (όπως MP3-Player ή CD-Player).
- ▶ Πατήστε Πηγή(SOURCE) [j], για να επιλέξετε τη λειτουργία AUX.
- ▶ Ρυθμίστε την ένταση του ήχου στο MP3-Player ή CD-Player (μέγ. 70 %), για να εξασφαλίσετε ένα επαρκές σήμα, στη συνέχεια προσαρμόστε την ένταση του ήχου στο SysRock για άνετη ακρόαση.

- ❗ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την είσοδο AUX στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, για να αποφύγετε την εισχώρηση της υγρασίας μέσα στο SysRock. Διατηρείτε ακριβώς σε τέτοιες συνθήκες το λαστιχένιο κάλυμμα στην πίσω πλευρά καλά κλειστό.

## 5.12 Φόρτιση του Smartphone στη σύνδεση USB

Το ραδιόφωνό σας διαθέτει μια σύνδεση USB για τη φόρτιση ενός Smartphone ή παρόμοιων συσκευών. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει και σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί επίσης να απαιτείται περισσότερος χρόνος από τη φόρτιση με τη βάση φόρτισης του κατασκευαστή του Smartphone. Το ραδιόφωνο μπορεί να φορτίσει το Smartphone ή παρόμοιες συσκευές, όταν είναι ενεργοποιημένο και βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας ραδιοφώνου DAB/FM, τρόπο λειτουργίας Bluetooth® ή τρόπο λειτουργίας AUX.

- ▶ Συνδέστε το Smartphone με τη σύνδεση USB **[1-4]** επάνω στο ραδιόφωνο.
- ▶ Το Smartphone αρχίζει να φορτίζει.
- ▶ Μετά τη φόρτιση, αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης USB.

- ❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Η φόρτιση κινητών τηλεφώνων (π.χ.) ή άλλων συσκευών κατά τη διάρκεια της ακρόασης σταθμών DAB/FM, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ποιότητα ήχου.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η λειτουργία φόρτισης του SysRock-DAB δε λειτουργεί σε μερικές συσκευές USB.

- Αφαιρείτε το καλώδιο USB μετά τη φόρτιση ή όταν δε χρησιμοποιείται.
- Μην συνδέετε τη σύνδεση USB με την πρίζα του ρεύματος. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Η σύνδεση USB χρησιμεύει μόνο για τη φόρτιση συσκευών χαμηλής τάσης (5 V/ 1 A).
- Μην τοποθετείτε καρφιά, σύρματα κτλ. μέσα στη σύνδεση USB. Διαφορετικά μπορεί ένα βραχυκύκλωμα να οδηγήσει σε ζημιά.
- Μην συνδέετε τη σύνδεση USB του ραδιοφώνου με τη σύνδεση USB του υπολογιστή, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει μια ζημιά στις συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη σύνδεση USB σε περίπτωση βροχής ή υγρασίας, για να εμποδίσετε την εισχώρηση υγρασίας στο ραδιόφωνο.
- Κλείνετε τη σύνδεση USB μετά τη χρήση ξανά με το προστατευτικό κάλυμμα, για να αποφύγετε τη ρύπανση.

## 5.13 Δυνατότητες τοποθέτησης

### Βραχίονας στερέωσης [1-1]

Ο συρόμενος βραχίονας στερέωσης καθιστά δυνατή την ανάρτηση της συσκευής σε μια σκαλωσιά ή παρόμοια.

- ❗ Ο βραχίονας στερέωσης για τη λειτουργία με μια εξωτερική μπαταρία Festool πρέπει να αφαιρεθεί **[2A]**.

### Τρίποδα

Στην υποδοχή με σπειρώμα του τρίποδα **[2-1]** μπορεί να βιδωθεί ένα στάνταρ σπειρώμα τρίποδα φωτογραφικής μηχανής UNC 1/4"-20.

## 6 Συντήρηση και φροντίδα

**Το σέρβις πελατών και οι επισκευές** επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από

τον κατασκευαστή ή τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο **γνήσια ανταλλακτικά Festool**.

Περισσότερες πληροφορίες:

[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

- Για την αποφυγή ζημιών, καθαρίζετε την οθόνη **[1-9]** και το πλκίο **[1-7]** στο ραδιόφωνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες.
- Διατηρείτε καθαρές τις επαφές στο SysRock και στην μπαταρία.

## 7 Περιβάλλον



### Μην πετάτε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!

Παραδώστε τα εργαλεία, τα εξαρτήματα και τις συσκευασίες σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Προσέξτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο πρέπει οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές να συλλέγονται ξεχωριστά και να προωθούνται σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής μπορείτε να δείτε κάτω από [www.festool.com/recycling](http://www.festool.com/recycling).

## Eesti

### 1 Sümbolid



Üldine ohuhoiatus



Elektrilöögioht!



Lugege kasutusjuhendit ja täitke ohutusnõudeid!



Mitte kasutada maksimaalse helitugevusega!



Alalisvooluühenduse po-laarus

## Πληροφορίες για κρίσιμα υλικά:

[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 8 Γενικές υποδείξεις

Με το παρόν η Festool GmbH δηλώνει, ότι BR 10 DAB+ συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE.

Η πλήρης Δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη κάτω από: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Η Festool διατηρεί το δικαίωμα της αλλαγής των προδιαγραφών χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

### 8.1 Πληροφορίες για τη λειτουργία Bluetooth®

Μόλις η συσκευή συνδεθεί μέσω Bluetooth® με τη φορητή τερματική συσκευή και η ασφαλής σύνδεση εξουσιοδοτηθεί, από αυτή τη χρονική στιγμή και μετά η συσκευή συνδέεται αυτόματα με τη φορητή τερματική συσκευή.

Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα λογότυπα είναι καταχωρημένες μάρκες της Bluetooth SIG, Inc. και χρησιμοποιούνται από την TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG και συνεπώς από τη Festool κατόπιν άδειας.

## 2 Ohutusnõuded

1. Lugege neid juhiseid.
  2. Hoidke see juhend alles.
  3. Võtke arvesse kõiki hoiatusi.
  4. Järgige kõiki juhiseid.
  5. Ärge kasutage seadet vee lähedal.
  6. Puhastage seadet ainult kuiva lapiga.
  7. Ärge paigutage seda soojusallikate lähedale, nagu küttekehad, soojusalvestid, ahjud või muud seadmed (sh võimendid), mis võivad tekitada soojust.
  8. Kaitske kaablit ja võrguadapterit mehaanilise koormuse (kinnijäämine vms) eest, eelkõige pistiku ja pistikupesa juures ning ühenduse juures, millega kaabel võrguadapterist väljub.
  9. Kasutage ainult tootja poolt nimetatud lisaseadmeid/tarvikuid.
  10. Kasutage ainult tootja poolt nimetatud või koos seadmega müüdavaid aluseid, statiive ja hoidikuid. Kasutades kaablit olge kaablit/seadet liigutades ettevaatlik, et vältida ümberkukkumisest tulenevaid vigastusi.
  11. Äikese ajal ja siis, kui seadet pikka aega ei kasutata, tõmmake võrgupistik välja.
  12. Laske kõik hooldustööd teha kvalifitseeritud hoolduspersonalil. Hooldus on vajalik, kui seade on mis tahes viisil kahjustada saanud, näiteks kui võrguadapter on kahjustatud, seadme peale on sattunud vedelikku, seade on olnud vihma või niiskuse käes, ei tööta normaalselt või on maha kukkunud.
  13. Tulekahju ja elektrilöögi vältimiseks ärge jätke seadet vihma ega niiskuse kätte.
  14. Elektrilöögi ohu tähis ja vastavad graafilised sümbolid on vajaduse korral kantud seadme alumisele küljele.
  15. Seadet ei tohi vedelikega märjaks teha ega pritsida. Seadmele ei tohi asetada vedelikega täidetud esemeid.
  16. Võrguadapter tuleb sisestada raadio lähedal ja kergelt juurdepääsetavas kohas. Et hädaolukorras raadio vooluvõrgust eraldada, tõmmake võrguadapter pistikupesast välja.
  17. Kui võrguadapterit või seadme pistikut kasutatakse väljalülitamiseks, peavad need olema vabalt juurdepääsetavad.
  18. Ärge jätke akut kõrge temperatuuri, näiteks päikese, tule vms kätte. Lisateabe saamiseks lugege aku ohutusjuhiseid.
  19. Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge jätke raadiot pikaks ajaks suurele helitugevusele.
- ETTEVAATUST:** Elektrilöögi vältimiseks ärge sooritage muid remonditöid kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud, v.a juhul, kui olete selleks koolitatud.
- HOIATUS!** Kui te raadio korpuse avate või raadiot muul viisil muudate, kaotab garantii kehtivuse!

**3 Tehnilised andmed**

<b>Raadio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Toide	Võrguadapter	Väljund: DC 19 V/1,2 A tsentraalne positiivne klemm
	Aku	10,8 - 18 V soovitav: 18 V
Sagedusvahemik		FM (UKW) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Versioon	Vastab 5.2 EDR-le
	Profiil	HFP, A2DP, AVRCP profiil
	Sagedus	2402 - 2480 MHz
	Ekvivalente isotroopne kiirgusvõimsus (EIRP)	<10 dBm
	Maksimaalne teisen- dusvahemik	10 m (olenevalt kasutustingimus- test)
	Toetatud kodek	SBC/ACC
Integraallülitus	Kõlar	2,5" 8 Ω x1
	Väljundvõimsus	19 V: 10 W 3 % THD
	Sisendpoolus	3,5 mm dia. (AUX IN)
	USB-liitmik	5 V/1,2 A
Lubatud temperatuurivahemik		-10 °C kuni +45 °C
Mõõtmed (laius x kõrgus x paksus)		100 x 150 x 105 mm
Kaal (ilma välise akuta)		0,7 kg

<b>Võrgupistik</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Sisendpinge		100-240 V
Vahelduvvoolu sisendsagedus		50-60 Hz
Väljundpinge		d.c. 19 V
väljundvool		1,2 A
Väljundvõimsus		22,8 W
Keskmine tõhusus töörežiimis		87%

<b>Võrgupistik</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Tõhusus madalal koormusel (10%)	84%
Sisendvõimsus nullkoormusel	≤ 0,057 W

<b>Voolutarbimise teave</b>	
Väljalülitatud režiim	Sellel seadmel puudub ooterežiim ja väljalülitatud seadme voolutarbimine on alla 0,3 W.
Bluetooth®-režiim	Kui Bluetooth®-režiimis signaale ei väljastata, lülitub seade 15 minuti pärast välja.
AUX-režiim	Kui AUX-režiimis signaale ei väljastata, lülitub seade 15 minuti pärast välja.

#### 4 Seadme osad

##### Raadio - SysRock

- [1-1]** Kinnituskaarega varustatud pealelükatav kate
- [1-2]** Võrguadapteri sisend
- [1-3]** Antenn
- [1-4]** USB-liitmik
- [1-5]** AUX-sisend (AUX-IN)
- [1-6]** Sisse-/väljalülitamise nupp
- [1-7]** Kõlar
- [1-8]** Sisse ehitatud mikrofoni
- [1-9]** Ekraan
- [1-10]** Võrguadapter
- [2-1]** Keermestatud statiivipesa UNC 1/4"-20

##### Menüünupud ja ekraan

- [a]** Helitugevuse regulaator, vaiksammaks
- [b]** Kanalimälu 2  
Bluetooth® režiim: esitus/paus
- [c]** Kanalimälu 1  
Bluetooth® režiim: kõnenupp

- [d]** Kellaaeg (kasutatav DAB ja FM RDS-CT korral)
- [e]** Aku oleku näit
- [f]** Kanalimälu 3  
Bluetooth® režiim: ühendamine
- [g]** Jaamamälu 4  
Valiku-/kinnitusnupp (SELECT)
- [h]** DAB/FM režiim: jaamade sirvimine - edasi  
Bluetooth® režiim: järgmine lugu  
DAB režiim: jaamaotsing (SCAN)
- [i]** DAB/FM režiim: jaamade sirvimine - tagasi  
Bluetooth® režiim: eelmise lugu  
DAB režiim: kustutusnupp (CLEAR)
- [j]** Allikas (SOURCE)  
DAB režiim: infonupp (INFO)
- [k]** Helitugevuse regulaator, valjemaks

Kõik joonisel kujutatud või kirjeldatud tarvikud ei kuulu tarnekomplekti.

Viidatud joonised leiate kasutusjuhendi algusest.

## 5 Kasutuselevõtt

### 5.1 Võrguadapteriga kasutamine



Ühendage võrguadapter [1-10] sisendiga [1-2]

ja pistikupesaga.

OLULINE:

Võrguadapter on ette nähtud raadio ühendamiseks pistikupesaga. Raadio võrguadapter peab kasutamise ajal jääma vabalt ligipääsetavaks, selleks et raadiot saaks välja lülitada. Pärast kasutamist tuleb võrguadapter pistikupesast välja tõmmata.

### 5.2 Välise Festooli akuga kasutamine [2A] + [2B]

Seadet saab kasutada iga Festooli BP, BPC- ja BPS-seeria akuga.

**ETTEVAATUST** paigaldage aku alati täielikult oma kohale. Vastasel juhul võib aku akuüldesest välja kukkuda ja teid või ümberkaudseid inimesi vigastada.

**ETTEVAATUST** Ärge paigaldage akut jõuga. Kui akut ei saa kergelt sisse lükata ja ta blokeerub, ei ole ta õigesti asetatud.

**ETTEVAATUST** Optimaalseks jõudluseks soovitame kasutada **18V Li-ioon akut**.

### 5.3 Sisse-/väljalülitamine

► Sisselülitamiseks: vajutage nupule (sisse-/välja)[1-6].

☑ Raadio on kasutusvalmis.

► Sisselülitamiseks: vajutage nupule (sisse-/välja)[1-6].

### 5.4 Helitugevuse reguleerimine



Vajutage helitugevuse regulaatorile [a] ja [k], et saavutada soovitud helitugevus.

ⓘ Kasutades koos välise esitusseadmega, reguleerige optimaalselt muusikavaliteedi huvides välise esitusseadme helitugevus maksimaalselt 70%-le.

### 5.5 Aku oleku kontrollimine

Et vaadata aku hetkeolekut, vajutage sisse-/väljalülitamise nupule [1-6], et raadio sisse lülitada. Aku oleku näit [e] näitab aku hetkeolekut (ainult Li-ioon aku korral).



Aku on täielikult laetud



Aku on osaliselt laetud



Aku nõrk olek – laadimine soovitatav



Aku võib kohe täielikult tühjeneda, vahetage aku viivitamatult välja

### 5.6 Raadio kasutamine - DAB

- Antenni [1-3] seadmine.
- Raadio sisselülitamiseks vajutage nupule (sisse-/välja) [1-6].
- Vajutage allikale (SOURCE) [j] seni, kuni välja on valitud DAB režiim.

☑ Kui raadio esimest korda tööle rakendatakse, käivitab see automaatselt DAB jaamade sirvimise (Full Scan). Kui raadiot on juba kasutatud, valitakse välja viimati kuulatud jaam.

Kui jaamade sirvimise ajal tuvastatakse uusi jaamu, suureneb jaamade hulk ja uued jaamad lisatakse

jaamade loendisse. Ekraanile ilmuv kastike näitab jaamade sirvimise edenemist.

Kui jaamade sirvimine on lõppenud, valitakse välja esimene jaam (alfa-numbrilises järjestuses 0...9...A...Z).

Ekraanile ilmub <No stations found>, kui ei leita mitte ühtegi jaama.

Kui signaalid puuduvad, siis muutke raadio asukohta, nt asetage raadio akna lähedusse, et tagada parem vastuvõtt.

### Jaama valik - DAB

- ▶ Raadio sisselülitamiseks vajutage nupule (sisse/välja) **[1-6]**.
- ▶ Vajutage allikale (SOURCE) **[j]** seni, kuni välja on valitud DAB režiim. Ekraanile ilmub valitud raadiojaam.
- ▶ Vajutage jaamade sirvimise nupule **[i]**, **[h]**, et otsida jaama vastuvõetavate jaamade loendist.
- ▶ Vajutage valiku-/kinnitusnupule (SELECT) **[g]**, et soovitud jaama välja valida. Ajal, mil raadio otsib uut jaama, võib ekraanile ilmuda <Connecting...>.
- ▶ Soovitud helitugevus reguleerige välja helitugevuse regulaatorist **[a]**, **[k]**.

**i** **MÄRKUS:** Kui valitud jaama ei leita, muutke raadio asukohta, et tagada parem vastuvõtt.

### Sekundaartenused - DAB

Teatavad raadiojaamad pakuvad ühte või mitut sekundaartenust. Kui raadiojaam pakub sekundaartenust, siis ilmub jaama nime alla ekraanile asjaomane teave.

Enamikku sekundaartenuseid ei edastata pidevalt. Kui valitud teenus ei ole

kasutatav, siis edastab raadio primaartenuse.

### Ekraanirežiim - DAB

DAB režiimil on raadiol mitu ekraanifunktsiooni:

- ▶ Hoidke infonuppu (INFO) **[j]** all üle 2 sekundi, kuni ekraanile ilmub <DAB Info>. Seejärel vajutage jaamade sirvimise nupule **[i]**, **[h]** ja vabastage see, et näha erinevaid kuvarežiime.

a. Helisignaali tugevus  
Näitab raadiovastuvõtu helisignaali tugevust. Vaba täitmata ruut näitab helisignaali minimaalset taset, mis on vajalik rahuldava vastuvõtu tagamiseks.

b. Programmi tüüp  
Näitab muusikažanri või -stiili, nt pop, klassika, uudised jmt.

c. Multiplex-nimi  
Näitab valitud jaama multiplex-nime.

d. Sageus  
Näitab valitud sagedust.

e. Bitikiirus / audio tüüp  
Näitab digitaalset bitikiirust ja audio tüüpi valitud DAB jaama kohta.

f. Kuupäev  
Näitab kuupäeva.

g. DL Plus info  
Mõned jaamad võivad lisaks üldisele teabele tuua ekraanile ka muud programmiga seotud teavet. Kui lisateavet ei ole, ilmub teade <no DL+info>.

h. Keritav tekst (DLS)  
Näitab erinevat teavet, nt esitaja nimi/ laulu nimi, telefoninumber jmt.

## Uue jaama otsing - DAB

Aja jooksul võivad muutuda kättesaadavaks uued jaamad. Uute jaamade leidmiseks:

- ▶ Raadio sisselülitamiseks vajutage nupule (sisse/välja) **[1-6]**.
- ▶ Vajutage allikale (SOURCE) **[j]** seni, kuni välja on valitud DAB režiim.
- ▶ Otsingu sooritamiseks kõikides DAB-sagedusteks vajutage jaamaotsingu nupule (SCAN) **[h]** ja hoidke seda üle 2 sekundi all. Uute jaamade tuvastamise korral suureneb jaamade hulk ja uued jaamad lisatakse jaamade loendisse. Ekraanile ilmuv kastike näitab jaamaotsingu edenemist.

## Jaamade kustutamine - DAB


Asukoha muutmisel võivad mõned jaamad muutuda kättesaamatuks. Samuti võivad mõned DAB teenused edastada ebaregulaarselt või vahetada asukohta või sagedust. Jaamad, mida ei leita või mida ei ole pikka aega kuulatud, märgistatakse jaamade loendis küsimärgiga. Kustutusfunktsioon (CLEAR) **[i]** kustutab märgistatud DAB jaamad jaamade loendist.

- ▶ Raadio sisselülitamiseks vajutage nupule (sisse/välja) **[1-6]**.
- ▶ Vajutage allikale (SOURCE) **[j]** seni, kuni välja on valitud DAB režiim.
- ▶ Vajutage kustutusnupule (CLEAR) **[i]** ja hoidke seda all üle 2 sekundi, kuni ekraanile ilmub <DAB>.
- ▶ Vajutage jaamade sirvimise nupule **[i]**, **[h]** ja vabastage see, et välja valida <Clear> või <Back>. Kui te ei soovi kustutusfunktsiooni kasutada, valige välja <Back> ning seadistuse kinnitamiseks vajutage valiku-/kinnitusnupule (SELECT) **[g]**.

- ▶ Kustutusfunktsiooni kasutamiseks valige <Clear> ja seadistuse juurde jõudmiseks vajutage valiku-/kinnitusnupule (SELECT) **[g]**. Vajutage jaamade sirvimise nuppudele **[i]**, **[h]**, et välja valida <YES> või <NO>. Kinnitage <YES>, vajutades valiku-/kinnitusnupule (SELECT) **[g]**. Kustutusfunktsioon käivitub seejärel. Kui te ei soovi kustutusfunktsiooni kasutada, valige <NO> ning seadistuse kinnitamiseks vajutage valiku-/kinnitusnupule (SELECT) **[g]**.

**i** **MÄRKUS:** Pärast asukoha vahetamist tuleks käivitada uute jaamade otsing (vt lõik 'Uute jaamade leidmine').

## 5.7 Raadio kasutamine – FM (UKW)

- ▶ Antenni **[1-3]** seadmine.
- ▶ **FM**  Nihutage allikat (SOURCE) **[j]**, kuni välja on valitud FM režiim.


### Automaatne jaamaotsing FM (UKW)

- ▶ Vajutage jaamade sirvimise nupule **[i]**, **[h]** ja hoidke seda (~2s) all, et käivitada automaatset jaamaotsingut.
- Jaamaotsing lõpeb automaatselt, kui on leitud piisava signaalitugevusega jaam.  
Ekraanil kuvatakse sagedust. Kui signaal on piisavalt tugev ja RSD-teave on saadaval, kuvatakse ekraanil jaama nime, raadioteksti ja kellaega.

### Teiste jaamade leidmine

- ▶ Vajutage jaamade sirvimise nupule **[i]**, **[h]** nagu eespool kirjeldatud.

- Sagedusriba lõpus alustatakse sirvi- mist sagedusriba teisest otsast.

-  Halva vastuvõtu korral seadke antenn uuesti.

### Käsitsi jaamaotsing FM (UKW)

- ▶ Vajutage jaamade sirvimise nupu- le **[i]**, **[h]** korduvalt kuni olete jõud- nud soovitud sagedusele.

- Sageduse samm on 0,1 MHz.

### 5.8 Jaamamälu kasutamine

Eelistatud DAB/FM raadiojaamad saab salvestada jaamamällu. Saadaval on neli mälu kohta. Neid saab kasutada igas režiimis.

- ▶ Raadio sisselülitamiseks vajutage nupule (sisse/välja) **[1-6]**.
- ▶ Vajutage jaamamälu nupu- le **[b]**, **[c]**, **[f]** või **[g]** ja hoidke seda all (~2s), kuni ekraanil kuvatakse <Saved>.

- Jaam salvestatakse valitud jaama- mälu alla. Ekraanile ilmub jaama- mälu number P1 kuni P4.


Korrake seda sammu järgmiste jaama- mälude jaoks. Jaamamälu saab uue jaamaga üle kirjutada samal viisil.

### Jaamamälu avamine


- ▶ Salvestatud jaama valimiseks vajutage soovitud jaamamälu- le **[b]**, **[c]**, **[f]** või **[g]**.

### 5.9 Kellaageg - automaatselt õigeks seatud

Raadio seab kellaaja **[d]** DAB või FM RDS-CT signaali abil automaatselt õi- gek. Pärast volukatkestust seab raadio kellaaja õigeks järgmisel sisselüli- tamisel.

-  **MÄRKUS:** Kui raadio ei võta sig- naali vastu, asetage see teise kohta.

Kui võtate kellaaja vastu FM RDS funktsiooni kaudu (Radio Data System), siis sünkroniseerib raadio kellaaja ja kuvab seda ekraanil **[d]**, kui on valitud jaam, mis pakub CT-signaalidega RDS-teavet. Piisava signaalitugevuse korral uuenda- takse kellaagega ühe kuni kahe minu- ti vältel. Kui raadio sünkroniseeritak- se RDS-CT-ga, vastab raadio kellaageg järgmised 24 tundi hetkeajale.


-  Kui RDS-signaali vastuvõttu ei toimu, siis kellaagega ei kuvata.

### 5.10 Muusika kuulamine Bluetooth®- edastuse kaudu

Muusika esitamiseks **Bluetooth®**-sead- me kaudu peavad SysRock ja Blue- tooth®-seade olema teineteisega ühen- datud. Selle ühenduse kaudu saavad need kaks seadet teineteist tuvastada.

### Bluetooth®-seadme esmaühendus

- ▶ Bluetooth®-režiimi valimiseks vaju- tate allikale (Source) **[j]**.

-  Bluetoothi® sümbol vilgub ekraanil ja näitab, et SysRock on tu- vastatud.
- ▶ Aktiveerige Bluetooth® Bluetooth®- seadmel nii, nagu on selgitatud Bluetooth®-seadme kasutusjuhen- dis.
- ▶ Kuvage Bluetooth®-seadmete loen- dit ja valige välja seade <SysRock DAB>. Mõne mobiiltelefoni puhul (mis on varustatud vanemate ver- sioonidega kui BT2.1 Bluetooth® standard) tuleb sisestada parool ("0000").



Kui Bluetooth®-ühendus on aktiivne, kuvatakse Bluetoothi® sümbolit koos selle kõrval oleva linnukesega. Nüüd saab Bluetooth®-seadmel valida ja taasesitada mis tahes muusikat.

### MÄRKUS:

- Kui kahte Bluetooth®-seadet soovitakse omavahel ühendada esmakordselt ja need otsivad samaaegselt ühendust SysRockiga, kuvatakse SysRocki ühendamiseks mõlemal seadmel. Pärast ühe seadmega ühendamist SysRocki teise seadme ühenduste loendis enam ei kuvata.
- Kui Bluetooth®-seade asub väljaspool leviulatust, katkestatakse ajutiselt ühendus SysRockiga. SysRock aktiveerib ühenduse automaatselt kohe, kui Bluetooth®-seade on jälle leviulatuses. Katkestuse vältel ei saa SysRockiga ühendada ühtegi teist Bluetooth®-seadet.
- Kui Bluetooth®-seadmete loendisse ilmub <SysRock DAB>, aga ühendamine ei ole võimalik: kustutage seade loendist ja ühendage Bluetooth®-seade SysRockiga uuesti nii, nagu eespool kirjeldatud.
- Toimiv leviulatus SysRocki ja Bluetooth®-seadme vahel on umbes 10 meetrit (30 jalga). Takistused SysRocki ja Bluetooth®-seadme vahel võivad leviulatust vähendada.
- Bluetooth®-ühenduvus võib ühendatud Bluetooth®-seadmest olenevalt varieeruda. Enne SysRockiga ühendamist arvestage ühendatava seadme Bluetooth®-funktsioonidega. Võib juhtuda, et kõiki ühendatud

Bluetooth®-seadme funktsioone ei toetata.

### Audiofailide esitamine Bluetooth®-režiimis

Kui SysRock on valitud Bluetooth®-seadmega edukalt ühendatud, saab muusikat esitada ühendatud Bluetooth®-seadme juhtfunktsioonide abil.

- ▶ Kui esitus algab, reguleerige soovitud helitugevus SysRocki või Bluetooth®-seadme helitugevuse regulaatori **[a]**, **[k]** abil.
- ▶ Valige esitus/paus ja loovahetus ühendatud Bluetooth®-seadme juhtelementide abil. Või SysRocki nupude: esitus/paus**[b]**, järgmine lugu **[h]**, eelmise lugu**[i]** abil.

Teave hetkel esitatava loo kohta (näiteks pealkiri / esitaja) kuvatakse ekraani allosas läbijooksva tekstina.

### MÄRKUS:

- Kõik rakendused ja seadmed nendele juhtelementidele ei reageeri.
- Mõni mobiiltelefon katkestab sissetulevate või väljaminevate kõnede korral ajutiselt ühenduse SysRockiga. Mõni mobiiltelefon lülitub lühisõnumite, meilide vms sissetulemise korral hääletule režiimile. Selline käitumine kuulub ühendatud Bluetooth®-seadme funktsioonide hulka ja ei viita SysRocki rikkele.

### Esitamine juba ühendatud seadmetelt

See SysRock saab salvestada kuni kaheksa ühendatud seadet. Kui see arv ületatakse, kirjutatakse kõige esimene seade üle. Kui SysRockiga on juba Bluetooth®-seade ühendatud, salvestab SysRock selle Bluetooth®-seadme ja proovib ühenduda viimati ühendatud

seadmega. Kui viimati ühendatud Bluetooth®-seade ei ole saadaval, proovib SysRock ühenduda eelviimase seadmega ja nii edasi.

### Ühendatud Bluetooth®-seadme mälu kustutamine

- ▶ Bluetooth®-seadme mälu kustutamiseks SysRockist: vajutage mälu-nupule 4 [g] ja hoidke seda all, kuni ekraanil kuvatakse <BT RESET>. SysRock lülitub pärast mälu kustutamist automaatselt välja.

### Ühendatud Bluetooth®-seadme lahtiühendamine

- ▶ Vajutage allikale (SOURCE) [j] ja valige mõni muu režiim kui Bluetooth® režiim.
- ▶ Alternatiivina vajutage ühenduse katkestamiseks ühendusele [f] (ca kaks sekundit).
- ▶ Või lõpetage Bluetooth®-ühendus Bluetooth®-seadmel.
- ☑ Kui Bluetooth®-seade Bluetooth®-režiimis lahti ühendatakse, hakkab Bluetoothi® sümbol ekraanil uuesti vilkuma ja näitab, et SysRock on taas kasutatav uue ühenduse jaoks.

### Vabakäevarustuse kasutamine



Seda SysRocki saab kasutada mobiiltelefoni vabakäe-seadmena. Kui SysRocki kaudu esitatakse muusikat ja mobiiltelefoni tuleb kõne, katkestatakse muusika automaatselt, et saaksite kõnele vastata.

- ▶ Kui SysRocki kaudu muusika esitamise ajal tuleb kõne, vajutage kõnele vastamiseks korraks kõnenupule [c].

- ▶ Rääkige sisemise mikrofoni [1-8] suunas.

**i** Hoiatus: SysRocki väga suur helitugevus võib helikvaliteeti halvendada.

- ▶ Kõne lõpetamiseks vajutage kõnenupule [c] ja vabastage see.

### 5.11 AUX-sisend (AUX-IN)



Üks 3,5 mm AUX-sisend [1-5] on paigaldatud SysRock-i ülaossa ja see võimaldab edastada ühe süsteemivälise audioseadme helisignaali, nagu nt MP3- või CD-mängija.

Ühendage AUX-sisendiga [1-5] stereo- või monoseade (nt MP3- või CD-mängija).

- ▶ Vajutage nupule source/allikas [j], et lülitada AUX-režiimile.
- ▶ Et signaal oleks piisava tugevusega, reguleerige MP3- või CD-mängija helitugevust (max 70%), seejärel kohandage helitugevus SysRockis sobivaks.

**i** Ärge kunagi kasutage AUX-sisendit vihmaga või niisketes oludes, et niiskus ei tungiks SysRocki sisse. Sellistes oludes hoidke kummikate seadme tagaküljel kindlalt suletuna.

### 5.12 Nutitelefonide laadimine USB-liitmikust

Raadiol on USB-liitmik nutitelefonide ja muude sarnaste seadmete laadimiseks. Laadimisaeg võib olla erineva pikkusega ja mõnel juhul võib kuluda ka rohkem aega kui laadimisel nutitelefonide tootja laadimiseseadmega. Raadio laeb nutitelefonide ja muid sarnaseid seadmeid siis, kui see on sisse lülitatud ja

DAB/FM režiimis, Bluetooth® režiimis või AUX režiimis.

- ▶ Ühendage nutitelefoni raadio ülaoas oleva USB-liitmikuga [1-4].
- ▶ Nutitelefoni laadimine algab.
- ▶ Pärast laadimist eemaldage USB-laadimiskaabel.

**i MÄRKUS:** Mobiilitelefoni ja teiste seadmete laadimine DAB/FM-jaamade kuulamise ajal võib halvendada helikvaliteeti.

## ETTEVAATUST

- SysRock-DAB laadimisfunktsioon ei pruugi mõne USB-seadme puhul toimida.
- Eemaldage USB-kaabel pärast laadimist ja kasutusvälisel ajal.
- Ärge ühendage USB-liitmikku pistikupessa. Vastasel korral tekib tulekahju oht. USB-liitmik on ette nähtud ainult madalpingeseadmete (5V/1A) laadimiseks.
- Ärge torgake USB-liitmikku naelu, traate jmt. Vastasel korral võib tekkida lühis ja sellest tingitud rike.
- Ärge ühendage raadio USB-liitmikku arvuti USB-liitmikuga, kuna see võib seadmeid kahjustada.
- Ärge kasutage USB-liitmikku kuni vihma käes ega niiskes keskkonnas, et vältida niiskuse sissetungimist raadiosse.
- Pärast kasutamist pange USB-liitmikule uuesti peale kate, et vältida mustuse sissetungimist.

## 5.13 Paigaldusvõimalused

### Kinnituskaar [1-1]

Pealelükatav kinnituskaar võimaldab seadet riputada tellingute vms külge.

**i** Lambi kasutamiseks Festooli väliste akuga tuleb kinnituskaar eemaldada [2A].

### Statiiv

Statiivikeermega adapterplaadile [2-1] saab kruvida standardse fotostatiivi kerme UNC 1/4"-20.

## 6 Hooldus ja remont

**Hooldust ja remonti** tohib teostada üksnes tootja või volitatud teenustöökoda. Kasutage ainult **Festooli originaalvaruosi**.

Lisateave: [www.festool.ee/teenindus](http://www.festool.ee/teenindus)

- Kahjustuste vältimiseks puhastage raadio ekraani [1-9] ja kõlarit [1-7] pehme kuiva lapiga. Ärge kasutage lahusteid.
- Hoidke SysRocki ja aku kontaktid puhtad.

## 7 Keskkond



**Ärge käidelda seadet koos olmejäätmetega!** Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikult taaskasutusse.

Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammandanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Teave tagastamiskohtade kohta on leitav [www.festool.ee/recycling](http://www.festool.ee/recycling).

**Teave ohtlike ainete kohta:**

[www.festool.ee/reach](http://www.festool.ee/reach)

## 8 Üldised märkused

Käesolevaga deklareerib Festool GmbH, et BR 10 DAB+ vastab direktiivile 2014/53/EL.

Täispikkuses vastavusdeklaratsiooni leiate: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festoolil on õigus spetsifikatsioone ette teatamata muuta.

turvaline ühendus on autoriseeritud, ühendub seade sellest hetkest mobiilselt lõppseadmega automaatselt.

Kaubamärk Bluetooth® ja logod on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ja TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ning seega Festool kasutab neid litsentsi alusel.

### 8.1 Info Bluetooth® kohta

Kui seade on Bluetooth® kaudu Festooli Work-rakendusega ühendatud ja

## Hrvatski

### 1 Simboli



Opća opasnost



Opasnost od električnog udara



Pročitati upute za uporabu, sigurnosne napomene!



Nemojte upotrebljavati pri punoj glasnoći!



Polarnost priključka istosmjerne struje

### 2 Sigurnosna upozorenja

1. Pročitajte upute.
2. Sačuvajte upute.
3. Pridržavajte se svih upozorenja.
4. Slijedite sve upute.
5. Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj u blizini vode.
6. Uređaj čistite samo suhom krpom.
7. Nemojte držati u blizini izvora topline, spremnika energije, peći ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji mogu stvarati toplinu.
8. Zaštitite kabel i mrežni adapter od mehaničkih opterećenja (zaglavljenje i sl.), osobito na utikaču, utičnici i priključku na kojem kabel izlazi iz mrežnog adaptera.
9. Upotrebljavajte samo dodatne uređaje/pribor koje je odobrio proizvođač.
10. Upotrebljavajte samo stalke, stative ili držače koje je naveo proizvođač ili koji se prodaju zajedno s uređajem. Kada se upotrebljava kabel, budite oprezni prilikom pokretanja kabela/uređaja kako biste izbjegli ozljede zbog prevrtanja.
11. Iskopčajte mrežni utikač tijekom oluje ili ako dulje vrijeme ne upotrebljavate uređaj.
12. Sve radove na održavanju prepustite kvalificiranom servisnom osoblju. Održavanje je potrebno ako je uređaj na bilo koji način oštećen, na primjer, ako je oštećen mrežni adapter, ako je iscurila tekućina, ako je

- uređaj izložen kiši ili vlazi, ne radi normalno ili ako je pao.
13. Kako biste spriječili požar ili strujni udar, uređaj nemojte izlagati kiši ili vlazi.
  14. Oznaka opasnosti od strujnog udara i odgovarajući grafički simboli nalaze se na donjoj strani uređaja.
  15. Uređaj se ne smije umrežavati ili prskati tekućinama. Na uređaj ne smijete postavljati predmete napunjene tekućinom.
  16. Mrežni adapter treba postaviti u blizini radija, a priključak treba biti lako dostupan. Kako biste u slučaju nužde isključili radio iz struje, izvučite mrežni adapter iz utičnice.
  17. Ako se za isključivanje uređaja treba upotrebljavati mrežni adapter ili utikač, on mora biti lako dostupan.
  18. Paket akumulatora nemojte izlagati visokim temperaturama, npr. sunčevoj svjetlosti, vatri ili slično. Za dodatne informacije pročitajte sigurnosne upute za paket akumulatora.
  19. Kako biste spriječili moguća oštećenja sluha, radio nemojte dugo vremena slušati pri velikoj glasnoći.
- OPREZ:** Kako biste spriječili strujni udar, nemojte izvoditi nikakve popravke osim onih koji su opisani u ovim uputama za upotrebu, osim ako niste posebno za to osposobljeni.
- UPOZORENJE!** Jamstvo se poništava ako otvorite kućište radija ili izvedete druge preinake na radiju!

### 3 Tehnički podatci

Radio		SYSROCK BR 10 DAB+
Napajanje	Mrežni adapter	Izlaz: DC 19 V/1,2 A centralni pozitivni pin
	Paket akumulatora	10,8 - 18 V preporučeno: 18 V
Frekvencijsko područje		FM (UKW) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Verzija	5,2 EDR konform
	Profili	HFP, A2DP, AVRCP profili
	Frekvencija	2402 - 2480 MHz
	Efektivna izotropna zračena snaga (EIRP)	<10 dBm
	Područje pretvaranja maks.	10 m (ovisno o uvjetima primjene)
	Podržani kodek	SBC/ACC

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Strujni krug	Zvučnik	2,5" 8 Ω x1
	Izlazna snaga	19 V: 10 W 3 % THD
	Ulazni pol	Promj. 3,5 mm (AUX IN)
	USB priključak	5 V/1,2 A
Dopušteno temperaturno područje		-10 °C do +45 °C
Dimenzije (Š x V x D)		100 x 150 x 105 mm
Težina (bez akumulatorskog modula)		0,7 kg

<b>Utični adapter</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Ulazni napon		100 – 240 V
Ulazna frekvencija izmjenične struje		50 – 60 Hz
Izlazni napon		d.c. 19 V
Izlazna struja		1,2 A
Izlazna snaga		22,8 W
Prosječan učinak pri radu		87 %
Učinak pri manjem opterećenju (10 %)		84 %
Ulazna snaga pri nultom opterećenju		≤ 0,057 W

### Informacije o potrošnji električne energije

Isključeni način rada	Ovaj uređaj nema stanje pripravnosti i potrošnja električne energije u isključenom stanju je manja od 0,3 W.
Bluetooth® način rada	Ako se u Bluetooth® načinu rada ne emitira signal, uređaj će se isključiti nakon 15 minuta.
AUX način rada	Ako se u AUX načinu rada ne emitira signal, uređaj će se isključiti nakon 15 minuta.

## 4 Elementi uređaja

### Radio - SysRock

<b>[1-1]</b>	Pomični poklopac sa drškom za pričvršćivanje	<b>[1-5]</b>	Ulaz AUX (AUX-IN)
<b>[1-2]</b>	Ulaz za mrežni adapter	<b>[1-6]</b>	Tipka za uključivanje i isključivanje
<b>[1-3]</b>	Antena	<b>[1-7]</b>	Zvučnik
<b>[1-4]</b>	USB priključak	<b>[1-8]</b>	Ugrađen mikrofon
		<b>[1-9]</b>	Zaslona

- [1-10] Mrežni adapter
- [2-1] Nastavak za stativ s navojem UNC 1/4"-20

### Izborne tipke i zaslon

- [a] Regulacija zvučnika, tiše
- [b] Memorija postaja 2  
Bluetooth® način rada: reprodukcija/pauza
- [c] Memorija postaja 1  
Bluetooth® način rada: tipka za pozive
- [d] Vrijeme (dostupno s DAB i FM RDS-CT)
- [e] Prikaz statusa paketa akumulatora
- [f] Memorija postaja 3  
Bluetooth® način rada: uparivanje
- [g] Memorija postaja 4  
Tipka za odabir/potvrđivanje (SELECT)
- [h] DAB/FM način rada: traženje postaja - prema gore  
Bluetooth® način rada: sljedeći naslov  
DAB način rada: traženje postaja (SCAN)
- [i] DAB/FM način rada: traženje postaja - prema dolje  
Bluetooth® način rada: prethodni naslov  
DAB način rada: tipka za brisanje (CLEAR)

- [j] Izvor (SOURCE)  
DAB način rada: tipka za informacije (INFO)
- [k] Regulacija zvučnika, glasnije

Prikazan ili opisan pribor djelomice ne pripada opsegu isporuke.

Navedene slike nalaze se na početku upute za uporabu.

## 5 Stavljanje u pogon

### 5.1 Upotreba s mrežnim adapterom



Utaknite mrežni adapter [1-10] u ulaz [1-2] i

utičnicu.

VAŽNO:

Mrežni adapter služi za povezivanje radija s utičnicom. Mrežni adapter radija mora biti lako dostupan tijekom upotrebe kako biste mogli isključiti radio. Nakon upotrebe mrežni adapter treba izvući iz utičnice.

### 5.2 Upotreba s vanjskim paketom akumulatora Festool [2A] + [2B]

Uređaj se može upotrebljavati sa svakim paketom akumulatora Festool serija BP, BPC i BPS.

**OPREZ** Uvijek umetnite cijeli paket akumulatora. U protivnom, paket akumulatora može ispasti iz sučelja za akumulator te ozlijediti vas ili druge osobe u blizini.

**OPREZ** Nemojte na silu umetati paket akumulatora. Ako paket akumulatora nije moguće jednostavno umetnuti i uklopiti, nije ispravno postavljen.

**OPREZ** Za optimalan učinak preporučujemo upotrebu **18V Lilon paket akumulatora**.

### 5.3 Uključivanje/isključivanje

► Za uključivanje: pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **[1-6]**.

Radio je spreman za rad.

► Za isključivanje: pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **[1-6]**.

### 5.4 Namještanje glasnoće



Pritisnite tipku za regulaciju glasnoće **[a]** i **[k]** kako biste namjestili željenu glasnoću.



Za optimalnu kvalitetu zvuka u kombinaciji s vanjskim uređajem za reprodukciju, namjestite glasnoću na vanjskom uređaju za reprodukciju na maksimalno 70 %.

### 5.5 Provjera statusa paketa akumulatora

Za prikaz aktualnog statusa paketa akumulatora pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje **[1-6]** kako biste uključili radio. Prikaz statusa paketa akumulatora **[e]** prikazuje aktualni status paketa akumulatora (samo s litij-ionskim paketom akumulatora).



Paket akumulatora potpuno je napunjen



Paket akumulatora djelomično je napunjen



Slaba razina napunjenosti paketa akumulatora – preporučuje se punjenje



Paket akumulatora može u svakom trenutku biti potpuno prazan, odmah zamijenite paket akumulatora

### 5.6 Upotreba radija - DAB

► Namjestite antenu **[1-3]**.

► Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **[1-6]** kako biste uključili radio.

► Pritišćite izvor (SOURCE) **[j]** dok ne odaberete DAB način rada.

Kada se radio upotrebljava prvi put, pokreće se automatsko DAB traženje postaja (Full Scan). Ako je radio već bio u upotrebi, odabire se posljednja postaja.

Ako se tijekom traženja postaja pronađu nove postaje, povećava se broj postaja, a nove se postaje dodaju na popis postaja. Crtica na zaslonu prikazuje napredak traženja postaja.

Kada je završeno traženje postaja, odabire se prva postaja (alfanumeričkim redoslijedom 0...9...A...Z).

Na zaslonu se prikazuje <No stations found> ako nisu pronađene postaje.

Ako nema signala, promijenite lokaciju radija, npr. stavite ga blizu prozora kako biste imali bolji prijem.

#### Odabir postaje - DAB

► Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **[1-6]** kako biste uključili radio.

► Pritišćite izvor (SOURCE) **[j]** dok ne odaberete DAB način rada. Na zaslonu se prikazuje aktualno odabrana radiopostaja.

► Pritisnite tipku za traženje postaja **[i]**, **[h]** kako biste pretražili popis dostupnih postaja.

► Pritisnite tipku za odabir/potvrđivanje (SELECT) **[g]** kako biste odabrali željenu postaju. Eventualno se na zaslonu prikazuje <Connecting...> dok radio traži novu postaju.

► Namjestite željenu glasnoću na regulaciji zvučnika **[a]**, **[k]**.

**i** **NAPOMENA:** Ako nije pronađena odabrana postaja, promijenite lokaciju radija kako biste imali bolji prijem.

### Sekundarne usluge - DAB

Određene radiopostaje nude jednu ili nekoliko sekundarnih usluga. Ako neka radiopostaja nudi jednu sekundarnu uslugu, na zaslonu će se pojaviti ta informacija ispod naziva postaje.

Većina sekundarnih usluga ne emitira se stalno. Ako odabrana usluga nije dostupna, radio emitira primarnu uslugu.

### Način rada zaslona - DAB

U DAB načinu rada radio ima nekoliko funkcija zaslona:

- ▶ Tipku za informacije (INFO) **[j]** držite pritisnute dulje od 2 sekunde sve dok se na zaslonu ne pojavi <DAB Info>. Zatim pritisnite tipku za traženje postaja **[i]**, **[h]** i otpustite kako biste vidjeli različite načine rada zaslona.

a. Jačina signala	Prikazuje jačinu signala. Slobodni, neispunjeni pravokutnik navodi minimalnu razinu signala koja je potrebna za zadovoljavajući prijem.
b. Tip programa	Prikazuje glazbeni žanr ili stil, npr. pop, klasika, obavijesti itd.
c. Multipleksni naziv	Prikazuje multipleksni naziv trenutne postaje.
d. Frekvencija	Prikazuje trenutnu frekvenciju.

e. Brzina prijenosa / audio tip	Prikazuje digitalnu brzinu prijenosa i audio tip aktualno namještene DAB postaje.
---------------------------------	---

f. Datum	Prikazuje trenutni datum.
----------	---------------------------

g. DL Plus informacije	Neke postaje mogu dodatno uz redovne informacije nuditi i druge informacije za zaslon vezane uz program. Ako nema dodatnih informacija, prikazuje se obavijest <no DL+info>.
------------------------	--

h. Pokretni tekst (DLS)	Prikazuje različite informacije, npr. ime izvođača/ime pjesme, telefonski broj, itd.
-------------------------	--

### Traženje novih postaja - DAB

Tijekom vremena mogu biti dostupne nove postaje. Za traženje novih postaja:

- ▶ Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **[1-6]** kako biste uključili radio.
- ▶ Pritišćite izvor (SOURCE) **[j]** dok ne odaberete DAB način rada.
- ▶ Kako biste pretražili sve DAB frekvencije, pritisnite i držite tipku za traženje postaja (SCAN) **[h]** dulje od 2 sekunde. Ako se pronađu nove postaje, povećava se broj postaja, a nove se postaje dodaju na popis postaja. Crtica na zaslonu prikazuje napredak traženja postaja.

### Brisanje postaja - DAB


Kada promijenite lokaciju, neke od navedenih postaja možda više neće biti dostupne. Neke DAB usluge ih čak i neredovito prenose ili promijenite lokaciju ili frekvenciju. Postaje koje se ne mo-

gu pronaći ili ako dugo nema prijema, označit će se upitnikom u popisu postaja. Funkcija brisanja (CLEAR) [i] izbrisat će označene DAB postaje s popisa postaja.

- ▶ Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje [1-6] kako biste uključili radio.
- ▶ Pritišćite izvor (SOURCE) [j] dok ne odaberete DAB način rada.
- ▶ Tipku za brisanje (CLEAR) [i] držite pritisnuta dulje od 2 sekunde sve dok se na zaslonu ne pojavi <DAB>.
- ▶ Pritisnite tipku za traženje postaja [i], [h] i otpustite kako biste odabrali <Clear> ili <Back>. Ako ne želite izvršiti funkciju brisanja, odaberite <Back> ili pritisnite tipku za odabir/potvrđivanje (SELECT) [g] kako biste potvrdili namještanje.
- ▶ Za izvršenje funkcije brisanja odaberite <Clear> i pritisnite tipku za odabir/potvrđivanje (SELECT) [g] kako biste dospjeli u postavke. Pritisnite tipke za traženje postaja [i], [h] kako biste odabrali <YES> ili <NO>. Potvrdite <YES> pritiskom na tipku za odabir/potvrđivanje (SELECT) [g]. Zatim se pokreće funkcija brisanja. Ako ne želite izvršiti funkciju brisanja, odaberite <NO> i potvrdite namještanje pritiskom na tipku za odabir/potvrđivanje (SELECT) [g].

**i** **NAPOMENA:** Nakon promjene lokacije trebalo bi izvršiti i traženje novih postaja (vidi odlomak 'Traženje novih postaja').

### 5.7 Upotreba radija - FM (UKW)

- ▶ Namjestite antenu [1-3].
- ▶ **FM**  Pritišćite izvor (SOURCE) [j] dok ne odaberete FM način rada.

### Automatsko traženje postaja FM (UKW)

- ▶ Pritisnite i držite (~2s) tipku za traženje postaja [i][h] kako biste pokrenuli automatsko traženje postaja.

- Traženje postaja automatski se izvršava kada se pronade postaja s dovoljno jakim signalom.

Na zaslonu se prikazuje frekvencija. Kada je jačina signala dovoljno jaka i kada su dostupne RDS informacije, na zaslonu se prikazuje naziv postaje, radijski tekst i vrijeme.

### Traženje drugih postaja

- ▶ Pritisnite tipku za traženje postaja [i], [h] kako je prethodno opisano.
- Na kraju frekvencijskog pojasa traženje se prebacuje na nasuprotni početak frekvencijskog pojasa.

**i** U slučaju lošeg prijema ponovno namjestite antenu.

### Ručno traženje postaja - FM (UKW)

- ▶ Pritisnite tipku za traženje postaja [i], [h] nekoliko puta dok ne postignete željenu frekvenciju.
- Stupnjevi frekvencije iznose 0,1 MHz.

### 5.8 Upotreba memorije postaja

Omiljene DAB/FM radiopostaje moguće je spremiti u memoriju. Na raspolaganju su četiri memorije. Možete ih upotrebljavati u svakom načinu rada.

- ▶ Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje [1-6] kako biste uključili radio.
- ▶ Pritisnite tipku za memoriranje postaja [b], [c], [f] ili [g] i držite (~2s) sve dok se na zaslonu ne prikaže <Saved>.

- Pod odabranom će se memorijom spremi postaja. Na zaslonu se prikazuje broj memorije postaja P1 do P4.

Za druge memorije postaja ponovite taj korak. Na isti je način moguće memorirati novu postaju umjesto stare.

### Učitavanje memorije postaja

- Pritisnite željenu memoriju postaja **[b]**, **[c]**, **[f]** ili **[g]** kako biste dospjeli do željene postaje.

### 5.9 Vrijeme - automatski ažurirano

Radio automatski ažurira vrijeme **[d]** pomoću DAB ili FM RDS-CT signala. Nakon nestanka struje radio ažurira vrijeme prilikom ponovnog uključivanja.

- i** **NAPOMENA:** Ako radio ne prima signal, pozicionirajte ga na nekom drugom mjestu.

Ako vrijeme primete putem FM RDS funkcije (Radio Data System), radio sinkronizira vrijeme i prikazuje ga na zaslonu **[d]** kada je odabrana neka postaja koja daje RDS informacije s CT signalima. Ako je signal dovoljno jak, vrijeme se ažurira unutar jedne do dvije minute. Vrijeme radija ažurirano je sljedećih 24 sata kada je radio sinkroniziran s RDS-CT-om.


- i** Ako se ne prima RDS signal, vrijeme se ne prikazuje.

### 5.10 Slušanje glazbe putem Bluetooth® prijenosa

SysRock i Bluetooth® uređaj moraju biti upareni kako bi se mogla reproducirati glazba preko Bluetooth® uređaja. Tom se "vezom" dva uređaja mogu međusobno prepoznati.


### Prvo povezivanje Bluetooth® uređaja

- Pritisnite Source/izvor **[j]** kako biste odabrali Bluetooth® način rada.

-  Bluetooth® simbol treperi na zaslonu i prikazuje da se može prepoznati SysRock.

- Aktivirajte Bluetooth® na Bluetooth® uređaju, kao što je opisano u uputama za upotrebu Bluetooth® uređaja.

- Prikažite popis Bluetooth® uređaja i odaberite uređaj <SysRock DAB>. Za neke mobilne telefone (koji imaju verziju stariju od BT2.1 Bluetooth® standard) potrebno je unijeti lozinku ("0000").

-  Ako je Bluetooth® veza aktivna, prikazuje se Bluetooth® simbol s kvačicom. Na Bluetooth® uređaju možete odabrati i reproducirati različitu glazbu.

### NAPOMENA:

- Ako se dva Bluetooth® uređaja prvi put uparuju i istodobno trebaju tražiti vezu s uređajem SysRock, na oba se uređaja prikazuje SysRock za povezivanje. Nakon povezivanja s uređajem SysRock se prestaje prikazivati na popisu za povezivanje drugog uređaja.
- Ako se Bluetooth® uređaj nalazi izvan dosega, veza s uređajem SysRock povremeno se prekida. SysRock automatski će aktivirati vezu čim se Bluetooth® uređaj nađe unutar dosega. Za vrijeme prekida nije moguće upariti neki drugi Bluetooth® uređaj s uređajem SysRock.
- Kada se na popisu uređaja Bluetooth® uređaja prikaže <SysRock DAB>, ali više nije moguća veza:

izbrišite uređaj s popisa i ponovno uspostavite vezu Bluetooth® uređaja s uređajem SysRock, kao što je gore opisano.

- Učinkoviti doseg između uređaja SysRock i Bluetooth® uređaja iznosi oko 10 metra (30 stopa). Svaka prepreka između uređaja SysRock i Bluetooth® uređaja može smanjiti doseg.
- Učinkovitost povezivanja Bluetooth® uređaja može se razlikovati ovisno o priključenom Bluetooth® uređaju. Obratite pažnju na Bluetooth® funkcije uparenog uređaja prije priključivanja na SysRock. Moguće je da neće sve funkcije biti podržane na nekim uparenim Bluetooth® uređajima.

### Reprodukcija zvučnih datoteka u Bluetooth® načinu rada

Ako je SysRock uspješno uparen s odabranim Bluetooth® uređajem, glazbu je moguće reproducirati pomoću upravljačkih funkcija uparenog Bluetooth® uređaja.

- ▶ Čim se pokrene reprodukcija, namjestite željenu glasnoću na regulaciji zvučnika **[a]**, **[k]** na uređaju SysRock ili drugom Bluetooth® uređaju.
- ▶ Odaberite Reprodukcija/Pauza i promjenu naslova na upravljačkim elementima uparenog Bluetooth® uređaja. Ili tipkama na uređaju SysRock: Reprodukcija/Pauza **[b]**, sljedeći naslov **[h]**, prethodni naslov **[i]**.

- Informacije o naslovu koji se trenutno reproducira (npr. naziv / izvođač) prikazuje se na zaslonu u obliku kontinuiranog teksta.

### NAPOMENA:

- Ne reagiraju se aplikacije i uređaji na te upravljačke elemente.
- Neki mobilni telefoni privremeno prekidaju vezu s uređajem SysRock za vrijeme poziva. Neki se mobilni telefoni utišavaju kada dobijete SMS, poruku e-pošte ili slično. Takvo ponašanje uobičajena je funkcija uparenog Bluetooth® uređaja i ne predstavlja nikakvu pogrešku uređaja SysRocks.

### Reprodukcija s već uparenih uređaja

Ovaj SysRock može spremati do osam uparenih uređaja. Ako se taj broj u memoriji premaši, piše se preko najstarijeg uređaja. Ako je Bluetooth® uređaj već uparen s uređajem SysRock, SysRock sprema taj Bluetooth® uređaj i pokušava se upariti s posljednjim uređajem koji je bio priključen. Ako posljednji upareni Bluetooth® uređaj nije na raspolaganju, SysRock se pokušava upariti s pretposljednjiim uređajem i tako dalje.

### Brisanje memorije uparenih Bluetooth® uređaja

- ▶ Kako biste izbrisali memoriju Bluetooth® uređaja u uređaju SysRock: pritisnite i držite tipku memorije 4 **[g]** dok se na zaslonu ne prikaže <BT-Reset>. Uređaj SysRock automatski se isključuje nakon što se izbriše memorija.

### Prekid veze s uparenim Bluetooth® uređajem

- ▶ Pritisnite izvor (SOURCE) **[j]** i odaberite neki drugi umjesto Bluetooth® načina rada.

- ▶ Alternativno, pritisnite tipku za uparivanje **[f]** (~2 s) kako biste prekinuli vezu.
- ▶ Ili prekinite Bluetooth® vezu na Bluetooth® uređaju.
- ☑ Kada se Bluetooth® uređaj odspoji u Bluetooth® načinu rada, Bluetooth® simbol na zaslonu počinje ponovno treperiti i prikazuje da je SysRock ponovno na raspolaganju za novo povezivanje.

### Upotreba Hands-free uređaja



Ovaj SysRock može se upotrebljavati kao Hands-free uređaj na mobilnom telefonu. Ako se na uređaju SysRock

reproducira glazba i imate poziv na mobilnom telefonu, glazba se automatski prekida kako biste mogli odgovoriti na poziv.

- ▶ Ako imate poziv na uređaju SysRock za vrijeme reproduciranja glazbe, kratko pritisnite tipku za poziv **[c]** kako biste odgovorili.
- ▶ Govorite u smjeru unutarnjeg mikrofona **[1-8]**.

**i** Pažnja: prevelika glasnoća na uređaju SysRock može utjecati na kvalitetu zvuka.

- ▶ Pritisnite tipku za poziv **[c]** i ispusti je da biste prekinuli poziv.

### 5.11 Ulaz AUX (AUX-IN)



Ulaz 3,5 mm AUX **[1-5]** nalazi se na gornjem dijelu uređaja SysRock i omogućuje reprodukciju zvučnog signala s vanjskog audiouređaja, npr. MP3 uređaja ili CD playera.

- ▶ Na AUX ulaz **[1-5]** priključite stereo ili mono izvor zvuka (kao što je MP3 uređaj ili CD player).
- ▶ Pritisnite Source/izvor **[j]** kako biste odabrali AUX način rada.
- ▶ Namjestite glasnoću na MP3 uređaju ili CD playeru (maks. 70 %) kako biste dobili dovoljno kvalitetan signal te namjestite glasnoću na uređaju SysRock za ugodno slušanje.

**i** AUX ulaz nemojte nikada upotrebljavati na kiši ili u uvjetima vlage kako biste spriječili prodiranje vlage u uređaj SysRock. U takvim uvjetima držite gumenu pokrov na stražnjoj strani čvrsto zatvoren.

### 5.12 Punjenje pametnog telefona putem USB priključka

Vaš radio ima USB priključak za punjenje pametnog telefona ili sličnih uređaja. Vrijeme punjenja može biti različito dugo, a u nekim slučajevima možda će biti potrebno i dulje vrijeme od onog za punjenje sa stanicom za punjenje proizvođača pametnog telefona. Radio može puniti pametni telefon ili slične uređaje kada je uključen i u DAB/FM načinu rada, Bluetooth® načinu rada ili AUX načinu rada.

- ▶ Pametni telefon povežite putem USB priključka **[1-4]** gore na radiju.
- ▶ Pametni telefon počinje se puniti.
- ▶ Nakon punjenja izvucite USB kabel za punjenje.

**i** **NAPOMENA:** Punjenje mobilnih telefona (npr.) ili drugih uređaja za vrijeme slušanja DAB/FM postaja može utjecati na kvalitetu zvuka.

### OPREZ

- Funkcija punjenja uređaja SysRock-DAB ne radi kod nekih USB uređaja.
- USB kabel izvucite nakon punjenja ili ako se ne upotrebljava.
- USB priključak ne povezujte s utičnicom. U protivnom postoji opasnost od požara. USB priključak služi samo za punjenje niskonaponskih uređaja (5V/ 1A).
- U USB priključak nemojte umetati čavao, žicu itd. U protivnom kratki spoj može dovesti do kvara.
- USB priključak radija nemojte povezivati s USB priključkom računala jer to može prouzročiti oštećenje uređaja.
- USB priključak nemojte nikada upotrebljavati na kiši ili u uvjetima vlage kako biste spriječili prodiranje vlage u radio.
- Nakon upotrebe USB priključak ponovno zatvorite zaštitnom kapicom kako biste spriječili zaprljanje.

### 5.13 Mogućnosti postavljanja

#### Držak za pričvršćivanje [1-1]

Pomični držak za pričvršćivanje omogućava vješanje alata na skeli ili slično.

- i** Za rad s vanjskom Festool akumulatorskom baterijom potrebno je skinuti držak za pričvršćivanje [2A].

#### Stalak

Na tuljak s navojem stalka [2-1] može se navrnuti standardni navoj stalka UNC 1/4"-20.

## 6 Održavanje i čišćenje

**Servis i popravak** dopušten je samo kod proizvođača ili servisnih radionica. Koristite samo **Festool originalne rezervne dijelove**.

Više informacija: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

- Kako biste izbjegli oštećenja, čistite zaslon [1-9] i zvučnik [1-7] na radiju mekom, suhom krpom. Nemojte upotrebljavati otapala.
- Kontakte na uređaju SysRock i akumulatorskoj bateriji održavajte čisti ma.

## 7 Okoliš



### Alat ne bacajte u kućni otpad!

Alate, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Poštujte važeće nacionalne

propise.

Sukladno Europskoj Direktivi o starim električnim i elektroničkim uređajima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni alati skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o sabirnim centrima možete pronaći na [www.festool.com/recycling](http://www.festool.com/recycling).

**Informacije o kritičnim tvarima:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 8 Opće napomene

Festool GmbH ovime izjavljuje da je BR 10 DAB+ u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Potpuna izjava o sukladnosti dostupna je na: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool zadržava pravo izmjene specifikacija bez prethodne najave.

### 8.1 Informacije o funkciji Bluetooth®

Kada je uređaj povezan putem funkcije Bluetooth® s mobilnim krajnjim uređaja-

jem i kada je osigurana autorizirana veza, od tog se trenutka uređaj automatski povezuje s mobilnim krajnjim uređajem.

Bluetooth® slovni znak i logotipovi su registrirane trgovačke marke i vlasni-

štvo Bluetooth SIG, Inc. Tvrtka TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, a tim e tvrtka Festool ima licenciju za svako korištenje ovog slovnog znaka.

## Magyar

### 1 Szimbólumok



Általános veszélyekre vonatkozó figyelmeztetés



Figyelmeztetés az áramütés veszélyére



Olvassa el a használati utasítást, valamint a biztonsági előírásokat!



Ne használja teljes hangereőn!



Az egyenáramú csatlakozó polaritása

### 2 Biztonsági előírások

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Őrizze meg az utasítást.
3. Minden figyelmeztetést tartson be.
4. Kövessen minden utasítást.
5. Ne használja ezt a készüléket víz közelében.
6. A készülék tisztításához csak száraz kendőt használjon.
7. Ne állítsa fel a készüléket olyan hőforrás közelében, mint pl. fűtőtest, hőtároló, kályha vagy más olyan berendezés (beleértve a teljesítménynövelőket is), amelyek meleget sugároznak.
8. Védje a kábeleket és a hálózati adaptert a mechanikai terheléstől

(becsípődés stb.), különösen a dugaszt, a csatlakozóaljatot és azt a csatlakozást, ahol a kábel kilép a hálózati adapterből.

9. Csak a gyártó által megadott kiegészítő készülékeket/tartozékokat használjon.
10. csak olyan állványt, álló tartót vagy tartót használjon, amelyet a gyártó adott meg, vagy amely a készülékkel együtt került megvásárlásra. Amennyiben használja a kábeleket, legyen elővigyázatos a kábel / készülék mozgatásakor a felbillenés által keletkező sérülések elkerülése érdekében.
11. A hálózati csatlakozót húzza ki zivatar esetén, vagy ha nem használja hosszabb időn keresztül a készüléket.
12. Minden karbantartási munkát szakképzett személyzettel végeztesse el. Akkor szükséges karbantartás, ha a készülék bármilyen okból megsérül, például sérült a hálózati adapter, folyadék került rá vagy a készüléket eső vagy nedvesség érte, ha nem működik rendeltetésszerűen vagy leesett.
13. Tűz vagy áramütés elkerülése érdekében ne érje a készüléket eső vagy egyéb nedvesség.
14. Az áramütésveszély jelölése a megfelelő grafikus szimbólummal a készülék alján található.

15. A készülék nem nedvesedhet át és nem érheti fröccsenő folyadék sem. Nem szabad a készülékre folyadékkal teli tárgyat helyezni.
16. A hálózati adaptert a rádió közelében, könnyen hozzáférhető helyen csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. Vészhelyzetben a rádió áramellátásának megszakításához húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóljzatból.
17. Amennyiben a hálózati adaptert, ill. a készülék csatlakozódugóját a kikapcsoláshoz használják, azoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük.
18. Az akkuegységet ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mint pl. napfénynek, tűznek vagy hasonló hatásnak.
- További információért olvassa el az akkuegységek biztonsági utasításait.
19. Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne állítsa be a rádiót magas hangerőre hosszabb időn keresztül.
- VIGYÁZAT:** az áramütés elkerülése érdekében ne végezzen az ebben a kezelési útmutatóban leírtakon kívül más javítási munkát a készüléken, kivéve, ha ehhez megfelelő szakképzettséggel rendelkezik.
- VIGYÁZAT! A garancia megszűnik, ha kinyitja a rádió burkolatát vagy más változtatásokat végez a rádión.**

### 3 Műszaki adatok

Rádió	SYSROCK BR 10 DAB+	
Feszültségellátás	Hálózati adapter	Kimenet: DC 19 V/1.2 A központi pozitív érintkező
	Akkucsomag	10,8 - 18 V ajánlott: 18 V
Frekvenciatartomány		FM (UKW) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Verzió	5.2 EDR konform
	Profilok	HFP, A2DP, AVRCP profil
	Frekvencia	2402 – 2480 MHz
	Ekvivalens izotrop kisugárzott energia (EIRP)	<10 dBm
	Max. átviteli terület	10 m (használati körülményektől függően)
	Támogatott kódolás	SBC/ACC

<b>Rádió</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Kapcsolási rajz	hangszóró	2,5" 8 Ω x1
	Kimeneti teljesítmény	19 V: 10 W 3 % THD
	Bemeneti érintkező	3,5 mm dia. (AUX IN)
	USB-csatlakozó	5 V/1,2 A
Megengedett hőmérséklet-tartomány		-10 és +45 °C között
Méretetek (Sz x M x H)		100 x 150 x 105 mm
Súly (külső akkuk nélkül)		0,7 kg

<b>Hálózati tápegység</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Bemeneti feszültség		100 – 240 V
Bemeneti váltóáram frekvencia		50 – 60 Hz
Leadott feszültség		19 V egyenáram
Kimeneti áramerősség		1,2 A
Kimeneti teljesítmény		22,8 W
Átlagos hatékonyság üzem közben		87%
Hatékonyság kisebb terhelésnél (10%)		84%
Teljesítményfelvétel nulla terhelésnél		≤ 0,057 W

<b>Információk az energiafogyasztásról</b>	
Kikapcsolt üzemmód	Ez a készülék nem rendelkezik készenléti üzemmóddal, és kikapcsolt állapotban az energiafogyasztás kevesebb, mint 0,3 W.
Bluetooth® üzemmód	Ha Bluetooth® üzemmódban nincs jelkimenet, a készülék 15 perc után kikapcsol.
AUX üzemmód	Ha AUX üzemmódban nincs jelkimenet, a készülék 15 perc után kikapcsol.

#### **4 A készülék részei**

##### **Rádió - SysRock**

- [1-1]** Felnyitható fedél rögzítőkenyeggel
- [1-2]** Bemenet hálózati adapterhez

- [1-3]** Antenna
- [1-4]** USB-csatlakozó
- [1-5]** AUX bemenet (AUX-IN)
- [1-6]** Be-/ kikapcsológomb
- [1-7]** Hangszóró
- [1-8]** Beépített mikrofon

- [1-9] Kijelző  
 [1-10] Hálózati adapter  
 [2-1] Állványmenet-hüvely UNC  
 1/4"-20

### Menügombok és kijelző

- [a] Hangerő-szabályozás, halkabb  
 [b] Állomásmemória 2  
 Bluetooth® mód: indítás/szünet  
 [c] Állomásmemória 1  
 Bluetooth® mód: hívás gomb  
 [d] Pontos idő (rendelkezésre áll a DAB és FM RDS-CT esetében)  
 [e] Akkumulátortöltöttség-kijelzés  
 [f] Állomásmemória 3  
 Bluetooth® mód: csatlakozás  
 [g] Állomásmemória 4  
 Kiválasztó/visszaigazoló gomb (SELECT)  
 [h] DAB/FM mód: állomáskeresés - felfelé  
 Bluetooth® mód: következő felvétel  
 DAB mód: állomáskeresés (SCAN)  
 [i] DAB/FM mód: állomáskeresés - lefelé  
 Bluetooth® mód: előző felvétel  
 DAB mód: törlés gomb (CLEAR)  
 [j] Forrás (SOURCE)  
 DAB mód: infó gomb (INFO)  
 [k] Hangerő-szabályozás, hangosabb

Az ábrázolt és ismertetett tartozékok nem mindegyike található meg a szállítási csomagban.

A hivatkozott ábrákat a használati utasítás elején találja meg.

## 5 Üzembe helyezés

### 5.1 Használat hálózati adapterrel



Csatlakoztassa a hálózati adaptert a [1-10] bemenet-höz [1-2] és a csatlakozóaljzathoz.

**FONTOS:**

A hálózati adapter segítségével a rádiót a hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztathatja. A rádió hálózati adapterre a használat során legyen szabadon hozzáférhető, hogy a rádiót ki lehessen kapcsolni. A hálózati adaptert használat után távolítsa el a csatlakozóaljzathoz.

### 5.2 Üzemeltetés külső Festool akkuegységgel [2A] + [2B]

A készüléket a Festool bármely BP, BPC vagy BPS sorozatú akkuegységével működtetheti.

**VIGYÁZAT** az akkuegységet mindig teljesen helyezze be a készülékbe. Amennyiben nem így történik, az akkuegység kieshet az akkutartóból és sérülést okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek.

**VIGYÁZAT** Ne erőszakkal helyezze be az akkumulátort. Amennyiben az akkuegység nem tolható be könnyen és nem akad be a helyére, akkor nem fekszik fel helyesen.

**VIGYÁZAT** Az optimális teljesítmény eléréséhez **18 V Li-Ion akkuegység** használatát ajánljuk.


### 5.3 KI/BE kapcsológomb


► Bekapcsolás: Be/Ki gomb [1-6] megnyomásával.

A rádió üzemkész.

- ▶ Kikapcsolás: Be/Ki gomb **[1-6]** megnyomásával.

## 5.4 Hangerő beállítása

 Nyomja meg a hangerő-szabályozót **[a][k]** a kívánt hangerő beállításához.

 Külső lejátszó csatlakoztatásakor az optimális zenei minőség eléréséhez a külső lejátszó hangerejét maximálisan 70%-ig használja.

## 5.5 Az akkuegység állapotának ellenőrzése

Az akkuegység aktuális töltöttségét a rádió bekapcsolt állapotában ellenőrizheti, ezt a Be/Ki gomb **[1-6]** megnyomása után nézheti meg. Az akkuegység állapotkijelzője **[e]** megjeleníti az akkuegység aktuális töltöttségét (csak Li-Ion akkuegység esetén).



Az akkuegység teljesen fel van töltve



Az akkuegység részben van feltöltve



Gyenge akkuegység – feltöltése ajánlott



Az akkuegység bármikor teljesen lemerülhet, azonnal cserélje ki

## 5.6 Rádió használata - DAB

- ▶ Antenna **[1-3]** beállítása.
- ▶ Nyomja meg a Be/Ki gombot **[1-6]** a rádió bekapcsolásához.
- ▶ A Forrás (SOURCE) **[j]** gomb megnyomásával válassza ki a DAB módot.
- Amikor az első alkalommal használja a rádiót, elindul egy auto-

matikus DAB-állomáskeresés (Full Scan). Ha a rádiót már használatba vette, a legutoljára beállított állomás kerül kiválasztásra.

Ha az állomáskeresés során a kéyszűrők új állomásokat talál, az állomások száma megnő, és az új állomást hozzáadja az állomáslistához. A kijelzőn egy állapotsáv jelöli az állomáskeresés állapotát.


Miután az állomáskeresés lezárult, az első állomás kerül kiválasztásra (alfanumerikus sorrendben, 0...9...A...Z).

A kijelzőn a <No stations found> felirat jelenik meg, ha nem talált állomást.

Ha nincs jel, változtassa meg a rádió felállítási helyét, pl. helyezze az ablak közelébe a jobb vétel érdekében.

## Állomás kiválasztása - DAB

- ▶ Nyomja meg a Be/Ki gombot **[1-6]** a rádió bekapcsolásához.
- ▶ A Forrás (SOURCE) **[j]** gomb megnyomásával válassza ki a DAB módot. A kijelző megjeleníti az aktuálisan kiválasztott rádióállomást.
- ▶ Nyomja meg az állomáskeresés **[i]**, **[h]** hogy átkeresse az elérhető állomások listáját.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó/visszaigazoló gombot (SELECT) **[g]** a kívánt állomás kiválasztásához. A kijelzőn adott esetben megjelenik a <Connecting...> felirat, míg a rádió az új állomást keresi.
- ▶ Állítsa be a kívánt hangerőt a hangerő-szabályozóval **[a]**, **[k]**.

 **MEGJEGYZÉS:** Ha a kiválasztott állomás nem található, helyezze át a rádiót a jobb vétel érdekében.

## Másodlagos szolgáltatások - DAB

Bizonyos rádióállomások egy vagy több másodlagos funkciót nyújtanak. Ha egy rádióállomás másodlagos szolgáltatást nyújt, a kijelzőn megjelenik ez az információ az állomás neve alatt.

A legtöbb másodlagos szolgáltatást az állomás nem folyamatosan küldi. Ha a kiválasztott szolgáltatás nem elérhető, a rádió az elsődleges szolgáltatást küldi.

## Kijelzőmód - DAB

DAB-módban a rádió több kijelző-funkcióval rendelkezik:

- ▶ Tartsa nyomva több, mint 2 másodpercig az infó gombot [INFO] [j], míg a kijelzőn meg nem jelenik a <DAB Info>. Ezután nyomja meg és engedje fel az állomáskeresést [i], [h] a különböző kijelzőmódok megtekintéséhez.

a. Jele-  
rősség

Megjeleníti a rádióvétel jelerősségét. Egy szabadon álló, üres négyszög azt a minimális jelszintet jelöli, mely a megfelelő vételhez szükséges.

b. Prog-  
ramtípus

Megjeleníti a zene műfaját, stílusát, pl. pop, klasszikus, hírek stb.

c. Mul-  
tiplex  
név

Megjeleníti az aktuális állomás multiplex nevét.

d. Frek-  
vencia

Megjeleníti az aktuális frekvenciát.

e. Bitrá-  
ta / Au-  
dio-típus

Megjeleníti az aktuális beállított DAB-állomás digitális bitrátáját és audio-típusát.

f. Dátum

Kijelzi az aktuális dátumot.

g. DL  
Plus in-  
formációk

Egyes állomások a normál információk mellett egyéb, programra vonatkozó információkat jelenítenek meg a kijelzőn. Ha nem állnak rendelkezésre kiegészítő információk, a <no DL+info> üzenet jelenik meg a kijelzőn.

h. Gör-  
gethető  
szöveg  
(DLS)

Különböző információkat jelenít meg, pl. előadó nevét / dal címét, telefonszámot stb.

## Új állomás keresése - DAB

Az idő során új állomások lehetnek elérhetőek. Az új állomások megkereséséhez:

- ▶ Nyomja meg a Be/Ki gombot [1-6] a rádió bekapcsolásához.
- ▶ A Forrás [SOURCE] [j] gomb megnyomásával válassza ki a DAB módot.
- ▶ A teljes DAB-frekvencia kereséshez nyomja meg és tartsa nyomva több, mint 2 másodpercig az állomáskeresést [SCAN] [h]. Ha az állomáskeresés során a készülék új állomásokat talál, az állomások száma megnő, és az új állomást hozzáadja az állomáslistához. A kijelzőn egy állapotsáv jelöli az állomáskeresés állapotát.

## Állomások eltávolítása- DAB

Ha megváltoztatja a rádió felállítási helyét, adott esetben egyes állomások többé nem elérhetőek. Egyes DAB szolgáltatások rendszertelenül szolgáltatnak, vagy frekvenciát, ill. helységet vál-

toztatnak. Az olyan állomásokat, melyeket a rádió nem találja, vagy melyeket hosszabb ideig nem fogta be, az állomáslistában egy kérdőjellel jelöli. A törlés funkció (CLEAR) **[i]** kitörli a megjelölt DAB-állomásokat az állomáslistáról.

- ▶ Nyomja meg a Be/Ki gombot **[1-6]** a rádió bekapcsolásához.
- ▶ A Forrás (SOURCE) **[j]** gomb megnyomásával válassza ki a DAB módot.
- ▶ Tartsa nyomva több, mint 2 másodpercig a törlés gombot (CLEAR)**[i]**, míg a kijelzőn meg nem jelenik a <DAB>.
- ▶ Nyomja meg, majd engedje fel az állomáskereső gombot**[i], [h]** hogy kiválassza a <Clear> vagy <Back> lehetőséget. Amennyiben nem kívánja végrehajtani a törlés funkciót, válassza ki a <Back> lehetőséget, és nyomja meg a kiválasztó gombot (SELECT) **[g]** a beállítás visszaigazolásához.
- ▶ A törlés funkció végrehajtásához válassza ki a <Clear> lehetőséget majd nyomja meg a kiválasztó gombot (SELECT) **[g]**a beállítások előhívásához. Nyomja meg az állomáskereső gombot **[i], [h]** a <YES> (Igen) vagy <NO> (Nem) lehetőség kiválasztásához. Igazolja vissza a <YES> lehetőséget a kiválasztó gomb (SELECT) **[g]** megnyomásával. A törlés funkció ezt követően elindul. Amennyiben nem kívánja végrehajtani a törlés funkciót, válassza ki a <NO> lehetőséget, és nyomja meg a kiválasztó gombot (SELECT) **[g]** a beállítás visszaigazolásához.

**i** **MEGJEGYZÉS:** Helységváltoztatást követően hajtsa végre az új állomások keresését (lásd az „Új állomások keresése” fejezetet).

## 5.7 Rádió használata - FM (UKW)

- ▶ Antenna **[1-3]** beállítása.
- ▶ **FM** **[j]** A Forrás (SOURCE)**[j]** gomb megnyomásával válassza ki az FM módot.

### Automatikus állomáskereső FM (UKW)

- ▶ Az állomáskereső **[i], [h]** megnyomása és nyomva tartása (~2 mp) indítja el az automatikus állomáskeresőt.
- Az állomáskereső automatikusan véget ér, ha a készülék megfelelő jelerősségű állomást talál.  
A kijelzőn megjelenik az állomás frekvenciája. Amennyiben elég erős a jel és RDS információk is elérhetőek, a kijelzőn megjelenik az állomás neve, a rádió szövege és a pontos idő is.

### Egyéb állomások keresése

- ▶ Az állomáskereső **[i], [h]** megnyomásával a fentiekben leírt módon.
- A hullámhossztartomány végén a keresés a hullámhossztartomány ellenkező végére ugrik.

**i** Gyenge vétel esetén fordítsa új pozícióba az antennát.

### Kézi állomáskereső - FM (UKW)

- ▶ Nyomja meg többször az állomáskeresőt **[i], [h]** a kívánt frekvencia eléréséig.
- A frekvencia 0,1 MHz lépésként változik.

## 5.8 Állomásmemória funkció

A kedvelt DAB/FM rádióállomásokat az állomásmemória-tárolóba lehet elmenteni. Ehhez négy memóriahely áll rendelkezésre. Ezek mindegyik módban felhasználhatók.

- ▶ Nyomja meg a Be/Ki gombot **[1-6]** a rádió bekapcsolásához.
- ▶ Nyomja meg a **[b], [c], [f]** vagy **[g]** állomás-memóriahelyet és tartsa lenyomva (~2 mp), amíg a kijelzőn megjelenik a <Saved> felirat.
- Az aktuális állomás a kiválasztott memóriahelyre lesz elmentve. A kijelzőn megjelenik a memóriahely száma P1 és P4 között.

További állomások mentéséhez ismételje meg a fenti lépéseket. Ezzel a módszerrel a memóriahelyeken tárolt állomás felülírható új állomással.

### Állomásaktiválás memóriahelyről

- ▶ Nyomja meg a kívánt **[b], [c], [f]** vagy **[g]** memóriahely gombot az elmentett állomás megjelenítéséhez.

## 5.9 Pontos idő - automatikusan frissítve

A rádió a pontos időt **[d]** a DAB vagy FM RDS-CT jel segítségével automatikusan frissíti. Áramszünet után a rádió a pontos időt a következő bekapcsoláskor frissíti.

**i MEGJEGYZÉS:** Ha a rádió nem talál jelet, helyezze át más pontra.

Amennyiben a pontos időt az FM RDS (Radio Data System) funkción keresztül kapja, a rádió szinkronizálja az időt és megjeleníti a kijelzőn **[d]**, ha a kiválasztott állomás CT jeleket küld RDS (Radio Data System rádiós adatrendszer) információkon keresztül. Kielégítő jele-



rősség esetén a pontos idő egy-két percenként aktualizálódik. A rádió kijelzett ideje a következő 24 órában pontos időt mutat, ha a rádió RDS-CT jelével szinkronizálják.

**i** Amennyiben nincs RDS jel, az idő nem jelenik meg a kijelzőn.

## 5.10 Zenehallgatás Bluetooth® kapcsolattal

A SysRock és a Bluetooth® eszközt össze kell kapcsolni annak érdekében, hogy a zenét Bluetooth® eszközön le-hessen hallgatni. Ezt a „kapcsolatot” mindkét készülék kölcsönösen létre tudja hozni.

### Bluetooth® eszköz első összekapcsolása

- ▶ Nyomja meg a Forrás/Source**[j]** gombot a Bluetooth® mód kiválasztásához.
-  A Bluetooth® szimbólum világ a kijelzőn és jelzi, hogy a SysRock készen áll a kapcsolódásra.
- ▶ Aktiválja a Bluetooth®-t a Bluetooth® eszközön az adott eszköz kezelési útmutatójában leírtak szerint.
- ▶ Tekintse meg a Bluetooth® készüléklistát és válassza ki a <SysRock DAB> készüléket. Néhány mobiltelefon típusnál (BT2.1-nél régebbi Bluetooth® verziónál) jelszót is meg kell adni ("0000") a kapcsolódáshoz.
-  Amikor a Bluetooth® kapcsolat aktív, a kijelzőn a Bluetooth® szimbólum mellett egy pipa is megjelenik. Bármely zene kiválasztható és lejátszható a Bluetooth® eszközzön.

**MEGJEGYZÉS:**

- Amikor két Bluetooth® eszközt először csatlakoztatnak és ezek egyidejűleg keresik a SysRock-ot, mindkét eszközön megjelenik a SysRock-kapcsolat. Az egyik eszközhöz történő csatlakozás után a SysRock már nem jelenik meg a másik készülék kapcsolati listájában.
- Amennyiben a Bluetooth® eszköz hatókörön kívül található, időlegesen megszakadhat a kapcsolat a SysRock-hoz. A SysRock a kapcsolatot automatikusan ismét aktiválja, ha a Bluetooth® eszköz ismét hatókörön belülre kerül. A kapcsolat megszakadásának idejére a SysRock nem tud kapcsolódni másik Bluetooth® eszközhöz.
- Ha a <SysRock DAB> megjelenik a Bluetooth® eszköz készüléklistájában, de nem lehet létrehozni a kapcsolatot: törölje a listából a készüléket és a fentiekben leírt módon ismét hozza létre a kapcsolatot a Bluetooth® eszközzel.
- A megfelelő kapcsolat hatótávolsága a SysRock és a Bluetooth® eszköz között körülbelül 10 méter (30 láb). Bármilyen akadály a SysRock és a Bluetooth® eszköz között csökkenti a hatótávolságot.
- A Bluetooth® kapcsolat teljesítménye a csatlakoztatott Bluetooth® eszközöktől függően változhat. Vegye figyelembe a csatlakoztatott eszköz Bluetooth® funkcióit a SysRock-hoz való csatlakoztatás előtt. Lehetséges, hogy néhány csatlakoztatott Bluetooth® eszköz nem minden funkciója támogatott.

**Audio fájlok lejátszása Bluetooth® módban**

Amennyiben a SysRock sikeresen csatlakozott a kiválasztott Bluetooth® eszközhöz, a zene lejátszható a csatlakoztatott Bluetooth® eszköz felhasználói funkcióival.

- ▶ Amikor a lejátszás elindul, állítsa be a kívánt hangerőt a **[a]**, **[k]** hangerőszabályozóval a SysRock-on vagy a Bluetooth® eszközön.
- ▶ Kiválaszthatja a csatlakoztatott Bluetooth® eszköz kezelőfelületén a Lejátszás/Szünet és Felvételváltás funkciókat. Vagy használhatja a SysRock gombjait: Lejátszás/Szünet **[b]**, következő felvétel **[h]**, előző felvétel **[i]**.
- ☑ A kijelző alján futó szöveggként megjelennek az aktuálisan lejátszott felvételhez tartozó információk (pl. felvétel címe/ előadó).

**MEGJEGYZÉS:**

- Nem minden alkalmazás és eszköz irányítható ezekkel a vezérlőelemekkel.
- Néhány mobiltelefon ideiglenesen bontja a kapcsolatot a SysRock-al bejövő és kimenő hívás esetén. Néhány mobiltelefon elnémul, ha rövid szöveges üzenetek, e-mailek vagy hasonlók érkeznek. Ezek a jelenségek a csatlakoztatott Bluetooth® eszköz tulajdonságai és nem jelentik a SysRock hibás működését.

**Lejátszás már csatlakoztatott eszközről**

A SysRock legfeljebb nyolc csatlakoztatott eszközt tud elmenteni. Amennyiben a memóriában ezt a számot túllépi, a legkorábban csatlakoztatott esz-

köz kerül felülírásra. Amennyiben egy Bluetooth® eszköz már csatlakozott a SysRock-hoz, a SysRock elmenti ezt a Bluetooth® eszközt és megpróbál az utoljára csatlakoztatott eszközhöz kapcsolódni. Amennyiben az utoljára csatlakoztatott Bluetooth® eszköz nem érhető el, a SysRock megpróbál csatlakozni az utolsó előtti eszközhöz és így tovább.

### A csatlakoztatott Bluetooth® eszközök memóriájának törlése

- ▶ A Bluetooth® eszközök memóriájának törlése: nyomja meg a 4. memóriagombot **[g]** és tartsa lenyomva, amíg a <BT-Reset> felirat megjelenik a kijelzőn. A SysRock automatikusan kikapcsol a memória törlése után.

### Csatlakoztatott Bluetooth® eszköz leválasztása

- ▶ Nyomja meg a Forrás (SOURCE)**[j]** gombot a Bluetooth® módból másik módba való váltáshoz.
- ▶ Másik lehetőség: a Csatlakozás **[f]** gomb megnyomásával (~2 mp) bontható a kapcsolat.
- ▶ Vagy a Bluetooth® kapcsolatot a Bluetooth® eszközön szakítsa meg.
- ☑ Ha a Bluetooth® eszközön lekapcsolják a Bluetooth® módot, a SysRock kijelzőjén a Bluetooth® szimbólum villogni kezd, ezzel jelezve, hogy a SysRock készen áll újabb kapcsolat létrehozására.

### Használat kihangosítóként



A SysRock kihangosítóként is használható mobiltelefonhoz. Amikor a SysRock zenét játszik le és a mobiltelefonra hívás érkezik, a zene lejátszása automatikusan megszakad, ezzel lehetővé válik a telefonálás.

- ▶ Amikor a SysRock-ra zene lejátszása közben telefonhívás érkezik, nyomja meg röviden a **[c]** Hívás gombot a hívás felvételéhez.
- ▶ Beszéljen a beépített mikrofon **[1-8]** irányába.

**i** Figyelem: a SysRock-on beállított nagy hangerő ronthatja a hangminőséget.

- ▶ A hívás befejezéséhez nyomja meg a Hívás gombot **[c]**, majd engedje el azt.

### 5.11 AUX bemenet (AUX-IN)



A SysRock tetején egy 3,5 mm AUX bemenet **[1-5]** található, amely lehetővé teszi a külső audio eszközök jelenek lejátszását, pl. MP3 vagy CD lejátszóét.

- ▶ Csatlakoztasson az AUX bemenetre **[1-5]** egy sztereó vagy monó audio berendezést (mint pl. MP3 vagy CD lejátszó).
- ▶ Nyomja meg a Forrás/Állomás **[j]** gombot az AUX mód kiválasztásához.
- ▶ Állítsa be a hangerőt az MP3 vagy CD lejátszón (max. 70%) a megfelelő erősségű jel beállításához, ezután véglegesítse a hangerő beállítását a SysRock-on.

**i** Soha ne használja az AUX be-  
menetet esőben vagy nedves kör-  
ülmények között annak megaka-  
dályozására, hogy a SysRock-ba  
nedvesség kerüljön. Ilyen körü-  
lmények között tartsa zárt álla-  
potban a hátoldal gumiborítását.

## 5.12 Okostelefon töltése az USB- csatlakozáson keresztül

Rádiója USB-csatlakozással rendel-  
kezik okostelefonok vagy hasonló készü-  
lékek feltöltéséhez. A töltési időtartam  
eltérő lehet, és bizonyos esetekben  
hosszabb lehet az okostelefon gyártó-  
ja által rendelkezésre állított töltőké-  
szülékkel történő töltésnél. A rádió  
az okostelefont vagy hasonló eszközt  
akkor is tölti, ha be van kapcsolva,  
és DAB/FM rádió üzemmódban, Blue-  
tooth® vagy AUX üzemmódban találha-  
tó.

- ▶ Csatlakoztassa az okostelefont a rá-  
dió tetején található USB-csatlakozó-  
hoz **[1-4]**.
- ▶ A rádió elindítja az okostelefon fel-  
töltését.
- ▶ A feltöltést követően távolítsa el az  
USB-töltőkábelt.

**i** **MEGJEGYZÉS:** A mobiltelefonok  
vagy egyéb készülékek töltése  
DAB/FM-állomások hallgatása  
közben befolyásolhatja a hangzás  
minőségét.

### VIGYÁZAT

- A SysRock-DAB töltés funkciója  
egyes USB-eszközök esetében nem  
működik.
- Az USB-kábelt a feltöltést követően,  
vagy amikor nem használja, távolít-  
sa el.

- Az USB-csatlakozást ne csatlakoz-  
tassa a hálózati csatlakozóaljzathoz.  
Ellenkező esetben tűzveszély áll  
fenn. Az USB-csatlakozás kizárólag  
alacsony feszültségű eszközök (5V/  
1A) töltésére szolgál.
- Ne tegyen tűt, szeget, drótot stb.  
az USB-csatlakozásba. Az rövidzár-  
latot és a készülék meghibásodását  
okozhatja.
- A rádió USB-csatlakozóját ne csat-  
lakoztassa számítógép USB-kime-  
netéhez, mivel az meghibásodást  
okozhat a készülékben.
- Az USB-csatlakozást soha ne hasz-  
nálja esőben vagy nedves körülmé-  
nyek között, hogy megakadályozza  
nedvesség behatolását a rádióké-  
szülékbe.
- Használatot követően fedje le az  
USB-aljzatot védősapkával a szeny-  
yeződések elkerülése érdekében.

## 5.13 Felállítási lehetőségek

### Rögzítőkengyel [1-1]

A felhajtható rögzítőkengyel lehetővé  
teszi, hogy a készüléket állványra vagy  
más hasonlóra akassza fel.

**i** Külső Festool akkuegység hasz-  
nálata esetén a rögzítőkeng-  
yelt **[2A]** le kell venni.

### Állvány

Az állványmenet-perselybe **[2-1]** szab-  
ványos UNC 1/4"-20 fényképezőgép-áll-  
vány menet csavarozható bele.

## 6 Karbantartás és ápolás

**Ügyfélszolgálat igénybevétele és javít-  
ás** csak a gyártónál vagy szakszervi-  
zekben lehetséges. Csak **eredeti Fes-  
tool pótalkatrészeket** használjon.

További információk: [www.festool.hu/szerviz](http://www.festool.hu/szerviz)

- A károsodások megelőzése érdekében a rádió kijelzőjét **[1-9]** és hangszóróját **[1-7]** puha, száraz kendővel tisztítsa. Ne használjon oldószert.
- Tartsa tisztán a SysRock és az akku-egység érintkezőit.

## 7 Környezetvédelem



**A készüléket ne dobja háztartási szemétkébe!** Adja le a szerszámot, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő újrahasznosítás céljából. Ügyeljen az érvényes helyi előírások betartására.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv és annak nemzeti jogi átvétele értelmében a használt elektromos készülékeket szelektíven kell gyűjteni, és lehetővé kell tenni azok környezetkímélő újrahasznosítását.

A gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a következő helyen [www.festool.hu/recycling](http://www.festool.hu/recycling) tekinthetők meg.

**Kritikus anyagokkal kapcsolatos információk:** [www.festool.hu/reach](http://www.festool.hu/reach)

## 8 Általános tudnivalók

A Festool GmbH ezúton kijelenti, hogy a(z) BR 10 DAB+ megfelelnek a(z) 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat elérhető a következő címen: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

A Festool fenntartja a jogot a műszaki specifikáció előzetes értesítés nélküli módosítására.

### 8.1 Bluetooth® információk

Amint a készüléket Bluetooth® kapcsolaton keresztül a mobil eszközzel összekapcsolja, és a biztonságos kapcsolatot hitelesíti, a készülék ettől a pillanattól kezdve automatikusan csatlakozik a mobil eszközhöz.

A Bluetooth® márkanév és az emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG és így a Festool licenc alapján használja ezeket.

## Latviski

### 1 Simboli



Brīdinājums par vispārēju bīstamību



Brīdinājums par elektrisko triecienu



Izlasiet lietošanas pamācību un drošības norādes!



Nedarbiniet pilnā skaļumā!



Līdzstrāvas pieslēguma polaritāte

### 2 Drošības norādījumi

1. Izlasiet šos norādījumus.
2. Glabājiet šo pamācību rūpīgi.
3. Ievērojiet visus brīdinājumus.

4. Sekojiet visiem norādījumiem.
5. Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.
6. Tīriet šo ierīci tikai ar sausu drānu.
7. Nenovietojiet to tuvu siltuma avotiem, piemēram, pie apkures katliem, siltuma akumulatoriem, krāsnīm vai citām ierīcēm (ieskaitot pastiprinātājus), kas var radīt siltumu.
8. Sargiet kabeļus un tīkla adapteri no mehāniskas slodzes (iespiešanas utml.), it īpaši pie spraudņa un kontaktligzdas, kā arī savienojuma vietā, kur kabelis ir izvadīts no tīkla adaptera.
9. Izmantojiet tikai ražotāja norādītas papildierīces/piederumus.
10. Izmantojiet tikai tos statņus, statīvus vai turētājus, kurus norādījis ražotājs vai ar kuriem tiek pārdota ierīce. Ja tiek izmantots kabelis, uzmanieties, pārvietojot kabeli/ierīci, lai izvairītos no savainojumiem, ierīcei apgāžoties.
11. Izvelciet tīkla kabeli negaisa laikā vai tad, ja neizmantojat ierīci ilgāku laiku.
12. Uzticiet visus apkopes darbus kvalificētam servisa personālam. Ierīcei ir nepieciešama apkope, ja tai ir radušies jebkāda veida bojājumi, piemēram, ir bojāts tīkla adapteris, ir izlijis šķidrums, ierīce bijusi pakļauta lielumam vai mitrumam, nedarbojas normāli vai ir nokritis.
13. Lai izvairītos no ugunsgrēka un elektriskā trieciena, neatstājiet ierīci lietū vai mitrumā.
14. Marķējums par elektriskā trieciena risku un atbilstošie grafiskie simboli vajadzīgajās vietās ir norādīti ierīces apakšdaļā.
15. Nedrīkst pieļaut ierīces aprasošanu vai apšļakstīšanu ar šķidrumiem. Nedrīkst uz ierīces novietot ar šķidrumiem pildītus priekšmetus.
16. Tīkla adapterim jābūt iespraustam radioaparāta tuvumā un viegli pieejamā vietā. Lai ārkārtas gadījumā atslēgtu radio strāvu, jāizvelk tīkla adapteris no kontaktligzdas.
17. Kad tīkla adapteris vai ierīces spraudnis ir jāizmanto izslēgšanai, tam jābūt brīvi pieejamam.
18. Nepakļaujiet akumulatoru bloku paaugstinātai temperatūrai, piem., saulei, ugunij vai kam līdzīgam. Lai iegūtu plašāku informāciju, izlasiet akumulatora drošības norādījumus.
19. Lai izvairītos no iespējamiem dzirdes bojājumiem, neiestatiet radio paaugstinātā skaļumā ilgāku laika periodu.

**UZMANĪBU:** lai izvairītos no elektriskā trieciena, veiciet tikai tos remontdarbus, kas aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, ja vien neesat apmācīts citiem remontdarbiem.

**BRĪDINĀJUMS!** **Garantija zaudē spēku, ja atverat radioaparāta korpusu vai veicat citas izmaiņas radioaparātam!**

**3 Tehniskie dati**

<b>Radioaparāts</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Strāvas padeve	Tikla adapteris	Izeja: līdzstrāva 19 V/1,2 A centrālais pozitīvais kontakts
	Akumulatoru bloks	10,8 – 18 V ieteicamais: 18 V
Frekvenču diapazons		FM (UKW) 87,50 – 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 – 239,200 MHz
Bluetooth®	Versija	5.2 EDR atbilstoša
	Profili	HFP, A2DP, AVRCP profils
	Frekvence	2402 – 2480 MHz
	Ekvivalentā izotropā starojuma jauda (EIRP)	<10 dBm
	Pārveides zona	10 m (atkarībā no lietošanas apstākļiem)
	Atbalstītais kodeks	SBC/ACC
Pārslēgšanas shēma	Skaļrunis	2,5" 8 Ω x1
	Izejas jauda	19 V: 10 W, 3 % THD
	Ieejas pils	3,5 mm diam. (AUX IN)
	USB ports	5 V/1,2 A
Atļautais temperatūras diapazons		no -10 °C līdz +45 °C
Izmēri (P x A x D)		100 x 150 x 105 mm
Svars (bez ārējā akumulatoru bloka)		0,7 kg
<b>Elektrotīkla adapteris</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Ieejas spriegums		100–240 V
Ieejas sprieguma frekvence		50–60 Hz
Izejas spriegums		d.c. 19 V
Izejas strāva		1,2 A
Izejas jauda		22,8 W
Vidējais lietderības koeficients darbības laikā		87 %

<b>Elektrotīkla adapteris</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Lietderības koeficients pie nelielas slodzes (10 %)	84 %
Patērējamā jauda bez slodzes	≤ 0,057 W

### Informācija par strāvas patēriņu

Izslēgts stāvoklis	Šajā ierīcē nav gaidstāves režīma, un strāvas patēriņš izslēgtā stāvoklī ir mazāks par 0,3 W.
Bluetooth® režīms	Ja Bluetooth® režīmā netiek pārraidīti signāli, ierīce tiek izslēgta pēc 15 minūtēm.
AUX režīms	Ja AUX režīmā netiek pārraidīti signāli, ierīce tiek izslēgta pēc 15 minūtēm.

## 4 Ierīces elementi

### Radio — „SysRock”

- [1-1]** Uzvirzāms vāciņš ar stipri-nājumuma skavu
- [1-2]** Tīkla adaptera ieeja
- [1-3]** Antena
- [1-4]** USB ports
- [1-5]** AUX ieeja (AUX-IN)
- [1-6]** Ieslēgšanas/izslēgšanas pogā
- [1-7]** Skaļrunis
- [1-8]** Iemontētais mikrofons
- [1-9]** Displejs
- [1-10]** Tīkla adapteris
- [2-1]** Statīva vītnes ligzda UNC 1/4"-20

### Izvēlnes taustiņi un displejs

- [a]** Skaļuma regulēšana, klusāk
- [b]** 2. raidstacijas atmiņa  
Bluetooth® režīms: atskaņošana/pārtraukšana

- [c]** 1. raidstaciju atmiņa  
Bluetooth® režīms: zvana taustiņš
- [d]** Pulksteņa laiks (pieejams ar DAB un FM RDS-CT)
- [e]** Akumulatoru bloka statusa rādījums
- [f]** 3. raidstaciju atmiņa  
Bluetooth® režīms: savienošana
- [g]** 4. raidstaciju atmiņa  
Izvēlnes/apstiprināšanas taustiņš (SELECT)
- [h]** DAB/FM režīms: raidstacijas meklēšana — uz augšu  
Bluetooth® režīms: nākamais skaņdarbs  
DAB režīms: raidstacijas meklēšana (SCAN)
- [i]** DAB/FM režīms: raidstacijas meklēšana — uz leju  
Bluetooth® režīms: iepriekšējais skaņdarbs  
DAB režīms: dzēšanas taustiņš (CLEAR)

- [j] Avots [SOURCE]  
DAB režīms: informācijas taustiņš [INFO]
- [k] Skaļuma regulēšana, skaļāk

Ne visi šeit attēlotie vai aprakstītie pieredumi ietilpst piegādes komplektā.

Parādītie attēli ir atrodami lietošanas pamācības sākumā.

## 5 Lietošanas uzsākšana

### 5.1 Lietošana ar tīkla adapteri



Iespraidiet tīkla adapteri [1-10] ieejā [1-2] un kontaktligzdā.

#### UZMANĪBU!

Strāvas adapters ir paredzēts, lai radioaparātu pieslēgtu strāvas kontaktligzdai. Radioaparāta strāvas adapteram lietošanas laikā ir jābūt brīvi pieejamam, lai varētu izslēgt radioaparātu. Strāvas adapteru pēc lietošanas ir jāatvieno no strāvas kontaktligzdas.

### 5.2 Lietošana ar ārējo „Festool” akumulatoru bloku [2A] + [2B]

Ierīci var izmantot ar jebkuru „Festool” BP, BPC un BPS ražošanas kārtas akumulatoru bloku.

**UZMANĪBU!** vienmēr pilnīgi ievietojiet akumulatoru. Pretējā gadījumā akumulatoru bloks var izkrist no akumulatoru saskarnes un savainot jūs vai apkārtējās personas.

**UZMANĪBU!** Neievietojiet akumulatoru bloku ar spēku. Ja akumulatoru bloku nevar vienkārši iebīdīt un tas iesprūst, tas nav pareizi uzlikts.

**UZMANĪBU!** Optimālai jaudai ieteicams izmantot **18 V Li-Ion akumulatoru bloku**.

### 5.3 Ieslēgšana/izslēgšana

- ▶ Lai ieslēgtu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu [1-6].
- ☑ Radioaparāts ir gatavs darbam.
- ▶ Lai izslēgtu: nospiediet iesl./izsl. taustiņu [1-6].

### 5.4 Skaļuma iestatīšana



Spiediet skaļuma regulatorus [a] un [k], lai iestatītu vēlamu skaļumu.



Lai iegūtu optimālu mūzikas kvalitāti apvienojumā ar ārēju atskaņošanas ierīci, ārējā atskaņošanas ierīcē iestatiet maksimāli 70 % skaļumu.

### 5.5 Akumulatoru bloka statusa pārbaude

Lai tiktu parādīts akumulatoru bloka aktuālais statuss, nospiešot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu [1-6], lai ieslēgtu radioaparātu. Akumulatoru bloka statusa rādījums [e] attēlo akumulatoru bloka tā brīža statusu (tikai ar Li-Ion akumulatoru bloku).



Akumulatoru bloks ir pilnīgi uzlādēts.



Akumulatoru bloks ir daļēji uzlādēts.



Slikts akumulatoru bloka statuss — ieteicama uzlādēšana



Akumulatoru bloks jebkurā brīdī var pilnīgi izlādēties, tūlīt nomainiet akumulatoru bloku

### 5.6 Radio lietošana — DAB

- ▶ Iztaisnojiet antenu [1-3].

- ▶ Nospiediet taustiņu iesl./izsl. **[1-6]**, lai ieslēgtu radioaparātu.
- ▶ Spiediet avota taustiņu (SOURCE) **[j]** līdz tiek atlasīts DAB režīms.

Ja radioaparāts tiek izmantots pirmo reizi, tas automātiski sāk DAB raidstaciju meklēšanu (Full Scan). Ja radioaparāts jau iepriekš tika izmantots, tiek atlasīta pēdējā atskaitotā raidstacija.

Ja raidstaciju meklēšanas laikā tiek atrastas jaunas raidstacijas, palielinās raidstaciju skaita rādītāja vērtība un jaunās raidstacijas tiek pievienotas raidstaciju sarakstā. Josla uz displeja norāda raidstaciju meklēšanas norisi.

Kad raidstaciju meklēšana ir pabeigta, tiek atlasīta pirmā raidstacija (burtciparu secībā 0...9...A...Z).

Displejā parādās viens **<No stations found>**, ja netiek atrasta neviena raidstacija.

Ja neizdodas uztvert signālus, nomainiet radioaparāta atrašanās vietu, piem., loga tuvumā, lai nodrošinātu labāku uztveršanas zonu.

### Raidstacijas atlasīšana — DAB

- ▶ Nospiediet taustiņu iesl./izsl. **[1-6]**, lai ieslēgtu radioaparātu.
- ▶ Spiediet avota taustiņu (SOURCE) **[j]** līdz tiek atlasīts DAB režīms. Displejā tiek rādīta pašreiz atlasītā radio raidstacija.
- ▶ Spiediet raidstaciju meklēšanas taustiņu **[i]**, **[h]**, lai meklētu sarakstā pieejamās raidstacijas.
- ▶ Nospiediet izvēles/apstiprināšanas taustiņu (SELECT) **[g]**, lai atlasītu vēlamo raidstaciju. Gadījumā, ja radioaparāts meklē jaunu raidstaciju,

displejā var tikt parādīts viens **<Connecting...>**.

- ▶ Iestatiet vēlamo skaļumu ar skaļuma regulēšanas taustiņiem **[a]**, **[k]**.

**(i) NORĀDĪJUMS:** ja izvēlēto raidstaciju neizdodas atrast, nomainiet radioaparāta atrašanās vietu, piem., loga tuvumā, lai nodrošinātu labāku uztveršanas zonu.

### Atbalsta pakalpojumi — DAB

Atsevišķas radio raidstacijas piedāvā vienu vai vairākus atbalsta pakalpojumus. Ja radio raidstacija piedāvā atbalsta pakalpojumus, šī informācija parādās zem raidstacijas nosaukuma.

Parasti atbalsta pakalpojumi netiek piedāvāti pastāvīgi. Ja atlasītais pakalpojums nav pieejams, radioaparāts sūta primāro pakalpojumu.

### Displeja režīms — DAB

DAB režīmā radioaparātam ir pieejamas vairākas displeja funkcijas:

- ▶ Turiet nospiestu informācijas taustiņu (INFO) **[j]** ilgāk par 2 sekundēm līdz displejā parādās viens **<DAB Info>**. Pēc tam nospiediet un atlaidiet raidstaciju meklēšanas taustiņu **[i]**, **[h]**, lai skatītu dažādus displeja režīmus.

a. Signāla stiprums	Parāda radioaparāta uztvertā signāla stiprumu. Tukšs taisnstūris bez aizpildījuma norāda uz minimālo signāla līmeni, kas nepieciešams, lai nodrošinātu pietiekamu uztveršanu.
b. Programmas tips	Parāda mūzikas žanru vai stilu, piem., popmūzika, klasika, ziņas utt.

c. Multi-plekša nosaukums	Parāda pašreizējās raidstacijas multi-plekša nosaukumu.
d. Frekvence	Rāda pašreizējo frekvenci.
e. Bitu ātrums/ audio veids	Parāda digitālo bitu ātrumu un audio tipu pašreiz iestatītajai DAB raidstacijai.
f. Datums	Parāda pašreizējo datumu.
g. DL Plus informācija	Atsevišķas stacijas displejā papildus standarta informācijai var nodrošināt citu ar programmu saistītu informāciju. Ja papildus informācija nav pieejama, parādās paziņojums <no DL+info>.
h. Ritināms teksts (DLS)	Parāda dažādu informāciju, piem., izpildītāja vārdu/dziesmas nosaukumu, telefona numuru utt.

### Jaunas raidstacijas meklēšana — DAB

Laika gaitā var parādīties jaunas raidstacijas. Lai atrastu jaunu raidstaciju, rīkojieties kā norādīts turpmāk tekstā.

- ▶ Nospiediet taustiņu **iesl./izsl. [1-6]**, lai ieslēgtu radioaparātu.
- ▶ Spiediet avota taustiņu **[SOURCE] [j]** līdz tiek atlasīts DAB režīms.
- ▶ Lai meklētu pilnībā visas DAB frekvences, turiet nospiestu ilgāk par 2 sekundēm raidstaciju meklēšanas taustiņu **[SCAN] [h]**. Ja tiek atrastas jaunas raidstacijas, palielinās raidstaciju skaita rādītāja vērtība un jaunās raidstacijas tiek pievienotas

raidstaciju sarakstā. Josla uz displeja norāda raidstaciju meklēšanas norisi.

### Raidstacijas noņemšana — DAB


Dodoties uz citu atrašanās vietu, atsevišķas raidstacijas no saraksta var būt nepieejamas. Turklāt atsevišķi DAB pakalpojumu sniedzēji nodrošina pārraides neregulāri, maina atrašanās vietu vai frekvenci. Raidstacijas, kuras nav atrodamas vai ilgu laiku nav uztveramas, raidstaciju sarakstā tiek atzīmētas ar jautājuma zīmi. Noņemšanas funkcijas taustiņš **[CLEAR] [i]** dzēš atzīmētās DAB raidstacijas no raidstaciju saraksta.

- ▶ Nospiediet taustiņu **iesl./izsl. [1-6]**, lai ieslēgtu radioaparātu.
- ▶ Spiediet avota taustiņu **[SOURCE] [j]** līdz tiek atlasīts DAB režīms.
- ▶ Turiet nospiestu dzēšanas taustiņu **[CLEAR] [i]** ilgāk par 2 sekundēm līdz displejā parādās vienums <DAB>.
- ▶ Nospiediet un atlaidiet raidstaciju meklēšanas taustiņu **[i], [h]**, lai atlasītu vienumu <Clear> vai <Back>. Ja nevēlaties izpildīt noņemšanas funkciju, atlasiet vienumu <Back> un nospiediet izvēles/apstiprināšanas taustiņu **[SELECT] [g]**, lai apstiprinātu iestatījumu.
- ▶ Lai izpildītu noņemšanas funkciju, atlasiet vienumu <Clear> un nospiediet izvēles/apstiprināšanas taustiņu **[SELECT] [g]**, lai veiktu iestatījumu. Spiediet raidstaciju meklēšanas taustiņus **[i], [h]**, lai atlasītu <YES> vai <NO>. Apstipriniet vienumu <YES>, nospiežot izvēles/apstiprināšanas taustiņu **[SELECT] [g]**. Pēc tam tiek izpildīta noņemšanas funkcija. Ja nevēlaties izpildīt

noņemšanas funkciju, atlasiet vienumu <NO> un apstipriniet ar izvēles/apstiprināšanas taustiņu (SELECT) [g] iestatījumu.

- i** **NORĀDĪJUMS:** pēc atrašanās vietas maiņas ieteicams veikt jaunu raidstaciju meklēšanu (skatiet sadaļā „Jaunas raidstacijas meklēšana”).

## 5.7 Radio lietošana — FM (UKW)

- ▶ Iztaisnojiet antenu [1-3].
- ▶ **FM**  Spiediet avota taustiņu (SOURCE) [j] līdz tiek atlasīts FM režīms.

### Automātiska raidstaciju meklēšana FM (UKW)

- ▶ Nospiediet un turiet (apt. 2 s) raidstaciju meklēšanu [i], [h], lai sāktu automātiski meklēt raidstacijas.
- Raidstaciju meklēšana tiek automātiski pabeigta, ja ir atrasta raidstacija ar pietiekami spēcīgu signālu. Displejā tiek rādīta frekvence. Ja signāls ir pietiekami spēcīgs un RSD informācija ir pieejama, displejā tiek rādīts raidstacijas nosaukums, radio teksts un pulksteņa laiks.

### Citu raidstaciju meklēšana

- ▶ Nospiediet raidstaciju meklēšanas taustiņus [i], [h], kā aprakstīts iepriekš tekstā.
- Frekvenču joslas galā meklējais pārslēdzas uz frekvenču joslas otru galu.
- i** Sliktas uztveršanas gadījumā pieļāojiet antenu.

### Manuāla raidstaciju meklēšana — FM (UKW)

- ▶ Vairākkārt nospiediet raidstaciju meklēšanu [i], [h] kamēr ir sasniegta vēlamā frekvence.

- Frekvencēm ir 0,1 MHz soļi.

## 5.8 Raidstaciju atmiņas izmantošana

Iecienītās DAB/FM radio raidstacijas var saglabāt raidstaciju atmiņā. Attiecīgi ir pieejamas četras raidstaciju saglabāšanas pozīcijas. Tās var izmantot katrā no režīmiem.

- ▶ Nospiediet taustiņu iesl./izsl. [1-6], lai ieslēgtu radioaparātu.
- ▶ Nospiediet un turiet (apt. 2 s) raidstaciju atmiņas taustiņu [b], [c], [f] vai [g], līdz displejā tiek parādīts vienums <Saved>.

- Raidstacija tiek saglabāta izvēlētajā raidstacijas saglabāšanas pozīcijā. Displejā tiek rādīts raidstaciju atmiņas numurs no P1 līdz P4.

Atkārtojiet šo darbību, lai iestatītu citas raidstaciju atmiņas. Tādā pašā veidā raidstaciju atmiņās var pārrakstīt jaunu raidstaciju.

### Raidstaciju atmiņas izsaukšana

- ▶ Nospiediet vēlamo raidstaciju atmiņu [b], [c], [f] vai [g], lai piekļūtu saglabātajai raidstacijai.

## 5.9 Pulksteņa laiks — automātiskā regulēšana

Radioaparāts regulē pulksteņa laiku [d] automātiski, izmantojot DAB vai FM RDS-CT signālus. Pēc strāvas padeves pārtraukuma radioaparāts neregulē pulksteņa laiku nākamajā ieslēgšanas reizē.

**i** **NORĀDĪJUMS:** gadījumā, ja radioaparāts neuztver signālu, pārvietojiet to uz citu vietu.

Ja pulksteņa laiks tiek saņemts ar FM RDS (Radio Data System) funkciju, radioaparāts sinhronizē laiku un parāda to displejā **[d]**, kad tiek izvēlēta kāda raidstacija, no kuras tiek nodrošināta RDS informācija ar CT signāliem. Pietiekami spēcīga signāla gadījumā laiks tiek aktualizēts vienas līdz divu minūšu laikā. Radio laiks ir aktuāls nākamās 24 stundas, ja radio tiek sinhronizēts ar RDS-CT.


**i** Ja RDS signāls netiek uztverts, laiks netiek rādīts.

## 5.10 Mūzikas klausīšanās, izmantojot Bluetooth® straumēšanu

Radioaparātā „SysRock” un Bluetooth® ierīcei jābūt savstarpēji saistītiem, lai atskaņotu mūziku, izmantojot Bluetooth® ierīci. Ar šo „saiti” abas ierīces spēj viena otru atpažīt.

### Bluetooth® ierīces savienošana pirmajā reizē


► Nospiediet „Source”/avota taustiņu **[j]**, lai atlasītu Bluetooth® režīmu.

 Displejā mirgo Bluetooth® ikona un norāda, ka „SysRock” ir nosakāms.

► Aktivizējiet Bluetooth® ierīcē Bluetooth® funkciju, kā izskaidrots Bluetooth® ierīces lietošanas instrukcijā.

► Tiek parādīts Bluetooth® ierīču saraksts, un varat atlasīt ierīci <SysRock DAB>. Dažiem mobilajiem tālruniem (kuri ir aprīkoti ar ve-

cākām versijām nekā BT2.1 Bluetooth® standarts) ir jāievada parole („0000”).

 Ja Bluetooth® savienojums ir aktīvs, tiek rādīts Bluetooth® simbols ar atzīmi tam blakus. Tagad Bluetooth® ierīcē var izvēlēties un atskaņot jebkāda veida mūziku.

### NORĀDĪJUMS

- Ja divas Bluetooth® ierīces pārī tiek savienotas pirmo reizi un vienlaikus tiek noteikts savienojums ar „SysRock”, savienošanai pieejamais „SysRock” tiek parādīts uz abām ierīcēm. Pēc savienošana ar vienu ierīci „SysRock” vairs netiek rādīts otras ierīces savienojumu sarakstā.
- Ja Bluetooth® ierīce atrodas ārpus darbības zonas, savienojums ar „SysRock” uz brīdi tiek pārtraukts. „SysRock” aktivizēs savienojumu automātiski, tiklīdz Bluetooth® ierīce atkal būs darbības zonā. Pārtraukuma laikā nevienu citu Bluetooth® ierīci savienot ar „SysRock” nevar.
- Ja <SysRock DAB> parādās Bluetooth® ierīču sarakstā, tomēr savienojums nav iespējams, izdzēsiet ierīci no saraksta un savienojiet Bluetooth® ierīci ar „SysRock” no jauna, kā aprakstīts iepriekš.
- Efektīvā darbības zona starp „SysRock” un Bluetooth® ierīci ir apmēram 10 metri (30 pēdas). Jebkurš šķērslis starp „SysRock” un Bluetooth® ierīci var samazināt darbības zonu.
- Bluetooth® savienojamība var mainīties atkarībā no pieslēgtās Bluetooth® ierīces. Pirms savienošana ar „SysRock”, lūdz, ņemiet vēr-

rā savienojamās ierīces Bluetooth® funkcijas. Iespējams, ka dažām savienotajām Bluetooth® ierīcēm atsevišķas funkcijas netiek atbalstītas.

### Audio failu atskaņošana Bluetooth® režīmā

Ja „SysRock” ir sekmīgi savienots ar izvēlēto Bluetooth® ierīci, ir iespējams atskaņot mūziku ar savienotās Bluetooth® ierīces vadības funkcijām.

- ▶ Tiklīdz tiek uzsākta atskaņošana, iestatiet vēlamo skaļumu, izmantojot skaļuma regulēšanu **[a]**, **[k]** „SysRock” vai Bluetooth® ierīcē.
- ▶ Izvēlieties atskaņošanu/pārtraukšanu un skaņdarba maiņu ar savienotās Bluetooth® ierīces vadības sistēmas elementiem. Vai ar taustiņiem uz „SysRock”: atskaņošana/pārtraukšana **[b]**, nākamais skaņdarbs **[h]**, iepriekšējais skaņdarbs **[i]**.

- Tobrīd atskaņotā skaņdarba informācija (piem., skaņdarba nosaukums / izpildītājs) tiek rādīta displeja apakšdaļā kā slīdošs teksts.

### NORĀDĪJUMS

- Ne visas lietojumprogrammas un ierīces reaģē uz šiem vadības elementiem.
- Daži mobilie tālruni ienākošu vai izejošu zvanu gadījumā tiek uz laiku atvienoti no „SysRock”. Dažiem mobilajiem tālruniem ienākošu īsziņu, e-pasta ziņojumu vai līdzīgā gadījumā tiek izslēgta skaņa. Šāda veida darbība ir savienotās Bluetooth® ierīces funkcija un neliecina par „SysRock” traucējumu.

### Atskaņošana no jau savienotām ierīcēm

Šis „SysRock” modelis spēj saglabāt līdž pat astoņām savienotām ierīcēm. Ja vairāk nav vietas, tiek aizstāta vissenāk atmiņā saglabātā ierīce. Ja Bluetooth® ierīce jau ir bijusi savienota ar „SysRock”, „SysRock” saglabā šo Bluetooth® ierīci un mēģina savienoties ar ierīci, kura bijusi pieslēgta kā pēdējā. Ja pēdējā savienotā Bluetooth® ierīce nav pieejama, „SysRock” mēģina savienoties ar priekšpēdējo ierīci un tā tālāk.

### Pārī savienotās Bluetooth® ierīces atmiņas dzēšana

- ▶ Lai Bluetooth® ierīču atmiņu izdzēstu ar „SysRock”: turiet nospiestu atmiņas taustiņu 4 **[g]** līdz displejā tiek parādīts vienums <BT-RESET>. „SysRock” automātiski izslēdzas, kad atmiņa ir izdzēsta.

### Pārī savienotās Bluetooth® ierīces atvienošana

- ▶ Nospiediet avota taustiņu (SOURCE) **[j]** un izvēlieties nevis Bluetooth®, bet citu režīmu.
- ▶ Vai arī turiet nospiestu (apt. 2 s) savienojuma taustiņu **[f]**, lai pārtrauktu savienojumu.
- ▶ Vara arī pārtraukt Bluetooth® savienojumu no Bluetooth® ierīces.
- Ja Bluetooth® ierīce tiek atvienota Bluetooth® režīmā, Bluetooth® simbols sāk displejā atkal mirgot un parāda, ka „SysRock” atkal ir pieejams jaunam savienojumam.

## Brīvroku sistēmas izmantošana



Šo „SysRock” modeli var izmantot kā mobilā tālruna brīvroku sistēmu. Ja „SysRock” tiek atskaņota mūzika un mobilajā tālrunī ienāk zvans, mūzikas atskaņošana tiek automātiski pārtraukta, lai varētu atbildēt uz zvānu.

- ▶ Ja ienāk zvans, kamēr radioaparātā „SysRock” tiek atskaņota mūzika, īsi nospiediet zvana taustiņu **[c]**, lai atbildētu uz zvānu.
- ▶ Runājiet iekšējā mikroфона **[1-8]** virzienā.

**i** Uzmanību: ļoti liels skaļums „SysRock” var ietekmēt skaņas kvalitāti.

- ▶ Nospiediet un atlaidiet zvana taustiņu **[c]**, lai pabeigtu zvānu.

## 5.11 AUX ieeja (AUX-IN)



„SysRock” augšdaļā ir 3,5 mm AUX ieeja **[1-5]**, ko var izmantot, lai atskaņotu audiosignālu no ārējas audioierīces, piemēram, MP3 vai CD atskaņotāja.

- ▶ Pieslēdziet pie AUX ieejas **[1-5]** stereo vai mono audio avotu (MP3 vai CD atskaņotāju).
- ▶ Lai izvēlētos AUX režīmu, nospiediet taustiņu „Source” (Avots) **[j]**.
- ▶ Iestatiet skaļumu MP3 vai CD atskaņotājā (maks. 70 %), lai nodrošinātu pietiekami labu signālu, pēc tam pielāgojiet „SysRock” skaļumu, lai varētu ērti klausīties.

**i** AUX ieeju nedrīkst izmantot lietū vai mitros apstākļos, citādi radioaparātā „SysRock” var iekļūt mitrums. Tādos apstākļos turiet cieši noslēgtu gumijas pārsegumu aizmugurējā daļā.

## 5.12 Viedtālruna uzlāde no USB porta

Jūsu radioaparātā ir USB ports, kas paredzēts viedtālruna vai līdzīgu ierīču uzlādēšanai. Uzlādes ilgums var atšķirties un atsevišķos gadījumos uzlāde var aizņemt vairāk laika nekā, izmantojot uzlādēšanai viedtālruna ražotāja uzlādes staciju. Radioaparāts var nodrošināt viedtālruna uzlādi tikai tad, ja ir ieslēgts DAB/FM radio, Bluetooth® vai AUX režīmā.

- ▶ Savienojiet viedtālruni ar USB portu **[1-4]** radioaparāta augšdaļā.
- ▶ Sākas viedtālruna uzlāde.
- ▶ Pēc uzlādēšanas atvienojiet USB lādēšanai paredzēto kabeli.

**i** **NORĀDĪJUMS:** veicot, piem., mobilo tālrunu vai citu ierīču uzlādi, vienlaikus klausoties DAB/FM raidstacijas, var izmainīties skaņas kvalitāte.

## UZMANĪBU!

- SysRock-DAB uzlādēšanas funkcija ar atsevišķām USB ierīcēm nedarbojas.
- Atvienojiet USB kabeli pēc lādēšanas vai, ja to nelietojat.
- Nesavienojiet USB portu ar strāvas kontaktligzdu. Pretējā gadījumā pastāv ugunsbīstamība. USB ports ir paredzēts tikai, lai uzlādētu zema sprieguma ierīces (5 V/1 A).
- Neievietojiet USB portā naglu, vadu vai kādu citu priekšmetu. Neievēro-


jot šo nosacījumu, var izraisīt īsslēgumu un ierīces bojājumus.

- Nesavienojiet radioaparāta USB portu ar datora USB portu, jo šādi var izraisīt bojājumus abām ierīcēm.
- Neizmantojiet USB portu lietū vai mitrumā, lai nepieļautu mitruma iekļūšanu radioaparātā.
- Pēc lietošanas, lai nepieļautu netīrumu iekļūšanu, aizveriet USB portu ar aizsargvāciņu.

### 5.13 Uzstādīšanas iespējas

#### Stiprinājuma skava [1-1]

Atbīdāmā stiprinājuma skava ļauj pakārt ierīci pie karkasa vai kā līdzīga.

-  Darbam ar ārējo „Festool” akumulatoru bloku stiprinājuma skava ir jānoņem [2A].

#### Statīvs

Statīva vītnes ligzdā [2-1] var ieskrūvēt standarta fotostatīva vītņi UNC 1/4"-20.

## 6 Apkalpošana un apkope

**Klientu apkalpošana un remonts** ir veicams vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Izmantojiet tikai **Festool oriģinālās rezerves daļas**.

Papildu informācija: [www.festool.lv/apkalposana](http://www.festool.lv/apkalposana)

- Lai izvairītos no bojājumiem, tīriet radio displeju [1-9] un skaļruni [1-7] ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus.
- Uzturiet tīrus „SysRock” akumulatoru bloka kontaktus.

## 7 Apkārtējā vide



### Neizmetiet instrumentu sadzīves atkritumu tvertnē!

Nolietotie instrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, nolietotās elektroierīces jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informāciju par savākšanas punktiem skatiet [www.festool.lv/recycling](http://www.festool.lv/recycling).

### Informācija par īpaši bīstamām vielām:

[www.festool.lv/reach](http://www.festool.lv/reach)

## 8 Vispārēji norādījumi

Ar šo Festool GmbH paziņo, ka BR 10 DAB+ atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams vietnē: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

„Festool” patur tiesības, mainīt specifikācijas bez iepriekšēja paziņojuma.

### 8.1 Informācija, izmantojot Bluetooth®

Kad ierīce ir savienota ar mobilo galaierīci, izmantojot Bluetooth®, un drošais savienojums ir autorizēts, ierīce turpmāk automātiski savienojas ar mobilo galaierīci.

Vārdiskais apzīmējums Bluetooth® un to saturošie logotipi ir firmas Bluetooth SIG Inc. reģistrētas preču zīmes, un fir-

ma TTS Tooltechnic Systems AG & Co.  
KG tos lieto saskaņā ar licenci.

## Lietuviškai

### 1 Simboliai



Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus



Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus!



Neekspluatuoti visu garšu!



Nuolatinės srovės jungties poliškumas

### 2 Saugos nurodymai

- Perskaitykite šiuos nurodymus.
- Saugokite šią instrukciją.
- Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus.
- Vykdykite visus nurodymus.
- Šio prietaiso nenaudokite arti vandens.
- Prietaisą valykite tik sausa šluoste.
- Nestatykite šio prietaiso arti šilumos šaltinių, pvz., šildymo radiatorių, šilumos kaupiklių, krosnių ar kitų prietaisų ar įrenginių (įskaitant stiprintuvus), kurie gali skleisti šilumą.
- Kabelius ir elektros tinklo adapterį saugokite nuo mechaninės apkrovos (suspaudimo ir pan.), ypač kištuką, kištukinį lizdą ir jungtį, per kurią kabelis išeina iš elektros tinklo adapterio.
- Naudokite tik gamintojo nurodytą papildoma įrangą / reikmenis.
- Naudokite tik tokius stovus ar laikiklius, kuriuos nurodo gamintojas arba kuriuos pirkote kartu su prietaisu. Naudodami kabelį, būkite atsargūs, kai kabelis ar prietaisas juda: krįstantis prietaisas gali sužaloti.
- Žaibuojant ir griaudžiant arba prietaiso nenaudojant ilgesnį laiką, maintenance kabelio kištuką ištraukite iš elektros lizdo.
- Visus techninės priežiūros darbus patikėkite kvalifikuotam serviso personalui. Techninė priežiūra reikalinga tada, kai prietaisas kaip nors pažeidžiamas, pavyzdžiui, pažeidžiamas elektros tinklo adapteris, prietaisas apliejamas skysčiu, sulyja ar sudrėksta, nenormaliai veikia arba nukrinta.
- Kad išvengtumėte gaisro ir elektros smūgio, saugokite prietaisą nuo lietaus arba drėgmės.
- Ženklimas dėl elektros smūgio pavojaus ir atitinkami grafiniai simboliai šiuo atveju yra nurodyti prietaiso apatinėje pusėje.
- Prietaisą draudžiama drėkinti ar apipurkšti kokiais nors skysčiais. Ant prietaiso draudžiama statyti skysčio pripildytus indus.
- Elektros tinklo adapteris prie tinklo turi būti jungiamas netoli radijo imtuvo ir lengvai pasiekiamoje vietoje. Avariniu atveju radijo imtuvą atjungti nuo elektros tinklo – elektros tinklo adapterį ištraukti iš elektros lizdo.
- Jeigu išjungimui reikia naudoti elektros tinklo adapterį arba prietaiso

- kištuką, jie turi būti lengvai pasiekiami.
18. Akumuliatorių saugoti nuo aukštesnės temperatūros, pvz., saulės, ugnies ir pan.  
Daugiau informacijos rasite akumuliatoriaus saugos nurodymuose.
19. Kad išvengtumėte klausos pažeidimų, radijo imtuvo ilgą laiką neekspluatuokite nustatę didelį garso stiprumą.

**ATSARGIAI.** Kad išvengtumėte elektros smūgio, nevykdysite jokių kitokių prietaiso remonto darbų, išskyrus nurodytus šioje eksploataavimo instrukcijoje, nebent turėtumėte atitinkamą išsilavinimą.

**ĮSPĖJIMAS! Atidarius radijo imtuvo korpusą arba radijo imtuvą pakeitus kaip nors kitaip, prarandama teisė į garantiją!**

### 3 Techniniai duomenys

Radijo imtuvas		SYSROCK BR 10 DAB+
Maitinimo šaltinis	Elektros tinklo adapteris	išėjimas: DC 19 V / 1,2 A centrinis teigiamas kontaktas
	Akumuliatorius	10,8 – 18 V rekomenduojama: 18 V
Dažnių diapazonas		FM (UKW) 87,50 – 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 – 239,200 MHz
Bluetooth®	Versija	suderinama su 5.2 EDR
	Profiliai	HFP, A2DP, AVRCP profiliai
	Dažnis	2402 – 2480 MHz
	Ekvivalentinė izotropinė spinduliavimo galia (EIRP)	<10 dBm
	Veikimo nuotolis, maks.	10 m (priklausomai nuo eksploataavimo sąlygų)
	Palaikomas kodekas	SBC / ACC
Išėjimas	Garsiakalbis	2,5" 8 Ω x1
	Išėjimo galia	19 V: 10 W 3 % THD
	Išėjimo kontaktas	Skersmuo 3,5 mm (AUX IN)
	USB jungtis	5 V / 1,2 A
Leistinas temperatūrų diapazonas		nuo -10 iki +45 °C
Matmenys (P x A x G)		100 x 150 x 105 mm
Svoris (be išorinio akumuliatoriaus)		0,7 kg

<b>Maitinimo blokas</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Įėjimo įtampa	100 – 240 V
Kintamosios maitinimo įtampos dažnis	50 – 60 Hz
Išėjimo įtampa	19 V DC
Išėjimo srovė	1,2 A
Išėjimo galia	22,8 W
Vidutinis naudingumo koeficientas eksploatuojant	87 %
Naudingumo koeficientas esant mažai apkrovai (10 %)	84 %
Vartojamoji galia neapkrovus	≤ 0,057 W

### Informacija apie energijos suvartojimą

Išjungimo režimas	Šis prietaisas neturi budėjimo režimo, o išjungtas suvartoja mažiau nei 0,3 W energijos.
„Bluetooth®“ režimas	Kai „Bluetooth®“ režimu neperduodamas joks signalas, prietaisas po 15 minučių išjungiamas.
AUX režimas	Kai AUX režimu neperduoda joks signalas, prietaisas po 15 minučių išjungiamas.

## 4 Įrenginio elementai

### Radio imtuvai - SysRock

- [1-1]** Užstumiamas dangtelis su tvirtinimo kilpa
- [1-2]** Jėjimas elektros tinklo adapteriui
- [1-3]** Antena
- [1-4]** USB jungtis
- [1-5]** AUX jėjimas (AUX-IN)
- [1-6]** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- [1-7]** Garsiakalbis
- [1-8]** Integruotas mikrofonas
- [1-9]** Ekranas

**[1-10]** Elektros tinklo adapteris

**[2-1]** Srieginė įvorė stovui UNC 1/4"-20

### Meniu mygtukai ir ekranas

- [a]** Garso stiprumo reguliavimas, tyliau
- [b]** 2 programuojama stotis  
Bluetooth® režimas: atkūrimas / pauzė
- [c]** 1 programuojama stotis  
Bluetooth® režimas: skambinimo mygtukas
- [d]** Laikas (rodomas DAB ir FM RDS-CT diapazonuose)
- [e]** Akumuliatoriaus būsenos indikatorius

- [f]** 3 programuojama stotis  
Bluetooth® režimas: sujungimas
- [g]** 4 programuojama stotis  
Pasirinkimo / patvirtinimo mygtukas (SELECT)
- [h]** DAB / FM režimas: stočių paieška – aukštyn  
Bluetooth® režimas: sekantis kūrinys  
DAB režimas: stočių paieška (SCAN)
- [i]** DAB / FM režimas: stočių paieška – žemyn  
Bluetooth® režimas: ankstesnis kūrinys  
DAB režimas: trynimo mygtukas (CLEAR)
- [j]** Šaltinis (SOURCE)  
DAB režimas: informacijos mygtukas (INFO)
- [k]** Garso stiprumo reguliavimas, garsiau

Dalies pavaizduotų arba aprašytų reikmenų tiekiamame komplekte nėra.

Nurodytos iliustracijos yra pateiktos naudojimo instrukcijos pradžioje.

## 5 Eksploatavimo pradžia

### 5.1 Eksploatavimas su elektros tinklo adapteriu



Elektros tinklo adapterį [1-10] prijungti prie radijo imtuvo jėgimo [1-2] ir prie elektros lizdo.

SVARBU:

Elektros tinklo adapteris naudojamas radijo imtuvui su elektros lizdu sujungti. Radijo imtuvo naudojimo metu elektros tinklo adapteris turi likti laisvai pasiekiamas, kad radijo imtuvą būtų galima išjungti. Baigus naudoti, elektros tinklo adapterį reikia ištraukti iš elektros lizdo.

### 5.2 Eksploatavimas su išoriniu „Festool“ akumuliatoriumi [2A] + [2B]

Prietaisą galima naudoti su bet koku „Festool“ BP, BPC ir BPS serijos akumuliatoriumi.

**ATSARGIAI!** akumuliatorių visada įstatykite taip, kad užsifiksuotų. Priešingu atveju akumuliatorius gali iškristi iš prijungimo vietos ir sužaloti Jus ar aplinkinius asmenis.

**ATSARGIAI!** Įdėdami akumuliatorių, nenaudokite jėgos. Jeigu akumuliatoriaus negalima paprastai įkišti ir užfiksuoti, jis įdėtas netinkamai.

**ATSARGIAI!** Kad galia būtų optimali, rekomenduojama naudoti **18 V Li-Ion akumuliatorių**.

### 5.3 Įjungimas/išjungimas

- ▶ Įjungimas: spausti įjungimo / išjungimo mygtuką [1-6].
- Radijo imtuvas yra parengtas naudoti.
- ▶ Išjungimas: spausti įjungimo / išjungimo mygtuką [1-6].

### 5.4 Garso stiprumo nustatymas



Norimas garso stiprumas nustatomas spaudžiant garso stiprumo reguliavimo mygtukus [a] ir [k].

- i** Kad, naudojant su išoriniu atkūrimo prietaisu, muzikos kokybė būtų optimali, išorinio atkūrimo prietaiso garso stiprumą nustatyti ne didesni kaip 70 %.

## 5.5 Akumulatoriaus būsenos tikrinimas

Norint pasižiūrėti esamą akumulatoriaus būseną, reikia įjungti radijo imtuvą – spausti įjungimo / išjungimo mygtuką **[1-6]**. Akumulatoriaus būsenos indikatorius **[e]** rodo esamą akumulatoriaus būseną (tik su Li-Ion akumulatoriumi).



Akumulatorius yra visiškai įkrautas



Akumulatorius yra iš dalies įkrautas



Akumulatorius beveik išsekęs – rekomenduojama įkrauti



Bet kuriuo metu akumulatorius gali būti visiškai iškrautas – akumuliatorių nedelsiant pakeisti

## 5.6 Radijo imtuvo naudojimas – DAB diapazonas

- ▶ Orientuoti anteną **[1-3]**.
- ▶ Spaudžiant įjungimo / išjungimo mygtuką **[1-6]**, radijo imtuvą įjungti.
- ▶ Spaudžiant mygtuką „Šaltinis (SOURCE)“ **[j]**, pasirinkti DAB režimą.
- ☑ Jei gu radijo imtuvas naudojamas pirmą kartą, pradeda automatinė DAB stočių paieška (Full Scan). Jei gu radijo imtuvas jau buvo naudojamas, pasirenkama paskutinį kartą klausyta stotis.

Jei gu stočių paieškos metu surandamos naujos stotys, bendras stočių skaičius padidėja ir stočių sąrašas papildomas naujomis stotimis. Stulpelis ekrane rodo stočių paieškos vyksmą.

Kai stočių paieška baigta, pasirenkama pirmoji stotis (abėcėline-skaitmenine eilės tvarka: 0...9...A...Z).

Jei gu stočių nerasta, ekrane rodomas pranešimas <No stations found>.

Jei gu nėra signalų, pakeisti radijo imtuvo vietą, pvz., pastatyti arčiau lango, kur priėmimas geresnis.

## Stoties pasirinkimas – DAB diapazonas

- ▶ Spaudžiant įjungimo / išjungimo mygtuką **[1-6]**, radijo imtuvą įjungti.
- ▶ Spaudžiant mygtuką „Šaltinis (SOURCE)“ **[j]**, pasirinkti DAB režimą. Ekrane rodoma pasirinkta radijo stotis.
- ▶ Norint peržiūrėti esamų stočių sąrašą, spausti stočių paieškos mygtukus **[i]**, **[h]**.
- ▶ Norima stotis pasirenkama spaudžiant pasirinkimo / patvirtinimo mygtuką (SELECT) **[g]**. Tuo metu, kai radijo imtuvas ieško naujos stoties, ekrane gali būti rodomas pranešimas <Connecting...>.
- ▶ Norimą garso stiprumą nustatyti garso stiprumo reguliavimo mygtukais **[a]**, **[k]**.

- i** **NURODYMAS:** jei gu pasirinkta stotis nerandama, pakeisti radijo imtuvo vietą – gal priėmimas bus geresnis.

## Papildomos paslaugos – DAB diapazonas

Kai kurios radijo stotys siūlo vieną ar kelias papildomas paslaugas. Jeigu radijo stotis siūlo papildomą paslaugą, ekrane po stoties pavadinimu atsiranda atitinkama informacija.

Dauguma papildomų paslaugų transliuojamos nepastoviai. Jeigu pasirinktosios paslaugos nėra, radijo imtuvas transliuoja pagrindinę paslaugą.

## Ekranų režimas – DAB diapazonas

DAB režime radijo imtuvas turi daugiau ekranų funkcijų:

- ▶ Spausiti informacijos mygtuką [IN-FO] [i] ir laikyti ilgiau kaip 2 sekundes, kol ekrane atsiranda pranešimas <DAB Info>. Tada spausiti ir atleisti stočių paieškos mygtukus [i], [h] – bus rodomi įvairūs indikacijos režimai.

a. Signalo stiprumas	Rodo radijo imtuvu priimamo signalo stiprumą. Neužpildytas stačiakampis rodo minimalų signalo lygį, kurio reikia patenkinamam priėmimui.
b. Programos tipas	Rodo muzikos žanrą arba stilių, pvz., pop, klasika, žinios ir t. t.
c. Multipleks vardas	Rodo esamos stoties multipleks vardą.
d. Dažnis	Rodo esamą dažnį.
e. Perdavimo greitis / audio tipas	Rodo esamos DAB stoties skaitmeninį perdavimo greitį ir audio tipą.

f. Data	Rodo esamą datą.
g. DL Plus informacija	Kai kurios stotys kartu su reguliaria informacija ekrane gali pateikti ir kitą su programa susijusią informaciją. Jeigu papildomos informacijos nėra, ekrane atsiranda pranešimas <no DL+info>.
h. Slenkantis tekstas (DLS)	Rodo įvairių informaciją, pvz., atlikėjo pavardę / dainos pavadinimą, telefono numerį ir t. t.

## Naujų stočių paieška – DAB diapazonas

Bėgant laikui, gali atsirasti naujų stočių. Norint rasti naujas stotis:

- ▶ Spaudžiant įjungimo / išjungimo mygtuką [1-6], radijo imtuvą įjungti.
- ▶ Spaudžiant mygtuką „Šaltinis (SOURCE)“ [i], pasirinkti DAB režimą.
- ▶ Norint peržiūrėti visus DAB diapazono dažnius, spausiti stočių paieškos (SCAN) mygtuką [h] ir laikyti ilgiau kaip 2 sekundes. Jeigu surandamos naujos stotys, bendras stočių skaičius padidėja ir stočių sąrašas papildomas naujomis stotimis. Stulpelis ekrane rodo stočių paieškos vyksimą.

## Stočių šalinimas – DAB diapazonas

Kai pakeičiate buvimo vietą, kai kurios iš stočių gali būti nebepriimamos. Taip pat kai kurios DAB diapazono paslaugos gali būti transliuojamos nereguliariai, gali pakeisti buvimo vietą arba dažnį. Stotys, kurių nerandama arba kurios ilgesnį laiką nebuvo priimamos, stočių sąrašas pažymimos klaustuku. Šalinimo funkcija (CLEAR) [i] iš stočių sąrašo trina pažymėtas DAB diapazono stotis.

- ▶ Spaudžiant įjungimo / išjungimo mygtuką **[1-6]**, radijo imtuvą įjungti.
- ▶ Spaudžiant mygtuką „Šaltinis (SOURCE)“ **[j]**, pasirinkti DAB režimą.
- ▶ Spausti trynimo mygtuką (CLEAR) **[i]** ir laikyti ilgiau kaip 2 sekundes, kol ekrane atsiras pranešimas <DAB>.
- ▶ Spaudžiant ir atleidžiant stočių paieškos mygtukus **[i], [h]**, pasirinkti <Clear> arba <Back>. Jeigu šalinimo funkcijos vykdyti nenorite, pasirinkite <Back> ir spauskite pasirinkimo / patvirtinimo mygtuką (SELECT) **[g]**, kad šį nustatymą patvirtintumėte.
- ▶ Jeigu norite vykdyti šalinimo funkciją, pasirinkite <Clear> ir spauskite pasirinkimo / patvirtinimo mygtuką (SELECT) **[g]** – pateksite į nustatymų langą. Spausdami stočių paieškos mygtukus **[i], [h]**, pasirinkite <YES> arba <NO>. <YES> patvirtinkite spausdami pasirinkimo / patvirtinimo mygtuką (SELECT) **[g]**. Paleidžiama šalinimo funkcija. Jeigu šalinimo funkcijos vykdyti nenorite, pasirinkite <NO> ir šį nustatymą patvirtinkite spausdami pasirinkimo / patvirtinimo mygtuką (SELECT) **[g]**.

**i** **NURODYMAS:** pakeitus buvimo vietą, reikia atlikti ir naujų stočių paiešką (žr. skyrelį 'Naujų stočių paieška').

## 5.7 Radijo imtuvo naudojimas – FM (UKW) diapazonas

- ▶ Orientuoti anteną **[1-3]**.
- ▶ **FM** **[1-6]** Spaudžiant mygtuką „Šaltinis (SOURCE)“ **[j]**, pasirinkti FM režimą.

## Automatinė stočių paieška FM (UKW) diapazone

- ▶ Spausti ir laikyti (~2 s) stočių paieškos mygtuką **[i], [h]** – įsijungs automatinė stočių paieška.
- ☑ Aptikus stotį, kurios signalas yra pakankamai stiprus, stočių paieška automatiškai nutraukiama. Ekrane rodomas stoties dažnis. Kai signalas yra pakankamai stiprus ir yra RDS informacija, ekrane rodomas stoties pavadinimas, radijo tekstas ir laikas.

## Kitų stočių paieška

- ▶ Spausti stočių paieškos mygtukus **[i], [h]**, kaip aprašyta anksčiau.
- ☑ Pasiekus dažnių diapazono galą, paieška vėl pradeda nuo dažnių diapazono pradžios.
- i** Esant prastam priėmimui, pakeiči reguluoti antenos kryptį.

## Rankinė stočių paieška – FM (UKW) diapazonas

- ▶ Stočių paieškos mygtuką **[i], [h]** spausti kelis kartus, kol bus surastas norimas dažnis.
- ☑ Dažnio kitimo žingsnis yra 0,1 MHz.

## 5.8 Stočių programavimo įrenginio naudojimas

Mėgstamas DAB / FM radijo stotis galima įsiminti stočių programavimo įrenginyje. Galima programuoti po keturias stotis. Jas galima naudoti bet kuriame režime.

- ▶ Spaudžiant įjungimo / išjungimo mygtuką **[1-6]**, radijo imtuvą įjungti.
- ▶ Spausti ir laikyti (~2 s) stočių programavimo mygtuką **[b], [c], [f]** ar

ba [g], kol ekrane atsiras informacija <Saved>.

- Pasirinktajame stočių programavimo įrenginyje stotis įsimenama. Ekrane rodomas stočių programavimo įrenginio numeris – nuo P1 iki P4.

Kitos stotys programuojamos atliekant tokius pat veiksmus. Tokiu pat būdu stoties programavimo įrenginyje galima įsiminti naują stotį, ją įrašant vietoje esančios.

### Užprogramuotos stoties iškvietimas

- ▶ Norint iškviešti įsimintą stotį, spausiti norimo stočių programavimo įrenginio mygtuką [b], [c], [f] arba [g].

### 5.9 Automatinis laiko tikslinimas

Radio imtuvas automatiškai tikslina laiką [d], naudodamas DAB arba FM RDS-CT signalą. Dingus įtampai elektros tinkle, laikas tikslinamas radijo imtuvą įjungus sekantį kartą.

- NURODYMAS:** jeigu radijo imtuvas nepriima jokio signalo, pastatykite jį kitoje vietoje.

Kai laikas priimamas per FM RDS (Radio Data System), radijo imtuvas sinchronizuoja laiką ir jį rodo ekrane [d], jeigu yra pasirinkta stotis, kartu su transliacija siunčianti RDS informaciją su CT signalais. Kai signalas pakankamai stiprus, laikas tikslinamas vieną – dvi minutes. Jeigu radijo imtuvas sinchronizuojamas su RDS-CT, radijo imtuvo laikas galioja artimiausias 24 valandas.


- Jeigu RDS signalas nepriimamas, tada laikas nerodomas.

### 5.10 Muzikos klausymas, naudojant Bluetooth® ryšį

Kad būtų galima klausytis muzikos iš Bluetooth® funkciją turinčių išorinių prietaisų, šie turi būti suporuoti su SysRock. Šis suporavimas leidžia prietaisams vienas kitą atpažinti.


#### Pirmasis Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso suporavimas

- ▶ Spaudžiant mygtuką „Šaltinis (SOURCE)“ [j], pasirinkti Bluetooth® režimą.

-  Ekrane mirksintis Bluetooth® simbolis rodo, kad SysRock gali būti atpažintas.

- ▶ Suaktyvinti išorinio prietaiso Bluetooth® funkciją; kaip tai padaryti, aprašyta Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso eksploatavimo instrukcijoje.

- ▶ Atidaryti Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso prietaisų sąrašą ir pasirinkti prietaisą <SysRock DAB>. Kai kuriuose mobiliuosiuose telefonuose (kurių Bluetooth® versija yra senesnė už BT.2.1), reikia įvesti slaptažodį („0000“).

-  Kai Bluetooth® ryšys yra aktyvus, greta Bluetooth® simbolio rodoma varnelė. Dabar Bluetooth® funkciją turinčiame išoriniame prietaise galima pasirinkti bet kokią muziką ir jos klausyti per SysRock.

#### NURODYMAS.

- Kai pirmąjį kartą reikia suporuoti du Bluetooth® funkciją turinčius išorinius prietaisus ir jie abu tuo pačiu metu ieško ryšio su SysRock, abiejuose prietaisuose rodomas ryšys

su SysRock. Susiporavus su vienu prietaisu, kito prietaiso ryšių sąrašas SysRock neberodomas.

- Kai Bluetooth® funkciją turintis išorinis prietaisas yra už veikimo nuotolio ribų, ryšys su SysRock laikinai nutrūksta. Kai Bluetooth® funkciją turintis išorinis prietaisas vėl yra veikimo nuotolio ribose, SysRock ryšį vėl suaktyvina automatiškai. Laikotarpiu, kai ryšys nutrūkęs, joks kitas Bluetooth® funkciją turintis išorinis prietaisas susiporuoti su SysRock negali.
- Jeigu Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso prietaisų sąrašas rodomas <SysRock DAB>, tačiau ryšio nėra: SysRock iš sąrašo ištrinti ir Bluetooth® funkciją turintį išorinį prietaisą suporuoti su SysRock iš naujo taip, kaip aprašyta anksčiau.
- Efektyvus veikimo nuotolis tarp SysRock ir Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso yra maždaug 10 metrų (30 pėdų). Bet kokiu atveju, esanti tarp SysRock ir Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso, veikimo nuotolį gali sumažinti.
- Bluetooth® ryšio galimybės gali skirtis, priklausomai nuo prijungto Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso tipo ar modelio. Prieš prijungdami prie SysRock, atkreipkite dėmesį į suporuojamo prietaiso Bluetooth® funkcijas. Gali būti, kad SysRock palaikys ne visas kai kurių suporuotų Bluetooth® funkcijų turinčių išorinių prietaisų funkcijas.

## Audio failų atkūrimas Bluetooth® režimu

Kai SysRock sėkmingai suporuotas su pasirinktu Bluetooth® funkciją turinčiu išoriniu prietaisu, muziką atkurti galima naudojant prijungto Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso valdymo funkcijas.

- ▶ Pradėjus muzikos atkūrimą, norimą garso stiprumą nustatyti SysRock garso stiprumo reguliavimo mygtukais **[a]**, **[k]** arba atitinkamais Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso valdymo elementais.
- ▶ Atkūrimo / pauzės režimą ir kūrinius pasirinkti prijungtos Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso valdymo elementais. Arba SysRock mygtukais: atkūrimas / pauzė **[b]**, sekantis kūrinys **[h]**, ankstesnis kūrinys **[i]**.

- Esamu momentu atliekamo kūrinio informacija (pvz., kūrinio pavadinimas / atlikėjas) rodoma ekrano apačioje bėgančiu tekstu.

## NURODYMAS.

- Ne visi prietaisai ir funkcijos reaguoja į šiuos valdymo elementus.
- Kai kurie mobilieji telefonai skambinimo ir pokalbio metu laikinai atsijungia nuo SysRock. Kai kurie mobilieji telefonai nutyla priimdami žinutes, elektroninius laiškus ar pan. Tokius reiškinius apsprendžia prijungto Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso veikimas, tai nėra SysRock sutrikimas.

## Atkūrimas iš jau suporuotų išorinių prietaisų

Šis SysRock gali įsiminti ne daugiau kaip aštuonis suporuotus išorinius prie-

taisus. Kai šis skaičius viršijamas, naują prietaisą atminties įrenginys įrašo vietoje anksčiausiai suporuoto prietaiso. Jeigu Bluetooth® funkciją turintis išorinis prietaisas jau buvo suporuotas su SysRock, šis įsimeina prietaisą ir bando susijungti su prietaisu, kuris buvo prijungtas paskutinį kartą. Jeigu paskutinis suporuotas Bluetooth® funkciją turintis išorinis prietaisas nepasiekiamas, SysRock bando susijungti su priešpaskutiniu prietaisu, ir taip toliau.

### Suporuotų Bluetooth® funkciją turinčių išorinių prietaisų atminties trynimas

- ▶ Norint iš imtuvo SysRock atminties ištrinti Bluetooth® funkciją turinčius išorinius prietaisus, reikia spausti 4 atminties mygtuką [g] ir laikyti, kol ekrane atsiras pranešimas <BT-Reset>. Ištrynus atmintį, SysRock automatiškai išsijungia.

### Suporuoto Bluetooth® funkciją turinčio išorinio prietaiso atjungimas

- ▶ Spausti mygtuką „Šaltinis (SOURCE)“ [j] ir vietoje Bluetooth® režimo pasirinkti kokį nors kitą režimą.
- ▶ Alternatyviai galima spausti (~2 s) sujungimo mygtuką [f] – ryšys bus nutrauktas.
- ▶ Arba Bluetooth® funkciją turinčiame išoriniame prietaise nutraukti Bluetooth® ryšį.
- ☑ Bluetooth® funkciją turintį išorinį prietaisą atjungus Bluetooth® režime, Bluetooth® simbolis ekrane vėl pradeda mirksėti, rodydamas, kad SysRock vėl yra parengtas naujam ryšiui.

### Laisvų rankų įrangos naudojimas



Imtuvą SysRock galima naudoti kaip mobiliojo telefono laisvų rankų įrangą.

- Jeigu, per SysRock klausantis muzikos, Jums skambina, muzikos atkūrimas automatiškai nutraukiamas, kad galėtumėte atsakyti.
- ▶ Jeigu, per SysRock klausantis muzikos, Jums skambina, trumpai spustelėkite skambinimo mygtuką [c].
  - ▶ Kalbėkite integruoto mikrofono [1-8] kryptimi.



Dėmesio: SysRock nustačius labai didelį garso stiprumą, gali pablogėti garso kokybė.

- ▶ Pokalbiui baigti spauskite ir atleiskite skambinimo mygtuką [c].

### 5.11 AUX įėjimas (AUX-IN)



„SysRock“ viršutinėje dalyje yra 3,5 mm AUX įėjimo lizdas [1-5], prie ku-

rio galima jungti ir atkurti išorinio garso prietaiso, pvz., MP3 arba CD grotuvo, signalą.

- ▶ Prie AUX įėjimo [1-5] galima jungti ir mono, ir stereo audio prietaisą (pvz., MP3 arba CD grotuvą).
- ▶ Norint parinkti AUX režimą, paspausti „Source / šaltinis“ [j].
- ▶ Kad būtų užtikrintas pakankamas signalas, pradžioje garso stiprumą nustatyti ant MP3 arba CD grotuvo (maks. 70 %), paskui „SysRock“ valdymo elementais garso stiprumą pareguliuoti taip, kad klausymas būtų komfortiškas.

- i** Kad į „SysRock“ nepatektų drėgmės, AUX įėjimo nenaudokite lyjant lietuvi ar drėgnoje aplinkoje. Būtent tokiomis sąlygomis galinėje pusėje esantis guminis apdangalas turi būti sandariai uždarytas.

## 5.12 Išmaniojo telefono įkrovimas per USB jungtį

Jūsų radijo imtuve yra USB jungtis, per kurią galima įkrauti išmanųjį telefoną ar panašius prietaisus. Įkrovimo trukmė gali būti skirtinga ir kai kuriais atvejais gali būti ilgesnė nei įkraunant išmaniojo telefono tiekimo komplekte esančiu krovikliu. Radijo imtuvas gali įkrauti išmanųjį telefoną ar panašius prietaisus tada, kai yra įjungtas ir yra nustatytas į DAB/ FM priėmimo, Bluetooth® arba AUX režimą.

- ▶ Išmanųjį telefoną prijungti prie USB jungties **[1-4]** radijo imtuvo viršuje.
- ▶ Išmanusis telefonas pradėdamas įkrauti.
- ▶ Baigus įkrovimą, USB įkrovimo kabelį atjungti.

- i** **NURODYMAS:** mobiliųjų telefonų (pvz.) arba kitų prietaisų įkrovimas tuo metu, kai klausoma DAB / FM stočių, gali bloginti skambėjimo kokybę.

### ATSARGIAI

- SysRock-DAB įkrovimo funkcija su kai kuriais USB prietaisais neveikia.
- USB įkrovimo kabelį atjungti baigus įkrovimą arba kai jis nenaudojamas.
- USB jungties neįjungti prie elektros lizdo. Priešingu atveju yra pavojus sukelti gaisrą. USB jungtis yra skirta tik mažos įtampos prietaisams (5 V / 1 A) įkrauti.

- Į USB jungtį nekišti vinių, vielos ar kitų daiktų. Priešingu atveju trumpasis jungimas gali prietaisą sugadinti.
- Radijo imtuvo USB jungties neįjungti prie kompiuterio USB jungties, nes tai gali sugadinti abu prietaisus.
- Kad būtų išvengta drėgmės prasiskverbimo į radijo imtuvą, USB jungties niekada nenaudoti lietuvi arba drėgnoje patalpoje.
- Kad USB jungtis neužsiterštų, po naudojimo uždarykite ją apsauginiu gaubtelio.

## 5.13 Pastatymo galimybės

### Tvirtinimo kablys [1-1]

Užstumiamas tvirtinimo kablys leidžia prietaisą pakabinti ant pastolių ar pan.

- i** Norint dirbti su išoriniu „Festool“ akumuliatoriumi, tvirtinimo kablių reikia nuimti **[2A]**.

### Stovas

Į srieginę įvorę stovui **[2-1]** galima įsukti standartinį fotostovo sriegį UNC 1/4"-20.

## 6 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

**Techninį aptarnavimą ir remontą** leidžiama vykdyti tik gamintojui arba techninės priežiūros centrams. Naudoti tik **originalias Festool atsargines dalis**.

Daugiau informacijos: [www.festool.lt/servisas](http://www.festool.lt/servisas)

- Kad būtų išvengta žalos, radijo imtuvo ekraną **[1-9]** ir garsiakalbį **[1-7]** valyti minkšta sausa šluoste. Nenaudoti jokių tirpiklių.
- „SysRock“ ir akumuliatoriaus kontaktai visada turi būti švarūs.

## 7 Aplinka



**Prietaiso nemesti į buitinius šiukšlynus!** Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

Vadovaujantis Europos direktyva dėl nebenaudojamų elektrinių ir elektroninių prietaisų ir jų perkėlimo į nacionalinę teisę, baigtus eksploatuoti elektrinius prietaisus reikia surinkti atskirai ir perduoti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informaciją apie priėmimo vietas galima pasižiūrėti internete adresu [www.festool.lt/recycling](http://www.festool.lt/recycling).

**Informacija apie kritines medžiagas:**  
[www.festool.lt/reach](http://www.festool.lt/reach)

## 8 Bendrieji nurodymai

Šiuo Festool GmbH deklaruoja, kad BR 10 DAB+ atitinka direktyvą 2014/53/ES.

## Română

### 1 Simboluri



Avertisment privind un pericol general



Avertisment privind electrocutarea



Citiți instrucțiunile privind siguranța din cadrul manualului de utilizare!



Nu utilizați dispozitivul la volumul sonor maxim!



Polaritatea racordului pentru curent continuu

### 2 Instrucțiuni de protecție a muncii

1. Consultați aceste instrucțiuni.
2. Păstrați acest manual.
3. Respectați toate avertizările.
4. Urmați toate instrucțiunile.
5. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
6. Curățați acest aparat numai cu o lavetă uscată.

Visą atitikties deklaraciją rasite internete adresu: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

„Festool“ pasilieka teisę keisti charakteristikas be išankstinio įspėjimo.

### 8.1 Informacija apie Bluetooth®

Jeigu prietaisas per Bluetooth® buvo susietas su mobiliuoju įrenginiu ir apsaugotas ryšys buvo autorizuotas, nuo šio laiko momento prietaisas su mobiliuoju įrenginiu susisieja automatiškai.

Žodinis prekės ženklas Bluetooth® ir logotipai yra įmonės „Bluetooth SIG, Inc.“ registruoti prekių ženklai, juos įmonė „TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG“, kartu ir „Festool“ naudoja pagal licenciją.

7. Nu instalați aparatul în apropierea surselor de căldură, precum corpuri de încălzire, acumulatori de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care pot genera căldură.
8. Protejați cablurile și adaptorul de rețea împotriva sarcinilor de solicitare mecanice (blocare ș.a.), în special la fișă și priză și la racordul la care iese cablul din adaptorul de rețea.
9. Utilizați numai aparatele auxiliare/accesoriile indicate de producător.
10. Utilizați numai console, stative sau suporturi care sunt indicate de producător sau care se comercializează împreună cu aparatul. Dacă se utilizează un cablu, fiți atent la mișcarea cablului/aparatului, pentru a evita vătămările prin răsturnare.
11. Scoateți fișa de rețea în timpul furtunilor sau în cazul neutilizării pe perioade de timp mai îndelungate.
12. Încredințați toate lucrările de întreținere curentă personalului de service calificat. O întreținere curentă este necesară dacă aparatul a fost deteriorat, de exemplu, dacă adaptorul de rețea este deteriorat, dacă s-a vărsat lichid, dacă aparatul a fost expus ploii sau umidității, dacă nu funcționează normal sau a căzut.
13. Pentru evitarea incendiului și electrocutării, feriți aparatul de ploaie și umiditate.
14. Marcajul privind pericolul de electrocutare și simbolurile grafice corespunzătoare se află, după caz, pe partea inferioară a aparatului.
15. Aparatul nu trebuie să fie umezit sau stropit cu lichide. Este interzisă așezarea pe aparat a obiectelor umplute cu lichid.
16. Adaptorul de rețea trebuie să fie conectat în apropierea radioului și ușor accesibil. Pentru deconectarea în caz de urgență a radioului de la rețeaua de alimentare electrică, scoateți din priză adaptorul de rețea.
17. Dacă pentru deconectare se utilizează adaptorul de rețea sau fișa aparatului, acesta/aceasta trebuie să rămână accesibil(ă).
18. Nu expuneți pachetul de acumulatori la temperaturi înalte, de exemplu, la soare, lângă surse de foc sau în medii similare.  
Pentru informații suplimentare, citiți indicațiile de securitate aferente pachetului de acumulatori.
19. Pentru a evita posibilele leziuni ale auzului, nu utilizați radioul la un volum sonor maxim pentru intervale de timp îndelungate.

**PRECAUȚIE:** Pentru evitarea electrocutării, nu executați alte lucrări de reparație decât cele descrise în acest manual de exploatare, dacă nu sunteți instruit în acest scop.

**AVERTIZARE! Garanția pentru produs își pierde valabilitatea dacă deschideți carcasa radioului sau dacă efectuați alte modificări la radio!**

**3 Date tehnice**

<b>Radio</b>		<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Alimentare cu tensiune	Adaptor de rețea	Ieșire: CC 19 V/1,2 A Pin central pozitiv
	Acumulator	10,8 - 18 V Recomandat: 18 V
Domeniul de frecvență		FM (UKW) 87,50 - 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth®	Versiunea	5.2 EDR conform
	Profiluri	Profiluri HFP, A2DP, AVRCP
	Frecvența	2402 - 2480 MHz
	Putere de radiație izotropă echivalentă (EIRP)	<10 dBm
	Domeniul maxim de convertire	10 m (în funcție de condițiile de utilizare)
	Codec compatibil	SBC/ACC
Circuit	Difuzor	2,5" 8 Ω x1
	Puterea de ieșire	19 V: 10 W 3 % THD
	Pol de intrare	Diametru de 3,5 mm (AUX IN)
	Racord USB	5 V/1 A
Domeniul de temperaturi permis		-10 °C până la +45 °C
Dimensiuni (l x H x A)		100 x 150 x 105 mm
Masa (fără pachetul de acumulatori extern)		0,7 kg

<b>Alimentator de rețea</b>		<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Tensiune de intrare		100 - 240 V
Frecvența curentului alternativ de intrare		50 - 60 Hz
Tensiune de ieșire		c.c. 19 V
Curent de ieșire		1,2 A
Putere de ieșire		22,8 W
Eficiență medie de utilizare		87%

<b>Alimentator de rețea</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Eficiență în condiții de sarcină redusă (10%)	84%
Putere nominală în regim de sarcină zero	≤ 0,057 W

### Informații referitoare la consumul de energie electrică

Mod deconectat	Acest aparat nu dispune de modul de standby, iar consumul de energie electrică în stare deconectată este mai mic de 0,3 W.
Mod Bluetooth®	Dacă în modul Bluetooth® nu are loc nicio ieșire a semnalelor, aparatul se deconectează după 15 minute.
Mod AUX	Dacă în modul AUX nu are loc nicio ieșire a semnalelor, aparatul se deconectează după 15 minute.

## 4 Elementele aparatului

### Radio - SysRock

- [1-1]** Capac cu posibilitate de deschidere prin glisare cu etrier
- [1-2]** Intrare pentru adaptorul de rețea
- [1-3]** Antenă
- [1-4]** Racord USB
- [1-5]** Ieșire AUX (AUX-IN)
- [1-6]** Tastă Pornit/Oprit
- [1-7]** Difuzor
- [1-8]** Microfon încorporat
- [1-9]** Display
- [1-10]** Adaptor de rețea
- [2-1]** Mufă filet stativ UNC 1/4"-20

### Taste-meniu și display

- [a]** Reglare volum sonor, mai încet
- [b]** Memorie de posturi 2  
Mod Bluetooth®: Redare/Pauză
- [c]** Memorie de posturi 1  
Mod Bluetooth®: Tastă apelare

- [d]** Oră curentă (disponibilă cu DAB și FM RDS-CT)
- [e]** Afișare stare pachet de acumulatori
- [f]** Memorie de posturi 3  
Mod Bluetooth®: Cuplare
- [g]** Memorie de posturi 4  
Tastă de selectare/confirmare (SELECT)
- [h]** Mod DAB/FM: Căutare posturi - ascendent  
Mod Bluetooth®: Titlul următor  
Mod DAB: Căutare posturi (SCAN)
- [i]** Mod DAB/FM: Căutare posturi - descendent  
Mod Bluetooth®: Titlul precedent  
Mod DAB: Tastă de ștergere (CLEAR)
- [j]** Sursă (SOURCE)  
Mod DAB: Tastă Info (INFO)
- [k]** Reglare volum sonor, mai tare

Unele accesorii ilustrate sau descrise nu sunt incluse în pachetul de livrare. Imaginile prezentate se află la începutul manualului de utilizare.

## 5 Punerea în funcțiune

### 5.1 Utilizare cu adaptor de rețea



Introduceți adaptorul de rețea [1-10] în orificiul de intrare [1-2] și priză.

**IMPORTANT:**

Adaptorul de rețea permite conectarea radioului la priză. Adaptorul de rețea al radioului trebuie să rămână liber accesibil pe parcursul utilizării, pentru a se permite deconectarea radioului. După utilizare, adaptorul de rețea trebuie scos din priză.

### 5.2 Utilizare cu pachet de acumulatori Festool extern [2A] + [2B]

Aparatul poate funcționa cu oricare pachet de acumulatori Festool din seria BP, BPC și BPS.

**PRECAUȚIE** introduceți întotdeauna pachetul de acumulatori complet. Dacă nu, pachetul de acumulatori poate să cadă din interfața pentru acumulatori și să vă rănească pe dumneavoastră sau alte persoane din jur.

**PRECAUȚIE** Nu introduceți pachetul de acumulatori cu forța. Dacă pachetul de acumulatori nu poate fi introdus simplu și nu se fixează în poziție, atunci nu este așezat corect.

**PRECAUȚIE** Pentru o putere optimă, recomandăm utilizarea unui pachet de acumulatori 18 V Lilon.

### 5.3 Pornirea/ oprirea

► Pentru pornire: apăsați tasta Pornit/ Oprit [1-6].

☑ Radioul este gata de funcționare.

► Pentru oprire: apăsați tasta Pornit/ Oprit [1-6].

### 5.4 Reglarea volumului sonor



Apăsați Reglare volum sonor [a] și [k], pentru a regla volumul sonor dorit.

ⓘ Pentru o calitate optimă a muzicii în combinație cu un aparat extern de redare, reglați volumul sonor la aparatul extern de redare la maxim 70 %.

### 5.5 Verificarea stării pachetului de acumulatori

Pentru a afișa starea actuală a pachetului de acumulatori, apăsați tasta Pornit/ Oprit [1-6], pentru a porni radioul. Afișajul de stare a pachetului de acumulatori [e] indică starea actuală a pachetului de acumulatori (numai cu pachet de acumulatori Lilon).



Pachetul de acumulatori este complet încărcat



Pachetul de acumulatori este parțial încărcat



Stare descărcată a pachetului de acumulatori – se recomandă încărcarea



Pachetul de acumulatori se poate descărca complet în orice moment, înlocuiți imediat pachetul de acumulatori

## 5.6 Utilizarea radioului - DAB

- ▶ Orientați antena **[1-3]**.
- ▶ Apăsăți tasta Pornit/Oprit **[1-6]** pentru a porni radioul.
- ▶ Apăsăți pe Sursă (SOURCE) **[j]** până când este selectat modul DAB.

La prima utilizare a radioului, acesta pornește o căutare automată a posturilor DAB (scanare completă). Dacă radioul a fost deja utilizat, va fi selectat ultimul post utilizat.

Dacă se detectează posturi noi pe parcursul căutării posturilor, numărul de posturi crește și posturile noi sunt adăugate în lista posturilor. O bară grafică de pe afișaj indică progresul căutării posturilor.

După finalizarea căutării posturilor, se selectează primul post (în ordine alfanumerică 0...9...A...Z).

Afișajul prezintă mesajul indică <No stations found>, dacă nu a fost găsit niciun post.

Dacă nu există semnale, modificați amplasarea radioului, de exemplu, așezați-l în apropierea geamurilor pentru a obține o recepție mai bună.

### Selectarea postului - DAB

- ▶ Apăsăți tasta Pornit/Oprit **[1-6]** pentru a porni radioul.
- ▶ Apăsăți pe Sursă (SOURCE) **[j]** până când este selectat modul DAB. Display-ul indică postul radio actual selectat.
- ▶ Apăsăți pe Căutare posturi **[i], [h]** pentru a derula lista cu posturile disponibile.
- ▶ Apăsăți tasta de selectare/confirmare (SELECT) **[g]** pentru a selecta postul dorit. Afișajul prezintă mesajul <Connecting...>, iar radioul caută postul nou.

- ▶ Reglați volumul sonor de la butonul de reglare **[a], [k]**.

**i** **INDICAȚIE:** În cazul în care postul selectat nu este găsit, modificați amplasarea radioului pentru a obține o recepție mai bună.

### Servicii secundare - DAB

Anumite posturi radio oferă unul sau mai multe servicii secundare. Dacă un post de radio oferă un serviciu secundar, această informație este prezentată pe afișaj sub numele postului.

Majoritatea serviciilor secundare nu sunt transmise în permanență. În cazul în care serviciul selectat nu este disponibil, radioul transmite serviciul primar.

### Modul pentru afișaj - DAB

În modul DAB, radioul dispune de mai multe funcții ale afișajului:

- ▶ Apăsăți tasta Info (INFO) **[j]** pentru mai mult de 2 secunde și mențineți-o apăsată până când pe afișaj apare <DAB Info>. Apăsăți apoi pe Căutare posturi **[i], [h]** și eliberați pentru a vizualiza diversele moduri de afișare.

a. Intensitatea semnalului	Indică intensitatea semnalului de recepție radio. Un dreptunghi liber, necompletat, indică o intensitate minimă a semnalului care este necesară pentru o recepție bună.
b. Tipul programului	Indică tipul de post sau stilul de muzică, de exemplu, pop, clasică, știri etc.

c. Numele multiplex	Indică numele multiplex al postului actual.
d. Frecvența	Indică frecvența actuală.
e. Viteza de transfer/tipul audio	Indică viteza digitală de transfer și tipul audio pentru posturile DAB găsite la momentul respectiv.
f. Data	Indică data actuală.
g. Informații DL Plus	Anumite stații pot oferi pentru afișare și alte informații referitoare la program, pe lângă informațiile uzuale. Dacă nu există informații suplimentare, apare mesajul informativ <no DL+info>.
h. Text cu posibilitate de derulare (DLS)	Indică diverse informații, de exemplu, numele interpretului/numele piesei, numărul de telefon etc.

### Căutarea de posturi noi - DAB

În decursul timpului, pot deveni disponibile posturi noi. Pentru a găsi posturi noi:

- ▶ Apăsați tasta Pornit/Oprit **[1-6]** pentru a porni radioul.
- ▶ Apăsați pe Sursă **[SOURCE] [j]** până când este selectat modul DAB.
- ▶ Pentru a parcurge complet frecvențele DAB, apăsați pe tasta Căutare posturi **[SCAN] [h]** și țineți-o apăsată pentru mai mult de 2 secunde. Dacă sunt găsite posturi noi, numărul de posturi crește și posturile noi sunt adăugate în lista posturilor. O

bară grafică de pe afișaj indică progresul căutării posturilor.

### Eliminarea posturilor - DAB


Când vă schimbați locația, este posibil ca unele dintre posturile găsite să nu mai fie disponibile. De asemenea, unele servicii DAB ar putea să transmită neregulat sau să își schimbe amplasamentul sau frecvența. Posturile care nu sunt găsite sau care nu au fost recepționate un timp îndelungat sunt marcate în lista posturilor cu un semn de întrebare. Funcția Eliminare **(CLEAR) [i]** șterge posturile DAB marcate din lista posturilor.

- ▶ Apăsați tasta Pornit/Oprit **[1-6]** pentru a porni radioul.
- ▶ Apăsați pe Sursă **[SOURCE] [j]** până când este selectat modul DAB.
- ▶ Apăsați tasta de ștergere **(CLEAR) [i]** și mențineți-o apăsată pentru mai mult de 2 secunde până când pe afișaj apare <DAB>.
- ▶ Apăsați pe Căutare posturi **[i], [h]** și eliberați-o pentru a selecta <Clear> sau <Back>. În cazul în care nu doriți să executați funcția Eliminare, selectați <Back> și apăsați tasta de selectare/confirmare **(SELECT) [g]** pentru a confirma setarea.
- ▶ Pentru a executa funcția Eliminare, selectați <Clear> și apăsați tasta de selectare/confirmare **(SELECT) [g]** pentru a accesa setările. Apăsați tastele Căutare posturi **[i], [h]** pentru a selecta <YES> sau <NO>. Confirmați <YES> prin apăsarea tastei de selectare/confirmare **(SELECT) [g]**. Apoi, se activează funcția Eliminare. În cazul în care nu doriți să executați funcția Eliminare, selectați <NO> și confirmați setarea

cu ajutorul tastei de selectare/confirmare (SELECT) [g].

- i** **INDICAȚIE:** După schimbarea locației, este necesară căutarea din nou a posturilor (consultați paragraful „Căutarea de posturi noi”).

### 5.7 Utilizarea radioului - FM (UKW)

- ▶ Orientați antena [1-3].
- ▶ **FM**  Apăsați pe Sursă (SOURCE) [j] până când este selectat modul FM.

#### Căutare automată a posturilor FM (UKW)

- ▶ Apăsați pe Căutare posturi [i], [h] și mențineți apăsat (~2s) pentru a porni căutarea automată a posturilor.
- ☑ Căutarea posturilor se încheie automat după ce se găsește un post cu o intensitate suficientă a semnalului.

Afișajul prezintă frecvența. Dacă puterea semnalului este suficientă și sunt disponibile informații RDS, afișajul prezintă numele postului, textul radio și ora curentă.

#### Căutarea altor posturi

- ▶ Apăsați pe Căutare posturi [i], [h], conform descrierii de mai sus.
- ☑ La finalul benzii de frecvență, căutarea trece la începutul benzii de frecvență opuse.
- i** În cazul unei recepții nesatisfăcătoare, orientați din nou antena.

#### Căutarea manuală a posturilor - FM (UKW)

- ▶ Apăsați de mai multe ori pe Căutare posturi [i], [h] până la obținerea frecvenței dorite.
- ☑ Pașii de frecvență sunt de 0,1 MHz.

### 5.8 Utilizarea memoriei de posturi

Posturile radio DAB/FM preferate pot fi salvate în memoria de posturi. Sunt disponibile câte patru spații de memorare pentru posturi. Acestea pot fi utilizate în fiecare mod.

- ▶ Apăsați tasta Pornit/Oprit [1-6] pentru a porni radioul.
- ▶ Apăsați pe Memorie de posturi [b], [c], [f] sau [g] și mențineți apăsat (~2s) până când pe afișaj este prezentat mesajul <Saved>.
- ☑ Postul este salvat în memoria de posturi selectată. Afișajul prezintă numărul memoriei de posturi de la P1 până la P4.

Repețiți acest pas și pentru celelalte memorii de posturi. În același mod, se pot suprascris memoriile de posturi cu un post nou.

#### Invocarea memoriei de posturi

- ▶ Apăsați pe Memoria de posturi [b], [c], [f] sau [g] dorită pentru a accesa postul salvat.


### 5.9 Ora curentă - actualizată automat

Radioul actualizează automat ora curentă [d] cu ajutorul semnalului DAB sau FM RDS-CT. În cazul unei pene de curent, radioul actualizează ora curentă la următoarea pornire.

- i** **INDICAȚIE:** Dacă radioul nu recepționează niciun semnal, poziționați-l într-un alt loc.

Dacă recepționați ora curentă prin funcția FM RDS (Radio Data System), radioul sincronizează ora curentă și o prezintă pe afișaj [d] dacă este selectat un post care pune la dispoziție informații RDS cu semnale CT. Dacă puterea sem-

nalului este suficientă, ora curentă se actualizează în interval de unu până la două minute. Ora curentă a radioului este actualizată în următoarele 24 de ore dacă radioul este sincronizat cu RDS-CT.


 Dacă nu se recepționează niciun semnal RDS, ora curentă nu este afișată.

## 5.10 Audiere muzică prin Bluetooth®-Streaming

SysRock și aparatul **Bluetooth®** trebuie să fie conectate între ele pentru a reda muzică prin aparatul Bluetooth®. Prin această "conectare" se pot detecta reciproc două aparate.


### Prima conectare a aparatului Bluetooth®

➤ Apăsăți pe Source/Sursă [**J**] pentru a selecta modul Bluetooth®.

 Simbolul Bluetooth® se aprinde intermitent pe afișaj și indică faptul că SysRock poate fi detectat.

➤ Activați Bluetooth® pe aparatul Bluetooth® conform indicației din manualul de utilizare al dispozitivului Bluetooth®.

➤ Afișați lista de dispozitive Bluetooth® și selectați dispozitivul <SysRock DAB>. La anumite telefoane mobile (care sunt dotate cu versiuni anterioare BT2.1 Bluetooth® standard) trebuie introdusă o parolă („0000”).

 Dacă conexiunea Bluetooth® este activă, simbolul Bluetooth® este afișat cu o bifă. Acum se poate

selecta și reda orice post de muzică pe dispozitivul Bluetooth®.

### INDICAȚIE:

- Dacă două dispozitive Bluetooth® sunt cuplate pentru prima dată și caută concomitent conexiunea cu SysRock, pe ambele aparate se afișează SysRock-ul pentru conexiune. După conectarea cu un aparat, SysRock-ul nu mai este afișat în lista de conexiuni a celui alt aparat.
- Dacă dispozitivul Bluetooth® se află în afara razei de acțiune, conexiunea cu SysRock se întrerupe temporar. SysRock activează automat conexiunea imediat ce dispozitivul Bluetooth® se află din nou în raza de acțiune. În intervalul de timp al întreruperii nu se poate cupla niciun alt dispozitiv Bluetooth® cu SysRock.
- Dacă apare <SysRock DAB> în lista de aparate a dispozitivului Bluetooth®, dar conexiunea nu este posibilă: ștergeți dispozitivul din listă și realizați din nou conexiunea dispozitivului Bluetooth® cu SysRock, conform descrierii de mai sus.
- Raza de acțiune eficientă dintre SysRock și dispozitivul Bluetooth® este de aproximativ 10 metri (30 de picioare). Orice obstacol dintre SysRock și aparatul Bluetooth® poate micșora raza de acțiune.
- Puterea de conexiune Bluetooth® poate varia în funcție de dispozitivul Bluetooth® conectat. Înainte de conectarea la SysRock, vă rugăm să țineți cont de funcțiile Bluetooth® ale dispozitivului care se cuplează. Este posibil ca, la unele dispozitive Blue-

tooth® cuplate, să nu fie compatibile toate funcțiile.

### Redarea fișierelor audio în modul Bluetooth®

Dacă SysRock este cuplat în mod reușit cu aparatul Bluetooth® ales, muzica poate fi redată cu funcțiile de operare ale aparatului Bluetooth® cuplat.

- ▶ Imediat ce pornește redarea, reglați volumul sonor dorit la Reglare volum sonor **[a]**, **[k]** de la SysRock sau de la aparatul Bluetooth®.
- ▶ Selectați Redare/Pauză și Schimbare titlu de la elementele de operare ale aparatului Bluetooth® cuplat. Sau cu tastele de la SysRock: Redare/Pauză **[b]**, Titlul următor **[h]**, Titlul precedent **[i]**.

Informația despre titlu redată actual (de ex. numele titlului/ interpretul) este afișată jos pe display ca text neîntrerupt.

### INDICAȚIE:

- Nu toate aplicațiile și aparatele reacționează la aceste elemente de comandă.
- Unele telefoane mobile se deconectează temporar de SysRock când intră sau ies apeluri. Unele telefoane mobile comută pe funcția Mute dacă intră mesaje scurte, e-mailuri sau altele asemănătoare. Un astfel de comportament este o funcție a aparatului Bluetooth® cuplat și nu indică o defecțiune a SysRock.

### Redare de pe aparate deja cuplate

Acest SysRock poate memora până la opt aparate cuplate. Dacă memoria depășește acest număr, se va suprascrive cel dintâi aparat. Dacă aparatul Blue-

tooth® a fost deja cuplat cu SysRock, SysRock memorează acest aparat Bluetooth® și încearcă să se conecteze cu aparatul care a fost conectat ultima dată. Dacă ultimul aparat Bluetooth® conectat nu este disponibil, SysRock încearcă să se conecteze cu penultimul aparat, și așa mai departe.

### Ștergerea memoriei dispozitivelor Bluetooth® cuplate

- ▶ Pentru a șterge memoria dispozitivului Bluetooth® în SysRock: apăsați tasta de salvare 4 **[g]** și mențineți-o apăsată până când pe afișaj este prezentat mesajul <BT-Reset>. SysRock se deconectează automat după ce memoria a fost ștearsă.

### Decuplarea dispozitivului Bluetooth® cuplat

- ▶ Apăsați pe Sursă (SOURCE) **[j]** și selectați un alt mod decât modul Bluetooth®.
- ▶ Alternativ, apăsați pe Cuplare **[f]** (~2 s) pentru a întrerupe conexiunea.
- ▶ Sau încheiați conexiunea Bluetooth® pe dispozitivul Bluetooth®.
- Dacă se deconectează aparatul Bluetooth® în modul Bluetooth®, simbolul Bluetooth® de pe afișaj începe din nou să se aprindă intermitent și indică faptul că SysRock este din nou disponibil pentru o nouă conexiune.

## Utilizarea instalației hands-free



Acest SysRock poate fi utilizat ca instalație hands-free pentru un telefon mobil.

Dacă se redă muzică prin SysRock și la telefonul mobil intră un apel, muzica se întrerupe automat pentru ca dumneavoastră să puteți răspunde la apel.

- ▶ Dacă pe parcursul redării muzicii prin SysRock intră un apel, apăsați scurt tasta Apelare **[c]** pentru a răspunde la apel.
- ▶ Vorbiți în direcția microfonului intern **[1-8]**.

**(i)** Atenție: un volum sonor foarte mare la SysRock poate influența negativ calitatea sunetului.

- ▶ Apăsați tasta Apelare **[c]** și eliberați-o pentru a încheia convorbirea telefonică.

## 5.11 Intrare AUX (AUX-IN)



În partea superioară a SysRock se află o intrare AUX de 3,5 mm **[1-5]**

care permite redarea unui semnal audio de la un dispozitiv audio extern, de exemplu, un MP3-player sau CD-player.

- ▶ Conectați la intrarea AUX **[1-5]** o sursă audio stereo sau mono (precum MP3-player sau CD-player).
- ▶ Apăsați pe Source/Sursă **[j]** pentru a selecta modul AUX.
- ▶ Reglați volumul sonor la MP3-player sau CD-player (max. 70%) pentru a asigura un semnal suficient, apoi adaptați volumul sonor la SysRock pentru o redare sonoră confortabilă.

**(i)** Pentru a evita pătrunderea umidității în SysRock, nu utilizați niciodată intrarea AUX în ploaie sau în condiții de umezeală. În astfel de condiții mențineți ferm închis capacul din cauciuc de pe partea posterioară.

## 5.12 Încărcarea smartphone-ului la conexiunea USB

Radioul dumneavoastră dispune de o conexiune USB pentru încărcarea unui smartphone sau altor dispozitive asemănătoare. Timpul de încărcare poate varia și, în unele cazuri, poate dura mai mult decât încărcarea cu stația de încărcare a producătorului smartphone-ului. Radioul poate încărca smartphone-ul sau alte dispozitive asemănătoare dacă este pornit și se află în modul Radio DAB/FM, modul Bluetooth® sau modul AUX.

- ▶ Legați smartphone-ul la conexiunea USB **[1-4]** de pe radio.
- ▶ Smartphone-ul începe să se încarce.
- ▶ După încărcare, scoateți cablul de încărcare USB.

**(i)** **INDICAȚIE:** Încărcarea telefoanelor mobile (de exemplu) sau altor aparate pe parcursul ascultării posturilor DAB/FM poate influența negativ calitatea sunetului.

### AVERTISMENT


- Funcția de încărcare a SysRock-DAB nu funcționează la anumite dispozitive USB.
- Scoateți cablul USB după încărcare sau dacă nu este utilizat.
- Nu legați conexiunea USB la priză. În caz contrar, există pericol de incendiu. Conexiunea USB servește

- numai la încărcarea aparatelor de joasă tensiune (5 V/1 A).
- Nu introduceți cuie, sârme etc. în conexiunea USB. În caz contrar, se poate produce un scurtcircuit și, în consecință, o defecțiune.
- Nu legați conexiunea USB a radioului la conexiunea USB a computerului, deoarece pot rezulta deteriorări grave.
- Nu utilizați niciodată conexiunea USB în condiții de ploaie sau umiditate, pentru a evita pătrunderea umidității în interiorul radioului.
- După utilizare, închideți din nou slotul USB cu căpăcelul de protecție, pentru a evita contaminarea.

### 5.13 Posibilități de instalare

#### Etrier [1-1]

Etrierul cu deschidere prin glisare permite acroșarea dispozitivului pe o schemă sau un obiect asemănător.

-  În cazul utilizării cu un acumulator Festool extern [2A], etrierul trebuie demontat.

#### Stativul

Pe bucșa cu filet de stativ [2-1] poate fi înșurubat un filet de stativ foto standard UNC 1/4"-20.

## 6 Întreținerea și îngrijirea

**Serviciile de asistență pentru clienți și reparațiile** pot fi asigurate numai de producător sau de atelierele de service. Utilizați numai **piese de schimb originale Festool**.

Informații suplimentare:  
[www.festool.ro/service](http://www.festool.ro/service)

- Pentru a evita deteriorările, curățați display-ul [1-9] și difuzorul [1-7]

- de la aparatul de radio cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați solvenți.
- Păstrați curate contactele de la Sys-Rock și de la acumulator.

## 7 Mediul înconjurător



**Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere!** Aparatele, accesoriile și ambalajele trebuie să fie eliminate ecologic pentru a

putea fi reciclate. Respectați dispozițiile naționale aflate în vigoare.

Conform directivei europene privind aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea în legislația națională, aparatele electrice trebuie să fie colectate separat și depuse la centre de reciclare în conformitate cu normele de mediu.

Informații referitoare la centrele de colectare pot fi vizualizate pe site-ul web [www.festool.ro/recycling](http://www.festool.ro/recycling).

**Informații referitoare la substanțele critice:** [www.festool.ro/reach](http://www.festool.ro/reach)

## 8 Indicații generale

Festool GmbH declară prin prezenta că BR 10 DAB+ este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă este disponibilă pe: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără înștiințare prealabilă.

### 8.1 Informații prin intermediul Bluetooth®

Imediat ce aparatul este conectat prin Bluetooth® cu dispozitivul mobil și după ce conexiunea securizată a fost autori-

zatiaľ, aparátul se conectează automat cu dispozitivul mobil.

Marca verbală Bluetooth® și siglele reprezintă mărci înregistrate ale Blue-

tooth SIG, Inc. și sunt utilizate de către TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG și, în consecință, și de Festool, sub licență.

## Slovenský

### 1 Symboly



Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné upozornenia!



Nepoužívajte s plnou hlasitosťou!



Polarita jednosmerného pripojenia

### 2 Bezpečnostné pokyny

1. Prečítajte si tieto inštrukcie.
2. Tento návod si odložte.
3. Rešpektujte všetky varovania.
4. Dodržiavajte všetky pokyny.
5. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody.
6. Tento prístroj čistite len suchou utierkou.
7. Neinštalujte v blízkosti tepelných zdrojov, ako vykurovacie telesá, zásobníky tepla, pece alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré môžu byť zdrojom tepla.
8. Káble a sieťové adaptéry chráňte pred mechanickým namáhaním (privretie a pod.), zvlášť to platí pri zástrčke, zásuvke a pripojke, z ktorej

kábel vychádza zo sieťového adaptéra.

9. Používajte len doplnkové prístroje/príslušenstvo, ktoré uvádza výrobca.
10. Používajte len stojany, statívy alebo držiaky, ktoré uvádza výrobca alebo ktoré sa predávajú s prístrojom. Keď sa používa kábel, buďte opatrní pri pohybovaní káblom/prístrojom, aby sa predišlo poraneniam následkom prevrátenia.
11. Počas búrky alebo pri dlhšom nepoužívaní vyťahnite sieťovú zástrčku.
12. Všetky údržbové práce zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Údržba je potrebná, keď sa výrobok nejakým spôsobom poškodil, ako napríklad, keď je poškodený sieťový adaptér, keď sa vyliala tekutina, prístroj bol vystavený dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo spadol.
13. Aby sa zabránilo požiaru a úrazu elektrickým prúdom, prístroj nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.
14. Označenie elektrického nebezpečenstva a príslušné grafické symboly sú uvedené na dolnej strane výrobku.
15. Výrobok sa nesmie zamočiť alebo postriekať kvapalinami. Na výrobok nekladte predmety naplnené tekutinami.
16. Sieťový adaptér by mal byť zasunutý v blízkosti rádia a na ľahko prí-

stupnom mieste. Keď chcete v tiesňových prípadoch odpojiť rádio od elektrickej siete, vytiahnite sieťový adaptér zo zástrčky.

17. Ak sa na vypnutie musí použiť sieťový adaptér, príp. zástrčka prístroja, musia byť voľne prístupné.
18. Akumulátor nevystavujte vyšším teplotám, napr. slnku, ohňu alebo podobne.  
Ďalšie informácie si môžete prečítať v bezpečnostných upozorneniach k akumulátoru.

19. Aby sa predišlo možným poškodeniam sluchu, rádio nenastavujte na dlhší čas na zvýšenú hlasitosť.

**POZOR:** Aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom, nevykonávajte žiadne iné opravy okrem tých, ktoré sú opísané v návode na použitie a na ktoré ste zaškolený.

**VAROVANIE! Záruka zaniká, keď otvoríte kryt rádia alebo uskutočnite iné zmeny na rádiu!**

### 3 Technické údaje

Rádio		SYSROCK BR 10 DAB+
Napájanie napätím	Sieťový adaptér	Výstup: DC 19 V/1,2 A stredový kladný kolík
	Akumulátor	10,8 – 18 V odporúča sa: 18 V
Frekvenčný rozsah		FM (UKW) 87,50 – 108 MHz
		DAB/DAB+ 174.928 – 239.200 MHz
Bluetooth®	verzia	5.2 EDR zhoda
	Profily	HFP, A2DP, AVRCP profily
	Frekvencia	2402 – 2480 MHz
	Ekvivalentný izotropný výkon žiarenia (EIRP)	<10 dBm
	Konverzný rozsah max.	10 m (v závislosti od podmienok použitia)
	Podporovaný kodek	SBC/ACC
Spínací obvod	reproduktor	2,5" 8 Ω x1
	Výstupný výkon	19 V: 10 W 3 % THD
	Vstupný pól	3,5 mm Dia. [AUX IN]
	USB prípojka	5 V/1,2 A
Prípustný rozsah teplôt		-10 °C až +45 °C

<b>Rádio</b>	<b>SYSROCK BR 10 DAB+</b>
Rozmery (Š x V x H)	100 x 150 x 105 mm
Hmotnosť (bez externého akumulátora)	0,7 kg

<b>Zástrčka do sieťového zdroja</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Vstupné napätie	100 – 240 V
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50 – 60 Hz
Výstupné napätie	19 V_DC
Výstupný prúd	1,2 A
Výstupný výkon	22,8 W
Priemerná účinnosť počas prevádzky	87 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	84 %
Príkon pri nulovej záťaži	≤ 0,057 W

<b>Informácie o spotrebe prúdu</b>	
Vypnutý režim	Toto zariadenie nemá žiaden pohotovostný režim a spotreba prúdu vo vypnutom stave je menšia ako 0,3 W.
Režim Bluetooth®	Keď v režime Bluetooth® nedochádza k žiadnemu vysielaniu signálov, zariadenie sa po 15 minútach vypne.
Režim AUX	Keď v režime AUX nedochádza k žiadnemu vysielaniu signálov, zariadenie sa po 15 minútach vypne.

#### **4 Prvky zariadenia**

##### **Rádio – SysRock**

- [1-1]** Nasúvateľný kryt s upevňovacím strmeňom
- [1-2]** Vstup pre sieťový adaptér
- [1-3]** Anténa
- [1-4]** USB prípojka
- [1-5]** AUX vstup (AUX-IN)
- [1-6]** Vypínač
- [1-7]** Reproduktor
- [1-8]** Zabudovaný mikrofón
- [1-9]** Displej

**[1-10]** Sieťový adaptér

**[2-1]** Závit na statív - prípojka  
UNC 1/4"-20

##### **Tlačidlá menu a displej**

- [a]** Regulácia hlasitosti, tichšie
- [b]** Pamäť staníc 2  
Bluetooth® režim: prehrávanie/pauza
- [c]** Pamäť staníc 1  
Bluetooth® režim: tlačidlo hovoru
- [d]** Čas (k dispozícii s DAB a FM RDS-CT)

- [e]** Indikácia stavu nabitia akumulátora
- [f]** Pamäť staníc 3  
Bluetooth® režim: párovanie
- [g]** Pamäť staníc 4  
Tlačidlo výberu/potvrďujúce tlačidlo (SELECT)
- [h]** DAB/FM režim: hľadanie staníc – nahor  
Bluetooth® režim: nasledujúca skladba  
DAB režim: hľadanie staníc (SCAN)
- [i]** DAB/FM režim: hľadanie staníc – nadol  
Bluetooth® režim: predchádzajúca skladba  
DAB režim: tlačidlo vymazania (CLEAR)
- [j]** Zdroj (SOURCE)  
DAB režim: informačné tlačidlo (INFO)
- [k]** Regulácia hlasitosti, hlasnejšie

Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo sčasti nepatrí do rozsahu dodávky.

Uvedené obrázky sa nachádzajú na začiatku návodu na používanie.

## 5 Uvedenie do prevádzky

### 5.1 Používanie so sieťovým adaptérom



Zasuňte sieťový adaptér **[1-10]** do vstupu **[1-2]**

a zásuvky.

#### DÔLEŽITÉ:

Sieťový adaptér slúži na pripojenie rádia do zástrčky. Sieťový adaptér rádia mu-

sí byť počas používania voľne prístupný, aby sa rádio dalo vypnúť. Sieťový adaptér by sa mal po skončení používania vytiahnuť zo zásuvky.

### 5.2 Používanie s externým akumulátorom Festool [2A] + [2B]

Prístroj sa dá prevádzkovať s akýmkoľvek akumulátorom Festool konštrukčného radu BP, BPC a BPS.

**POZOR** akumulátor vždy kompletne vložte. V opačnom prípade môže akumulátor vypadnúť z akumulátorového rozhrania a môžete sa poraniť vy alebo okolostojace osoby.

**POZOR** Akumulátor nevkladajte násilím. Keď sa akumulátor nedá ľahko vložiť a nezapadne, nie je správne vložený.

**POZOR** Pre optimálny výkon odporúčame používať **18 V lítium-iónový akumulátor**.

### 5.3 Zapínanie/vypínanie

► Zapnutie: Stlačte vypínač **[1-6]**.

Rádio je pripravené na prevádzku.

► Vypnutie: Stlačte vypínač **[1-6]**.

### 5.4 Nastavenie hlasitosti



Stláčajte reguláciu hlasitosti **[a]** a **[k]**, aby ste nastavili požadovanú hlasitosť.

**i** Aby ste nastavili optimálnu hudebnú kvalitu v spojení s externým prehrávacím zariadením, hlasitosť na externom prehrávacom zariadení nastavte maximálne na 70 %.

### 5.5 Kontrola stavu akumulátora

Na zobrazenie aktuálneho stavu akumulátora stlačte vypínač **[1-6]**, aby sa

rádio zaplo. Indikácia stavu akumulátora [e] zobrazuje aktuálny stav nabitia akumulátora (len s lítium-iónovým akumulátorom).



Akumulátor je plne nabitý



Akumulátor je čiastočne nabitý



Slabý stav nabitia akumulátora – odporúča sa nabiť



Akumulátor sa môže kedykoľvek úplne vybiť, okamžite vymeňte akumulátor

## 5.6 Používanie rádia – DAB

- ▶ Nastavte anténu [1-3].
- ▶ Zapnite rádio stlačením vypínača [1-6].
- ▶ Stlačajte zdroj (SOURCE) [j], kým nie je zvolený režim DAB.
- Keď sa rádio používa prvý raz, spustí sa automatické hľadanie staníc DAB (Full Scan). Keď sa rádio už používalo, zvolí sa naposledy použitá stanica.

Ak sa počas hľadania staníc nájdu nové stanice, zvýši sa počet staníc a nové stanice sa pridajú do zoznamu staníc. Pruh na displeji zobrazuje progres hľadania staníc.

Po skončení hľadania staníc sa zvolí prvá stanica (v alfanumerickom poradí 0...9...A...Z).

Keď sa nenašli žiadne stanice, displej zobrazí <No stations found>.

Ak nie je k dispozícii signál, zmeňte stanovište rádia, napr. dajte ho do blízkosti okna, aby ste mali lepší príjem.

## Výber stanice – DAB

- ▶ Zapnite rádio stlačením vypínača [1-6].
- ▶ Stláčajte zdroj (SOURCE) [j], kým nie je zvolený režim DAB. Displej zobrazuje aktuálne zvolenú stanicu.
- ▶ Stlačte Hľadanie staníc [i], [h], aby sa prehľadával zoznam dostupných staníc.
- ▶ Požadovanú stanicu zvolíte stlačením tlačidla výberu/potvrdzujúceho tlačidla (SELECT) [g]. Prípadne na displeji sa zobrazuje <Connecting...>, kým rádio hľadá nové stanice.
- ▶ Nastavte požadovanú hlasitosť reguláciou hlasitosti [a], [k].



**UPOZORNENIE:** Ak sa zvolená stanica nenašla, zmeňte stanovište rádia, aby ste mali lepší príjem.

## Sekundárne služby – DAB

Niektoré rádiové stanice poskytujú jednu alebo viac sekundárnych služieb. Ak rádiová stanica poskytuje sekundárnu službu, na displeji sa objaví táto informácia pod špeciálnym názvom.

Väčšina sekundárnych služieb sa nevyšielia stále. Ak zvolená služba nie je dostupná, rádio vysiela primárnu službu.

## Displej v režime DAB

V DAB režime má rádio niekoľko funkcií displeja:

- ▶ Informačné tlačidlo (INFO) [j] podržte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, kým sa na displeji neobjaví <DAB Info>. Potom stlačte hľadanie staníc [i], [h] a pusťte, aby ste videli rôzne režimy zobrazenia.

a. Intenzita signálu	Zobrazuje intenzitu signálu rádiového prijímača. Prázdny, nevyplnený pravouholník, uvádza minimálnu úroveň signálu, ktorý je potrebný na uspokojivý príjem.
b. Typ programu	Zobrazuje žáner alebo štýl hudby, napr. pop, klasika, správy atď.
c. Názov multiplexu	Zobrazuje názov multiplexu aktuálnej stanice.
d. Frekvencia	Zobrazuje aktuálnu frekvenciu.
e. Bitový rýchlosť/audiotyp	Zobrazuje digitálnu bitovú rýchlosť a audiotyp pre aktuálne nastavené DAB stanice.
f. Dátum	Zobrazuje aktuálny dátum.
g. DL Plus informácie	Niektoré stanice môžu okrem bežných informácií poskytovať navyše aj programové informácie na displeji. Ak nie sú k dispozícii doplnkové informácie, objaví sa správa <no DL+info>.
h. Rolo-vateľný text (DLS)	Zobrazuje rôzne informácie, napr. meno umelca/názov skladby, telefónne číslo atď.

### Nájdenie nových staníc – DAB

Časom môžu byť k dispozícii nové stanice. Nájdenie nových staníc:

- Zapnite rádio stlačením vypínača **[1-6]**.

- Stláčajte zdroj (SOURCE) **[j]**, kým nie je zvolený režim DAB.
- Stlačte hľadanie staníc (SCAN) **[h]** a podržte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, aby sa kompletne prehľadali celé DAB frekvencie. Ak sa nájdu nové stanice, zvýši sa počet staníc a nové stanice sa pridajú do zoznamu staníc. Pruh na displeji zobrazuje progres hľadania staníc.

### Ladenie staníc – DAB

Keď zmeníte stanovište, niektoré z uvedených staníc možno nebudú dostupné. Alebo aj niektoré DAB služby prenášajú nepravidelne alebo zmenia miesto alebo frekvenciu. Stanice, ktoré sa nenájdu alebo dlhší čas nemajú príjem, sa označia otáznikom v zozname staníc. Funkcia čistenia (CLEAR) **[i]** vymaže označené DAB stanice zo zoznamu staníc.

- Zapnite rádio stlačením vypínača **[1-6]**.
- Stláčajte zdroj (SOURCE) **[j]**, kým nie je zvolený režim DAB.
- Stlačte tlačidlo vymazania (CLEAR) **[i]** a podržte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, kým sa na displeji neobjaví <DAB>.
- Stlačte hľadanie staníc **[i], [h]** a pusťte, aby ste zvolili <Clear> alebo <Back>. Keď nechcete spustiť funkciu čistenia, zvolte <Back> a stlačte tlačidlo výberu/potvrdzujúce tlačidlo (SELECT) **[g]**, aby ste potvrdili nastavenie.
- Keď chcete spustiť funkciu čistenia, zvolte <Clear> a stlačte tlačidlo výberu/potvrdzujúce tlačidlo (SELECT) **[g]**, aby ste sa dostali k nastaveniam. Stlačte tlačidlá hľadania staníc **[i], [h]**, aby ste zvolili <YES> alebo <NO>. Potvrďte <YES> stlačením tlačidla výberu/potvrdzujúce

ho tlačidla [SELECT] **[g]**. Potom sa spustí funkcia čistenia. Keď nechcete spustiť funkciu čistenia, zvolte <NO> a nastavenie potvrdíte tlačidlom výberu/potvrdzujúcim tlačidlom [SELECT] **[g]**.

**i** **UPOZORNENIE:** Po zmene stanovišťa by sa malo vykonať hľadanie nových staníc (pozri odsek Hľadanie nových staníc).

## 5.7 Používanie rádia – FM (UKW)

- Nastavte anténu **[1-3]**.
- **FM** **[j]** Posúvajte source [SOURCE] **[j]**, kým nie je zvolený režim FM.

### Automatické vyhľadávanie staníc FM (UKW)

- Stlačte vyhľadávanie staníc **[i]**, **[h]** a podržte (~2 s), aby sa spustilo automatické vyhľadávanie staníc.
- ☑ Vyhľadávanie staníc sa automaticky ukončí, keď sa nájde vysielateľ s dostatočnou intenzitou signálu.  
Displej zobrazuje frekvenciu. Keď je intenzita signálu dostatočná a RSD informácie sú dostupné, na displeji sa zobrazí názov stanice, rádiotext a čas.

### Hľadanie iných staníc

- Stlačte hľadanie staníc **[i]**, **[h]** ako je vyššie opísané.
- ☑ Na konci vlnového pásma skočí hľadanie na začiatok vlnového pásma.
- i** Ak je zlý príjem, znova nastavte anténu.

## Manuálne vyhľadávanie staníc FM (UKW)

- Stláčate vyhľadávanie staníc **[i]**, **[h]** viackrát, kým nedosiahnete požadovanú frekvenciu.
- ☑ Jednotlivé kroky frekvencie majú hodnotu 0,1 MHz.

## 5.8 Používanie pamäťových miest staníc

Obľúbené DAB/FM rádiové stanice sa môžu uložiť v pamäti staníc. K dispozícii sú štyri pamäťové miesta staníc. Môžu sa použiť v každom režime.

- Zapnite rádio stlačením vypínača **[1-6]**.
- Stlačte pamäťové miesto **[b]**, **[c]**, **[f]** alebo **[g]** a podržte (~2 s), kým sa na displeji nezobrazí <Saved>.
- ☑ Stanica sa uloží na zvolené pamäťové miesto. Displej zobrazuje číslo pamäťového miesta stanice P1 až P4.

Ďalšie stanice uložíte opakovaním tohto kroku. Rovnakým spôsobom sa môžu pamäťové miesta obsadiť novou stanicou.

### Vyvolanie pamäťových miest staníc


- Stlačte požadované pamäťové miesto stanice **[b]**, **[c]**, **[f]** alebo **[g]**, aby ste sa dostali k uloženej stanici.

## 5.9 Čas – automaticky aktualizovaný

Rádio aktualizuje čas **[d]** automaticky pomocou DAB alebo FM RDS-CT signálu. Po výpadku prúdu rádio pri ďalšom zapnutí aktualizuje čas.

- i** **UPOZORNENIE:** Ak rádio nemá príjem signálu, umiestnite ho na inom mieste.

Keď prijímate čas prostredníctvom funkcie FM RDS (Radio Data System), rádio synchronizuje čas a zobrazí ho na displeji [d], keď je zvolená stanica, ktorá poskytuje RDS informácie s CT signálmi. Pri dostatočnej intenzite signálu sa čas aktualizuje v priebehu jednej až dvoch minút. Čas rádia je aktuálny nasledujúcich 24 hodín, keď sa rádio synchronizuje s RDS-CT.


 Keď sa prijíma RDS signál, čas sa nezobrazí.

## 5.10 Počúvanie hudby prostredníctvom Bluetooth® streaming

SysRock a zariadenie s Bluetooth® sa musia spárovať, aby sa dala prehrávať hudba prostredníctvom zariadenia s Bluetooth®. Po tomto spárovaní sa môžu dve zariadenia navzájom rozpoznať.


### Prvé pripojenie zariadenia s Bluetooth®

► Stlačte source/zdroj [j], aby ste zvolili Bluetooth® režim.

 Symbol Bluetooth® bliká na displeji a indikuje, že sa zistila prítomnosť rádia SysRock.

► Aktivujte funkciu Bluetooth® na zariadení s Bluetooth® podľa opisu v návode na použitie zariadenia s Bluetooth®.

► Zobrazte si zoznam zariadení s Bluetooth® a vyberte <SysRock DAB>. Pri niektorých mobilných telefónoch (ktoré sú vybavené staršími verziami ako Bluetooth® ako BT.2.1) sa musí zadať heslo („0000“).

 Keď je spojenie Bluetooth® aktívne, symbol Bluetooth® sa označí vedľa háčikom. Akákoľvek hudba sa dá zvoliť a prehrávať na zariadení s Bluetooth®.

### UPOZORNENIE:

- Keď sa majú prvý raz spárovať dve zariadenia s Bluetooth® a súčasne hľadajú spojenie so SysRock, na oboch zariadeniach sa zobrazí spojenie so SysRock. Po spojení s jedným zo zariadení sa SysRock už nezobrazí na zozname spojení druhého zariadenia.
- Keď sa zariadenie s Bluetooth® nachádza mimo dosahu, spojenie so SysRock sa dočasne preruší. SysRock automaticky aktivuje spojenie, keď je zariadenie s Bluetooth® opäť v dosahu. V čase prerušenia sa nedá so SysRock spárovať iné zariadenie s Bluetooth®.
- Keď sa na zozname zariadení zariadenia s Bluetooth® objaví <SysRock DAB>, ale nie je možné spojenie, zariadenie vymažte zo zoznamu a znova spojte zariadenie s Bluetooth® so SysRock podľa vyššie uvedeného opisu.
- Účinný dosah medzi SysRock a zariadením s Bluetooth® je asi 10 metrov (30 stôp). Akákoľvek prekážka medzi SysRock a zariadením s Bluetooth® môže znižovať dosah.
- Výkon pripojiteľnosti Bluetooth® sa môže v závislosti od pripojeného zariadenia s Bluetooth® líšiť. Prosím, venujte pozornosť funkciám Bluetooth® zariadenia, ktoré chcete spárovať, pred spojením

so SysRock. Je možné, že nie sú podporované všetky funkcie na niektorých spárovaných zariadeniach s Bluetooth®.

### Prehrávanie audiosúborov v režime Bluetooth®

Keď je zariadenie SysRock úspešne spojené so zvoleným zariadením s Bluetooth®, môže sa prehrávať hudba s funkciami ovládania spojeného zariadenia s Bluetooth®.

- ▶ Keď sa prehrávanie spustí, nastavte požadovanú hlasitosť reguláciou hlasitosti **[a]**, **[k]** na SysRock alebo na zariadení s Bluetooth®.
- ▶ Zvoľte prehrávanie/pauzu a zmenu skladby ovládacími prvkami spojeného zariadenia s Bluetooth®. Alebo tlačidlami na SysRock: reprodukcia/pauza **[b]**, nasledujúca skladba **[h]**, predchádzajúca skladba **[i]**.

Aktuálne zobrazované informácie o titule (napr. názov skladby/interpret) sa zobrazuje ako pohyblivý text dolu na displeji.

### UPOZORNENIE:

- Nie všetky aplikácie a zariadenia reagujú na tieto ovládacie prvky.
- Niektoré mobilné telefóny sa dočasne odpoja od SysRock v prípade prichádzajúceho alebo odchádzajúceho hovoru. Niektoré mobilné telefóny stlmia hlasitosť, keď prichádza krátko správa, e-mail alebo podobne. Takáto reakcia je funkciou spárovaného zariadenia Bluetooth® a nepredstavuje poruchu SysRock.

### Prehrávanie zo spárovaných zariadení

Tento SysRock dokáže uložiť až osem spárovaných zariadení. Keď pamäť tento

počet prekročí, prvé uložené zariadenie sa prepíše. Keď zariadenie s Bluetooth® už bolo spojené so SysRock, SysRock uloží toto zariadenie s Bluetooth® a pokúsi sa spojiť so zariadením, ktoré bolo pripojené naposledy. Ak naposledy spojené zariadenie s Bluetooth® nie je dostupné, SysRock sa pokúsi spojiť s predposledným zariadením atď.

### Vymazanie pamäte spárovaných zariadení s Bluetooth®

- ▶ Vymazanie pamäte zariadení s Bluetooth® v SysRock: Stlačte tlačidlo pamäťového miesta 4 **[g]** a podržte ho, kým sa na displeji nezobrazí <BT-Reset>. SysRock sa automaticky vypne, hneď ako sa pamäť vymaže.

### Odpojenie spárovaného zariadenia s Bluetooth®

- ▶ Stlačte zdroj (SOURCE) **[j]** a zvoľte iný režim než režim Bluetooth®.
- ▶ Alternatívne stlačte párovanie **[f]** (~2 s), čím spojenie zrušíte.
- ▶ Alebo ukončíte funkciu Bluetooth® na zariadení s Bluetooth®.
- Keď sa zariadenie s Bluetooth® odpojí v režime Bluetooth®, symbol Bluetooth® na displeji začne znova blikať a zobrazuje, že zariadenie SysRock je znova dostupné pre nové spojenie.

## Používanie hlasitého telefonovania



Tento SysRock sa dá používať pre mobilný telefón na hlasité telefonovanie.

Keď sa prehráva hudba cez SysRock a na mobilnom telefóne prichádza hovor, hudba sa automaticky preruší, aby ste mohli odpovedať na hovor.

- ▶ Keď počas prehrávania hudby cez SysRock prichádza hovor, stlačte krátko tlačidlo hovoru **[c]**, aby ste mohli odpovedať na hovor.
- ▶ Hovorte v smere interného mikrofónu **[1-8]**.

**i** Pozor: Veľmi vysoká hlasitosť na SysRock môže nepriaznivo ovplyvniť kvalitu zvuku.

- ▶ Stlačte tlačidlo hovoru **[c]** a pusťte ho, keď chcete hovor ukončiť.

## 5.11 AUX vstup (AUX-IN)



Jeden 3,5 mm AUX vstup **[1-5]** je umiestnený na hornej strane SysRock

a umožňuje prehrávanie audiosignálu z externého audiozariadenia, ako napr. MP3 alebo CD prehrávač.

- ▶ Pripojte na AUX vstup **[1-5]** stereo alebo mono zdroj audiosignálu (ako MP3 alebo CD prehrávač).
- ▶ Stlačte source/zdroj **[j]**, aby ste zvolili AUX režim.
- ▶ Nastavte hlasitosť na MP3 alebo CD prehrávači (max. 70 %), aby bol zabezpečený dostatočný signál, potom prispôbte hlasitosť na SysRock pre komfortné počúvanie.

**i** Nikdy nepoužívajte AUX vstup v daždi alebo za vlhkých podmienok, aby sa zabránilo vniknutiu vlhkosti do SysRock. V takých podmienkach udržiavajte gumený kryt na zadnej strane pevne zatvorený.

## 5.12 Nabíjanie smartfónu cez USB prípojku

Vaše rádio má USB prípojku na nabíjanie smartfónu alebo podobných zariadení. Čas nabíjania môže byť rozlične dlhý a v niektorých prípadoch môže byť potrebný dlhší čas, ako je čas nabíjania cez nabíjajúcu stanicu výrobcu smartfónu. Rádio môže nabíjať smartfóny alebo podobné zariadenia, keď je zapnuté a keď je v režime DAB/FM, Bluetooth® alebo AUX.

- ▶ Smartfón pripojte do USB prípojky **[1-4]** hore na rádiu.
- ▶ Smartfón sa začne nabíjať.
- ▶ Po nabití odstráňte USB nabíjajúci kábel.

**i** **UPOZORNENIE:** Nabíjanie mobilných telefónov (napr.) alebo iných zariadení počas počúvania DAB/FM staníc môže zhoršiť kvalitu zvuku.

### POZOR

- Funkcia nabíjania SysRock-DAB na niektorých USB zariadeniach nefunguje.
- Odstráňte USB kábel po nabití alebo keď ho už nepoužívate.
- USB prípojku nespájajte so zásuvkou. Hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru. USB prípojka slúži výlučne na nabíjanie nízkonapätových zariadení (5 V/1 A).

- Do USB prípojky nedávajte kliniec, drôt a pod. V opačnom prípade môže skrat spôsobiť poruchu.
- USB prípojku rádia nespájajte s USB prípojkou počítača, pretože to môže spôsobiť poškodenie zariadení.
- USB prípojku nikdy nepoužívajte za dažďa alebo vo vlhkom prostredí, aby sa zabránilo vniknutiu vlhkosti do rádia.
- USB prípojku po použití znova zartvorte krytkou, aby bola chránená pred znečistením.

### 5.13 Možnosti postavenia

#### Upevňovací strmeň [1-1]

Nasúvateľný upevňovací strmeň umožňuje zavesenie prístroja na lešenie alebo podobne.

- i** Upevňovací strmeň sa musí pri prevádzke s externým akumulátorom Festool odobrať [2A].

#### Statív

Na objímku so statívoým závitom [2-1] sa môže naskrutkovať štandardný závit fotostatívu UNC 1/4"-20.

## 6 Údržba a starostlivosť

**Zákaznícky servis a opravy** smú vykonávať len výrobca alebo servisné dielne. Používajte iba **originálne náhradné diely Festool**.

Ďalšie informácie: [www.festool.sk/servis](http://www.festool.sk/servis)

- Aby ste zabránili škodám, vyčistite displej [1-9] a reproduktor [1-7] rádia mäkkou, suchou utierkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Kontakty na SysRock a akumulátore udržiavajte čisté.

## 7 Životné prostredie



**Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu!** Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu. Dodržiavajte platné národné predpisy.

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementáciou do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrické zariadenia musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o zberných miestach nájdete v časti [www.festool.sk/recycling](http://www.festool.sk/recycling).

**Informácie o nebezpečných látkach:**  
[www.festool.sk/reach](http://www.festool.sk/reach)

## 8 Všeobecné upozornenia

Spoločnosť Festool GmbH týmto vyhlasuje, že BR 10 DAB+ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie o zhode nájdete na: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool si vyhradzuje právo na zmenu špecifikácií bez predchádzajúceho oznámenia.

### 8.1 Informácie o Bluetooth®

Keď je náradie cez Bluetooth® spojené s mobilným koncovým zariadením a zabezpečené spojenie bolo autorizované, od tohto okamihu sa už náradie spojí s mobilným koncovým zariadením automaticky.

Značka Bluetooth® a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a v rámci licencie ich používa spoločnosť TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, a teda Festool.

## Slovenščina

## 1 Simboli



Opozorilo za splošno nevarnost



Opozorilo pred električnim udarom



Preberite varnostna opozorila in navodila za uporabo!



Ne uporabljajte pri najvišji glasnosti!



Polarnost priključka za enosmerni tok

## 2 Varnostna opozorila

1. Preberite navodila.
2. Navodila shranite.
3. Upošteвайте vsa opozorila.
4. Upošteвайте vsa navodila.
5. Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
6. Napravo čistite zgolj s suho krpo.
7. Naprave ne postavite v bližino virov toplote, kot so radiatorji, toplotni zbiralniki, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki lahko proizvajajo toploto.
8. Kable in električni adapter zaščitite pred mehanskimi obremenitvami (ukleščanje itd.), še posebej na območjih vtiča, vtičnice in priključka, pri katerem kabel izstopa iz električnega adapterja.
9. Uporabljajte le dodatno opremo oz. pribor, ki ga priporoča proizvajalec.
10. Uporabljajte le stojala in držala, ki jih priporoča proizvajalec oz. ki ste jih kupili skupaj z napravo. Če upo-

rabljate kabel, bodite pri premikanju kabla/naprave previdni, da preprečite poškodbe zaradi prevračanja.

11. Električni vtič v neurju ali ob daljši neuporabi naprave izvalcite iz vtičnice.
12. Vsa vzdrževalna dela naj izvede usposobljeno osebje servisne službe. Vzdrževanje je potrebno, kadar je bila naprava na kakršen koli način poškodovana. To vključuje npr. poškodbe električnega adapterja, razlitje tekočine, izpostavljenost naprave dežju ali vlagi, neobičajno delovanje ali padce.
13. Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi, da preprečite požar in električni udar.
14. Oznaka za nevarnost električnega udara in ustrezni grafični simboli so po potrebi nameščeni na spodnji strani naprave.
15. Naprave ni dovoljeno polivati ali škropiti s tekočinami. Na napravo ni dovoljeno polagati predmetov, ki so napolnjeni s tekočino.
16. Električni adapter vključite na lahko dostopnem mestu v bližini radia. V primeru sile radio z električnega napajanja odklopite tako, da iz vtičnice izvalčete električni adapter.
17. Če želite električni adapter ali vtič naprave uporabiti za izklop naprave, mora biti adapter oz. vtič lahko dostopen.
18. Akumulatorska baterija ne sme biti izpostavljena visokim temperaturam, ki jih ustvarjajo npr. sonce, ogenj in podobno.

Za več informacij preberite varnostna navodila za akumulatorske baterije.

19. Da preprečite poškodbe sluha, radia ne nastavite na previsoko glasnost za dalj časa.

**PREVIDNO:** da preprečite električni udar, izvajajte zgolj popravila, ki so na-

vedena v navodilih za uporabo. Ostala dela smete izvajati le, če ste ustrezno usposobljeni.

**OPOZORILO! Garancija preneha veljati, če odprete ogrodje radia ali ste na radiju izvedli druge spremembe!**

### 3 Tehnični podatki

Radio		SYSROCK BR 10 DAB+
Oskrba z električno energijo	Električni adapter	Izhod: DC 19 V/1,2 A osrednji pozitivni kontakt
	Akumulatorska baterija	10,8 – 18 V priporočeno: 18 V
Območje frekvence		FM (UKW) 87,50 – 108 MHz
		DAB/DAB+ 174,928 – 239,200 MHz
Bluetooth®	Bluetooth	Skladno s sistemom 5.2 EDR
	Profili	Profili HFP, A2DP, AVRCP
	Frekvenca	2402 – 2480 MHz
	Ekvivalentna izotropna sevana moč (EIRP)	<10 dBm
	Pretvorno območje maks.	10 m (odvisno od pogojev uporabe)
	Podprt kodek	SBC/ACC
Vezje	Zvočnik	2,5" 8 Ω x1
	Izhodna moč	19 V: 10 W 3 % T HD
	Vhodni pol	3,5 mm prem. (AUX IN)
	Priključek USB	5 V/1,2 A
Dovoljeno temperaturno območje		-10 °C do +45 °C
Dimenzije (Š x V x G)		100 x 150 x 105 mm
Teža (brez zunanje akumulatorske baterije)		0,7 kg

<b>Napajalnik</b>	<b>MX24W1-1901200V&amp;B</b>
Vhodna napetost	100–240 V
Vhodna frekvenca izmeničnega toka	50–60 Hz
Izhodna napetost	d.c. 19 V
Izhodni tok	1,2 A
Izhodna moč	22,8 W
Povprečna učinkovitost med delovanjem	87 %
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %)	84 %
Poraba moči brez obremenitve	≤ 0,057 W

### Informacije o porabi električne energije

Način za izklop	Ta naprava nima načina pripravljenosti, poraba električne energije v izklopljenem stanju pa znaša manj kot 0,3 W.
Način Bluetooth®	Če se v načinu Bluetooth® ne oddaja signal, se naprava po 15 minutah izklopi.
Način AUX	Če se v načinu AUX ne oddaja signal, se naprava po 15 minutah izklopi.

## 4 Elementi naprave

### Radio – SysRock

- [1-1]** Natični pokrov s pritrdilnim elementom
- [1-2]** Vhod za omrežni adapter
- [1-3]** Antena
- [1-4]** Prikluček USB
- [1-5]** Vhod AUX (AUX-IN)
- [1-6]** Tipka za vklop/izklop
- [1-7]** Zvočnik
- [1-8]** Vgrajen mikrofon
- [1-9]** Zaslon
- [1-10]** Omrežni adapter
- [2-1]** Navojna puša stojala UNC 1/4"-20

## Menijske tipke in zaslon

- [a]** Element za nastavitev glasnosti, tišje
- [b]** Pomnilnik radijskih postaj 2  
Način Bluetooth®: predvajanje/premor
- [c]** Pomnilnik radijskih postaj 1  
Način Bluetooth®: tipka za klicanje
- [d]** Čas (na voljo pri DAB in FM RDS-CT)
- [e]** Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije
- [f]** Pomnilnik radijskih postaj 3  
Način Bluetooth®: priključitev

- [g]** Pomnilnik radijskih postaj 4  
Tipka za izbiro/potrditev (SELECT)
- [h]** Način DAB/FM: iskanje radijske postaje – navzgor  
Način Bluetooth®: naslednja skladba  
Način DAB: iskanje postaje (SCAN)
- [i]** Način DAB/FM: iskanje radijske postaje – navzdol  
Način Bluetooth®: prejšnja skladba  
Način DAB: tipka za brisanje (CLEAR)
- [j]** Vir (SOURCE)  
Način DAB: tipka za informacije (INFO)
- [k]** Element za nastavitve glasnosti, glasneje

Prikazan ali opisan pribor deloma ne sodi v obseg dobave.

Navedene slike so na začetku navodil za uporabo.

## 5 Zagon

### 5.1 Uporaba z električnim adapterjem



Vključite električni adapter **[1-10]** v vhod **[1-2]** in vtičnico.

POMEMBNO:

Električni adapter je namenjen priključitvi radia na vtičnico. Električni adapter radia mora ostati med delovanjem prosto dostopen, tako da lahko radio tudi izklopite. Električni adapter je treba po uporabi iz vtičnice tudi odstraniti.

### 5.2 Uporaba z zunanjo akumulatorsko baterijo Festool [2A] + [2B]

Orodje je mogoče uporabljati z vsemi Festoolovimi akumulatorskimi baterijami serij BP, BPC in BPS.

**PREVIDNO:** akumulatorsko baterijo vedno popolnoma vstavite. Če tega ne storite, lahko akumulatorska baterija pade iz akumulatorskega vmesnika in poškoduje vas ali ljudi, ki so v bližini.

**PREVIDNO:** akumulatorske baterije ne vstavljajte na silo. Če akumulatorske baterije ni mogoče zlahka vstaviti in če se ne zaskoči, je niste vstavili pravilno.

**PREVIDNO:** za optimalno delovanje priporočamo, da uporabljate **18-voltne litij-ionske akumulatorske baterije**.

### 5.3 Vkllop/izklop

- ▶ Vkllop: pritisnite tipko za vklop/izklop **[1-6]**.
- Radio je pripravljen za uporabo.
- ▶ Izklop: pritisnite tipko za vklop/izklop **[1-6]**.

### 5.4 Nastavitev glasnosti



Pritisnite element za nastavitve glasnosti **[a]** in **[k]**, da nastavite želeno glasnost.

- i** Za najboljšo kakovost glasbe v povezavi z zunanjo napravo za predvajanje glasnost zunanje naprave nastavite na največ 70 %.

### 5.5 Preverjanje stanja akumulatorske baterije

Za prikaz trenutnega stanja akumulatorske baterije pritisnite tipko **[1-6]**, da vključite radio. Prikaz stanja akumulatorske baterije **[e]** kaže trenutno stanje

akumulatorske baterije (le za litij-ion-ske akumulatorske baterije).



Akumulatorska baterija je popolnoma napolnjena



Akumulatorska baterija je delno napolnjena



Akumulatorska baterija je skoraj prazna – priporočamo polnjenje



Akumulatorska baterija se lahko v vsakem trenutku popolnoma izprazni, akumulatorsko baterijo nemudoma zamenjajte

## 5.6 Uporaba radia – DAB

- ▶ Nastavite anteno **[1-3]**.
- ▶ Pritisnite tipko za vklop/izklop **[1-6]** za vklop radia.
- ▶ Pritisnite na vir (SOURCE) **[j]**, dokler ne izberete načina DAB.

Ko boste radio prvič uporabili, se zažene samodejno iskanje postaj DAB (Full Scan). Če ste radio že uporabljali, potem se izbere zadnja uporabljena postaja.

Če med iskanjem postaj najdete nove postaje, se število postaj poveča in nove bodo dodane na seznam postaj. Vrstica napredka na zaslonu prikazuje napredek pri iskanju postaj.

Ko je iskanje postaj zaključeno, se izbere prva postaja (v alfanumeričnem zaporedju 0...9...A...Z).

Če ni najdena nobena postaja, se na zaslonu prikaže <No stations found>.

Če ni na voljo nobenega signala, zamenjajte lokacijo radia, npr. tako, da

ga postavite v bližino okna, saj boste tako zagotovili boljši sprejem.

### Izbira postaje – DAB

- ▶ Pritisnite tipko za vklop/izklop **[1-6]** za vklop radia.
- ▶ Pritisnite na vir (SOURCE) **[j]**, dokler ne izberete načina DAB. Na zaslonu je prikazana trenutno izbrana postaja.
- ▶ Pritisnite na gumb za iskanje postaj **[i]**, **[h]**, da boste pregledali seznam razpoložljivih postaj.
- ▶ Pritisnite tipko za izbiro/potrditev (SELECT) **[g]**, da izberete zeleno postajo. Medtem, ko radio išče novo postajo, je lahko na zaslonu prikazano besedilo <Connecting...>.
- ▶ Z uravnavanjem glasnosti **[a]**, **[k]** izberete želeno glasnost.

**i** **OPOZORILO:** Če izbrane postaje ne najdete, zamenjajte lokacijo radia, da zagotovite boljši sprejem.

### Sekundarne storitve – DAB

Določene radijske postaje nudijo eno ali več sekundarnih storitev. Če nudi radijska postaja sekundarno storitev, potem se na zaslonu te informacije prikažejo pod imenom postaje.

Večina sekundarnih storitev se ne oddaja stalno. Če izbrana storitev ni na voljo, potem oddaja radio primarno storitev.

### Način prikazovanja – DAB

V načinu DAB vam radio ponuja več možnosti prikaza:

- ▶ Pritisnite tipko za informacije (INFO) **[j]** za več kot 2 sekundi in jo držite pritisnjeno, dokler se na zaslonu ne pojavi napis <DAB Info>. Nato pritisnite tipko za iskanje po-

staj **[i]**, **[h]** ter jo izпустite, da se prikažejo različni prikazovalni načini.

a. Moč signala	Prikazuje moč signala radijskega sprejema. Prazen, neizpolnjen pravokotnik prikazuje minimalno raven signala, ki je potrebna za zadosten sprejem postaje.
b. Vrsta programa	Prikazuje žanr ali vrsto glasbe, npr. pop, klasika, poročila itd.
c. Ime multipleksa	Prikazuje ime multipleksa trenutne postaje.
d. Frekvenca	Prikazuje trenutno frekvenco.
e. Stopnja kodiranja/zvočni tip	Prikazuje digitalno stopnjo kodiranja in zvočni tip za trenutno nastavljen postajo DAB.
f. Datum	Prikazuje trenutni datum.
g. Informacije DL Plus	Nekatere postaje lahko poleg običajnih informacij prikazujejo na zaslonu tudi druge informacije, ki so povezane s programom. Če dodatne informacije niso na voljo, se prikaže sporočilo <no DL+info>.
h. Premično besedilo (DLS)	Prikazuje različne informacije, npr. ime izvajalca/ime pesmi/telefonska številka ipd.

### Iskanje novih postaj - DAB

Tekom časa so lahko na voljo nove postaje. Za iskanje novih postaj:

- ▶ Pritisnite tipko za vklop/izklop **[1-6]** za vklop radia.
- ▶ Pritisnite na vir (SOURCE) **[j]**, dokler ne izberete načina DAB.
- ▶ Za popoln pregled vseh frekvenc DAB pritisnite tipko za iskanje postaje (SCAN) **[h]** in jo držite pritisnjeno za več kot 2 sekundi. Če boste našli nove postaje, se število postaj poveča in nove bodo dodane na seznam postaj. Vrstica napredka na zaslonu prikazuje napredek pri iskanju postaj.

### Brisanje postaje - DAB


Če boste zamenjali svojo lokacijo, se lahko zgodi, da nekatere navedene postaje ne bodo več na voljo. Poleg tega lahko določene storitve DAB oddajajo neredno ali pa zamenjajo svojo lokacijo in frekvenco. Postaje, ki jih ne najdete ali pa jih dalj časa niste sprejeli, se v seznamu postaj označijo z vprašajem. S funkcijo brisanja (CLEAR) **[i]** boste označene postaje DAB izbrisali s seznama postaj.

- ▶ Pritisnite tipko za vklop/izklop **[1-6]** za vklop radia.
- ▶ Pritisnite na vir (SOURCE) **[j]**, dokler ne izberete načina DAB.
- ▶ Pritisnite tipko za brisanje (CLEAR) **[i]** in jo držite pritisnjeno za več kot 2 sekundi, dokler se na zaslonu ne pojavi napis <DAB>.
- ▶ Pritisnite tipko za iskanje postaj **[i]**, **[h]** in jo izпустite, da izberete <Clear> ali <Back>. Če brisanja ne želite izvesti, izberite <Back> in pritisnite tipko za izbiro/potrditev (SELECT) **[g]** za potrditev nastavitve.
- ▶ Če želite brisanje izvesti, izberite <Clear> in pritisnite tipko za izbiro/potrditev (SELECT) **[g]** za dostop do nastavitve. Pritisnite tipki za

iskanje postaj **[i]**, **[h]**, da izberete <YES> ali <NO>. Izbiro <YES> potrdite tako, da pritisnete tipko za izbiro/potrditev (SELECT) **[g]**. Brisanje se izvede takoj po potrditvi. Če brisanja ne želite izvesti, izberite <NO> in pritisnite tipko za izbiro/potrditev (SELECT) **[g]** za potrditev nastavitve.

- i** **OPAZILO:** Po menjavi lokacije je treba izvesti tudi iskanje novih postaj (glejte razdelek "Iskanje novih postaj").

### 5.7 Uporaba radia – FM (UKW)

- ▶ Nastavite anteno **[1-3]**.
- ▶ **FM**  Pritiskajte tipko za vir (SOURCE) **[j]**, dokler ne izberete načina FM.

### Samodejno iskanje radijskih postaj FM (UKW)

- ▶ Držite tipko za iskanje radijske postaje **[i]**, **[h]** (~2 s), da zaženete samodejno iskanje radijske postaje.

- Iskanje radijske postaje se samodejno zaključí, ko naprava najde postajo z dovolj močnim signalom.

Na zaslону je prikazana frekvenca. Ko je signal dovolj močan in so na voljo informacije RDS, se na zaslону prikažejo ime radijske postaje, besedilo radia in čas.

### Iskanje druge radijske postaje

- ▶ Pritisnite tipko za iskanje radijske postaje **[i]**, **[h]**, kot je opisano zgoraj.
- Na koncu frekvenčnega območja se iskanje nadaljuje na nasproti ležečem začetku frekvenčnega območja.

- i** Če je sprejem slab, znova usmerite anteno.

### Ročno iskanje radijskih postaj – FM (UKW)

- ▶ Tipko za iskanje radijske postaje **[i]**, **[h]** pritisnite toliko krat, da se pomaknete na željeno frekvenco.

- Po frekvencah se pomikate v korakih po 0,1 MHz.

### 5.8 Uporaba pomnilnika radijskih postaj

Prihujbljene radijske postaje lahko shranite v pomnilnik radijskih postaj DAB/FM. Na voljo so štirje pomnilniki za radijske postaje. Lahko se uporabijo v vseh načinih.

- ▶ Pritisnite tipko za vklop/izklop **[1-6]** za vklop radia.
- ▶ Držite pomnilnik za radijsko postajo **[b]**, **[c]**, **[f]** ali **[g]** (~2 s), dokler se na zaslону ne prikaže <Saved>.

- V sklopu izbranega pomnilnika radijske postaje tako shranite izbrano radijsko postajo. Na zaslону je prikazana številka shranjene postaje od P1 do P4.

Če želite shraniti druge radijske postaje, ponovite opisani postopek. Na enak način je mogoče shranjeno radijsko postajo prepisati z novo radijsko postajo.

### Priklic shranjene radijske postaje

- ▶ Pritisnite na zelen pomnilnik za radijsko postajo **[b]**, **[c]**, **[f]** ali **[g]**, da se pomaknete na zeleno radijsko postajo.

### 5.9 Samodejna posodobitev časa

Radio posodablja čas **[d]** samodejno s pomočjo sistema DAB ali FM RDS-CT. Po izpadu električnega toka bo radio čas posodobil ob naslednjem vklopu.

**i** **OPOZORILO:** Če radio ne sprejema nobenega signala, ga prestavite na drugo mesto.

Če boste čas prejeli prek funkcije FM RDS (Radio Data System), bo radio sinhroniziral čas in ga prikazal na zaslonu **[d]**, če je izbrana postaja, ki ima na voljo informacije RDS s signali CT. Če je signal dovolj močan, se čas posodobi v roku ene do dveh minut. Radijski čas je veljaven naslednjih 24 ur, ko je radio sinhroniziran z RDS-CT.


**i** Če signala RDS ni na voljo, čas ni prikazan.

## 5.10 Poslušanje glasbe prek sistema Bluetooth®-Streaming


Radio SysRock in naprava **Bluetooth®** morata biti povezana, če želite predvajati glasbo prek naprave Bluetooth®. "Povezava" omogoča obojestransko prepoznavanje aparatov.

### Prva povezava naprave Bluetooth®

► Pritisnite tipko za vir **[j]**, da izberete način Bluetooth®.

 Na zaslonu utripa simbol Bluetooth® in kaže, da se lahko SysRock prepozna.

- Vključite Bluetooth® na napravi Bluetooth® tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo naprave Bluetooth®.
- Prikaže se seznam naprav Bluetooth®, na katerem izberite napravo <SysRock DAB>. Pri starejših prenosnih telefonih (ki so opremljeni s starejšimi različicami standarda Bluetooth® od BT2.1) je treba vnesti geslo ("0000").

 Ko je povezava Bluetooth® vzpostavljena, se poleg simbola Bluetooth® prikaže kljukica. Na napravi Bluetooth® je zdaj mogoče izbrati in predvajati katero koli glasbo.

### NASVET:

- Ko želite prvič povezati dve napravi Bluetooth® in istočasno poiskati povezavo z radijem SysRock, se bo na obeh napravah kot možnost za povezavo prikazal radio SysRock. Ko je povezava z eno izmed naprav vzpostavljena, radio SysRock izgine s seznama povezav druge naprave.
- Če je naprava Bluetooth® izven območja zaznavanja, se povezava z radijem SysRock začasno prekine. Radio SysRock samodejno vzpostavi povezavo takoj, ko je naprava Bluetooth® znova v območju zaznavanja. V času prekinitve povezave z radijem SysRock ni mogoče povezati nobene druge naprave Bluetooth®.
- Če se na seznamu naprav naprave Bluetooth® pojavi <SysRock DAB>, povezave pa ni mogoče vzpostaviti: izbrišite napravo s seznama in ponovno vzpostavite povezavo naprave Bluetooth® z radijem SysRock, kot je opisano zgoraj.
- Območje zaznavanja med radijem SysRock in napravo Bluetooth® znaša pribl. 10 metrov. Vsaka ovira med radijem SysRock in napravo Bluetooth® lahko zmanjša območje zaznavanja.
- Povezljivost sistema Bluetooth® je odvisna od povezane naprave Bluetooth®. Pred povezavo z radijem SysRock upoštevajte funkcije Blue-

tooth® naprave, ki jo želite povezati. Včasih nekatere naprave Bluetooth® ne podpirajo vseh funkcij.

### **Predvajanje zvočnih datotek v načinu Bluetooth®**

Ko ste radio SysRock uspešno povezali z izbrano napravo Bluetooth®, lahko glasbo predvajate z upravljalnimi funkcijami povezane naprave Bluetooth®.

- ▶ Ko se predvajanje začne, nastavite želeno glasnost z elementi za nastavitve glasnosti **[a]**, **[k]** na radiu SysRock ali na napravi Bluetooth®.
- ▶ Z upravljalnimi elementi povezane naprave Bluetooth® izberite predvajanje/premor in menjavanje skladb. To lahko storite tudi s tipkami na radiu SysRock: predvajanje/premor **[b]**, naslednja skladba **[h]**, prejšnja skladba **[i]**.

Trenutno navedeni podatki o skladbi (npr. naslov skladbe/izvajalec) se na zaslonu prikazujejo eden za drugim.

### **NASVET:**

- Vsi načini uporabe in naprave se ne odzovejo na te upravljalne elemente.
- Nekateri mobilni telefoni med odhodnimi in dohodnimi klici začasno prekinajo povezavo z radijem SysRock. Nekateri mobilni telefoni preklopijo v tihi način, ko prejmete sporočila, elektronsko pošto in podobno. Takšno delovanje je funkcija povezane naprave Bluetooth® in ni motnja v delovanju radia SysRock.

### **Predvajanje glasbe z že povezanih naprav**

Radio SysRock lahko shrani do osem povezanih naprav. Ko je shranjenih več kot osem naprav, bo prva shranjena

naprava izbrisana. Če je bila naprava Bluetooth® že povezana z radijem SysRock, SysRock shrani to napravo Bluetooth® in poskusi vzpostaviti povezavo z napravo, ki je bila zadnja povezana s sistemom. Če zadnja povezana naprava Bluetooth® ni na voljo, poskusi radio SysRock vzpostaviti povezavo s predzadnjo napravo in tako dalje.

### **Brisanje shranjenih naprav Bluetooth®**

- ▶ Brisanje shranjenih naprav Bluetooth® z radia SysRock: držite tipko za shranjevanje 4 **[g]**, dokler se na zaslonu ne prikaže <BT-Reset>. Radio SysRock se samodejno izključi, ko ste pobrisali shranjene naprave.

### **Prekinitev povezave z napravo Bluetooth®**

- ▶ Pritisnite tipko za vir (SOURCE) **[j]** in izberite drug način kot način Bluetooth®.
- ▶ Lahko pritisnete tudi tipko za vzpostavitev povezave **[f]** (~2 s), da prekinete povezavo.
- ▶ Lahko pa povezavo Bluetooth® na napravi Bluetooth® prekinete.
- Ko ste prekinili povezavo z napravo Bluetooth® v načinu Bluetooth®, začne simbol Bluetooth® na zaslonu znova utripati, kar kaže, da je radio SysRock ponovno na voljo za vzpostavitev nove povezave.

## Uporaba naprave za prostoročno telefoniranje



Radio SysRock je mogoče v povezavi s prenosnim telefonom uporabljati kot napravo za prostoročno telefoniranje. Ko radio SysRock predvaja glasbo in na prenosnem telefonu prejmete klic, se predvajanje glasbe samodejno prekine, da lahko klic sprejmete.

- ▶ Ko med predvajanjem glasbe prek radia SysRock prejmete klic, pritisnite tipko za klicanje **[c]**, da sprejmete klic.
- ▶ Govorite v smeri notranjega mikrofona **[1-8]**.

**(i)** Pozor: če je radio SysRock nastavljen na visoko glasnost, se lahko kakovost zvoka zmanjša.

- ▶ Pritisnite in spustite tipko za klicanje **[c]**, da prekinete klic.

## 5.11 Vhod AUX (AUX-IN)



Na zgornjem delu radia SysRock je nameščen 3,5-mm vhod AUX **[1-5]**, ki omogoča predvajanje zvočnih signalov z zunanjih naprav za predvajanje zvoka, kot so na primer predvajalniki MP3 ali CD.

- ▶ Na vhod AUX **[1-5]** priključite vir stereo ali mono (npr. predvajalnik MP3 ali CD).
- ▶ Pritisnite tipko za vir **[j]**, da izberete način AUX.
- ▶ Nastavite glasnost na predvajalniku MP3 ali CD (najv. 70 %), da zagotovite zadosten signal. Nato glasnost po želji nastavite še na radiu SysRock.

**(i)** Vhoda AUX ne uporabljajte v dežju ali v vlažnih razmerah, da tako preprečite vdor vlage v napravo SysRock. V takšnih razmerah zlasti poskrbite, da je gumijast pokrov na hrbtni strani trdno nameščen.

## 5.12 Polnjenje pametnega telefona prek priključka USB

Vaš radio ima nameščen priključek USB, ki omogoča polnjenje pametnega telefona ali podobnih naprav. Čas polnjenja se lahko razlikuje in v nekaterih primerih boste za polnjenje prek priključka USB porabili več časa kot za polnjenje s polnilno postajo proizvajalca pametnega telefona. Z radiem lahko napolnite pametne telefone ali podobne naprave, če je ta vklopljen in v načinu DAB/FM, načinu Bluetooth® ali načinu AUX.

- ▶ Povežite pametni telefon s priključkom USB **[1-4]** na zgornji strani radia.
- ▶ Pametni telefon se začne polniti.
- ▶ Po polnjenju odstranite kabel za polnjenje USB.

**(i) OPOZORILO:** Polnjenje prenosnih telefonov (npr.) ali drugih naprav med poslušanjem postaj DAB/FM lahko vpliva na kakovost predvajanega zvoka.

## PREVIDNO

- Funkcija polnjenja radia SysRock-DAB pri nekaterih napravah USB ne deluje.
- Kabel USB po polnjenju ali pa če ga ne uporabljate, odstranite.
- Priključek USB ne povežite z vtičnico. Obstaja nevarnost požara. Priključek USB je namenjen samo za

- polnjenje nizkonapetostnih naprav (5 V/1 A).
- V priključek USB ne vtikajte žebeljev, žice itd. V nasprotnem primeru lahko pride do kratkega stika in okvare.
- Priključek USB radia ne povežite s priključkom USB na računalniku, saj lahko to povzroči škodo na napravah.
- Priključek USB nikoli ne uporabljajte v dežju ali vlažnem okolju, tako da preprečite vstop vlage v radio.
- Po uporabi priključek USB zaprite z zaščitnim pokrovom, tako da preprečite nabiranje umazanije.

### 5.13 Možnosti postavitve

#### Pritrdilni element [1-1]

Natični pritrdilni element vam omogoča, da orodje obesite na ogrodje ali podoben predmet.

- i** Pritrdilni element je treba pri uporabi naprave z zunanjo akumulatorsko baterijo Festool sneti [2A].

#### Stojalo

Na navojno pušo stojala [2-1] je možno priviti običajno fotografsko navojno stojalo UNC 1/4"-20.

### 6 Vzdrževanje in nega

**Servis in popravila** lahko izvaja samo proizvajalec ali servisna delavnica. Uporabljajte samo **originalne nadomestne dele Festool**.

Več informacij: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

- Da preprečite poškodbe, obrišite zaslon [1-9] in zvočnik [1-7] radia z mehko in suho krpo. Ne uporabljajte topil.

- Kontakti na radiu SysRock in na akumulatorski bateriji morajo biti čisti.

### 7 Okolje



**Orodja ne mečite med gospodinjne odpadke!** Orodje, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje. Upoštevajte veljavne državne predpise.

V skladu z evropsko direktivo o odsluženih električnih in elektronskih napravah in v skladu z državnimi predpisi je treba odsluženo električno orodje zbirati ločeno in ga oddati v okolju prijazno recikliranje.

Informacije o zbirnih mestih so na voljo na [www.festool.com/recycling](http://www.festool.com/recycling).

**Informacije o kritičnih snoveh:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

### 8 Splošna opozorila

Festool GmbH izjavlja, da BR 10 DAB+ ustreza direktivi 2014/53/EU.

Celotna izjava o skladnosti je na voljo na naslednji povezavi: [www.festool.com/declaration-of-conformity](http://www.festool.com/declaration-of-conformity)

Festool si pridržuje pravico do sprememb specifikacij brez predhodnega obvestila.

#### 8.1 Informacije o povezavi Bluetooth®

Ko se orodje prek povezave Bluetooth® poveže z mobilno napravo in je zavarovana povezava avtorizirana, se orodje nato vedno samodejno poveže z aplikacijo Festool Work.

Besedna znamka Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke Bluetooth SIG, Inc., ki jih uporablja podjetje

Slovenščina

TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG  
in s tem Festool v skladu z licenco.